

Lista de favorecidos con Subsidio Habitacional

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Sábado 1° de agosto de 1981
N° 20.782-Año LXV

15 Pesos Cuerpo A



Una cordial entrevista sostuvieron ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, y el Ministro de Industria y Comercio nipón, Rokusuke Tanaka. Luego del encuentro, el Secretario de Estado anunció que el Primer Mandatario viajará próximamente a Japón, invitado por el Gobierno de ese país.

Por disposición presidencial INVERSION DE 305 MILLONES DE DOLARES PARA OBRAS SOCIALES

* 48 nuevos proyectos a nivel nacional deben iniciarse de inmediato

Un total de 48 nuevos proyectos sociales, entre los que destacan la construcción de nuevos establecimientos educacionales y hospitalarios, la instalación de redes de alcantarillado y agua potable, la habilitación de centros abiertos y de atención de menores y la implementación de hogares de ancianos, aprobó el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, con el objeto de beneficiar a los sectores más necesitados de la población.

Estos proyectos, cuya inversión alcanza a los 305 millones de dólares, representan un aporte adicional al Fondo de Emergencia Social. Con este dinero se solucionarán situaciones de extrema urgencia, que requieren la atención del Estado, y que comenzarán a operar de inmediato.

Esta noticia fue dada a conocer en la tarde de ayer por el Director de la División de Comunicación Social de Gobierno, Jorge Fernández, quien entregó a la prensa un comunicado que señala lo siguiente:

"S.E. el Presidente de la República aprobó 48 nuevos proyectos sociales que con cargo al Fondo de Emergencia Social, beneficiarán a los sectores más necesitados de la población.

Esta nueva asignación representa un aporte de 1.189 millones 563 mil pesos que sumados a los fondos ya asignados durante el primer semestre del presente año, significan un total distribuido a la fecha de 5 mil 460 millones de pesos, que el Primer Mandatario ha destinado para la solución de diversas materias que requieren urgente atención por parte del Estado.

De los nuevos proyectos aprobados, 34 corresponden a iniciativas que irán en directo beneficio de las regiones I, II y VIII.

Entre los proyectos autorizados para la I Región destacan, la construcción del nuevo Liceo C-4 de Arica, la reposición de la Escuela Rural C-55 de Chacao y la construcción de un centro de atención diurna en Iquique el cual atenderá a 100 niños entre 6 y 14 años de edad.

Para la II Región se aprobaron 14 proyectos por un total de 190 millones 176 mil pesos, entre los que destacan la construcción de redes de alcantarillado y agua potable para distintas poblaciones de la región como también la construcción del Liceo de la ciudad de Calama.

La VII Región se beneficiará con 17 proyectos que involucran una inversión de 199 millones 397 mil pesos, destacándose la reposición de 6 escuelas y liceos; habilitación de diversos centros de atención diurna y hogares de ancianos, como asimismo, el mejoramiento del servicio de agua potable de la región.

(Pasa a la Pág. 16-A)

Pinochet invitado a Japón

Ministro de Industria nipón, Rokusuke Tanaka, se entrevistó ayer con el Presidente y con el Canciller para formalizar convenios

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, viajará dentro de algunos meses a Japón, accediendo a una invitación que le formulara el Gobierno de ese país.

Así lo hizo saber ayer el Ministro de Industria y Comercio de la nación nipona, Rokusuke Tanaka, quien arribó la noche del jueves a Santiago en una visita oficial de dos días.

Respecto al viaje del Primer Mandatario a Tokio, el Secretario de Estado dijo que previamente visitará Japón el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, en una fecha que aún no está determinada.

Con todo, puntualizó el representante del Gobierno nipón que el Canciller irá pronto a su país. "La visita de él se realizará dentro de poco tiempo", afirmó Tanaka.

Dijo, asimismo, que llegó a Santiago con el objeto de profundizar la amistad entre ambos países, puesto que los dos poseen el mismo sistema de apertura liberal del comercio internacional.

"Estamos muy optimistas respecto a las relaciones comerciales entre Chile y Japón. Nuestro interés es lograr la

complementación de los elementos más importantes de ambos territorios, entre ellos los recursos naturales de este hermoso país y la tecnología japonesa", enfatizó Tanaka.

Finalmente, indicó que la finalidad que el persigue en esta visita oficial de dos días es profundizar la amistad y el entendimiento con las autoridades chilenas. "Esta es la primera visita que realiza un Ministro de Industria y Comercio de Japón a Santiago. Nuestro fin es incrementar el intercambio personal entre las naciones", terminó diciendo el Secretario de Estado nipón.

Con anterioridad a la entrevista con el Presidente Pinochet, el ilustre visitante se reunió con el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, con quien trató "aspectos de nuestras relaciones bilaterales".



COMPRA DE GAS

El Ministro de Comercio nipón también sostuvo entrevistas con los Ministros de Hacienda, Sergio de

(Pasa a la Pág. 16-A)

5 muertos en accidente aéreo

Cinco personas perdieron la vida, entre ellos el propietario de "Transportes Aéreos Squella", luego que una aeronave de esta línea se precipitó a tierra en las cercanías de la localidad de Cochrane en la XI Región.

El accidente ocurrió a las 10,55 horas de ayer, dos kilómetros al norte del aeródromo de Cochrane, en los instantes que el viejo avión carguero modelo Curtiss C-47, matrícula CC-CAT, pilotado por Oscar Squella, volaba a baja altura, transportando forraje para animales hacia localidades interiores.

Debido al violento impacto, que desintegró la antigua aeronave —que es conservada en Estados Unidos como pieza de museo— murieron en forma inmediata sus cinco ocupantes, identificados como el piloto Oscar Squella Avendaño; su hijo Miguel Squella Espina; el mecánico José Ramos; el copiloto Arturo Vázquez y un pasajero de 17 años de edad, individualizado inicialmente como Ramón Vargas.

El bimotor se estrelló segundos después de despegar del aeródromo local, al parecer por una falla mecánica, la que fue acentuada por las grandes turbulencias que caracterizan a la región.

Al lugar concurren rápidamente los funcionarios de la unidad de Carabineros del sector y el Jefe de Cochrane, Marcos Rivera, quien luego de inspeccionar los restos ordenó el levantamiento de los cinco cadáveres.

De acuerdo a lo señalado por funcionarios del aeródromo de esa localidad, el Curtiss C-47 —también conocido en su versión civil como DC-3— había despegado a las 10,54 horas con destino a Villa O'Higgins, donde debía descargar varias toneladas de forraje para vacunos y equinos y, por causas que son investigadas, efectuó un brusco viraje, perdió altura y se

estrelló, dos kilómetros al norte del cabezal de la pista.

MUERE UNA LEYENDA DE LA AVIACION

El dueño del avión destruido y de la aerolínea "LATISA", Oscar Squella, tuvo una larga trayectoria en la aviación civil y militar, convirtiéndose —en varias oportunidades— en motivo de grandes controversias.

Sus ex compañeros de la FACH lo recuerdan como "el loco Squella", ya que su única pasión fue volar, sin que le importara mucho el rumbo a seguir o el pasaje de su máquina.

Por esa compulsiva ansia de volar, Squella se vio envuelto en serios problemas, de los cuales siempre supo salir airoso.

Durante su permanencia en las filas de la Fuerza Aérea, sirvió en diversas

(Pasa a la Pág. 16-A)

Chequean naves mercantes en busca del sicópata de Viña

Investigan relación de tripulantes con fecha de los homicidios

La periodicidad con que actúa, lo cierto de sus disparos, el lenguaje soez y el apetito sexual que debe satisfacer cada cierto tiempo, son los elementos más importantes que maneja la policía civil y que llevan a pensar en el tripulante de un carguero como el sicópata sexual, que, desde hace un año, desata una verdadera ola de crímenes en la Quinta Región.

Los antecedentes, todos los cuales concurren para conformar un firme patrón de conducta del asesino, mueven en estos instantes a los efectivos a cargo de las pesquisas a realizar una acuciosa investigación respecto de las naves que, con fechas aproximadas a los días de los homicidios, salieron o entraron al puerto de Valparaíso.

Sin embargo, de acuerdo a lo manifestado por una alta fuente policial, no se descarta la posibilidad que los autores de los múltiples hechos de sangre sean lugareños, teoría que cobra fuerza toda vez que éstos logran burlar con tanta facilidad los cercos que inmediatamente de ocurrido el crimen les tiende la policía.

La misma fuente aseveró que hasta el momento resulta imposible confeccionar retrato hablado alguno, ya que, en todos los casos, los sicópatas han actuado con el rostro cubierto por un gorro pasamontañas.

Asimismo se sabe que los testimonios de las mujeres violadas fueron entregados por éstas bajo una fuerte crisis nerviosa que —en algunos casos



La Municipalidad de Santiago abordó con energía, el problema que significa una considerable cantidad de "cables aéreos" que se cruzan sobre las calzadas entre los techos de los edificios, con el consiguiente peligro que ello significa.

ENTREVISTA EXCLUSIVA: Ministro Estrada explica el Subsidio Habitacional

El Ministro de la Vivienda y Urbanismo, General de Brigada (R) Jaime Estrada Leigh da a conocer a la opinión pública el significado social que tiene la política habitacional del Gobierno a través de los Subsidios de Viviendas, como una manera de ayuda a los chilenos más necesitados para que tengan una casa propia, definitiva y digna, en un primer paso para dejar atrás la extrema pobreza.

Mediante esta entrevista en profundidad, el Secretario de Estado analiza cada uno de los factores del Subsidio Habitacional y proyecta su aplicación en el futuro, dando cumplimiento así a la labor subsidiaria del Estado, cuya función principal en este sentido, es distribuir equitativamente la riqueza nacional beneficiando al mayor número de familias de escasos recursos.

Como exclusiva, el Ministro Estrada adelantó a nuestro Diario que esa Secretaría de Estado estudia la posibilidad de fusionar en un solo cuerpo reglamentario las modalidades del Subsidio Habitacional tradicional, de tipo Variable Básico y el Rural para otorgar una mejor atención a los postulantes a esta ayuda estatal.

(Inf. Pág. 16-A)



General de Brigada (R) Jaime Estrada

Regresó Bernstein

Procedente de Roma llegó ayer a Santiago el embajador especial de Chile en la mediación, Enrique Bernstein, quien informará al Presidente de la República, en el curso de la próxima semana, sobre la marcha del proceso en torno al diferendo austral. Bernstein hará uso de descanso en la capital aprovechando el período de vacaciones que se inició en Italia.

(Inf. Pág. 7A)

Confianza en la economía

En seis años han llegado a trabajar en Chile veinticuatro bancos extranjeros.

(Inf. Pág. 9-A)

Designado Presidente de Uruguay

El ex Comandante en Jefe del Ejército de Uruguay, teniente general (R) Gregorio Álvarez, fue designado nuevo Presidente de esa nación para cumplir un mandato de tres años. Sucederá al actual Mandatario, Aparicio Méndez.

(Inf. Pág. 15 A)

"Melón" compra nuevas máquinas cementeras

Lo hará con crédito externo por un total de US\$ 50 millones.

(Inf. Pág. 9-A)

Informativo de la nueva previsión

Como todos los sábados, en la página 5-A.



Completamente destruidos por un incendio intencional resultaron tres locales comerciales e igual número de viviendas, que ocupaban un antiguo inmueble ubicado en Libertad esquina de San Pablo. El siniestro, que dejó nueve damnificados, fue extinguido por voluntarios de diez compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago. (Informaciones en Pág. 10 A)

31 países participarán V Bienal de Arte de Valparaíso

Con un costo de 80 mil dólares, durará de octubre a diciembre y habrá cinco premios

Dos meses durará la Quinta Bienal Internacional de Arte de Valparaíso, a desarrollarse, en el Palacio Lyon de esa ciudad; de esta manera se amplia al doble la permanencia de las obras que serán exhibidas al público.

La información fue proporcionada por el alcalde Francisco Bartolucci, y el Director de Turismo y Extensión Cultural, Raúl García, luego de proporcionarse antecedentes sobre la muestra a la que concurrirán artistas de diferentes países.

Al evento han anunciado su asistencia artistas de Nepal, Rumania, República Popular China, que participarán por primera vez en esta bienal de arte, cuyo prestigio ha traspasado las fronteras.

Las perspectivas para la bienal, que se realizará entre octubre y diciembre de este año, son excelentes y existe un gran interés en los diversos círculos nacionales y del exterior.

COSTO Y PARTICIPANTES

El costo de la muestra, le significa a la Municipalidad un valor de 80 mil dólares, lo que permite a la vez, proyectar la imagen de Valparaíso, reafirmando y mejorando lo realizado en las bienales anteriores. Las obras en adquisición, pasarán a formar parte del acervo cultural de la Región.

Los países extranjeros pueden presentar hasta cinco artistas, con dos obras cada uno y han confirmado su participación representantes de Brasil, Sudáfrica, Egipto, México, Perú, Estados Unidos, Francia, Uruguay, Nepal, Rumania y República Popular China. Asimismo, se espera la confirmación de Colombia, Honduras, Guatemala, Puerto Rico, República Dominicana, Israel, Japón, Dinamarca, Gran Bretaña, El Salvador, Grecia y Noruega.

PREMIOS Y JURADOS

Los premios en esta oportunidad no se han encasillado en secciones y sólo se designarán como "Obras plásticas".

El Premio de Honor I. Municipalidad de Valparaíso corresponde a la suma de siete mil dólares, más dos premios de tres mil dólares y dos de dos mil dólares.

Según los datos estadísticos de la organización, se cursaron 2.290 notas y cartas, tomándose contacto exterior con 65 países.

Completada la exhibición de las obras premiadas, la muestra será ex-

puesta en Santiago, a partir del 7 de enero del próximo año, en la Sala B.H.C. También se estudia llevar la muestra a Concepción.

El plazo de recepción de las obras será del 24 de agosto al 4 de septiembre próximos. Los lugares de entrega son: el Museo Regional de la Universidad del Norte; Casa del Arte de la Universidad de Concepción; Instituto de Estética de la Universidad Católica de Chile, en Santiago; y en el Palacio Lyon, sede de la Casa Regional de la Cultura, en Valparaíso.

En esta oportunidad, tal como lo señala el reglamento, habrá dos jurados, uno de Selección Nacional, formado por Ana Helfant, Alvaro Donoso, Juan Egenau, Francisco Otta y Waldemar Sommer. El jurado que otorgará los premios lo formarán dos representantes del jurado de Selección Nacional y Jorge Glusberg, presidente de la Asociación de Críticos de Argentina; Yoshiaki Tohno, de la Universidad de Tama, Japón, debiendo agregarse otros integrantes de relieve internacional.

Cabe señalar que los artistas chilenos que han representado oficialmente a nuestro país en muestras internacionales, podrán participar en esta Bienal sin que sus obras sean sometidas al Jurado de Selección.



Amplios salones con hermosos artesanados en madera y grandes vitrales caracterizan al Palacio Lyon, sede de la Casa Regional de la Cultura de Valparaíso, donde se realizará la V Bienal Internacional de Arte. Aparecen la Secretaria de Relaciones Culturales porteña, Pilar León y el arquitecto encargado de su remodelación.



Un sol radiante y mucho entusiasmo colaboraron al éxito de esta primera experiencia artística en los jardines del Instituto Cultural de Providencia. Pintores de todos los estilos y edades se congregaron desde temprano, para trabajar a la vista del público. Es de esperar que mañana las condiciones se repitan, mejor aún, se superen.

También este domingo Encuentro de artistas plásticos en el Instituto de Providencia

Luego de la exitosa experiencia del domingo pasado, el Instituto Cultural de Providencia recibirá nuevamente mañana, en sus amplios jardines, a los pintores que deseen trabajar al aire libre, acercarse a otros artistas y al público.

Las sesiones, que se realizan de 11 a 13 hrs., no son un concurso sino un encuentro, donde con su participación dan una nota de arte y ofrecen generosamente al público una demostración de su actividad plástica.

La invitación del Instituto está abierta a todos los pintores, quienes, para participar, sólo deben inscribirse previamente.

Tal como se vio en la sesión pasada, los artistas tienen que llegar premunidos de sus útiles, pisos y material de trabajo.

EN VIÑA DEL MAR

Sin concierto previo, quienes viajaron el domingo pasado a Viña del Mar, pudieron observar un despliegue artístico similar en los más diversos parajes de la Ciudad Jardín.

Pero en este caso, se trataba de un concurso organizado por la I. Municipalidad local, destinado sólo a pintores aficionados. Tenía como tema destacar las bondades de la ciudad-balneario y los primeros premios son de adquisición.

Este fue la segunda versión del certamen "Los artistas pintan Viña del Mar", que el año pasado estuvo destinado, a previa invitación, a figuras destacadas de la plástica nacional.

EXPOSICIONES

SALA AMIGOS DEL ARTE. Los Conquistadores 1700, local 5 (Torre Sta. María). Exposición de Pintura, gráfica y escultura de los artistas becados en 1981. Hasta el 5 de agosto.

EPOCA
SUR: Providencia 1214. Exposición gráfica "Los brujos amanecieron tarde esa mañana de sol" y "El diariobrujo", del fotógrafo y periodista Sergio Marras.

SANTA MAGDALENA. Santa Magdalena 140. Pintura Naíf.

PALACIO DE LA ALHAMBRA. Compañía 1340. Oleos de Oscar Cárdenas y Ricardo Gorchs. Hasta el 5 de agosto.

CASA DE LA CULTURA DEL PARQUE METROPOLITANO. Exposición artistas-docentes de la U. de Chile. Hasta el 14 de agosto.

EL CLAUSTRO. Mac-Iver 335, local 02. Pinturas de Ernesto Bouey, Andrea Ducci, Ana María Lucchini y Laura Cañas. Hasta el 6 de agosto.

MUSICA

LUIS BUSTOS SAEZ

Cuarteto Renacentista

Hay conciertos a los que uno asiste con temor, sobre todo aquellos que lindan más en lo social, en el compromiso que significa un evento cuando es auspiciado por una alta autoridad gubernamental, donde generalmente predominan estos u otros valores sobre los meramente musicales, cuyo análisis a veces, no viene al caso.

Primitivo temor de esa especie tuvimos al asistir al concierto del Cuarteto Renacentista de la Universidad Católica realizado en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal, con el alto auspicio del Ministro de Relaciones Exteriores, don René Rojas Galdames, idea que nos remonta un tanto a las costumbres de las cortes europeas en siglos pasados. Por suerte esa reticencia se dispuso prestamente no bien iniciado el programa; la música y su buen cultivo primaron sobre cualquier otra consideración y es el caso entonces de felicitar esta o futuras iniciativas similares.

En un escenario ya tradicional para manifestaciones musicales de cámara, con una escenografía, o mejor dicho, con una ornamentación de dudoso gusto, recargada de adornos florales o de otra laya que en nada ayudaban al clima musical, apareció el Cuarteto Renacentista, formado por Mary Ann Fones, soprano y ahora ejecutante de diversos instrumentos antiguos; Juana Subercaseaux, creadora del conjunto y ya comoda ejecutante de viola da gamba, fidula, viola gótica y otros instrumentos exóticos; Octavio Hasbun, en flautas dulces, cromornos, dulciana, etc. y Oscar Ohlsen, virtuoso del laúd, vihuela y percusión.

Su programa, a fuer de exigente, producto de un trabajo de investigación histórico-musical meritorio y de muy agradable receptividad para profanos y entendidos. Lo más importante que hay que recalcar es que el peso del repertorio ofrecido recayó en Mary Ann Fones, como cantante por supuesto. Tuvo diecisiete intervenciones, todas ellas de gran calidad y que sería imposible enumerarlas una a una. Mucho si nos impresionó su exquisita interpretación de lo italiano y español en la primera parte y muy en especial, toda la segunda parte, basada en obras latinoamericanas antiguas y desde luego también de Chile. Los cuatro Anónimos chilenos de los siglos XVIII y XIX, apartándose de un chauvinismo nacionalista, fueron expresados en voz y música de manera excepcional.

La condición vocal de Mary Ann Fones se presta admirablemente para este tipo de música y su experiencia y musicalidad ya le permite abarcar también la ejecución de instrumentos informales. Sinceramente, creemos que, como artista, Mary Ann Fones está encontrando su verdadero camino.

Los demás instrumentos con Juanita Subercaseaux a la cabeza y de excelente desempeño en sus partes, han emprendido junto a Mary Ann, una faena impropia y muy positiva hasta la fecha; su reciente gira al exterior es un espaldarazo a esta labor, similar a la de los "Consorts" extranjeros que nos han visitado en los últimos tiempos y como para evocar románticamente al fenecido conjunto de Música Antigua de la Católica, Mater Familis de esta idea.



El Cuarteto Renacentista de la Universidad Católica, de brillante actuación en el concierto que auspicia el Ministerio de Relaciones Exteriores. El Cuerpo Diplomático pudo disfrutar de un excelente recital y un amplio repertorio, similar al que ofreciera este conjunto en su reciente gira internacional.

SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Alfonso MAÑANA: MAÑANA: Eusebi



LINEAS AEREAS

VUELOS INTERNACIONALES SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 145 a las 11.35 horas a Buenos Aires y Montevideo; Vuelo 148 a las 21.30 horas a Miami y Nueva York; Vuelo 116 a las 18.00 horas a Caracas **BRANIFF INTERNATIONAL:** Vuelo 116 a las 18.00 horas a Caracas. **BRANIFF INTERNATIONAL:** Vuelo 979 a las 12.30 horas a Buenos Aires, Vuelo 900 a las 20.25 horas a Lima y Nueva York. **LUFTHANSA:** Vuelo 495 a las 07.40 horas a La Paz, Nueva York y Frankfurt. **ECUATORIANA:** Vuelo 072 a las 8.30 horas a Quito, Guayaquil y Miami. **LADECO:** Vuelo 100 a las 9.30 horas a Sao Paulo y Rio; Vuelo 300 a las 15.10 horas a Asunción. **IBERIA:** Vuelo 996 a las 11.45 horas a Buenos Aires y Madrid; **VARIG:** Vuelo 923 a las 15.00 horas a Sao Paulo y Rio; **AVIANCA:** Vuelo 083 a las 18.25 horas a Buenos Aires. **CANADIAN:** Vuelo 423 a las 21.30 horas a Lima y Vancouver.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 145 a las 19.20 horas de Nueva York y Miami; Vuelo 148 a las 20.00 horas de Montevideo y Buenos Aires; Vuelo 157 a las 20.25 horas de Miami y Panamá. **LADECO:** Vuelo 101 a las 21.00 horas de Rio y Sao Paulo. **IBERIA:** Vuelo 995 a las 9.30 horas de Madrid, y Buenos Aires; **AEROLINEAS ARGENTINAS:** Vuelo 202 a las 10.05 horas de Buenos Aires y conexiones de Europa. **BRANIFF INTERNATIONAL:** Vuelo 979 a las 11.35 horas de Nueva York, Miami y Lima; Vuelo 900 a las 19.25 horas de Buenos Aires; **CANADIAN:** Vuelo 424 a las 11.40 horas de Vancouver y Lima. **VARIG:** Vuelo 922 a las 13.40 horas de Rio a Sao Paulo. **KLM:** Vuelo 791 a las 15.00 horas de Zurich, Lisboa, Rio, Montevideo y Buenos Aires. **AVIANCA:** Vuelo 083 a las 17.35 horas de Bogotá y Lima.

VUELOS NACIONALES SALIDAS

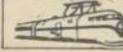
LAN CHILE: Vuelo 094 a las 08.00 horas a Iquique y Arica. Vuelo 085 a las 09.00 horas a Puerto Montt y Punta Arenas. **LADECO:** Vuelo 007 a las 08.15 horas a Concepción y Valdivia; Vuelo 065 a las 08.30 horas a Iquique y Arica; Vuelo 030 a las 09.00 horas El Salvador y Antofagasta; Vuelo 071 a las 13.15 horas a Puerto Montt y Punta Arenas; Vuelo 051 a las 14.35 horas a Puerto Montt y Balmaceda; **AERONOR (Cerrillos):** Vuelo 306 a las 10.30 horas a La Serena, escalas en Valenar, Copiapó; Vuelo 042 a las 23.00 horas a Antofagasta y Arica; Vuelo 080 a las 22.30 horas a Antofagasta.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 095 a las 14.50 horas de Arica e Iquique; Vuelo 084 a las 18.05 horas de Punta Arenas y Puerto Montt; **LADECO:** Vuelo 006 a las 12.30 horas de Valdivia y Concepción; Vuelo 031 a las 13.55 de Antofagasta y El Salvador; Vuelo 065 a las 15.10 horas de Arica e Iquique; Vuelo 050 a las 21.10 horas de Balmaceda y Puerto Montt; Vuelo 070 a las 22.50 horas de Punta Arenas y Puerto Montt; **AERONOR (Cerrillos):** Vuelo 306 a las 19.30 horas de La Serena; Vuelo 081 a las 12.20 horas de Antofagasta.

EMERGENCIAS

Posta Central	393451	AREA NORTE	370011
Ambulancias	394871	Hospital San José	371011
La Cisterna	2224422	Hospital Roberto del Río	371011
Nihoa	2224422	Hospital Psiquiátrico	371031
Providencia-La Condes	499004		
Quinta Normal	2257216	CARABINEROS	
San Miguel	91011	Prefectura General	60151
San Bernardo	222422	Radio patrullas Central	133
AREA ORIENTE	591534	BOMBEROS	
Hospital Salvador	2256441	Area Metropolitana	132
Hospital Calvo Mackenna	41011	La Cisterna	581122
Instituto del Tórax	495091	INVESTIGACIONES	82211
Hospital Pedro A. Cerda	2271251		723025



TRENES

ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8,30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12,30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Vier.
14,30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19,10	Valparaíso	A. Expreso	Diario
Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9,10	Quillota	A. Expreso	Lun. a Vier.
10,35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17,40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21,40	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDA DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7,30	Talca	Tren Ord.	Diario
8,30	Concepción	A. Expreso	Diario
9,00	Concepción	A. Salón	Diario
11,15	Talca	A. Ord.	Diario
14,30	Concepción	A. Salón	Diario
15,00	Talca	A. Ord.	Diario
15,15	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
16,00	Chillán	T. Expreso	Diario
18,00	Chillán	A. Salón	Dgo. a Vier.
18,30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
18,45	Curicó	A. Ord.	Diario
19,30	Talca	A. Expreso	Diario
20,45	Rancagua	A. Ord.	Diario
21,00	Valdivia	T. Expr. Noct.	Diario
22,00	Concepción	T. Expr. Noct.	Diario
23,00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7,00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario
7,40	Rancagua	A. Ord.	Diario
8,15	Concepción	T. Expr. Noct.	Diario
8,50	Valdivia	T. Expr. Noct.	Diario
9,10	Curicó	A. Ord.	Diario
9,25	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10,35	Curicó	A. Ord.	Dgos. y Fest.
10,35	Talca	A. Expreso	Dias Trabajo
12,15	Chillán	A. Salón	Lun. a Sab.
12,40	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
13,45	Chillán	A. Expreso	Diario
16,40	Concepción	A. Salón	Diario
18,05	Talca	A. Expreso	Diario
18,15	Concepción	A. Expreso	Diario
20,20	Talca	A. Expreso	Diario
21,10	Chillán	A. Expreso	Dgos. y Fest.
21,40	Concepción	A. Salón	Diario
22,30	Talca	A. Expreso	Diario

SERVICIOS ESPECIALES

Servicio Auto-Tren a Concepción, Temuco y Valdivia. Los lunes, miércoles y viernes con regreso martes, jueves y domingo. Hacia y desde Osorno, todos los días. Trenes especiales en festividades patrias y religiosas.

Informaciones y ventas de pasajes Libertador Bernardo O'Higgins 853 Local 21 Fonos 391818 y 30746 Metro Escuela Militar Sur Local 3 Fono: 2282983 Estación Central Fono: 92157 Estación Mapocho Fono: 60923 Auto-Tren Fono: 31814 Equipaje Fono: 91526.



BUSES

TERMINAL NORTE Amonátegui 920

FLOTA BARRIOS: Salidas diarias a Antofagasta y Chuquicamata a las 15.00 horas, salón doble piso; y 19.00 horas bus pullman. Tránsbordos a Calama, María Elena y Pedro de Valdivia. Fono 81494, oficina 1.

BUSES FICHTUR: Salidas diarias a Copiapó a las 09.00 horas a Chañaral, Antofagasta e Iquique y Arica. Pasajes Huérfanos 1359, fono 725934. Termini Norte, oficina 28. Conexión internacional a Lima, Perú.

BUSES FLECHA NORTE S.A.: Salidas a Ovalle, La Serena, Valenar, Chañaral, Antofagasta, Calama y Chuquicamata. Lunes, miércoles y viernes a las 10.00 horas. Oficina 10, fono 81437.

TAS CHOAPA: Salidas diarias a La Serena, Coquimbo, Ovalle, Tongoy y Los Vilos, oficina 11, fono 721248.

COSTA BUS: Salidas a Viña del Mar con prolongación a Quintero cada 15 y 30 minutos. Oficina 6, fono 721366.

INCA BUS: Bus diario a las 21.00 horas y 21.30 horas a Valenar, Copiapó, Chañaral, El Salvador, Diego de Almagro, Llanta y Potrerillos, local 7, fono 721817.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1814.— Se crea el Departamento de Guerra, que más tarde dio origen al Ministerio de Guerra.
1866.— Se firma tratado entre Chile y Bolivia.
1888.— Se funda el Liceo de Hombres de Osorno.
1889.— Empieza a funcionar el Instituto Pedagógico, donde empezó a prepararse el profesorado de Liceos, Escuelas Normales, Institutos y otros establecimientos educacionales.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1502.— Cristóbal Colón desembarca en lo que es ahora Honduras.
1798.— La flota francesa comandada por Lord Nelson destruye a la flota francesa frente a Aboukir, en la batalla del Nilo, cortando las comunicaciones de Napoleón con Europa.
1807.— Jerónimo Bonaparte es designado rey de Westfalia por su hermano Napoleón.
1857.— Giuseppe Garibaldi forma la Asociación Nacional Italiana para luchar por la unificación de Italia.
1904.— Japón declara la guerra a China por la posesión de Corea.
1914.— Alemania declara la guerra a Rusia en los días iniciales de la Primera Guerra Mundial.
1963.— Gran Bretaña accede a conceder la independencia a la isla de Malta.
1975.— Los líderes de 35 naciones reunidos en la conferencia cumbre en Helsinki crean las bases para la paz en Europa.

PENSAMIENTO

"Conozca el verdadero valor del tiempo —atrave y disfrute cada momento"— Lord Chesterfield, estadista inglés (1694-1773).

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 82222

Amistad Entre Chile y Japón

La presencia en nuestro país de una delegación de parlamentarios de Japón, sumada a la visita oficial del Ministro de Comercio Internacional e Industria de dicho país, Rokuzuke Tanaka, es una clara muestra del excelente estado de las relaciones con una de las naciones de más alto desarrollo del mundo.

Los miembros de la Cámara de Representantes nipona que viajaron a Santiago, lo hicieron con el propósito de conocer la realidad del país en forma directa y entrevistarse con autoridades gubernamentales y de la empresa privada, para de esta forma tener una amplia visión del avance chileno.

Por su parte, la visita del Ministro Tanaka tiene como objetivo principal considerar con las autoridades chilenas del más alto nivel la ampliación del intercambio comercial chileno-japonés y el de la mutua cooperación económica entre ambas naciones.

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, al saludar a la delegación de parlamentarios, reflejó, en forma muy nítida, el actual estado de los vínculos con Japón, al señalar: "Nuestro Gobierno está contento de que puedan conocer la realidad chilena, especialmente cuando las relaciones entre nuestros países pasan por un momento tan trascendental, yo diría en su mejor período histórico".

Las exportaciones chilenas hacia Japón ascendieron en 1980 a 643,9 millones de dólares, en tanto que las ventas japonesas a nuestro país fueron de 462,3 millones, lo que ha significado un incremento de 39,1% en el intercambio global con respecto a 1979.

El mayor nivel logrado en 1980 respecto de 1979 obedeció al crecimiento de las importaciones desde Japón, que llegó a 88,3%. Las exportaciones desde Chile, en cambio, crecieron sólo en 17%.

Nuestro país exporta al país oriental harina de pescado, madera, celulosa, cobre, mariscos y molibdeno, e importa vehículos motorizados, maquinaria y equipos y carbón.

Valga señalar, por otra parte, que en marzo visitó nuestro país el Viceministro de Hacienda japonés, Takehiro Sagami, quien calificó el progreso alcanzado por Chile como "el tercer milagro económico en el mundo", destacando que ello ha sido posible gracias a las políticas gubernamentales de asignar la debida importancia al papel de la empresa privada y abrir la economía al mercado internacional.

Destaca, también, la visita efectuada hace algunos meses por el Director Gerente de Operaciones de Ultramar de la Hino Motors Ltda., Keiichiro Yamaguchi. Esta empresa ocupa el primer lugar en Japón como productora de camiones y el segundo en el mundo, después de la Mercedes Benz. Yamaguchi, durante su estadía en Santiago, calificó a Chile como un país con muy buenas expectativas para la inversión, y fundamentó su apreciación señalando las seguridades y estabilidad que ofrece el actual Gobierno del Presidente Augusto Pinochet.

Como puede apreciarse, hechos muy concretos configuran la base de la amistad chileno-japonesa, que se acrecienta ahora más con la visita de una delegación de parlamentarios y la presencia del Ministro Rokuzuke Tanaka.

Lengua Árabe

(De LA NACION del 1º de agosto de 1921)

El Corán jugó un papel fundamental en la formación y desarrollo de la lengua árabe. A la época existía en Santiago un periódico en ese idioma como consecuencia de la numerosa colonia que se había formado en el país, compuesta por los emigrantes que de hacia años habían abandonado sus tierras para radicarse en Chile. Al respecto, la edición apuntaba sobre esa colonia, cuyos miembros en su mayoría eran comerciantes. La descendencia de estos se había integrado sin mayores problemas y se hacían presentes ya en todas las actividades nacionales.

La palabra Corán podría traducirse por "lectura" o "recitación". Para los musulmanes, lo que se lee o se recita es la copia fiel de una escritura original conservada en el Cielo. El Corán fue entregado por Dios a Mahoma, su mensajero final, a través del arcángel Gabriel. Le fue dado en árabe, para el pueblo árabe y para toda la humanidad.

El conocimiento del Corán, la palabra eterna de Dios, constituye la base de la enseñanza islámica tradicional. La memorización de sus 114 capítulos representa un gran mérito para los musulmanes, y tradicionalmente los niños aprenden a leer y a escribir con el Corán. Dentro de la comunidad islámica, incluyendo los numerosos y diferentes pueblos no árabes que la componen, el Corán se lee y se estudia en árabe. No es por lo tanto sorprendente, dado este contexto, que la caligrafía se haya convertido en un arte especialmente apreciado en el mundo islámico, sobre todo cuando se la aplica a copiar el Corán.

La lengua árabe se desarrolló probablemente en el siglo VI después de Cristo, a partir de un dialecto arameo, el nabateo, hablado corrientemente en el norte de Arabia, que fue establecido como lenguaje escrito en el siglo VII, cuando vivía el profeta

Mahoma. Esta escritura se lee de derecha a izquierda y se compone de 17 caracteres. Agregándose puntos por encima o por debajo, se logra un total de 28 letras. Las vocales cortas están indicadas por signos colocados arriba o abajo de las consonantes o vocales largas. La forma de la letra varía según su posición al principio, en el medio o al final de la palabra.

El tipo de escritura utilizado en los textos más antiguos de la era islámica es el cúfico, cuyo nombre proviene, sin que se sepa exactamente por qué, de la ciudad de Kufah en Irak. Es una escritura relativamente cuadrada, angular, de carácter monumental. En el siglo V de la Hégira (siglo XI d. C.), el cúfico fue reemplazado para uso corriente por el nabi, quizás la forma más popular de las escrituras árabes. El desarrollo de la escritura nabi se atribuye a uno de los más grandes calígrafos de la época, Ibn-Muqla. Este matemático lijó el trazo vertical que forma la letra *alif* —A— como el diámetro de un círculo. Esquema que a su vez formó el módulo de base para determinar la proporción de las otras letras.

Otro gran calígrafo que trabajó en Bagdad, Ibn al-Bawwab, refinó este concepto considerando al *alif* como si fuera el perfil de una persona de pie y bien proporcionada. Como en la proporción ideal del cuerpo humano, la "cabeza" debía representar un octavo de la altura total de la persona, en su caligrafía, la "cabeza" era el punto hecho por el calamo *qalam*, cana delgada que se utilizaba para escribir. Ocho puntos daban la altura correcta del *alif*. De esta manera se lograba una escritura cuyo elegante equilibrio entre lo vertical y lo horizontal creaba un efecto de progresiva fluidez.

El tercer gran calígrafo abasido, Ya'qub al-Musta'sim, resumía su arte como "una arquitectura del espíritu que se manifiesta a través de un instrumento material".

Cartas al Director

Señor Director:

Un grupo numeroso de la Población Pudahuel le ruega tenga la gentileza de publicar con urgencia la presente.

Damos a conocer que en calle Teniente Cruz esquina de Puerto Rico hacia el Oeste de la mencionada población, han aparecido jóvenes delincuentes que aspiran robar y, además, consumen licor emborrachándose y cometiendo robos en casas del vecindario, ocultándose de noche en las canchas de fútbol que existen entre las calles Puerto Rico y San Francisco. Las más perjudicadas son las madres que mandan a sus hijas a tempranas horas a las escuelas del sector.

Le informamos que en las canchas de fútbol antes mencionadas hay tres grandes camarines de concreto, donde estos individuos cometen toda clase de fechorías, violaciones, atracos, robos y asaltos, teniendo los pobladores que vivir a merced de estos antisociales.

Esperamos encontrar una buena acogida de su parte para la publicación de la presente.

Atentamente

Mario Carvajal Soto
Por los vecinos

OJO



Verano Caliente

Por Gwynne DYER

Todo suena espantosamente familiar, como si los disturbios raciales que devastaron el centro de las ciudades de los EE. UU., en los años 60 hubieran alcanzado finalmente Inglaterra en 1981, después de una prolongada travesía del Atlántico. Pero la cosa no es tan simple.

Trescientos cincuenta policías requirieron tratamiento hospitalario después del penúltimo fin de semana de disturbios en Gran Bretaña, y el gas lacrimógeno ha sido usado por primera vez en las calles de las ciudades inglesas. Enoch Powell, que hace diez años predijo "ríos de sangre" en las ciudades inglesas si no se detenía la inmigración no blanca, reiteró "Yo sé lo dije", y casi todos los demás se quedaron mudos.

A despecho de los disturbios del año pasado en Bristol, Gran Bretaña no estaba todavía preparada para estas sorpresas estivales. Hace dos meses fueron dos noches de salvaje lucha callejera en el distrito de Brixton, al sur de Londres. Luego, en un solo fin de semana de julio, hubo una batalla campal racial en Southall, suburbio del oeste de Londres, y dos días de disturbios y saqueos en Liverpool, que dejaron sectores del centro de la ciudad como si hubieran sufrido un bombardeo aéreo.

Y, sin embargo, no se trata de lo mismo que en Norteamérica en los años 60. Desde luego, no se mató a nadie. (Los revoltosos ingleses no son más suaves que los norteamericanos, pero ni ellos ni la policía cargan armas).

Lo que es más importante es que en 1960 se fue blanco en los disturbios de un ghetto negro de los EE. UU. era un boleto sin regreso al departamento de emergencia del hospital más cercano. En lo más alto de la violencia en Liverpool, la ciudad más afectada de Gran Bretaña, un observador digno de confianza estimó que los manifestantes eran blancos en un 60%.

Sólo se requiere un momento de contemplación de este extraño fenómeno —un "disturbio racial" con mezcla de razas— para reconocer que lo que está ocurriendo en Gran Bretaña es diferente. No existen áreas de las ciudades británicas en que la población no sea en más de un 50% blanca. Pero hay muchas vastas áreas centrales de las ciudades donde el desempleo

entre los jóvenes llegan hoy al 50% o más.

La hostilidad crónica entre la policía y los jóvenes negros que pasan su tiempo en las calles fue el disparador para la mayoría de los disturbios, pero los jóvenes blancos se sumaron rápidamente a la pelea de la manera más fraternal. Gente de todas las edades y matices vinieron luego en tropel a ayudar al saqueo, que es la atracción mayor de todo disturbio urbano.

Hay, por cierto, una buena medida de hostilidad racial en Gran Bretaña. En un caso, en Southall, fue una auténtica batalla racial entre jóvenes rufianes blancos que llegaron al distrito en busca de conflicto y una vasta población hindú y paquistaní que vive allí. Pero la cuestión de la raza se ve grandemente complicada en Gran Bretaña por la cuestión de la inmigración.

Toda sociedad constituida por seres humanos corrientes, reacciona mal ante la llegada repentina de grandes grupos de inmigrantes. Los tres millones de inmigrantes recientes a Gran Bretaña no son blancos en su mayoría, y esto, con certeza, añade a la mezcla otro grado de hostilidad. Por haber vivido algunos años en áreas de mezcla racial en las grandes ciudades, tanto en Inglaterra como en los Estados Unidos, creo que las actitudes raciales en los dos países son fundamentalmente diferentes.

Es cierto que los negros americanos no han inmigrado recién: se anticiparon haber estado en los EE. UU. muchísimo más tiempo que, por lo menos, los de la mitad de la población blanca. Pero las actitudes americanas hacia la raza se ven acentuadas por la impresionante herencia de la esclavitud, que generó necesariamente hostilidades y terrores, cifrados en el color, (especialmente entre los blancos dueños de esclavos, y en particular en la sensitiva zona del sexo), que aún hoy reverberan en la sociedad.

Para decirlo con crudeza, la prueba límite de tolerancia racial es: ¿dejaría Ud. que su hija se casara con uno de ellos? En mi propia área del centro de Londres, puedo salir a la puerta de calle y ver en media hora más parejas jóvenes mezcladas racialmente que las que encontraría en un día entero de caminata alrededor del centro de Manhattan.

Necesidad de una Tregua

Por V. O. A.

Hace algunos días el Presidente Reagan dispuso una demora indefinida en el embarque de aviones de guerra a Israel, debido al alto grado de violencia entre este país y las fuerzas de la guerrilla palestina con base en el Líbano.

La política norteamericana es clara. El Presidente Reagan la expuso personalmente. Estados Unidos desea que se ponga fin a la violencia. Personas inocentes están sufriendo a ambos lados de la frontera israeli-libanesa. Aludiendo a esa trágica pérdida de vidas, Reagan señaló que mientras el pueblo del Líbano estaba muriendo, los ciudadanos de Israel están sujetos también a repetidos ataques de cohetes por las fuerzas palestinas con base en el Líbano. Todo ello acentúa la urgencia de un cese del fuego.

Una vez logrado un cese del fuego —o como quiera llamarse— pueden proseguir los esfuerzos hacia una solución permanente del conflicto arabe-israeli.

Mientras tanto, con respecto a la política norteamericana hacia Israel, debe interpretarse que Estados Unidos sigue comprometido a defender su derecho a existir y a la seguridad de dicho estado. También sigue comprometido al logro del objetivo de garantizar el derecho de los palestinos a tener voz genuina en la determinación de su propio futuro.

Pero, nuevamente, la carnicería actual debe terminar. Y fue en el contexto de la actual violencia que Estados Unidos decidió demorar indefinidamente el envío de aviones de guerra

Esto ocurre en menos de una generación. Gran Bretaña siempre ha absorbido a los inmigrantes con rapidez, a condición de que estén dispuestos a aprender a ser "británicos". El racismo blanco está muy extendido por ahora, pero sus raíces no son muy profundas. Dentro de dos generaciones la ola actual de inmigrantes de las Indias occidentales y de las "Indias orientales" serán probablemente tan "británicos" y estarán integrados a la sociedad en forma tan completa como las olas de protestantes franceses, judíos europeos-orientales y católicos irlandeses que los precedieron.

Bien, entonces, ¿y qué son en Gran Bretaña los "disturbios raciales"? Ellos son, en efecto, la punta más visible de un iceberg que se extiende bajo la superficie de toda Europa occidental, después de media década de seria recesión y desaparición de empleos, especialmente de empleos para muchachos que salen del colegio.

La mayor profundidad de la recesión en Gran Bretaña (donde el promedio de desempleo es ahora de un 11% y casi nadie entre los que salen del colegio encuentra trabajo) ha hecho que la situación sea allí más delicada y las tensiones raciales de Gran Bretaña han proporcionado un disparador más sensible a los disturbios. Sin duda habrá más disturbios este verano en Gran Bretaña, en parte debido a imitación espontánea de los disturbios previos, y en parte porque los extremistas de izquierda y derecha ahora están alentándolos activamente.

Pero en la última semana de junio, cinco noches de disturbios en Berlín occidental causaron más daño aún que el que sufrió Liverpool: París está aprendiendo a vivir con el vandalismo relámpago de los autonomistas, y los sólidos ciudadanos de Zurich están luchando para acomodarse a la violenta rebelión de sus propios muchachos, mientras en Amsterdam los *krakers* una vez más están hostigando a la burguesía.

La rebelión de la "generación taciturna" tan largamente predicha y tanto tiempo postergada ha llegado. No es probable que conduzca a ninguna parte en particular, más allá de lo que lo hizo la última en 1968.

El conflicto arabe-israeli. Los hechos que conmocionaron la región son incontables. Sin embargo, en este momento el primer propósito norteamericano es el de cooperar en frenar la matanza entre israelíes y palestinos con base en el Líbano, un país que ha sido virtualmente destruido como consecuencia de haber sido atrapado en el medio de un conflicto que parece que nunca terminaría.

Debe añadirse que el futuro nivel de violencia tendrá efectos en la decisión de reanudar los envíos. La razón para tomar la decisión respecto de los aviones de guerra es clara: Estados Unidos desea hacer cuanto pueda por moderar la situación y que se vuelva, cuando menos, al statu quo. Lo cual es otra manera de decir que, por difícil que fuera la situación antes del presente estallido de violencia, era mejor que lo que ha estado ocurriendo durante los últimos días.

La moderación de ambas partes es absolutamente vital. Ese punto ha sido señalado no solo por los Estados Unidos en los últimos días, sino por los líderes de las otras naciones que se reunieron en Canadá: el Presidente francés Mitterrand, la Primera Ministra británica Thatcher, el Primer Ministro italiano Spadolini, el Primer Ministro japonés Suzuki, el Canciller de Alemania Occidental Schmidt y el Primer Ministro canadiense Trudeau.

La violencia acarrea violencia y debe romperse el círculo.

Banco Mundial

Por Hobart ROWEN

La renuncia de Robert S. McNamara a la presidencia del Banco Mundial el 1º de julio marcó el fin de una era.

Durante los últimos trece años, el Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo (su nombre oficial) ha sido popularmente denominado "el Banco de McNamara", el cual reflejaba el profundo compromiso emocional del antiguo secretario de Defensa de la era de Vietnam con los problemas del Tercer Mundo y la eliminación de la pobreza en los países pobres.

Cuando McNamara se trasladó del Pentágono al Banco en 1968, los préstamos constituían un total de menos de mil millones de dólares. Con 11,5 mil millones de nuevos préstamos en 1980, el Banco se había convertido en el mayor abastecedor mundial de financiamiento de desarrollo.

El orgullo de McNamara ha sido el increíble y enorme desarrollo que el Banco Mundial ha promulgado bajo su dirección, y el cual McNamara estima debe promoverse durante la década de los 80. Sin embargo, es esto precisamente lo que atemoriza a la gran mayoría de los críticos conservadores.

Robert Ayres, del Consejo de Desarrollo del Exterior, señala que la preocupación de los conservadores va mucho más allá de una mera objeción al aumento de préstamos del banco. De hecho, se trata de una crítica directa a "la reorientación cualitativa" del Banco bajo McNamara. Más aún, los asesores de Reagan alegan que aunque los Estados Unidos tienen el mayor riesgo financiero en el banco, la administración no está suficientemente influenciada por el Gobierno de los Estados Unidos y que el Banco, por lo tanto, no es una agencia eficiente en lo que a la aplicación de estrategia política norteamericana en el exterior se refiere.

El cambio "cualitativo" bajo McNamara es bastante evidente. Bajo su guía, el Banco, en 1973, comenzó a concentrarse en el desarrollo rural, la pobreza mundial, el control de la población, la renovación urbana, y servicios de salud y de nutrición. Esta desviación del énfasis inicial del banco en proyectos más tradicionales alarma a la comunidad conservadora.

Ni el Banco, ni ninguna otra agencia multilateral debe ser un vehículo de política exterior estadounidense ni de ninguna otra nación. Ese ha sido el punto de vista de otras administraciones norteamericanas de los aliados de los Estados Unidos y de la misma burocracia del Banco. McNamara ha advertido que el Banco debe seguir luchando contra "el desequilibrio económico" mundial. A.W. Clausen, el nuevo presidente del Banco, está consciente de la hostilidad del Gobierno de Reagan, el cual hubiera preferido otro sucesor. Por lo tanto, los próximos cuatro años someterán a Clausen a una dura prueba y le darán la oportunidad de probar su capacidad.

Ciudadinas

Extremistas del arte tradicional robaron "La Silla", obra del escultor Humberto Nilo desde frente al Museo de Bellas Artes, por estimar que no es una escultura. La dejaron abandonada, cerca de un puente, en Vitacura. Y, como corresponde a personas preocupadas del estilo, dieron animoso aviso a un medio de comunicación. Por último, cercanos ya al virtuosismo violentista, acompañaron un manifiesto.

La polemica en torno a "La Silla" ha puesto de actualidad a muchos snobs. El público, en general, ha seguido el asunto cómodamente sentado, en su casa, en las fuentes de soda.

Tal vez todo esto tenga una insospechada y positiva consecuencia: acortar las discusiones interminables que suelen darse entre aficionados a la estética.

Ahora, en vez de hablar y hablar sobre la importancia del espacio, la prioridad de la forma y cómo debe estar representada, sobre las esencias del arte, el compromiso y similares temas, hasta con preguntas: —Usted, ¿es sillista o antisillista?

La respuesta afirmativa significaría que nos encontramos ante una persona que hace fe en su época, se esfuerza en estar al día y, muy importante, desea proyectar la imagen de su apertura hacia lo nuevo.

Un sí fundamentado, o con reservas, nos mostrará al eclectico; quien sonriendo, con filosofía que acaso surja más de la madurez que de la comprensión, a menudo dice de muchas maneras "ni tanto ni tan poco".

El no, si debilmente expresado, perfilará al hombrecito medio, al cauto por antonomasia, quien —si puede lograrlo— evita comprometerse.

La negativa firme dejará desmuido al seguro de sus opiniones... o de asentados prejuicios.

Y si nos fulminan con una mirada furibunda preguntándonos —por ejemplo— ¿Cómo se le puede ocurrir tal cosa?, entonces tendremos base para entrar en sospecha que nos encontramos frente a un militante en potencia del "Movimiento Restaurador de la Cultura Tradicional".

Todo será muy rápido. Las tertulias se acortarán. La gente tendrá más tiempo para dedicarlo a asuntos más concretos y productivos. Se acelerará el progreso de la ciudad.

En realidad, el episodio de "La Silla" es para aplaudirlo de pie.

Y.

Gigantesca red de transmisión de datos

Millones de palabras desde y hacia Chile se recibirán simultáneamente

En agosto se dará término, por ECOM, a la Red Pública de Transmisión de Datos, con 30 terminales computacionales en Santiago y con conexión con 500 bases en otros países

En pocos días más, los chilenos tendrán al alcance de su mano la más avanzada tecnología del mundo entero. Al menos, esa es la pretensión de la Empresa Nacional de Computación e Informática ECOM.

A partir del 17 de agosto, miles y millones de palabras de información diversa podrán comunicarse desde y hacia Chile en forma casi instantánea. ECOM está concluyendo la instalación de la llamada Red Pública de Transmisión de Datos, con un total de treinta terminales computacionales en Santiago. Esta red estará conectada a 500 bases de datos existentes en Estados Unidos y otras tantas en Europa, Japón y Australia. Es decir, casi todo el mundo.

Un computador cualquiera o un terminal conectará automáticamente con la red a los interesados, como por ejemplo empresas e instituciones. El público general podrá solicitar el uso de la red en un terminal de ECOM que funcionará en el centro de Santiago.

Aspectos generales y técnicos de es-

ta novedosa Red Pública de Transmisión de Datos de ECOM serán expuestos en el IV Taller de Ingeniería de Sistemas, que se realizará en el Hotel Carrera, entre los días 10 y 13 de agosto.

EL MUNDO AL INSTANTE

"El sistema ampliará las posibilidades en el campo comunicacional chileno" manifestó Francisco Aldunate, Jefe del Departamento Red de ECOM. Agregó que "se asemeja a una red telefónica a la que convergen muchos terminales de datos de diversos puntos del mundo. Mediante los "nodos" podremos comunicarnos todos con todos. No como antes que la comunicación se hacía solamente entre dos puntos".

Los "nodos" son equipos especiales de transmisión de datos. Estos nodos están interconectados entre sí, lo que significa dejar a pocos minutos de distancia a bancos de informaciones, que en la realidad están separados por miles de kilómetros.

EL SERVICIO

El primer paso que dará ECOM será el de instalar nodos en Santiago, Valparaíso y Concepción. Otros seis nodos estarán listos a fines del próximo año.

Lo anterior implica que una institución bancaria, conectada a la red, tendrá acceso a todas las operaciones financieras que se realicen en sus sucursales de provincias. Todo se hará en un par de minutos.

El hecho de estar conectado a la red significará además tener contacto con otras múltiples informaciones de todo tipo, eso sí con ciertas salvedades.

Como las líneas de computación serán compartidas por todos los usuarios, se hará obligatorio asegurar la confidencialidad de sus datos. Para eso existirá un sistema de claves y códigos que se renovarán con periodicidad para impedir que sean descifrados. Los secretos empresariales quedarán así bajo protección.

Los bancos de datos de todo el mundo mantendrán las últimas novedades en sus materias. En Chile, ECOM actualizará y completará constantemente la información disponible. Se confeccionarán resúmenes de la actividad financiera y comercial.

Explicó Francisco Aldunate que "la idea es que la gente se conecte a nuestros nodos para que queden interconectados entre sí".

INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS

Resúmenes de artículos publicados desde 1969 en el diario The New York Times junto con los de otras noventa publicaciones proporciona la Information Bank, el banco de datos que pertenece al periódico neoyorkino. Allí se encuentra material que va desde la actualidad hasta la tecnología espacial. En algunos casos la información puede ser solicitada en el mismo día de su publicación.

También existen bancos de datos con artículos referentes a mercados económicos, administración y condición económica mundial.

Las ciencias tienen un lugar importante. Actualmente hay registradas más de 3 mil 500 publicaciones biomédicas y miles de investigaciones científicas de todo tipo. Francisco Aldunate informó que los usuarios de la red deberán pagar por el derecho a uso de la red (arriendo) que tiene un costo aproximado de 50 dólares al mes. Además existe un costo por el uso mismo de la red (tráfico), cuyo valor varía según la cantidad de movimiento que realice cada conectado.

PARA TODO PÚBLICO

Un particular en busca de información deberá dirigirse al terminal central de ECOM que funcionará en el edificio Parlamento ubicado en calle Compañía. Allí se entregará un formulario de consulta que orientará al interesado.

La consulta entre un terminal de Chile y Estados Unidos tendrá un costo total aproximado de 4 dólares por cada carilla.



La ley protege los bosques chilenos.

Medio siglo de vigencia de la legislación forestal

Cincuenta años se cumplieron de la dictación del decreto supremo número 4363 del 30 de julio de 1931 base de toda la legislación forestal chilena, así lo informó el director ejecutivo de CONAF, Iván Castro Poblete.

Esta ley publicada en el primer Gobierno del Presidente Ibáñez, tuvo como principales disposiciones, normas de explotación en cerro, quebradas y hoyas hidrográficas, especies nativas uso y control del fuego, creación y administración de parques nacionales y reservas forestales, otorgamiento de concesiones madereras y exenciones tributarias por 30 años concedidas a las plantaciones efectuadas en terrenos declarados forestales incluida la entrega de semillas y plantas a bajo precio a los productores. En su artículo 10 se instituye "un premio por hectárea de terreno emboscado de doscientos a cuatrocientos pesos del Río Coquimbo al norte y de cien pesos al sur del mismo río".

RESULTADOS MAS RELEVANTES

De las materias legisladas dijo Iván Castro, sin lugar a dudas, la creación de parques nacionales y reservas forestales y la implantación de bosques artificiales.

Es así que por medio de esta ley, se pudo rescatar para la nación y la ciencia, valiosas áreas silvestres representativas del paisaje y la flora chilena, como son los numerosos parques nacionales y reservas forestales creadas a lo largo de todo el territorio nacional.

Las franquicias otorgadas en esta ley, constituyeron el principal incentivo para que los propietarios de terrenos de aptitud forestal, al ser favorecidos por los bajos costos de plantas producidas en viveros fiscales plantaron las primeras masas boscosas de bosques artificiales.

PRIMERAS PLANTACIONES DE PINO INSIGNE

Esta ley, imitando a países como Francia, Alemania y Suecia incentivó

las plantaciones del mono cultivo, en terrenos abandonados por la agricultura, probados con éxito en Europa desde el siglo XVIII.

A partir de esta ley Chile recurre por primera vez a la creación masiva de bosques artificiales por forestación y reforestación de tierras no aptas para la agricultura, que en los países mencionados habían tenido los siguientes resultados:

Las plantaciones masivas pasan a tener por primera vez un lugar de importancia en la economía forestal de varias naciones, se instituye también en forma masiva la utilización de especies exóticas, el mono cultivo se ensaya en gran escala y con éxito. Con estos antecedentes entre 1931 y 1974 se plantó en nuestro país alrededor de 300.000 hectáreas.

VACIOS Y DEFICIENCIAS

Al hacer el balance de la ley después de 50 años junto a los éxitos alcanzados también, se aprecian algunas deficiencias, nunca se elaboró el reglamento de la ley, dictando numerosos decretos reglamentarios puntuales e inconexos que la transformaron en confusa, permitiendo de esta forma que el bosque chileno fuera explotado en forma descontrolada poniendo en peligro la extinción de valiosas especies nativas y provocando erosión.

Desde el punto de vista técnico, tampoco la ley logró un aprovechamiento y manejo racional de los recursos forestales, por lo que fue necesario en 1974, promulgar el DL-701, que pone bajo estricta protección el bosque chileno, prohibiéndole su corta indiscriminada sujeto a planes de manejo, elaborados por ingenieros forestales.

Esta ley fue la base para el desarrollo del sector, que con nuevos incentivos y la ley más seria de protección dictada por el DL-701 de 1974, han permitido a Chile llegar a ser el país forestal que más exporta en Sudamérica.

Hermanidad de la Costa saluda a Escuela Naval

El miércoles cinco de agosto próximo, a las 20:00 horas la Nao Madre de la Hermandad de la Costa realizará un zafarrancho general en el Club de La Unión, en homenaje al 163 aniversario de la Escuela Naval, Capitán "Arturo Prat".

A la ceremonia asistirán especialmente invitados el Director de dicho plantel náutico, capitán de navío Claudio Figueroa Pla, acompañado de brigadieres del establecimiento y los adictos navales acreditados en las embajadas de nuestro país.

La Hermandad de la Costa se encuentra conmemorando su trigésimo aniversario, cuya celebración culminará con el zafarrancho mundial, programado entre el primero y el seis de diciembre, oportunidad en que se reunirán 300 miembros de la Cofradía provenientes de los cinco continentes.

El capitán de la Nao Madre de la Hermandad de la Costa es en la actualidad, Alberto Labra Andrade.

Inmunidad Jurisdiccional analizada en Mesa redonda

Una mesa redonda sobre los Alcances y Limitaciones a la Inmunidad Jurisdiccional de los Estados se efectuó en el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile.

Los juristas participantes analizaron las legislaciones norteamericanas, inglesa y chilena.

El abogado Jorge Streter se refirió a la convención europea a las leyes inglesas y norteamericanas a partir de los años 70, analizando lo que cada una de ellas acepta en lo relativo a las inmunidades jurisdiccional y de ejecución. Destacó la diferencia existente en los años 20, periodo durante el cual la inmunidad absoluta era una regla en esta materia.

El jurista Carlos Correa hizo un análisis del Decreto Ley 2.349 que legisla sobre los actos de los gobiernos extranjeros para excusar la legislación chilena. Este reglamento incluye el derecho a la inmunidad de ejecución de los estados, organismos y empresas extranjeras, estableciendo el principio de la reciprocidad.

Finalmente Diego Guzmán habló de la importancia que tiene, en la incentivación para celebrar contratos por parte de los particulares, con los gobiernos de países extranjeros, la renuncia de estos últimos a la inmunidad jurisdiccional.

En la discusión participaron profesores y alumnos del Instituto de Estudios Internacionales, con la moderación de la profesora María Teresa Infante.



Como "muy bueno" fue calificado el estado de salud de los trillizos que nacieron el miércoles pasado, en la maternidad del Hospital San José. Debido al poco peso que alcanzaron las criaturas, dos niñas y un varoncito, se les mantenía aún en incubadora. Muy bien atendidas y vigiladas, no habían presentado ningún problema. También la madre, Julia Martínez Ubilla, se recupera satisfactoriamente del triple alumbramiento. La mayor dificultad —hasta ahora— es la falta de ropa para los pequeños, ya que la madre esperaba uno y no tres hijos. Fuera de los trillizos, tiene una hija de 6 años.

Normas para balances impartió I. Internos

El Servicio de Impuestos Internos, mediante circular número 41, impartió diversas instrucciones para que los contribuyentes se ciñan a ellas durante los periodos de balance, las cuales fueron publicadas en el Diario Oficial.

Dentro del conjunto de normas el instructivo del organismo fiscalizador contempla aspectos legales, periodo máximo de cierre de los ejercicios y vigencia de las instrucciones impartidas.

"Los balances —señala la circular— citando diversos artículos del Código Tributario, deberán comprender un periodo de doce meses, salvo en los casos de termino de giro, del primer ejercicio del contribuyente o de aquel en que opere por primera vez la autorización de cambio de fecha de balance".

Añade que éstos "deberán practicarse al 31 de diciembre de cada año. Sin embargo el Director Regional, a su juicio exclusivo, podrá autorizar en casos particulares, que el balance se practique al 30 de junio".

A continuación la circular hace presente que la Ley de Renta, en los Artículos 65 y 69, dispone que "los contribuyentes gravados en la primera categoría del título II o en el número primero del Artículo 58 por las rentas devengadas o percibidas en el año calendario o comercial anterior, están obligados a presentar anualmente una declaración jurada de sus rentas en cada año tributario" y que "las declaraciones anuales exigidas por esta Ley serán presentadas en el mes de abril de cada año, en relación a las rentas obtenidas en el año calendario o comercial anterior", entendiéndose por año calendario el periodo de doce meses que termina el 31 de diciembre y comercial, el periodo de doce meses que termina el 31 de diciembre o el 30 de junio.

EMPRESA PESQUERA TARAPACA S.A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo de Directorio adoptado en Sesión de fecha 29 de Julio de 1981, citase a los señores accionistas de la Empresa Pesquera Tarapaca S.A. a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 17 de Agosto de 1981, a las 15:00 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Mac-Iver 125, piso 15, Santiago. La materia a tratar en la Junta citada es la ampliación del objeto social; la adecuación de la garantía del Directorio al Decreto Ley 3.538, de 1980; complementar y adecuar las atribuciones del Directorio y del Gerente y fijar plazo para que la Junta Ordinaria de Accionistas se pronuncie sobre balance.

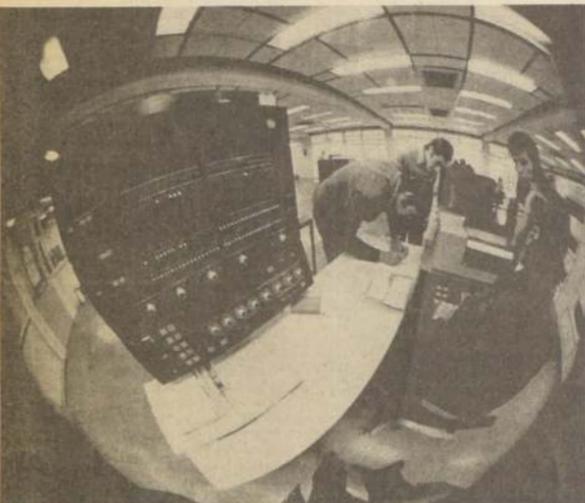
CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la Junta de Accionistas citada precedentemente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 14 y 17 de Agosto de 1981, ambas fechas inclusive.

CALIFICACION DE PÓDERES

Los poderes para la Junta citada precedentemente, serán calificados el mismo día a las 14:30 horas en el lugar indicado en esta citación.

EL PRESIDENTE



Nuevos sistemas y redes de computación permitirán la conexión de miles con todo el mundo en forma simultánea al recibir miles de millones de palabras y datos.

Suprimen 45 cargos en OO.Públicas

Mediante decreto publicado en el Diario Oficial se suprimen 45 cargos en el Ministerio de Obras Públicas, por razones de buen funcionamiento del servicio.

Entre las personas que deben dejar sus cargos, figuran los jefes de la sección E y C, oficiales administrativos, operadores de plantas, y auxiliares.

El personal cuyos cargos son suprimidos en el Artículo 1, que no cumpla los requisitos para acogerse a jubilación, tendrá derecho a la indemnización a que se refiere la letra E del Artículo 29 del Decreto Ley 2.879 de 1979.

Micrófonos y pedestales desde \$ 150,00 hasta \$ 3.450,00

Instrumentos FENDER-RHODES ROGERS
Guitarras desde \$ 18.090
Bajos desde \$ 15.500
Pianos desde \$ 49.500
Baterías \$ 53.000

Amplificadores de todo tipo desde \$ 9.210,00

SERVITEL

Avda. Lib. B. O'Higgins 1370-1376
Fono: 62210-18-19 Casilla 1343
San Antonio 140- Local 52
Paseo San Agustín Santiago

Julia Katurama Vergara
Arquitecta y Decoradora

Diseños Exclusivos

Modulares
Bibliotecas
Licorerías
Living
Comedores etc.

Sólo Creaciones al más fino nivel

COMPAÑIA 1319
Fono: 85762

CAP
QUA

BARRACA DE FIERRO

CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION
FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO; PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

CASAS DE MADERAS

VIRGO
EMPRESA CONSTRUCTORA TAGLE, LIRA Y CIA. LTDA.

VIRGO: Le construye su casa en Santiago, campo o playa, de dos, tres, cuatro dormitorios, living comedor con vigas a la vista, baño y cocina desde **\$ 162.000**

Créditos
Visítenos en:
Avda. El Parrón 01180
La Cisterna Fono: 586896,
Paradero 21 Gran Avda. a Ochagavía.

Atención de Lunes a Viernes de 9 a 19 horas sábados y festivos de 10 a 14 horas

Informativo sobre el sistema previsional

Un nuevo informativo previsional entregó hoy la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones, detacando las garantías estatales que existen para las pensiones en el nuevo sistema.

Este es el tercer informativo que esta entidad entrega en forma semanal para que las personas interesadas puedan utilizar los documentos como un solo manual que responderá a todas las interrogantes que a veces surgen sobre el nuevo sistema previsional.

A continuación entregamos el contenido del material.

1.- ¿Qué garantías estatales existen para las pensiones en el nuevo sistema?

R.- El Estado garantiza el pago de pensiones mínimos de vejez, invalidez y sobrevivencia.

A partir de junio de 1981, la pensión mínima de vejez asciende a la suma de \$3.683,12 para los afiliados menores de 70 años y \$3.812,93 para los mayores de esa edad, la que se reajustará de acuerdo a la ley 15.386.

El monto de la pensión mínima de invalidez es igual al de la pensión mínima de vejez.

Las pensiones mínimas de sobrevivencia se fijan como un porcentaje de la pensión mínima de vejez en el caso de la o el cónyuge con hijos es el 50 % y 15% para cada hijo.

2.- ¿Quiénes tienen derecho a garantía estatal de pensión mínima de vejez?

R.- Tienen derecho a esta clase de pensiones mínimas el afiliado hombre que haya cumplido 65 años y la mujer afiliada que haya cumplido 60 y que registren a lo menos 20 años de cotización en cualquier régimen previsional en dicho período puede considerarse el tiempo en que el afiliado tuvo subsidio de cesantía con un máximo de 3 años y cuya cuantía individual sea insuficiente para generar pensiones superiores a los referidos montos mínimos.

3.- ¿Qué se requiere para tener derecho a garantía estatal de pensión mínima de invalidez?

R.- Los que hubieren sido declarados inválidos por la Comisión Médica Competente, tienen derecho a pensión mínima de invalidez siempre que:

A.- No tenga derecho a pensión mínima de vejez.

B.- Registren dos años de cotizaciones en los últimos cuatro anteriores a la invalidez o estén cotizando si esta ocurre a consecuencia de un accidente y siempre que tenga una afiliación superior a 6 meses y

C.- Acreditar la invalidez mientras se encuentre cotizando o dentro de los 2 años contados desde su última cotización.

4.- ¿Qué necesita el grupo familiar de un afiliado fallecido para tener garantía estatal de pensión mínima de sobrevivencia?

R.- Los beneficiarios de pensión de sobrevivencia, tendrán derecho a la garantía estatal de pensión mínima, siempre que el causante hubiere estado pensionado a la fecha del fallecimiento o registre a esa fecha, dos años de cotizaciones en los últimos cuatro años anteriores o se encuentre cotizando en caso de muerte por accidente.

5.- ¿Qué limitaciones establece la ley para recibir una pensión mínima?

R.- No percibir pensión, renta ni remuneración imponible igual o superior a la respectiva pensión mínima.

6.- ¿Se considerará el bono de reconocimiento para el cálculo del capital acumulado de las personas que deseen pensionarse antes de los 65 años o de 60 años, si son mujeres?

R.- De acuerdo a la reforma previsional, el bono de reconocimiento conjuntamente con sus intereses y reajustes sólo se abonará en la cuenta individual del afiliado cuando haya cumplido 65 años, si es hombre y 60 años si es mujer, por lo que no puede considerarse el bono de reconocimiento para determinar si un afiliado puede acogerse a pensión de vejez antes de esas edades.

Se ha establecido también que el bono se abona a la cuenta individual del trabajador en caso que este fallezca o haya sido declarado inválido.

En todo caso, el afiliado podrá pensionarse anticipadamente si se le calcula que tiene derecho a una pensión, de a lo menos, igual al 70 % del promedio de sus remuneraciones imponibles de los últimos 10 años, actualizada de acuerdo al IPC y siempre que no sea inferior a una pensión mínima de vejez y el bono no se pierde y se cobrará a los 60 ó 65 años, según corresponda.

7.- ¿Quién determinará la expectativa de vida del afiliado que decida pensionarse y la de su grupo familiar?

R.- La expectativa de vida de los afiliados y su grupo familiar será determinada mediante tabla que confeccionará anualmente la Superintendencia de Valores y Seguros. Estas deben considerar la expectativa de vida del afiliado y las expectativas de vida de los beneficiarios de pensiones de sobrevivencia durante la cual tendrán derecho a percibir dichas pensiones.

8.- ¿Qué parte de las remuneraciones y rentas imponibles destinada al pago de cotizaciones se encuentra exenta de impuestos?

R.- Se encuentra exenta de pago de impuesto a la renta:

A.- Cotización obligatoria de 10 % para la cuenta de capitalización individual calculada sobre la renta o remuneración imponible hasta 60 U.F.

B.- La cotización adicional destinada a financiar el sistema de pensiones de invalidez y sobrevivencia.

C.- La cotización del 4 % para salud.

D.- La cotización voluntaria que haga el afiliado las que podrán ser de hasta 24 U.F. incluyendo el 10 % obligatorio indicado en la letra A).

9.- ¿Qué relación hay entre AFP e ISAPRE?

R.- Jurídicamente son entidades distintas, a ninguna persona se le puede obligar a ingresar a una ISAPRE determinada por el solo hecho de estar afiliado a una AFP. Lo que ocurre es que a las ISAPRE sólo pueden optar los trabajadores dependientes o independientes que se encuentran afiliados a una AFP.

10.- ¿Cómo se harán las cotizaciones a las ISAPRE?

R.- Los trabajadores que opten para aportar su cotización del 4 % para salud, a una ISAPRE, deberán inscribirse en una de estas instituciones, y la administradora a la que se encuentre afiliado, recaudará dicha cotización poniéndola a disposición de la respectiva ISAPRE dentro de un plazo no superior a cinco días.

En el caso de los trabajadores dependientes, la cotización para salud será descontada por el empleador y entregada por éste en la AFP a la que se encuentra incorporado, la que la remite a la ISAPRE.



ALFREDO PRIETO, Ministro de Educación.

Próximo año Inician programas de estudios de primer ciclo de enseñanza media

A partir del próximo año comenzarán a regir los programas de estudios del primer ciclo de enseñanza media de acuerdo a los nuevos planes elaborados para la educación media. Dichos programas se continuarán aplicando progresivamente hasta completar la segunda etapa, en 1985, con el segundo ciclo, equivalente a tercero y cuarto año medio.

La información la proporcionaron los jefes de Área de Educación de las Secretarías Regionales Ministeriales de la I Región, Mario Montecino; de la IV Región, Dora Elena von Kyrell; de la VIII Región Ingrid Schweske, y de la Región Metropolitana, Leopoldo Fernández.

Las autoridades educacionales formularon estas declaraciones durante la última sesión del encuentro realizado en Santiago donde participaron sus similares de las 13 Regiones del país, tendientes a afianzar la unidad de criterios en los distintos niveles sobre los nuevos cambios introducidos en la educación chilena.

CAMBIO FUNDAMENTAL

Explicaron que durante las reuniones realizadas desde el lunes pasado, se impusieron de todos los antecedentes relacionados, principalmente con los planes y programas de enseñanza media, coincidiendo que estas recientes modificaciones son de gran importancia para la enseñanza nacional... "Era fundamental este cambio, pues terminamos así con la educación "tubo", donde la única alternativa que tenía el joven al egresar de cuarto año era la Universidad. En cambio ahora dispondrá de mayores posibilidades para ingresar al campo laboral", explicó Leopoldo Fernández.

Añadió que con la nueva división introducida en el segundo ciclo, la enseñanza polivalente, el alumno adquirirá la especialización en algún ramo del plan variable que tendrá tres ramos optativos de tres horas semanales cada uno. Con respecto a la implementación del primer ciclo a contar del próximo año, lo que corresponde a primero y segundo medio, los Jefes de Educación explicaron que en esto jugará un gran papel los programas de supervisión... "Estamos recién enfrentándonos a estas reformas y mediante este sistema supervisor podremos lograr los objetivos y metas, detectar las necesidades y solucionar los problemas.

PLAN OPERATIVO

De acuerdo a la flexibilidad de la actual política educacional, agregaron que cada Región tiene libertad para aplicar dichos programas, por lo cual cada una elegirá el plan operativo a seguir.

Sin embargo, coincidieron en que la primera etapa de él, será la reunión que sostendrán con las autoridades de las Secretarías Ministeriales, para luego realizarlo con los docentes, con el fin de entregar todos los antecedentes a los directores y profesores de los establecimientos educacionales de su respectiva zonas. Esta gestión se efectuará apenas regresen a sus regiones.

En relación a lo anterior, el representante de la I Región señaló que esa gestión informativa la efectuará también a nivel comunal para que todos los estamentos conozcan acerca de estas disposiciones... "Los padres son fundamentales en esta tarea. Deben estar imbuidos de estas normas. A largo plazo ellos serán los favorecidos pues sus hijos al finalizar sus estudios medios ya dispondrán de una herramienta con que valerse", acotó el director de Educación de la Región Metropolitana.

Chile debe estar orgulloso del trabajo de sus Fuerzas Armadas

Comandante en Jefe del Comando Sur del Ejército de Estados Unidos se entrevistó con el Presidente Pinochet

El Pueblo de Chile debe estar muy orgulloso de sus Fuerzas Armadas, por el importante rol que han jugado y que seguirán jugando en el país, dijo el Teniente General y Comandante en Jefe del Comando Sur del Ejército de Estados Unidos, Wallace H. Nutting, quien realiza una visita oficial a nuestro país.

El militar se entrevistó con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en el Palacio de la Moneda, con el objeto de expresarle sus agradecimientos por la invitación que se le cursara para visitar nuestro territorio.

"Estoy en Chile, dijo la autoridad, representando a las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos. Traigo la invitación profesional de nuestros organismos y su salud. Estoy particularmente muy honrado y muy agradado por el clima de amistad que he encontrado en Santiago y así se lo he hecho saber al Primer Mandatario".

Añadió que la relación profesional militar revistió gran interés para ambas naciones, a la vez que señaló que ya se encuentran analizando las oportunidades para llegar a una cooperación muy allegada entre las Fuerzas Armadas chileno-estadounidense.

Al referirse al rol cumplido por los militares en nuestro país, indicó que las FF.AA. han desarrollado una relación muy fuerte con el pueblo chileno, lo cual es muy importante en todas las naciones.

"Ciertamente, especificó, las Fuerzas Armadas chilenas han jugado un rol esencial en el desarrollo de la nación, que es de interés para todos los países. Asimismo, el papel en lo que respecta a seguridad es fuerte y creo que, en resumen; esa es la misión y la responsabilidad de todo soldado".

Añadió que el liderazgo de las Fuerzas Armadas chilenas tiene una reputación muy fuerte a nivel nacional, por el profesionalismo y por la responsabilidad para cumplir las misiones encomendadas.

Nutting enfatizó que el esfuerzo básico para combatir el marxismo, especialmente en Centroamérica y el Caribe, se encuentra en la parte económica, añadiendo que en El Salvador la ayuda económica es cinco veces mayor que la colaboración en el aspecto bélico.

"Yo estoy de acuerdo con el Embajador de Estados Unidos ante la OEA, John Mideendorff, en que el proble-

ma básico en Centroamérica nace de las condiciones socio políticas y económicas, que no son satisfactorias. Es por ello que allí una fuerza externa está tomando ventajas, aprovechando la mencionada insatisfacción".

Finalmente puntualizó que para evitar ese aprovechamiento es necesaria la parte militar, pero aún más lo es el bienestar económico que se le entregue a la población.



El teniente general Wallace H. Nutting, Comandante en Jefe del Comando Sur del Ejército de los Estados Unidos, fue recibido hoy en audiencia por el Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte. En la audiencia participaron, además, el Vicecomandante en Jefe del Ejército, Teniente General Washington Carrasco, y el Embajador de Estados Unidos en Chile, George Walter Landau.

Embajadores de Sudáfrica y Perú con Almirante Merino

Como un verdadero honor calificó el Embajador de Perú José Luis Bustamante y Rivera, el hecho de encontrarse en Chile cumpliendo una misión diplomática, cuyo principal objetivo es fortalecer los vínculos entre los dos países.

Así lo manifestó a la prensa el diplomático peruano, luego de presentar un saludo protocolar al Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro.

"Me siento muy halagado de encontrarme cumpliendo una misión diplomática en este gran país. Las relaciones entre Perú y Chile se están fortaleciendo cada día más y mi presencia demuestra el interés por incrementar los lazos diplomáticos con este país".

Expresó que durante su permanencia en Chile pondrá énfasis en todos los aspectos de las relaciones diplomáticas, especialmente en el económico y cultural. "Tenemos raíces comunes y esto se puede comprobar a través de la historia, ya que nuestros antepasados vivieron experiencias similares desde varios puntos de vista".

Consultado sobre el intercambio comercial, señaló que éste alcanza a alrededor de los ciento cuarenta millones de dólares, cifra que espera aumentar en forma considerable.

CON SUDAFRICA

También, el Almirante Merino recibió en su gabinete del edificio Diego Portales al Embajador de Sudáfrica, teniente general John Raymond Dutton.

Al término de la audiencia, el diplomático señaló que las relaciones entre los dos países son "excelentes" y que se están estudiando diversas materias en lo que se refiere a cooperación e intercambio.

Igualmente, destacó la hermandad existente entre las Armadas de los dos países, "cuyas relaciones institucionales son excelentes".

Al respecto, mencionó la visita realizada a Sudáfrica recientemente por el Almirante Merino, así como la estada en las costas de su país del buque escuela "Esmeralda", cuya dotación realizó actividades oficiales en esa nación amiga, recibiendo al mismo tiempo el aprecio de la ciudadanía.

Respecto de su "cordial entrevista" con el Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, señaló que conversaron temas de interés para ambos países.

COMBATE AL MARXISMO

Por otra parte, el Teniente General

Paralizada definitivamente textil Panal

La industria textil "Panal" cerró, definitivamente, sus puertas. El lunes se trasladarán las maquinarias hasta las plantas 1 y 2 de textil "Yarur Caupolicán". Así lo informó José Cisternas, presidente del Sindicato N° 2 de "Panal".

Cisternas señaló que la nueva empresa asumió a 140 trabajadores ya que 1.177 fueron despedidos en forma colectiva, por solicitud de la empresa y con autorización de los ministerios de Economía y Trabajo.

La fusión de "Yarur", "Panal" y "Caupolicán" dio origen a la nueva empresa de manufacturas chilenas de algodón, que tendrá una dotación de 2.200 personas.



Ministerio de Vivienda y Urbanismo
Servicio de Vivienda y Urbanización
Región Metropolitana

EL SERVIU METROPOLITANO LLAMA PARA ASIGNAR VIVIENDAS IMPORTANTES

- Se comunica a los postulantes incluidos en este llamado, que de acuerdo a las disposiciones del Decreto 90 de 18 de Mayo de 1981, ésta será la última oportunidad para asignarse vivienda por su postulación. Este llamado da derecho a dos opciones para obtener vivienda:
 - Aceptar las viviendas que se ofrecen en él, o
 - Solicitar un certificado de Subsidio Habitacional por 200 U.F., con el cual puede adquirir vivienda particularmente, de acuerdo al D.S. 188 de 15/3/78 y además un préstamo adicional del Servicio a 12 años plazo.

Si no aceptan ninguna de estas dos alternativas o no se presentaren a este llamado, se considerarán desistidos en su postulación.
- Deben presentar Libreta de Ahorro para la Vivienda, comprobante o copia de pago de su sueldo personal y del o la cónyuge, para acreditar los ingresos mensuales del grupo familiar y fotocopia del Rol Unico Tributario.
- VIVIENDAS OFRECIDAS, UBICACION Y VALOR

Poblacion San Ricardo	: Comuna de La Granja, por Santa Rosa Paradero 35 hacia el Poniente. Calle Gabriela esquina Avda. John Kennedy. Bus 113-A La Florida y Microbús 35 San Cristóbal-La Granja.
Valor Viviendas	: De 8.637 a 10.012 Cuotas de Ahorro.
Renta Familiar	: De \$ 11.000 a \$ 15.600.
Ahorro Previo	: 600 Cuotas de ahorro o más.
Poblacion Aguada Sur	: Comuna de Maipú. Calle El Olimpo esquina de Asunción. Buses Maipú-Rinconada.
Valor Viviendas	: De 8.735 a 9.585 Cuotas de Ahorro.
Renta Familiar	: De \$ 11.300 a \$ 14.200.
Ahorro Previo	: 600 Cuotas de Ahorro o más.
Poblacion Poeta Neruda	: Comuna de La Granja. Santa Rosa Paradero 27 1/2 hacia el Oriente.
Valor Viviendas	: De 8.357 a 10.782 Cuotas de Ahorro.
Renta Familiar	: De \$ 10.100 a \$ 18.200.
Ahorro Previo	: 600 Cuotas de Ahorro o más.

- ORDEN DEL LLAMADO

COMUNAS	DIAS	CLASES	NOMINAS	COMUNAS	DIAS	CLASES	NOMINAS
MAIPU	3/8/81	A y B	1975-1976 y 1977	LA CISTERNA	7/8/81	A y B	1975-1976 y 1977
	4/8/81				10/8/81		
SUIN	5/8/81	A y B	1975-1976 y 1977	SAN BERNARDO	7/8/81	A y B	1975 y 1976
	6/8/81				10/8/81		
LA GRANJA	5/8/81	A y B	1975-1976 y 1977	SAN MIGUEL	11/8/81	A y B	1975 y 1976
	6/8/81				12/8/81		
PAINE	5/8/81	A y B	1975-1976 y 1977	SANTIAGO	13/8/81	A	1975.
	6/8/81				14/8/81		

HORARIO: 9.30 a 14.30 horas LOCAL: Vicuña Mackenna 179

DIRECTOR
SERVIU METROPOLITANO

Buscarán nuevas fuentes de trabajo para lisiados

Agradecido del Ministro del Trabajo, Miguel Kast, se mostró Alejandro Hernández Pérez, fundador de la Asociación Chilena de Lisiados, por la acogida que tuvieron por parte del Secretario de Estado los planteamientos efectuados con el fin de analizar la incorporación de las personas impedidas a un trabajo laboral activo.

Miguel Kast invitó a Hernández a formar parte de la comisión de especialistas y técnicos que tendrá la misión de elaborar, antes de fin de año, los programas de incorporación de estas personas a la actividad productiva.

"Este agradecimiento va también en forma muy especial al Presidente Pinochet, quien en dos oportunidades escuchó nuestras aspiraciones y nos encomendó elaborar este estudio, para ser presentado al Ministro del Trabajo", señaló Alejandro Hernández.

Por otra parte, agregó Hernández, uno de los mayores logros de la Asociación de Lisiados fue la legislación que permite a éstos adquirir vehículos, sin pagar internación, además de una serie de créditos bancarios para pagarlos.

"Los lisiados no queremos compasión, sólo queremos comprensión y la posibilidad de incorporarnos a una vida activa y ser útiles a la sociedad", dijo finalmente.



Alejandro Hernández Pérez, fundador y presidente de la Asociación Chilena de Lisiados.

ESPIGON

APOQUINDO 6360
NORUEGA 6336
PANAMERICANA NORTE 1376

CON SU CREDITO DIRECTO

1,95%

De interés mensual en dólares
e m/n

20% al contado
Saldo a 36 meses
Sin aval
Todos los modelos



DATSUN-CHILE

Realidad chilena conocerán los países centroamericanos

- Vicecanciller inicia el lunes una gira por cinco naciones del área
- Viaje culminará con reunión de los embajadores chilenos acreditados en naciones de Centroamérica

Con el propósito de mostrar la realidad chilena, los avances en materia institucional, social y económica y con el fin de colaborar con los países centroamericanos, el Viceministro de Relaciones Exteriores, Coronel Fernando Arancibia, iniciará el próximo lunes una gira por cinco países del área.

El Vicecanciller explicó que en su viaje a Costa Rica, Guatemala, El Salvador, Honduras y Panamá conocerá en el terreno mismo las experiencias de esos países para ver la mejor manera de colaborar.

Refiriéndose a los problemas que sufren algunas naciones centroamericanas señaló que no todos los países son iguales y que hay unos más complicados que otros. Añadió que es en los momentos difíciles cuando se ven los amigos. "Es interesante —dijo— que demostremos interés por sus problemas, que tomemos conciencia y veamos su realidad para saber cómo colaborar en muchos campos donde hay posibilidades".

Indicó que Chile está consciente de que cualquier avance del marxismo en Centroamérica complica el cuadro hemisférico en cuanto a seguridad. Específicamente, en el caso de El Salvador, dijo que primero se comprobará lo que se dice con la presencia en ese país ya que se puede colaborar en diferentes áreas.

"Tenemos —expresó— experiencias en el campo educacional donde hemos hecho una reforma que nos ha dado resultados, también hay muchos muy buenos logros en el área de la salud y la mortalidad infantil ha disminuido, tenemos planes de nutrición infantil que son muy interesantes y aprovechables en cualquier parte del mundo".

El Viceministro manifestó que existen confidencias políticas entre Chile y los Estados Unidos respecto de los países centroamericanos, indicando que para la seguridad hemisférica y de América en general es vital la situación en esta área del mundo. "Estados Unidos —expresó— está muy preocupado y Chile también, entonces hay coincidencias muy importantes en este punto".

Sostuvo que las relaciones con Estados Unidos están pasando por un período de franca evolución y que existen coincidencias en el interés por el área, lo que contribuye a mejorar aún más las relaciones.

Refiriéndose a la colaboración en materias económicas, el Coronel Arancibia dijo que se estudiará la manera de mejorar estas relaciones con los países centroamericanos, indicando que existe el problema del transporte; pero que hay el mejor interés por incrementar el comercio.



Viceministro de Relaciones Exteriores, Coronel de Ejército, Fernando Arancibia.

REUNION DE EMBAJADORES

El Vicecanciller informó que entre el 20 y el 26 de agosto se realizará en Colón, Panamá, una reunión de todos los embajadores chilenos acreditados en los países centroamericanos.

Manifestó que en dicho evento se intercambiarán experiencias y se hará un exhaustivo análisis de la situación de cada una de esas naciones para ver el mejor modo de colaborar con ellas.

En su viaje, que culminará el 26 de agosto, el Vicecanciller saludará, por encargo especial del Presidente Augusto Pinochet Ugarte, a los Jefes de Estado de cada uno de los países que visitará. Le acompañan en la gira su jefe de gabinete, Alberto Labbé y el Director de Relaciones Económicas Bilaterales, Patricio López-Huici.

Día Mundial de la Alimentación

Se buscará mayor comprensión del hombre de la ciudad con el rural

- El Ministro de Agricultura preside el comité chileno, organizador de los actos celebratorios. Importancia de acciones mancomunadas para comprender la necesidad de producir más

Culminaron las visitas a tres regiones; que realizaron representantes del Comité Organizador del Día Mundial de la Alimentación, para elaborar el plan de actividades con las que Chile se adherirá a esta fecha establecida por la FAO.

Este año, participarán en las conmemoraciones las Regiones IV, V y Séptima, elegidas por proximidad y por las características agrícolas que ellas poseen.

"Esta iniciativa —dijo Antonio José Botelho-Neia, Representante Regional Adjunto de la FAO, para América Latina— no se pudo cubrir a nivel nacional, por el escaso tiempo, pero se pretende que el próximo año participe todo el país, porque esta no es una idea que deba nacer y morir este año. Debe repetirse".

Botelho-Neia aseguró que se busca el seguimiento de la iniciativa ya que esta se considera como una actividad del país, más que de ellos.

El Comité Organizador a nivel nacional se reunió el 2 de julio pasado con el Ministro de Agricultura, José Toro Hevia quien la preside, para que esta autoridad se enterara del funcionamiento y actividades del Comité Organizador.

Para que la Comisión encargada planificara las actividades del 16 de octubre, fecha en que se conmemorará por primera vez en la historia de la Organización para la Alimentación y la Agricultura, FAO, se consideró la participación del Gobierno chileno y del sector privado. En representación de este último están la Sociedad Nacional de Agricultura, la Facultad de Agronomía y Veterinaria y otros organismos relacionados con la actividad agraria.

las y forestales, serán las encargadas, este año, de trabajar conjuntamente con los medios de comunicación en las diversas actividades que tienen a su cargo las autoridades de las Secretarías Regionales del Ministerio de Agricultura. El próximo año, las actividades se concentrarán en el sector ganadero.

DETALLES DE LAS VISITAS

El enfoque del Día Mundial de la Alimentación se efectuará en la V Región a través de las escuelas. En la totalidad de los establecimientos, los alumnos y profesores realizarán trabajos relacionados con el mar.

En ellos se dará especial énfasis a

las posibilidades que tiene el hombre chileno de cultivar el mar a través de las experiencias efectuadas por la FAO en otros países.

Se incentivará la participación con concursos relativos al mar, al rubro agrícola, frutícola y de chacarera.

La VII Región por su parte, se encuentra elaborando un programa dirigido a despertar conciencia sobre la importancia de la alimentación en el mundo. Está a cargo de organismos del sector público y privado.

En la III Región se formó un pequeño Comité con el propósito de materializar con éxito las iniciativas propuestas por el Comité Central.

OBJETIVOS

El Día Mundial de la Alimentación no es una idea más propuesta por el organismo internacional FAO. Más que formar parte de sus innumerables programas de acción en el mundo, lo que se persigue es que los habitantes del orbe sepan que, cada día, el agricultor se está alejando más del hombre urbano.

Botelho-Neia pone el siguiente ejemplo al respecto: "En un estudio efectuado con un grupo de niños, a los que se les consultó de dónde provenía la leche, se pudo comprobar lo estipulado en nuestro principal objetivo. Los pequeños contestaron a la consulta que "la leche se saca del refrigerador".

"En la actualidad —agregó— no existe ninguna comunicación ni comprensión de los problemas entre el hombre urbano y el rural. Por ejemplo —dijo— para el ciudadano de las grandes capitales, un año lluvioso estropea su vida, sus fines de semana. En cambio para el agricultor, las intensas precipitaciones destruyen sus cosechas".

"Ello demuestra —prosiguió—, que en este mundo hay algo que hacer para ayudar a comprender globalmente las dificultades originadas por el desconocimiento de la importancia que tiene la agricultura para la subsistencia de la población.



Antonio Botelho-Neia, representante regional adjunto para América Latina de la FAO.

GANADERIA

Las Regiones IV, V y VII, frutico-

Contingente femenino de la FACH se acuartela el lunes

Las 50 seleccionadas por la Fuerza Aérea de Chile para realizar el servicio militar femenino en esa institución serán recibidas —oficialmente— el próximo lunes a las 10.30 horas, con un acto frente al teatro de la Base Aérea El Bosque, en Gran Avenida.

En la oportunidad, el Director de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos, Coronel Fernando Silva, les dará la bienvenida y, en su discurso resaltar la importancia de este trascendental paso de las jóvenes hacia la vida uniformada.

Las elegidas permanecerán dos años en la Fuerza Aérea comenzando su período de instrucción en el ESAFE, Escalón Aéreo Femenino, donde efectuarán un período de tres meses de enseñanza militar.

Posteriormente, serán trasladadas al hospital de la FACH para que continúen su especialización como auxiliares de enfermería. Al cabo de dos años, las jóvenes seleccionadas obtendrán una especialidad administrativa o de salud, regresando luego a su vida civil.

Las nuevas voluntarias debieron cumplir con los siguientes requisitos de ingreso; segundo año medio rendido, solteras y documentación al día.

Unidad Coronaria de la Caja Bancaria celebra aniversario

Un año de funciones cumple hoy, la Unidad Coronaria y de Tratamiento Intensivo del Hospital de la Caja Bancaria de Pensiones. Esta unidad, que durante su primer año de funciones ha atendido alrededor de mil 200 personas, presta servicios todo el día y dispone del más completo equipo médico para entregar una mejor atención a sus pacientes.

Recibe enfermos particulares bancarios y ex-SERMENA, y mantiene convenios con CHILECTRA, LAN Chile y otras instituciones, cuyos empleados y trabajadores reciben especiales beneficios.

La clínica, a cargo de los doctores Juan Pablo Allamand, en la parte quirúrgica; Luis Niedman, en el área médica; y Hernán Chamorro, Coordinador de la Unidad Coronaria y de Tratamiento Intensivo, dispone de los más modernos equipos e instrumental médico, todos ellos autorizados por la Dirección General de Salud.

Aparte de médicos y especialistas, existen seis cardiólogos, igual número de enfermeras, doce auxiliares y personal de servicios menores.

El aniversario se celebrará hoy, iniciándose los festejos con una conferencia de prensa a las 11.30 horas de la mañana.

En Las Condes

800 árboles plantarán estudiantes de colegios y de la Escuela Militar

- La acción se efectuará en el Parque de la Participación y asistirán todos los establecimientos educacionales de la Comuna

Los doce mejores alumnos de 62 establecimientos educacionales y de la Escuela Militar, serán seleccionados para plantar un total de 800 árboles en el "Parque de la Participación", de la Comuna de Las Condes, el próximo día 7 de agosto.

Para estudiar la forma de llevar a efecto la acción el Alcalde Jorge Martínez, se reunió en la Municipalidad con los directores de dichos establecimientos.

La iniciativa surgió de la Secretaría Comunal de la Juventud, debido al éxito de la participación vecinal, en la formación del mencionado parque el

día 19 de julio, oportunidad en que se plantaron más de 3 mil árboles.

Roberto Lewin, secretario comunal, explicó a LA NACIÓN, que después de haber recibido el apoyo del Alcalde, envió un comunicado a los directores de colegios, liceos y escuelas del sector, para hacer participar específicamente a la juventud de la comuna en la continuación del parque, ubicado en Avenida Kennedy.

Cada establecimiento, señaló Lewin, seleccionará a 12 de los mejores



El "Parque de la Participación", iniciado a mediados de julio por los vecinos de Las Condes, continuará desarrollándose, esta vez con la colaboración de la juventud de la comuna.

alumnos, quienes plantarán cada uno, un árbol. Igual número de estudiantes de la Escuela Militar efectuarán la misma labor.

A la plantación que se extenderá por la Avenida Kennedy entre Tabancura y el Jumbo serán invitados secretarios del Ministerio de Educación, el Intendente de la Región Metropolitana, Mayor General Carol Urzúa, Secretaria de la Juventud y otras autoridades de Gobierno y Municipales.

El acto se iniciará a las 10 de la mañana con el izamiento de tres pabellones nacionales, por parte de un alumno de la Escuela Militar y dos de enseñanza media.

Lewin indicó que la Municipalidad facilitará vehículos para el traslado de alumnos de escuelas que no lo dispongan y se encuentren muy retiradas del lugar.

A cada alumno que participe en la plantación le será entregado un diploma.

En cada especie quedará inscrito, en una placa de madera el nombre del estudiante y del establecimiento.

DIAPORAMA SOBRE EXPLOTACION DEL COBRE

En la reunión sostenida con el Alcalde Martínez, los profesores conocieron un programa audiovisual denominado "Diaporama", producido por la Cia, Minera Disputada de Las Condes. Está basado en la idea de enseñar sobre la explotación de la industria del cobre, usos y aplicaciones de este metal. Su objetivo es provocar inquietudes vocacionales en los estudiantes, ilustrándoles sobre las diversas posibilidades de trabajo que ofrece esta actividad.

El diaporama titulado: "Una riqueza: Desafíos y Decisión", toma el área de Las Condes como punto central de desarrollo y de ella se destacan aspectos tales como: habitat, comercio, educación, recreación, historia, geografía, y génesis de sus montañas y la actividad minera.

La nueva experiencia será aplicada en los establecimientos educacionales del área de Las Condes, la cual ha sido desarrollada con la colaboración de la Municipalidad.

El diaporama refne las siguientes características, proyección de diapositivas mediante disolvente, locución narrativa, misión incidental, y efecto de sonido.

Correos reajusta sus tarifas en un 28,5%

Hoy, entran en vigencia las nuevas tarifas y derechos postales nacionales fijados por decreto de Telecomunicaciones número 144 de 1978, en moneda nacional, según lo dispone la resolución exenta número 1.031 del 29 del presente.

El mencionado cuerpo legal, cuyo texto se publicó en el Diario Oficial, establece en un 25 por ciento tal reajuste, añadiendo que se reajustan "transitoriamente en un 22,22 por ciento las tarifas y derechos postales nacionales en moneda nacional, resultantes de la aplicación del reajuste anterior".

TIDY CAR CHILE

El Matador de Cuerpos Malignos

La siniestra fuerza maligna de los ácidos provocados por la lluvia, nieve, aire, contaminación, sales del camino y otros materiales químicos están juntándose y atacando su vehículo en este mismo instante...

VITRIFICADO DE LA PINTURA

Incluye: • Remover oxidación de la pintura y cromados
• Remover la mayoría de rayas finas
• Vitrificar la pintura y áreas cromadas
• Limpiar y revestir los techos de Vinyl en buenas condiciones

SERIEDAD Y CUIDADO EN NUESTRO MAYOR ORGULLO

Avd. Ossa 652 Esq. Simón Bolívar • RESERVE SU HORA AL FONONO 2275206

PARTIDORES AUTOMATICOS

ESTRELLA-TRIANGULO CON PROTECCION TERMICA PARA MOTORES TRIFASICOS

LAUR. KNUDSEN
DINAMARCA

TIPO MV, CAJA METALICA BOTONERA INCLUIDA PARA MOTORES DE 5 A 17,5 HP.

TRANSFORMADORES DE CORRIENTE TIPO HF4 DE 100/5 a 600/5 AMP. CLASE 0,5

ALBERTO RHEIMEN W. ELECTROTECNICA
TEATINOS 642 FONONO 726506
CASILLA 2222 STGO.

HIDRO-TECNICA LTDA.

ve ma
ELECTROBOMBAS

ABASTECIMIENTOS DE AGUA POTABLE PARA INDUSTRIAS Y EDIFICIOS

INSTALACIONES Y SERVICIO VENTAS POR MAYOR Y MENOR

AVENIDA BRASIL 42-A FONONO 60688 724432

¡Que no le pase esto cuando se quiera bañar!

¡NO OCUPEN AGUA!

Ni que tenga que levantarse a las 5 de la mañana para bañarse (Hágalo cuando quiera, como quiera y a la hora que quiera) con

HIDROSTOP GHC

GERMAN HOLZAPFEL Y CIA. LTDA.
SANTA ELENA 1508
TEATINOS 717 SANTIAGO

AUTORADIO "COPIAPO"

Servicio Técnico AM /FM Stereo Reparaciones Instalaciones

Antenas Parlantes Antirruidos

COPIAPO 531 FONONO 227868

Abierto Dgos. y Festivos de 10 a 14 Hrs.
Estacionamiento Propio

SUBARU

CREDITOS HASTA 48 MESES SIN PIE

BESA

Avda. B. O'Higgins 1486
Tels. 725078-69125
Frente Torre Entel

Las Condes 10173
Tel. 471930
Final Kennedy

Embajador Bernstein llegó ayer a Santiago

Presidente Pinochet recibirá informe sobre la mediación

El diplomático reiteró su optimismo y fe en el Papa Juan Pablo II

Con el propósito de informar acerca de la marcha del proceso de mediación arribó ayer a Santiago el embajador Enrique Bernstein. A su llegada a esta capital informó que el próximo lunes solicitará una audiencia con el Presidente Augusto Pinochet, la que se concretaría en el transcurso de la semana.

El diplomático manifestó que aún no sabe cuánto tiempo permanecerá en Chile, aunque todo hace presuntir que se tomará algunas semanas de descanso aprovechando el período de vacaciones que se inició en Italia.

CONFIANZA DEL CARDENAL
El embajador Bernstein manifestó que el delegado del Papa Juan Pablo II en la mediación Cardenal Antonio Samoré, confía plenamente en que "con la ayuda de Dios" se llegará a un feliz término en el proceso que lleva adelante la Santa Sede por el diferendo austral con Argentina.

Bernstein expresó su optimismo frente al proceso indicando que cada vez confía más en que se va a salir adelante por la grandeza del mediador y por la voluntad del Gobierno chileno.

INTERES PAPAL

Enrique Bernstein manifestó que la semana recién pasada el Cardenal Antonio Samoré se reunió con el Papa Juan Pablo II, quien lo llamó especialmente para conversar acerca de la mediación. Agregó que según dijo el propio Cardenal Samoré, el Santo Padre está muy bien informado acerca de la marcha del proceso a través del Secretario de Estado.

"Esta —dijo— fue la primera vez que el Papa manda a llamar al Cardenal Samoré desde que fuera internado en la clínica Gemelli". Destacó que la reunión se prolongó por más de una hora, lo que demuestra que el Sumo Pontífice tiene fe en el éxito y está sumamente interesado.

NO HAY RECESO

El embajador manifestó que este año no habrá receso en la mediación por el período de vacaciones en Italia. Al respecto dijo que a pesar que el Cardenal Samoré se tomará algunas semanas de descanso, el proceso quedó a cargo de Monseñor Faustino Sáenz. Puso de relieve el entusiasmo con que ambos trabajan reiterando que la llamada "oficina del mediador" va a continuar funcionando en las manos de Monseñor Sáenz hasta el 15 de agosto.

Sostuvo que el proceso ha avanzado considerablemente, señalando que el mayor avance fue la entrega de la propuesta papal, el 12 de diciembre pasado. "Este año —dijo— se ha trabajado también con entusiasmo".

Expresó que la reciente reunión que tuvo la delegación chilena en Ginebra fue muy útil, ya que se analizó en profundidad la propuesta del Santo Padre, se intercambiaron ideas, se reflexionó y se miró hacia el futuro.

Indicó también que la presencia del grupo chileno en Roma fue muy bien recibida en el Vaticano, siendo muy fructíferos los dos encuentros que tuvieron con el delegado papal.

Afirmó que existen ciertas equívocas respecto a un tratado de paz, manifestando que toda mediación tiene que terminar con un tratado para que de esa manera las partes involucradas se comprometan.

El embajador Bernstein, quien llegó en compañía de su esposa, fue recibido en el aeropuerto por sus familiares y por funcionarios del Protocolo del Ministerio de Relaciones Exteriores.

A su arribo, registrado a las 13.30 horas de ayer en un vuelo de Alitalia, manifestó que venía cansado pero siempre con mucho optimismo y con la emoción de estar en la patria.

Los mineros del carbón aguardan optimistas la negociación colectiva

La situación que vive la zona del carbón es de absoluta calma y tranquilidad, dijeron los dirigentes del Consejo Regional del Carbón, que agrupa a 6.000 de los 9.800 trabajadores que laboran para ENACAR.

Julio Salazar, presidente del Sindicato Industrial Lota, que tiene 2.212 socios dijo que "esperamos confiados el proceso de negociación colectiva que se inicia el 16 de agosto próximo, y sólo nos anima el propósito de encontrar una justa solución a nuestras peticiones".

El dirigente agregó que "sólo recurrirémos a la huelga como un último recurso, porque no la queremos, en caso de que la gerencia no escuche nuestras peticiones". Añadió que en el carbón no se negocia hace 8 años.

El domingo 8 de agosto se presentará, ante el Sindicato Industria de Lota, el pliego de peticiones para su aprobación.

Salazar indicó que se solicitaba el mantenimiento de las conquistas anteriores, y un aumento de las gratificaciones, los sueldos bases y tratos. Aclaró que el monto general de reajuste sólo será dado a conocer ese día a la samblea.

EL TIEMPO

Cubierto y probables precipitaciones anuncia para hoy en la Región Metropolitana la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea de Chile, estimándose temperaturas extremas probables de 5 y 13 grados.

La máxima de ayer fue de 16,2 grados, a las 15.45 horas, y la mínima de 4,4 grados, a las 04.30 horas.

El pronóstico general para el resto del país es el que sigue:

ARICA-LA SERENA: Costa, cubierto a parcial; interior, despejado.

LA SERENA-QUINTERO: Costa, cubierto variando a parcial; interior, parcial.

QUINTERO-CURICO: Cubierto y probables precipitaciones.

CURICO-PUNTA ARENAS: Cubierto con precipitaciones.

ISLA DE PASCUA: Nublado



El decano Hugo Rosende entrega el premio a la joven Claudia Schmidt, consistente en un diploma de honor y un estímulo en dinero de 360 mil pesos.

Claudia Schmidt

Premian a mejor egresada de la Facultad de Derecho

"Servir a la justicia social, principalmente la asistencia a los menores desvalidos e incursionar en el campo de la docencia, son las máximas aspiraciones en el terreno profesional de Claudia Schmidt, quien recibió el premio "Pedro Nicolás Montenegro" por ser la mejor alumna egresada de 1980, de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile.

La joven se adjudicó este estímulo que anualmente se otorga al estudiante más destacado de esa unidad académica, el que constituye una significativa motivación y acicate a la excelencia de los estudios de Derecho, además de una justa retribución al esfuerzo y al mérito que ello significa.

Muy tranquila conversó con LA NACIÓN momentos antes de recibir el premio consistente en 360 mil pesos y un diploma, sobre su vida universitaria y acerca de sus planes como profesional, donde espera hacer de esta carrera un instrumento para ayudar a aquellas personas que más lo necesitan. "Soy una persona idealista, característica que a veces me critican. Por este motivo, espero entregar mi trabajo en la gestión social, en Derecho de Menores y en Derecho Laboral. Además porque entiendo la justicia como el valor y la acción que ayuda a lograr una mejor convivencia dentro de la comunidad".

FUTURA DOCENTE

Como una joven muy preocupada por lo que ocurre a su alrededor y por el medio donde está inserta, desea continuar con una labor docente, que inició el año pasado como ayudante de la Cátedra de Derecho Civil. "El

trabajar en este campo me implicará una investigación constante, saber lo que está pasando y conocer todos los cambios que se introducen en el terreno jurídico y, por sobre todo, saber cuáles son los principios que sustentan el vagaje jurídico".

Cuando supo de su premio, inició de inmediato una investigación sobre "Pedro Nicolás Montenegro", nombre del premio recibido. Cuenta que a través de ese estudio comprobó la gran riqueza espiritual de este hombre que, ya a los 22 años, tenía en sus manos su título de abogado. "Fue un hombre público muy importante. Ocupó los cargos de senador, diputado, miembro del Consejo de Estado y otros. En dos oportunidades se le propuso como candidato a la presidencia, puesto que él no aceptó".

Añade que poco antes de morir pidió a su esposa que se instituyera un premio para los mejores alumnos de esa carrera, quizás por los problemas económicos que tuvo durante sus estudios.

LICENCIATURA

La recién egresada cuenta que dio su licenciatura, equivalente al examen de grado en julio, donde obtuvo nota siete, tras finalizar sus estudios en diciembre de 1980. Sus planes son iniciar pronto su práctica profesional.

El premio se lo entregó el decano de esa Facultad, Hugo Rosende, en una sesión solemne, realizada en el Aula Magna de la Escuela de Derecho.

En el acto intervino el director de la Escuela, Rafael Cruz, quien resaltó los méritos de la agraciada y la gran contribución que esta unidad académica ha entregado al perfeccionamiento de nuestro sistema jurídico.



Dirigentes laborales de Falabella denunciaron irregularidades con respecto a los contratos en la empresa. "Los trabajadores estamos presionados por los ejecutivos para firmar individualmente un contrato que va en desmedro de nuestros intereses". En la fotografía, al centro, el presidente de FENATRADECO, Arturo Fariás, dirigentes y el abogado defensor de los trabajadores de Falabella, Jacobo Kogan.

A las autoridades del Trabajo denuncias sobre firma Falabella

Dirigentes de la Federación Nacional de Trabajadores del Comercio, FENATRADECO, dieron a conocer la situación que se está dando en la empresa comercial "Falabella", lo que motivó una denuncia contra esta firma, presentada ante la Dirección del Trabajo, "por haber presionado a los 400 trabajadores a firmar contratos individuales, que modifican las condiciones del contrato colectivo suscrito por dos años en abril de 1980", según señala la citada denuncia.

En el mismo documento, solicitan que el organismo del trabajo intervenga para que no continúen los problemas que se les crea a los trabajadores, a la vez que se dejen sin efecto los despidos de quienes se han negado a suscribir el nuevo contrato. Entre estos, se encuentran dos empleados que se desempeñan en Falabella alrededor de 16 años y a los que se tachó de "negligentes" y "malos vendedores", aduciendo la parte empresarial que tal situación es motivo de despedido. Finalmente, el comunicado pide que se deje sin efecto y declaren nulos los contratos colectivos.

"La situación se tornó grave, porque se llamó al personal a firmar estos compromisos que modifican sustancialmente las condiciones laborales,

especialmente entre los vendedores, quienes podrían desempeñar trabajos tales como empaquetadores, digitadores u otros, afectando por un lado sus comisiones que constituyen su principal base de sueldo y, por otro, la posibilidad de que serían tantas las personas que podrían manejar una caja que se puede prestar para malos manejos", así lo señaló en la reunión Arturo Fariás, presidente de FENATRADECO, y Humberto Jiménez, tesorero del Sindicato de Trabajadores de Falabella.

Por su parte, Jacobo Kogan, abogado de la parte laboral, señaló que la empresa ha infringido las imposiciones que legalmente estableció el contrato colectivo en vigencia.

Arturo Fariás añadió que los despedidos, por no firmar el contrato, son los vendedores Jorge Guzmán, con 16 años de servicio; Ricardo León, con 15 años en la empresa. A este último, según las declaraciones del afectado, se le acusó de despachar una mercadería inexistente.

LA NACIÓN no tuvo acceso a los ejecutivos de la empresa, quienes se negaron a formular ningún tipo de declaraciones con respecto a la denuncia de los empleados, repitiendo, si, que "todo es falso".

Aprobados tres proyectos de ley

Tres nuevos proyectos de ley fueron aprobados en Sesión de Junta Legislativa, que presidió el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante José Toribio Merino. Asimismo, el dicho reunión el secretario de Legislación informó sobre el recibo de cinco mensajes emanados del Ejecutivo, entre los que destaca el que deroga las imposiciones contenidas en el D.L. 1014, que establece el sistema de sorteo mensual de boletas de ventas y servicios.

Estos análisis fueron dados a conocer a la opinión pública mediante un comunicado emitido por la Oficina de Relaciones Públicas de la Junta Legislativa, que señala lo siguiente:

1.- El jueves 30 de julio a las 16.30 sesionó la Excmo. Junta de Gobierno para tratar diversas materias legislativas con la asistencia del Tte. General Sr. César Raúl Benavides; del General de Aviación Sr. Javier Lopetegui T., en representación del Sr. Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea; del General Inspector de Carabineros Sr. Néstor Barba V., en representación del General Director de Carabineros, bajo la presidencia del Almirante Sr. José T. Merino C. Comandante en Jefe de la Armada.

Asistieron, además, el Ministro Subsecretario del Interior, General de Brigada Aérea (J) Sr. Enrique Montenegro M.; el Subsecretario de Hacienda, Teniente Coronel Sr. Enrique Seguel M.; el Subsecretario de Justicia, Sr. Ricardo Navarro; el Subsecretario de Agricultura, Sr. Luis Simón Figueroa; Subsecretario de Transporte, Coronel (R) Sr. Enrique Yávar M.; los asesores de los integrantes de la Junta de Gobierno.

2.- En la cuenta el secretario de Legislación informó a la Junta de Gobierno haberse recibido los siguientes mensajes del Ejecutivo:

a) El que autoriza el pago de diferencias por bonificaciones otorgadas por D.L. N° 889 de 1975.

b) El que transfiere funciones relativas a cuentas nacionales y racionalización de la inversión pública.

c) El que adscribe la Secretaría Ejecutiva del Comité de Inversiones Extranjeras al Banco Central de Chile.

d) El que deroga las imposiciones contenidas en el D. L. N° 1.014, de 1975, que establece el sistema de sorteo mensual de boletas de ventas y servicios.

La Junta de Gobierno remitió estos mensajes a la I Comisión Legislativa, y

f) El que agrega artículo 3° transitorio al D.L. N° 3637, de 1981, sobre abogados integrantes de las Cortes de Apelaciones.

La Junta de Gobierno remitió este mensaje a la II Comisión Legislativa para estudio en Comisión Conjunta.

3.- En la tabla, la Excmo. Junta de Gobierno aprobó los siguientes proyectos de Ley:

a) El que crea el Tercer Juzgado de Policía Local en la Municipalidad de Concepción, creando también los nuevos cargos correspondientes en la Planta de Cargos de dicha Municipalidad con grado 4° E.U.S. para el Juez que cubra dicho cargo y grado 8° E.U.S. para el Secretario. Abogado.

Este juzgado, establece el texto aprobado, deberá encontrarse instalado dentro de los 90 días siguientes a la Publicación de esta ley en el Diario Oficial.

b) El que deroga el Decreto Ley N° 1.107, de 1975, sobre Sociedades de Cooperación Agrícola y establece para estas, disposiciones transitorias en relación al término de su liquidación.

c) El que agrega artículo 117 bis a la ley general del FF.CC., referido a atentados contra material rodante.

Llegó hoy a Santiago Premio Nobel 1979 de Medicina, Dr. A. Cormack

Hoy llega a esta capital, el doctor Allan Cormack, Premio Nobel de Medicina 1979, invitado por la Universidad de Santiago de Chile.

El doctor Cormack dictará una clase magistral en el acto inaugural del IV Congreso de Ingeniería Eléctrica, que tendrá lugar el lunes próximo en esa universidad.

En esa oportunidad, el co-inventor del Scanner se referirá a "Ingeniería y medicina en el siglo XXI".

El Premio Nobel de Medicina, nacido en Sudáfrica, no es médico y compartió dicho galardón con el Dr. Godfrey N. Hounsfield. Estudió en la Universidad del Cabo obteniendo el bachelor y el master en Física, continuando sus estudios en Inglaterra y dedicándose al estudio de la física nuclear.

Nuevo directorio de la Corporación del Teatro Municipal

César Sepúlveda Latapiat y Francisco Soza Cousiño son los únicos directores antiguos que el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, confirmó en la Corporación Cultural del Teatro Municipal. El nuevo directorio, que se constituyó ayer, quedó integrado, además, por Carlos Alberto Cruz Claro, Miguel Otero Lathrop, Fernando Valdes Celis, Orlando Alvarez Hernandez, Eduardo Pinto Lagarrigue, Raúl Fisher García y Andrés Rodríguez Vial. Estos dos últimos ya se encontraban integrados al cuerpo dirigente, pero sin cargo específico.

De esta forma, cesaron en sus funciones Germán Domínguez, Alan McKenzie y Jaime Valdovinos, de larga trayectoria en la mencionada Corporación Cultural. McKenzie y Valdovinos pertenecían además al directorio de la Sociedad Chilena de Amigos de la Ópera.



Una visita de cortesía para despedirse, el 10 de agosto viajará de regreso a su país, efectuó ayer la esposa del embajador de Uruguay en Chile, Sara Forlani de Paladini, a la Primera Dama de la Nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet. En la oportunidad, la diplomática indicó que deja muy buenos amigos en territorio chileno.

Pesqueros rechazan la acción política en sus sindicatos

ARICA.—El repudio a toda acción de tipo político que se quiera realizar en los sindicatos plantearon representantes de los tripulantes de navas pesqueras de Arica al Intendente Regional, brigadier general Juan Guillermo Toro Dávila, en reunión desayuno realizada ayer en esta ciudad.

La actividad se cumplió en la Gobernación Provincial de Arica, a ella asistieron el titular de ese organismo, coronel Víctor Contador Rivadeneira; el Gobernador Marítimo de Arica, capitán de navío Luis Mesías González; el Inspector Provincial del Trabajo, Freddy Puch Carvajal, y el Secretario Regional de los Gremios, Eduardo Pastene. En la ocasión el presidente del sindicato de tripulantes de navas pesqueras de Arica, José Pinochet, expresó el rechazo de los trabajadores a la intromisión política en las organizaciones laborales.

Se refirió además a su participación en el Seminario de Modernización y Desarrollo Nacional realizado en Santiago entre los días 27 y 29 del presente mes en el que se planteó un energético repudio a la Coordinadora Sindical, por arrogarse la representatividad de trabajadores que no les corresponde.

Informó también a la máxima autoridad de Tarapacá del no respeto por parte de algunas empresas al descanso dominical y ciertos puntos indicados en el contrato de Convenio Colectivo, como proporcionar vestuario adecuado para las faenas de pesca.

Sugirió luego un aumento de la dotación de personal de las embarcaciones de 150 toneladas o más, la que debe alcanzar —señalaron— a 10 trabajadores y a un mayor número de funcionarios en la Inspección Provincial del Trabajo.



PROMOCION CULTURAL.— Los trabajadores aficionados a la pintura, dibujo y escultura se podrán especializar en el taller que formarán la Secretaría de Relaciones Culturales del Gobierno y la Caja de Compensación "Javier Carrera". Los convenios fueron firmados en la Biblioteca Nacional, en presencia del Director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez por el presidente de la Caja, Berardi Lara y el representante cultural del Gobierno, Marcelo Asenjo. Este taller está consultado en el patrocinio otorgado por el Gobierno a los concursos de pintura, cuento y poesía de dicha institución. Cuentan además con la adhesión de la Caja de Compensación "Los Héroes" y la AFP SUMMA. En la fotografía durante la firma del convenio, izquierda a derecha: Gaspar Berardi, Enrique Campos, Marcelo Asenjo y Eduardo Toro Prieto.

En congreso nacional analizarán situación del Cuero y el Calzado

Las directivas de los sindicatos afiliados a la Confederación Nacional del Cuero y Calzado inician hoy un congreso nacional extraordinario para analizar el proceso de negociación colectiva en el gremio, debatir materias relacionadas con el nuevo sistema previsional y la denuncia empresarial sobre presunta actitud monopólica en los pliegos de contratos colectivos.

La reunión comenzará a partir de las nueve de la mañana en la sede gremial, ubicada en calle Arturo Prat 1490 de esta capital, bajo la presidencia de Enrique Vergara Córdova.

Según informó el dirigente nacional Luis Gálvez, los trabajadores del Cuero y Calzado atribuyen especial importancia a esta convocatoria, porque durante las tres sesiones plenarias, de hoy y mañana domingo, se hará un exhaustivo análisis a los pro y contra del proceso negociador, por sindicato.

El mayor problema que tuvieron los trabajadores para negociar sus contratos colectivos fue la negativa, coordinada, de los industriales para

cotizar el 20% de los salarios a la Fundación para el Desarrollo Social, sucesora legal del Fondo de Compensación Gremial, conforme lo dispuesto por los decretos supremos 538 y 622 de mayo pasado, del Ministerio de Justicia.

Los trabajadores del Cuero y Calzado se regían por un convenio colectivo, vigente por 25 años de manera, que un pliego de peticiones servía para todos los sindicatos afiliados a la Confederación Nacional, obteniendo similares conquistas laborales por este sistema. En razón a ello, se registró la similitud de los pliegos de peticiones presentados por sindicatos a sus respectivas empresas. Esta situación, dijo Luis Gálvez, motivó la denuncia de los empresarios acerca de una supuesta actitud monopólica.

En nuestras peticiones, dijo finalmente el dirigente, nos enmarcamos a lo dispuesto por el Plan Laboral, es decir, con consignar los beneficios socio-económicos adquiridos en convenios anteriores.

NOTICIERO ECONOMICO

Jornadas agrícolas en la SNA

Unas jornadas destinadas a analizar la política económica y social y sus efectos en la transformación de la agricultura, se efectuará entre el 27 y 29 de agosto próximo en Viña del Mar, con la participación de agricultores de todo el país.

Esta reunión es organizada por la Sociedad Nacional de Agricultura, y con el patrocinio de la Corporación de Desarrollo Social del Sector Rural. Participarán en este evento los Ministros de Agricultura, del Trabajo y Previsión Social y de ODEPLAN, señores José Luis Toro H., Miguel Kast R. y Alvaro Donoso B. respectivamente el ex Ministro de Economía Pablo Baraona U. y el Decano de la Facultad de Agronomía de la Universidad Católica Juan Ignacio Domínguez C.

En sus exposiciones estos señores se referirán al sector agrícola y sus proyecciones en el mediano y largo plazo, a la política económica y social en aplicación y al desarrollo del país en el marco de una nueva institucionalidad.

Directivos de la S.N.A. señalaron que la iniciativa de la entidad gremial tiene por objeto otorgar al empresario agrícola elementos de juicio que lo ayuden en la toma de decisiones que implica su gestión empresarial, uno de los cuales, sin duda, es el adecuado conocimiento de la actual política económica y social y sus efectos en el desarrollo futuro del agro chileno.

Baja el dólar en Europa

LONDRES, Julio 31 (AP).— El dólar, tras ascender ayer a niveles sin precedentes frente al franco francés y la lira italiana, bajó hoy con respecto a las más importantes monedas. El oro subió.

Algunos operadores dijeron que el dólar continuaba básicamente firme a pesar de haber cedido hoy tras la corriente de compras de ayer

aparentemente motivada por la aprobación por el Congreso de los Estados Unidos de las medidas de reducción impositiva propuestas por el presidente Ronald Reagan.

En Tokio, el dólar inició el día en alza, cerrando a 239,75 yen, su mayor nivel en 14 meses después que lo hizo ayer a 238,85. La moneda norteamericana subió en la se-

mana 4,55 yen y desde enero 38 yen.

Cotización del dólar en las primeras operaciones, con el cierre de ayer entre paréntesis:
— 2,4600 marcos alemanes occidentales (2,4675)
— 2,1310 francos suizos (2,1400)
— 5,5360 francos franceses (5,8435)
— 1,223,25 liras italianas (1,226,50)
— 2,7325 florines holandeses (2,7380)

Estabilidad económica y política

"La estabilidad política va de la mano con la estabilidad económica" señaló recientemente el nuevo director ejecutivo del Banco Interamericano de Desarrollo — BID — José Manuel Casanova, ante el senado norteamericano.

El ejecutivo — designado por Estados Unidos — señaló que "espero ayudar a defender la posición de Estados Unidos en el BID. Agregó que "el BID tiene un historial de ser el cauce principal del desarrollo en el hemisferio y ha realizado una labor increíble en este respecto".

Agregó que esperaba que sus antecedentes personales y antecedentes profesionales le ayudaran a desempeñar el delicado cargo que le había encomendado el Gobierno de los Estados Unidos.

Mientras del senado norteamericano se referirán al nombramiento de Casanova, indicando que "es un cargo delicado y que tiene repercusiones en todo el mundo".

Jornada de trabajo

La jornada promedio semanal de trabajo de las personas ocupadas en Chile alcanza a las 49,50 horas, de acuerdo a un reciente estudio publicado por el Departamento de Economía de la Universidad de Chile.

Según ese análisis, en el sector urbano los chilenos trabajan un promedio de 48,8 horas semanales, en tanto que en el sector rural este alcanza a las 51,9 horas. Agrega el informe que "estas jorna-

das promedios son mayores que las observadas en marzo de 1980".

Por otra parte, respecto a la distribución de la población ocupada por actividad económica, al comparar las cifras de marzo de 1981 con las del mismo mes de 1980, se advierte a nivel nacional un incremento en las actividades productoras de bienes y una disminución en transporte, almacenaje, comunicaciones y utili-

dad pública.

En cuanto a la distribución de la población ocupada por posición ocupacional en el mes de marzo de este año respecto a 1980 — se advierte a nivel nacional un incremento en todas las categorías, y el mismo fenómeno se observa en el sector urbano, mientras que en el sector rural se advierte una disminución de los empleadores y obreros y un incremento en las restantes categorías.



Reiteran disposición agrícola

Todo propietario, arrendatario o tenedor de un predio en que exista o se establezca un criadero de plantas corrientes o certificadas, deberá declarar su existencia e inscribirlo en el Servicio Agrícola y Ganadero. Igual declaración e inscripción deberán efectuar los dueños de almacenes o depósitos de plantas. Solamente se exceptúan de esta obligación los criaderos establecidos para el establecimiento de plantas en el mismo predio en que se inician.

Estas y otras normas fueron reiteradas recientemente por autoridades del Servicio Agrícola y Ganadero, recordando el decreto que — bajo el número 1.180 fue publicado en el Diario Oficial el 2 de junio pasado.

Dicho cuerpo legal establece que el SAG fiscalizará los criaderos de plantas corrientes, solamente en los aspectos fitosanitarios, para impedir la diseminación de plagas agrícolas en tanto que los criaderos de plantas certificadas deberán controlarse por el servicio en todos los aspectos que señalen las normas de certificación que se dicten para cada especie.

La disposición en su oportunidad señaló que "se sancionará la distribución de plantas en las cuales se constaten plagas o enfermedades, y establece un plazo de 120 días, contados desde la recepción de las plantas, como plazo para reclamar un servicio respectivo por el estado sanitario u otro aspecto aparecido en las especies transadas.

Seminario sobre desarrollo forestal

Un seminario sobre Planificación del Desarrollo Forestal, organizado por FAO-SIDA, de Naciones Unidas, se llevará a efecto entre los meses de octubre y noviembre del presente año en nuestra capital.

El encuentro está patrocinado por el Gobierno de Chile a

través de la Corporación Nacional Forestal y la Escuela de Ciencias Forestales de la Universidad de Chile.

Los temas fundamentales que se tratarán se refieren al análisis de proyectos, a la naturaleza de los proyectos forestales, a sus restricciones, a

las relaciones físicas insumo-producto y su identificación, a los conceptos de la variación de precios y otros temas de interés.

Participarán en el seminario funcionarios de Argentina, Bolivia, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

Economista y empresario de EE.UU.

Chile es el mejor país para invertir

- "Aquí están vacunados contra el comunismo"
- "Del 85 al 90% reconoce que ahora está mejor que antes"
- "Hay oportunidad para el crecimiento creativo de las personas"

1 "Por el desarrollo que ha alcanzado Chile, es el mejor país de América Latina — y yo diría del mundo, sin que sea una exageración — para realizar inversiones".

Así de enfático formuló declaraciones exclusivas a LA NACION, el economista estadounidense, Master en Comercio Internacional, Richard H. Elliston, Director Presidente de la firma Interterm Ltda., de California, Estados Unidos.

Se encuentra en Chile, contratado por dos empresas comerciales, la de Parque Arauco y la de Unicentro para el asesoramiento en la planificación y desarrollo de ambas modalidades mercantiles de las llamadas "tiendas de departamentos".

PERMITE EL DESARROLLO

Esta es la segunda vez que viene a Chile. Antes lo hizo en 1969, que le permite tener una visión más amplia del cambio producido en nuestro país en estos últimos años.

"En Chile hay varias cosas intere-

santes de analizar. En primer lugar, es un país que ha sido vacunado contra el comunismo. Precisamente por eso es que su política de desarrollo está dirigida o cimentada en la libre empresa, en el crecimiento del capital y el trabajo privados".

Lo anterior es el principal aspecto que reconocen como positivos los inversionistas extranjeros. "Estoy representando a dos grupos de empresarios internacionales, que se sienten muy satisfechos por las enormes posibilidades que tiene este país".

Elliston destacó dos puntos básicos que constituyen elementos de atracción para la inversión extranjera: "la facilidad para la transferencia de capital y la seguridad tanto política como económica que hace posible verdaderamente desarrollar empresas".

DAR PARTICIPACION

Para el economista estadounidense, en América Latina se suele caer en un error en el nivel empresarial, al no considerar a todos los integrantes de

El desarrollo de un país se mide por los "Unicentros"

- Tiendas de departamentos responden a las exigencias del consumidor de hoy
- Los "caracoles" no tuvieron el éxito esperado

2 "Según el número de grandes tiendas de departamentos que tenga un país, es su grado de desarrollo económico", afirmó categóricamente Richard Elliston en su conversación exclusiva sostenida ayer con LA NACION.

Elliston, Director Presidente de Interterm Ltda. de California, Estados Unidos tiene dieciocho años de experiencia profesional en Centro y Sudamérica, Europa Occidental y en su país. Su especialidad es la planificación y desarrollo organizacional y estratégico en empresas en general, la planificación y desarrollo de los "shopping centers" y en reurbanizaciones.

Se ha desempeñado como Subdirector de Personal, Director de Entrenamiento y Director de Ampliaciones en Sears International. Fue Gerente de Operaciones en Transportes Fink, Director Gerente de La Fonte Empresa de Shopping Centers Ltda., Gerente de Finanzas de David B. Goldman Associates y Presidente de Nordal Ltda.

"ES ALGO MUY ANTIGUO"

"Se suele creer que la modalidad comercial agrupada en un shopping center es algo nuevo, cuando en realidad es tan antiguo como la agrupación del hombre en ciudades. Nacieron como una necesidad para el intercambio de productos entre grupos humanos diferentes".

"Lo que la gente demanda es facilidades y conveniencias cuando va al

comercio. Las tiendas por departamentos son la respuesta a esa necesidad".

Consultado sobre la forma como se han desarrollado los proyectos de Parque Arauco y Unicentro, manifestó que "están bien hechos y ambos tendrán un éxito importante pues es lo que el consumidor quiere. No se tiene mucho tiempo para ir de compras por lo que encontrar todo lo que se quiere en un local amplio, con ambiente climatizado agradable, con música ambiental y en donde sea grato estar, como es el Unicentro, por ejemplo, es precisamente dar respuesta a la necesidad del consumidor de hoy".

"LOS CARACOLES"

La modalidad de edificio comercial denominado "caracol", que no ha tenido el éxito que se esperó de ellos, tiene unas diferencias fundamentales con la llamada shopping center o como es el Unicentro.

En primer lugar, no hay un orden para la instalación de locales en cuanto a rubros de venta. "La ubicación cercana o al lado, de comercios que se dedican a lo mismo, permite la competencia y facilita al comprador para sus adquisiciones". En los "caracoles", se han abierto negocios muy dispares uno al lado de otro y carecen de las comodidades que tienen estas otras grandes tiendas modernas que se están creando en el país.

Entre el Unicentro y el Parque Arauco, la diferencia es que en el pri-



Richard Elliston, economista y empresario de Estados Unidos, experto en planeamiento y desarrollo de la modalidad comercial conocida como "shopping center", conversó en forma exclusiva con LA NACION.

la empresa en el rol que cada uno de ellos tiene.

"Hay ejecutivos de empresas que llegan a altos cargos cuyos egos se enferman, perdiendo la capacidad de mirar la importancia que tiene la persona que le limpia los ceniceros o le saca el canasto de papeles".

"Nosotros creemos que, junto a la libertad de empresa, debe considerarse el trabajo de cada persona, en su debido y real valor, pues dando oportunidad igualitaria a todos y exorien-

do en la proporción en que se ha dado es como se obtienen buenos resultados de la capacidad creadora de todas las personas".

"Así es como entendemos la participación en las empresas, porque lo más importante en el quehacer humano es la habilidad de cada uno para ser productivo, para ser creador de las circunstancias y de las cosas que necesitamos para nuestro desarrollo".

CORAJE DE ECONOMISTAS

"Una de las cosas que admiro de Chile es la manera creativa que se ha establecido para dar oportunidades para que la economía funcione con éxito", añadió Richard Elliston a LA NACION.

"Los economistas chilenos tienen coraje y lo han demostrado y el país así lo ha entendido, según lo que hemos podido apreciar entre la gente. Nosotros, —explicó— realizamos un trabajo de investigación de mercado para nuestros clientes, a través del cual podemos conocer lo que piensa el pueblo de un país. Puedo afirmar que el 85 al 90 por ciento de la gente dice que ahora están mucho mejor que antes de este Gobierno".

TIPO DE CAMBIO

Le consultamos sobre la política de mantención de la paridad cambiaria inalterable adoptada por el Gobierno. "La recesión internacional es un hecho del que nadie puede escapar. Pero salir de él forma parte de la decisión que adopte cada país ante las situaciones económicas negativas que la producen".

"Hoy infelizmente la política estabilizadora, adoptada por el Presidente Reagan, está influyendo en el resto de naciones vinculadas comercialmente con Estados Unidos. Como Estados Unidos mantendrá su política antinflacionaria, pues ya era hora de volver a ordenar la economía en mi país, creemos que habrá que esperar algunos meses para que se revierta el esquema y se reactiven los sectores productivos y comerciales".

"El coraje de los economistas —del Gobierno— hace que se mantenga en Chile la política de fijación del tipo de cambio. Para evitar los efectos recesivos, sería un error tremendo adoptar medidas artificiales por parte del Gobierno, cuando en la economía lo principal es respetar la ley de oferta y demanda. Esta ley se puede tentar durante un tiempo, pero tarde o temprano hay que volver a ella si es que no se quiere caer en el fracaso".

Cambio		Acciones transadas en la Bolsa									
La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.		PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO (\$)	PRECIO MAYOR (\$)	PRECIO MENOR (\$)	PRECIO MEDIO (\$)	PRECIO CIERRE (\$)	VAR. DIARIA (\$)		
Tipo de cambio (pesos)		AGUSTINAS	1,275	12,953	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00
Dólar	39,000	ANDINA	346,294	1,938,264	5,60	5,60	5,60	5,60	5,60	5,60	5,60
Libra Esterlina	72,437	AUSTRAL	63,000	346,500	5,50	5,50	5,50	5,50	5,50	5,50	5,50
Marco Alemán	15,886	BANCHILE (*)	188,270	372,809	2,00	1,95	1,98	2,00	2,00	2,00	2,00
Florín Holandes	14,317	BMC	22,686	374,319	16,50	16,50	16,50	16,50	16,50	16,50	16,50
Franco Suizo	18,336	RICE	2,000	48,000	6,90	6,90	6,90	6,90	6,90	6,90	6,90
Franco Belga	0,970	CAP-A	7,000	32,000	16,00	16,00	16,00	16,00	16,00	16,00	16,00
Franco Francés	6,706	CARTONES	37,858	1,595,400	43,00	43,00	43,00	43,00	43,00	43,00	43,00
Yen	0,163	CERVEZAS	143,755	12,566,373	89,50	89,50	89,50	89,50	89,50	89,50	89,50
Corona Danesa	5,056	CHILE	92,249	1,937,571	19,50	19,50	19,50	19,50	19,50	19,50	19,50
Corona Noruega	6,364	CHILEMAR	15,222	202,500	4,80	4,80	4,80	4,80	4,80	4,80	4,80
Corona Sueca	7,423	CHILGUAN	19,461	92,731	8,20	8,20	8,20	8,20	8,20	8,20	8,20
Chelín Austríaco	2,260	CIC (*)	5,782	8,108	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40
Peseta	0,396	CODIA (*)	11,200	1,624,000	145,00	145,00	145,00	145,00	145,00	145,00	145,00
Dólar Australiano	44,571	COLOSO	29,318	630,632	24,00	23,50	23,96	24,00	24,00	24,00	24,00
Dólar Canadiense	31,941	CONCEPCION	3,000	20,400	6,80	6,80	6,80	6,80	6,80	6,80	6,80
		COPEL (*)	404,389	22,039,209	54,50	54,50	54,50	54,50	54,50	54,50	54,50
		CTI	1,013,000	2,171,000	2,15	2,15	2,15	2,15	2,15	2,15	2,15
		EDWARDS	3,000	27,000	13,70	13,70	13,70	13,70	13,70	13,70	13,70
		ELEMETAL (*)	1,572	117,000	37,00	37,00	37,00	37,00	37,00	37,00	37,00
		ELECTRICO	25,714	225,258	8,90	8,90	8,90	8,90	8,90	8,90	8,90
		FERRAL	22,500	533,000	26,00	25,50	25,75	26,00	26,00	26,00	26,00
		FORESTAL (*)	6,740	5,242,800	920,00	920,00	920,00	920,00	920,00	920,00	920,00
		SAS STGO	35,000	222,258	6,36	6,36	6,36	6,36	6,36	6,36	6,36
		APRICO	2	230,000	115,000,00	115,000,00	115,000,00	115,000,00	115,000,00	115,000,00	115,000,00
		HUCE	3,900	324,000	90,00	90,00	90,00	90,00	90,00	90,00	90,00
		INDO	93,477	1,121,781	12,40	11,50	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00
		INDUSAS	20,000	28,000	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40	1,40
		INFORSA	13,538	700,169	52,00	50,00	51,72	52,00	52,00	52,00	52,00
		MADECO	480	16,800	35,00	35,00	35,00	35,00	35,00	35,00	35,00
		MINERA (*)	428	8,560	20,00	20,00	20,00	20,00	20,00	20,00	20,00
		MUEBLES	24,123	95,568	4,00	3,80	3,95	4,00	4,00	4,00	4,00
		NACIONAL	1,664	25,494	15,48	15,48	15,48	15,48	15,48	15,48	15,48
		OMISIONES	12,000	552,000	55,00	55,00	55,00	55,00	55,00	55,00	55,00
		PASUR (*)	462	5,776	11,20	10,70	10,99	11,20	11,20	11,20	11,20
		PAZSA	452	254,250	565,00	565,00	565,00	565,00	565,00	565,00	565,00
		PICARENO	42,540	325,555	15,50	14,75	15,11	15,50	15,50	15,50	15,50
		PRINCESA	87,144	104,575	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20	1,20
		RUPANCO	20	20	1,08	1,08	1,08	1,08	1,08	1,08	1,08
		SCHEL (*)	13,282	54,374	4,10	4,10	4,10	4,10	4,10	4,10	4,10
		SCHNER (*)	250,000	90,000	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6
		SFRUCO	54	432	8,00	8,00	8,00	8,00	8,00	8,00	8,00
		SUDAMERIC	6,764	95,294	14,00	14,00	14,00	14,00	14,00	14,00	14,00
		TABACOS	409	17,461	29,00	29,00	29,00	29,00	29,00	29,00	29,00
		TARAPACA	66,573	240,006	3,60	3,60	3,61	3,60	3,60	3,60	3,60
		TATTERSALL	3,500								

Cemento Melón compra nueva maquinaria

Producción de cemento aumenta a 1 millón 500 mil toneladas

□ Inversión se hará con crédito externo de 50 millones de dólares

De 800 mil a 1 millón 500 mil toneladas anuales aumentará la producción nacional de cemento con la expansión de la fábrica Cemento Melón que ayer suscribió un contrato por 50 millones de dólares con un consorcio de bancos que encabeza el Chase Manhattan Bank N.A.

El empréstito está destinado a financiar parcialmente la importación de un horno, equipos y los gastos locales de ingeniería civil y de montaje relacionado con el aumento de la capacidad de producción de la fábrica de cemento ubicado en Calera.

EL FINANCIAMIENTO
El financiamiento fue gestionado por el Chase Merchant Banking Group en el cual toma parte en calidad de prestamista el Chase Manhattan Bank, The International Westminster Bank Ltd. y el Lloyd Bank International Limited.

De acuerdo a lo informado por el Gerente General de Cemento Melón, Richard J. Cbeney, con la inversión efectuada se podrá asegurar que la empresa está en condiciones de cumplir completamente la demanda de cemento de sus clientes, ya que la firma está desplegando esfuerzos para mantener el mercado totalmente abastecido.

LA CONSTRUCCION

También el ejecutivo fue consultado con respecto a la disminución del nivel de construcción durante los próximos meses, concretamente en el período de readecuación de la economía del país a la recesión internacional. Al respecto, manifestó que la industria asimilará el alto nivel de la edificación, agregando, que en la fecha en que el programa de expansión de la empresa esté terminado y en que el nuevo horno entre en producción a comienzos de 1983, gran parte de esta mayor producción estará destinada a satisfacer la demanda nacional de cemento.



En la ceremonia de firma de crédito otorgado a Cemento Melón, se aprecia de izquierda a derecha: Alfonso M. Bahamonde, vicepresidente del Chase Manhattan Bank N.A., Richard Cbeney, gerente general de Cemento Melón, y Jorge Carey Tagle, director de Cemento Melón.

Tasas de interés hacen bajar precio del oro

PRETORIA, Julio (ANSA). — Si considera probable que los precios del oro seguirán bajando por lo menos hasta cuando las tasas de interés estadounidenses seguirán siendo elevadas y el dólar firme. Esta situación ya llevó a la cotización del lingote en el mercado mundial a menos de cuatrocientos dólares por onza, provocando preocupaciones a esas compañías mineras sudáfricanas que se habían comprometido en ambiciosos planes.

Muchas minas disponen de suficientes venas y así pueden superar la crisis, pero las dificultades son serias para un cierto número de productores marginales, pues para ellos la cotización actual del metal amarillo no es más remunerativa.

En Sudáfrica se extrae el 60 por ciento del oro mundial, y la industria local sigue siendo sana en su conjunto, pero se está difundiendo una cierta nerviosidad porque las previsiones de un incremento del precio no han sido confirmadas por los hechos. Los altos intereses del dinero en Estados Unidos determinan la firmeza del dólar y alejan el ahorro de las inversiones en oro.

Cuando el precio del metal había subido en enero de 1980 al nivel record de 875 dólares por onza, también como consecuencia de las tensiones políticas internacionales, entonces provocadas por las situaciones en Afganistán e Irán, la euforia del oro había llegado a su cumbre en Sudáfrica, determinando un verdadero "boom" económico. No tardó, sin embargo, en sobrevenir la desilusión. Entretanto, algunas compañías mineras, impulsadas por el optimismo respecto del porvenir, había invertido más de lo razonable en yacimientos auríferos indudablemente ricos, pero esas inversiones en el ámbito económico se justifican solo en una fase de precio elevados, pues resultaban altos los gastos de extracción, la "East Rand Proprietary Mines Ltd." — Una vieja empresa, constituida en 1908, se comprometió en un programa de expansión a un costo de 300 millones de Rand (unos 400 millones de dólares) para los próximos cinco años. Para que esta conspicua inversión resulte rentable, empero, es necesario poder vender el oro a por lo menos 418 dólares por onza.

Si la compañía logra resistir la actual depresión hasta que las cotizaciones aumenten nuevamente, podrá producir oro por 50 años más, explotando los nuevos yacimientos ya descubiertos y de su propiedad, pero para la explotación integral de todos esos recursos todavía en el subsuelo, el precio del oro debería mantenerse, término medio, alrededor de los 600 dólares la onza.

Los proyectos de expansión de este tipo evidencian los riesgos que comporta la actividad minera en este sector. Los optimistas destacan que en los años pasados el precio del oro siempre subió por lo menos lo que la inflación mundial, por ellos no tienen en cuenta elementos como la demanda especulativa, los factores emotivos, la evolución de la política internacional, etc. que prácticamente resulta imposible de prever. Y los acontecimientos pueden sorprender hasta a los operadores más experimentados como Harry Oppenheimer, jefe de la "Anglo American Corporation", quien el 15 de junio había previsto un precio básico del oro entre 450 y 500 dólares por onza en un futuro inmediato.

Confianza en la economía nacional

En seis años han llegado a Chile 24 bancos extranjeros

□ En 1975 sólo estaba el Banco Do Brasil

De un solo banco, el Do Brasil, que llegó al país el año 1975, ahora se han instalado en Chile 24 oficinas representativas de instituciones financieras internacionales de acuerdo a un estudio elaborado por la Corporación de Fomento de la Producción.

Se agrega a lo anterior un total de veinte nuevos bancos comerciales extranjeros que se han establecido o están en vías de establecer oficinas en Chile.

John Bartholomew, representante del Banco de Chile en Nueva York, calificó este gran incremento de la actividad bancaria extranjera como "muy beneficioso para la economía chilena". Al mismo tiempo precisó que la competencia llevará a las instituciones nacionales a operar con mayor eficiencia, a introducir métodos más modernos y tecnología, y, al mismo tiempo, tender a que la banca extranjera tome conciencia del nivel de desarrollo de la economía chilena.

BANCOS NACIONALES

Por su parte, los bancos naciona-

les que gozan de mucho prestigio en el exterior próximamente podrán instalarse en Chile. Al respecto se ha informado que la Ley General de Bancos deberá ser sometida a revisión para introducirle cambios que favorezcan los propósitos de poder operar en el exterior.

Fundamentalmente, las nuevas disposiciones tendrán que contener antecedentes relacionados con el encaje y el monto del capital con el que podrán operar las instituciones financieras nacionales.

Bartholomew agregó además, que como consecuencia de la rápida expansión de la economía y por el nivel de límite al crédito, el mercado chileno es lo suficientemente amplio como para permitir la incorporación de nuevas entidades.

MAYOR CAPITAL

El estudio realizado por CORFO agrega que en los últimos meses el establecimiento de bancos extranjeros en el país ha crecido apreciablemen-

te. Es así como se ha autorizado la operación de nuevos bancos y otros han procedido a incrementar su capital y el número de servicios que prestan.

En forma especial se destacan entre las nuevas instituciones financieras externas que operan en el país el Chicago Continental Bank que abrió su primera oficina en América Latina, en Santiago. También está el Banco de Tokyo que transformó su oficina de representación en una sucursal bancaria con todos los servicios correspondientes.

BANCOS APROBADOS

Entre los bancos comerciales aprobados por la Superintendencia están el de Colombia cuyas reservas y capital inicial suman seis millones de dólares y el Banco Central S.A. Español que operará bajo el nombre de Centrobanco, con un capital de 12 millones de dólares.

También se destaca entre las nuevas instituciones el Citicorp & Santiago S.A. el primer banco de inversiones en el mercado chileno, que integran la Compañía norteamericana Citicorp Overseas Investment Corporation y cuatro instituciones nacionales: el Banco de Santiago, Colocadora Nacional de Valores Banco de Fomento, Consorcio Nacional de Seguros Generales y Consorcio Nacional de Seguros de Vida.

Con el propósito de conocer la infraestructura y las facilidades con que cuenta la Fundación Chile para cumplir con sus labores de transferencia tecnológica hacia los sectores productivos del país, los rectores de las universidades chilenas agrupados en el Consejo de Rectores efectuaron una visita a sus instalaciones.

Las autoridades pudieron comprobar en el terreno todos los adelantos y elementos con que cuenta la entidad para efectuar su importante labor. En la reunión participaron los rectores de la Universidad Católica, Jorge Swett; de la Universidad Santa María, Ismael Huerta; de la Universidad de Valparaíso, Matías Valenzuela; de la Universidad Austral, Jaime Ferrer; de la Universidad de Concepción, Guillermo Clericus, y los representantes de los rectores de la Universidad de Chile, Alejandro Medina y de la Universidad de Santiago, Jorge O'Ryan.

PROPOSITOS COMUNES

Los rectores fueron recibidos en la Fundación Chile por su Director Ge-

Transferencia tecnológica efectúa la Fundación Chile

- Rectores de las universidades chilenas conocieron sus adelantos
- Se convino "contacto permanente" entre las entidades

neral, M. Wayne Sandvig, quien expresó a las máximas autoridades de la educación superior del país los propósitos de su entidad para trabajar en forma cada vez más estrecha con las universidades y sus institutos en la consecución de los proyectos de transferencia tecnológica que desarrolla la institución.

Sandvig recordó que desde su creación, la entidad que dirige ha trabajado fuertemente vinculada a las universidades chilenas en diversos aspectos

de investigación básica necesaria para los proyectos de la Fundación.

Al término de la reunión, se convino en estructurar un mecanismo de trabajo que asegure un contacto permanente entre las universidades y la entidad tecnológica, con el fin de optimizar la utilización de los recursos de las partes. Del mismo modo, con dos centros de enseñanza superior se incentivarán el intercambio de antecedentes sobre experiencias desarrolladas en campos específicos, en forma paralela, pero con diferentes enfoques.

En buen pie la agricultura nacional

Seminario de Pro-Chile destacó potencial exportador chileno

Chile tiene un gran potencial para aumentar la producción y exportación de frutas y hortalizas procesadas, de acuerdo al informe final del seminario patrocinado por Pro-Chile y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, que se realizó en el salón "Jacarandá" del Hotel Galerías Holiday Inn.

El encuentro finalizó ayer y tomaron parte en él expertos chilenos y extranjeros quienes establecieron que los mayores volúmenes de exportaciones se registrarán actualmente en concentrado de tomates, duraznos al jugo y en agua, aceitunas, pulpas de frutas, cerezas sulfatadas y hongos.

En forma especial se recomendó mantener la uniformidad de precios, junto con poner mucho énfasis en la calidad y en el ajuste de los empaques de acuerdo con las exigencias internacionales. Al mismo tiempo, se señaló que sería muy importante la coordinación entre productores y exportadores para estudiar los nuevos mercados y mejorar las condiciones de transporte a los diferentes lugares de consumo.

También los expertos participantes señalaron que la industria procesadora debe pagar precios competitivos en el país para tener calidad de materia prima, lo que resulta fundamental para la buena presentación del producto procesado.

DESARROLLO AGRICOLA

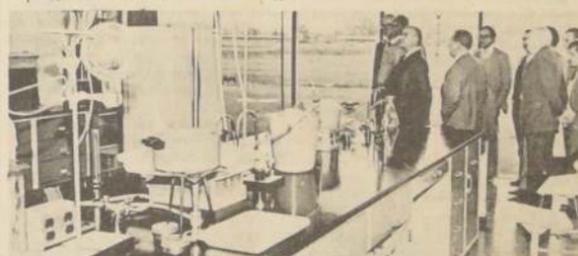
Una de las materias tratadas en el último día del seminario fue "El desarrollo de la agricultura en Chile y su relación con la industria procesadora de frutas y hortalizas". La exposición estuvo a cargo del profesor Pablo Alvarado quien destacó que desde 1973 a la fecha, en la medida en que se implementó una política social de mercado, la situación de la agricultura y de la agroindustria ha cambiado sustancialmente.

Es así como en la actualidad existe una total apertura al mercado internacional, con una amplia libertad para exportar e importar y se cuenta además con una relación cambiaria realista, a lo que se suma una baja tasa arancelaria junto con una política de precios libres vinculada al sistema de valores internacionales.

También entre los factores positivos destacó la política tributaria que no discrimina entre los diferentes sectores y la existencia de un crédito con tasas reales de interés positivas y un restablecimiento de la seguridad de la propiedad.

Aclarado manifestó que todas las medidas señaladas hicieron cambiar fundamentalmente el cuadro que se registraba hasta antes de 1973 y especialmente la rentabilidad de algunos rubros se ha visto notoriamente afectada.

En su exposición el experto nacional concluyó manifestando que "Chile posee condiciones ecológicas de primer orden para producir frutas y hortalizas de calidad para la industria procesadora. Sin embargo, agregó que será fundamental el desarrollo de una estrategia agroindustrial que contemple una estrecha vinculación entre el sector agrícola y la industria para apoyar fuertemente los proyectos específicos de investigación y ejecución de un programa de transferencia tecnológica.



Los rectores de casi todas las universidades del país conocieron en el terreno la moderna infraestructura con que cuenta la Fundación Chile, para efectuar sus labores de transferencia tecnológica.

Y la cotización del oro habría caído aun más por debajo de los 400 dólares si ese precio no estimulase, por parte de los inversores y los joyeros sauditas, una demanda tan fuerte que triplica la de un año atrás. La demanda saudita alcanza hoy las dos toneladas por día, y órdenes de compra de hasta 100 kgs.

En nuestra edición de mañana publicaremos un informe sobre las mil empresas más importantes de Estados Unidos

Movimiento Bursátil

Base 30 Dic. de 1980 = 100

	Índice Hoy	Índice Anterior	Variación (%)
RUBROS			
Bancarias y Financieras	91.40	90.46	+1.04
Agropecuarias y Forestales	120.37	119.46	+0.76
Mineras	108.19	108.19	+0.00
Industriales	66.31	65.46	+1.30
Servicios Varios	79.65	78.82	+1.05
SUB RUBRO INDUSTRIALES			
Alimenticias y Bebidas	80.93	80.41	+0.65
Construcción	76.90	75.51	+1.84
Productos Diversos	61.82	60.50	+2.18
Metalmeccánicas	48.85	48.45	+0.33
Pesqueras	47.74	46.23	+3.27
Prod. Químicos	65.54	65.54	+0.00
Textiles y Vestuario	90.81	91.62	-0.88
SUB RUBRO SERV. VARIOS			
Comerciales y Distrib.	78.08	78.08	+0.00
Invs. e Inmobiliarias	106.60	103.30	+3.19
Marítimas y Navieras	61.28	58.72	+4.36
Servicio Público	67.52	67.50	-0.03
Seguros	139.89	139.89	+0.00
I.G.P.A.	79.89	79.05	+1.06
I.P.S.A.	66.73	66.07	+1.07
Instrumentos Transados	Valor en \$	Participación %	
Oro Amonedado	3.764.906.00	4.31	
Instrumentos Renta Fija	3.757.953.00	4.30	
Acciones	62.545.763.00	71.55	
Brokers (en rueda)	17.342.394.00	19.84	
TOTAL GENERAL	87.411.016.00	100.00	

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$ 31 Julio 1981	Valor par \$ 3 Agosto 1981
CAR SERIE "E"	13.531371	13.540129
CAR SERIE "F"	2.578549	2.580217

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO (\$)	PRECIO MAYOR (\$)	PRECIO MENOR (\$)	PRECIO MEDIO (\$)	PRECIO CIERRE (\$)	VAR. DIARIA (%)
INSTRUMENTOS MONETARIOS							
ORO 100	300	3.764.906	9.600.00	9.650.00	9.498.92	9.182.00	+1.05
ORO 20	1	17.700	2.500.00	3.100.00	2.500.00	2.500.00	+0.00
ORO 10-1	1	4.139	2.058.00	2.250.00	2.058.00	2.058.00	+0.00
ORO 10-2	32	189.300	5.850.00	5.850.00	5.850.00	5.850.00	+0.00
ORO 10-3	15	76.170	5.078.00	5.078.00	5.078.00	5.078.00	+0.00
TOTAL MONETARIO		3.764.906					
INSTRUMENTOS RENTA FIJA							
BOS1800781	990	1.098.232	93.28	93.28	93.28	93.28	+0.00
CAR E-23	53.817	673.208	94.00	92.00	92.45	94.00	+2.17
CAR F-20	60.000	145.430	94.00	94.00	94.00	94.00	+0.00
CAR F-21	60.000	141.562	91.50	91.50	91.50	91.50	+0.00
CAR F-22	875.000	1.523.374	90.00	88.00	89.52	85.00	+1.67
CAR F-23	60.000	125.947	88.00	86.00	86.70	85.00	+2.22
TOTAL RENTA FIJA		3.757.953					

Unidad Fomento

Valor de ayer:	\$ 1.193.95
Valor de hoy:	\$ 1.193.99
Valor de mañana:	\$ 1.194.02

Indicadores básicos

	1° Dic. 79	1° Abr. 80	1° Oct. 80
	31 Marz. 80	30 Sep. 80	aun vigente
Asignación Familiar	286.40	309.31	352.61
Asignación Movilización	255.43	275.88	314.48
Asignación Alimentación	312.61	337.62	384.89
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823.01	888.85	1.013.29
Ingreso Mínimo	3.694.67	3.990.24	5.500.00
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200.00	1.300.00	1.300.00
Salario Imponible Agric.	2.958.28	3.194.92	3.245.61
Min. Imp. Emp. Casa Part.	2.638.14	2.847.03	2.027.00
Unidad Tributaria			2.095.00
Cuota de Ahorro Corvi (11 de junio al 10 de julio)			48.11

Monedas de oro

De cien pesos	\$ 10.150
De cincuenta pesos	\$ 5.078
De veinte pesos	\$ 2.068
COSPELES DE ORO	
De cien pesos	\$ 9.972
De cincuenta pesos	\$ 4.986
FUENTE: Banco Central	

Lo afirma alto jefe de Investigaciones

Sicópatas homicidas han planteado problemas insolubles a la policía

Las ancianas solitarias son un claro ejemplo del accionar de los asesinos

La acción desatada por el sicópata sexual en la V Región sólo se puede comparar a la demencial ola de asesinatos que sacudió a la capital en la década del 70 y cuyas víctimas resultaron ser varias ancianas solitarias, según lo señaló en forma exclusiva a LA NACIÓN un alto jefe de Investigaciones, quien agregó que "los sicópatas plantean problemas insolubles a la policía".

En la actualidad un grupo importante de expertos de la Brigada de Homicidios, al mando del comisario Juan Aguilera, viajó a la Ciudad Jardín para tomar a su cargo la investigación del doble asesinato perpetrado por el sicópata sexual que, desde el 8 de agosto del año pasado, mantiene en jaque a los efectivos policiales tras consumar ocho brutales crímenes.

Existen varios elementos, más o menos sólidos, que los hombres a cargo de las pesquisas manejan y que los llevan a pensar en la intervención de un tripulante de barco carguero. La idea se ve reforzada por la periodicidad de sus apariciones, el arma utilizada, un muy característico lenguaje y la enfermedad de satisfacer por la fuerza sus instintos sexuales.

Sin embargo, desde la muerte misma del profesor y técnico de ENAMI, Enrique Gajardo Casales, el sicópata y su cómplice un hombre absolutamente sometido y que cumple fielmente lo ordenado por el asesino, caminan impunemente por la V Región.

La sanguinaria reaparición se produce casi tres meses más tarde cuando en el sector "Las Cocheras" de la laguna Sausalito, el doctor Alfredo Sánchez es ultimado de dos disparos efectuados a quemarropa mientras que su novia, la enfermera María Bolhr, es ultrajada por los autores del crimen.

Recién allí la policía empieza a creer en la existencia de un sicópata sexual, pero se resiste a la idea pese a la similitud del modus operandi. La investigación muere rápidamente y el hecho, tal como ocurriría con el anterior, pasa a los archivos sin solución y antes que la policía se reponga, un nuevo balde de agua fría se deja sentir cuando en el estero de Marga Marga son hallados los cadáveres del transportista Fernando Lagunas Alfaro y de su compañera ocasional Delia González Aprobaza.

PROYECTIL CALIBRE 38

Aunque esta vez no concurre la violación como factor principal, los proyectiles encontrados en ambos cuerpos delatan, una vez más, la presencia del sicópata sexual, quien ya ha logrado crear una verdadera ola de terror entre las parejas que buscan los lugares apartados para sus coloquios. Se trata de una bala calibre 38 disparada por un revolver Smith and Wesson o Colt.

Múltiples son las diligencias que vuelven a realizar los detectives locales y numerosas son las detenciones, pero nuevamente el fracaso queda en evidencia y los antecedentes acumulados pasan al archivo sin resultado.

La quinta y sexta víctima las cobra el sicópata en el mes de mayo, cuando en el sector alto de Reñaca el pistolero da muerte al taxista Luis Morales Álvarez y al obrero Jor-

ge Inostroza Martínez. Este último se hallaba en un lugar apartado y, poco concurrido junto a su novia, quien también es violentada sexualmente.

INTERVIENE LA B. H. CAPITALINA

Los esquemas se rompen abruptamente la noche del 28 de julio recién pasado cuando el criminal actúa y da muerte a un empleado del Banco Español Chile identificado como Oscar Noguera Inostroza, de 25 años de edad y viola a su compañera María Rivas Contreras, de 30, al interceptarlos en un sitio erizado del sector denominado "Pangal", situado en el camino que une Peñablanca y Límache.

Apenas se inicia la investigación queda al descubierto el octavo crimen. En la población El Olivar, con tres disparos en el cuerpo, es encontrado el taxista Raúl Ricardo Aedo León, de 25 años, cuyo vehículo fuera utilizado por el sicópata horas más tarde para llevar a cabo su obra maestra.

Quizás es primera vez que los hombres de Investigaciones consiguen elementos más o menos valederos. En el sitio del suceso, luego del estudio correspondiente, es hallado un proyectil sin percutir el que en estos instantes es sometido a los peritajes de rigor con la esperanza de encontrar en él alguna pista que los lleve a los homicidas.

LABORATORIO TECNICO Y ANCIANAS

Ayer al mediodía los doce expertos del Laboratorio de Policía Técnica regresaron a Santiago para informar al Director General de la institución, Fernando Paredes Pizarro, de los trabajos efectuados en el terreno. La reunión fue breve y no trascendió detalles de la misma.

Mientras la sicosis crece en la V Región un jefe policial comentaba a este reportero que situaciones similares se vivieron los años 68 y 70 cuando en una casa de Alonso Ovalle 840 fue encontrada con el cráneo destrozado la profesora jubilada María Adela Gacitúa Guillén. El crimen fue el inicio de una serie de asesinatos cometidos por el mismo individuo, un sicópata.

Posteriormente las víctimas resultaron ser Margarita Bahr V. de Gaete, madre del conocido actor, cuyo cadáver apareció con el cráneo roto en el interior de su departamento de calle General Holley; Margarita Gatti V. de Aseño. Su muerte fue igual a las anteriores y su cuerpo hallado en su vivienda de Bombero Salas; Elizabeth Kaliski Reehnitz, rentista, domiciliada en Carlos Antúnez, 2480 y cierra la lista la anciana solitaria Marta Ofelia Soto Soto, de San Martín 154.

Todos los crímenes anteriores engrosaron la nómina de crímenes sin "R" solución y a ellos se sumó la muerte del comerciante español Mariano Salazar. Su caso fue conocido como el descuartizado de Quilicura y el de su mujer Maricarmen Fernández. En el crimen de Salazar, hasta el momento y próximo a prescribir, los investigadores aún no se colocan de acuerdo si se trata de la víctima o del victimario.



Los asesinatos de las ancianas Adela Gacitúa Guillén y Elizabeth Kaliski, entre otros, jamás tuvieron solución y pasaron a engrosar la larga lista de crímenes pendientes. El autor, a juicio de la policía, no fue habido. Abajo, Maricarmen Fernández y Mariano Salazar, comerciante español, otros de los puzzles que quedó sin resultado. Casi a diez años de ocurridos, los investigadores aún no tienen claro si el hombre de la fotografía fue víctima o autor.



Subdirector de Investigaciones se constituyó en Viña del Mar

VALPARAISO. — En el cuartel de Investigaciones, ubicado en calle Yungay con Uruguay, se constituyó en el día de ayer el Subdirector policial del servicio, Prefecto Inspector, Julio Rada, que sostuvo una larga reunión con el Prefecto Jefe de este puerto Orlando Gutiérrez Díaz y el Subprefecto Jefe de Viña del Mar, Oscar Ruz Araya.

En la reunión se fueron entregados al alto jefe policial todos los antecedentes de las pesquisas que se están llevando a cabo en torno a los ocho asesinatos que han conmovido a la opinión pública nacional, y que se ha establecido que en los sangrientos hechos ha actuado la misma mano asesina, la de dos individuos calificados como "sicópatas homicidas".

Las últimas víctimas fueron el taxista Raúl Antonio Aedo León, de 25 años, casado, dos hijos, y el empleado del Banco Español Chile, Héctor Noguera Inostroza, 25 años, soltero. El primero asesinado salvajemente de tres tiros por la espalda y luego lanzado a una quebrada de 15 metros en el camino El Olivar de Viña del Mar, y el segundo, ultimado de dos disparos en el sector "El Pangal" a ocho kilómetros de Villa Alemana y a 4 de Límache, en el límite de las provincias de Valparaíso y Quillota, Camino Troncal.

ALMUERZO CON CARABINEROS

Una vez finalizada la reunión de trabajo, donde el Prefecto Inspector recibió todos los antecedentes respecto a los crímenes, sostuvo una reunión-almuerzo con toda la jefatura de Carabineros, encabezada por el jefe de la Segunda Zona de Inspección, general Carlos Reddersen, y los prefectos de Viña del Mar, y Valparaíso.

En el almuerzo, catalogado como de "camaradería", se informó que, además, se iba a analizar la situación presentada en la zona con los ocho homicidios que desde hace un año a la fecha se encuentran sin solución.

NO HAY DETENIDOS

Hasta el momento, pese al intenso trabajo policial, tanto de personal de Investigaciones como Carabineros, no hay detenidos, ni tampoco se han efectuado redadas.

La información fue proporcionada por Oscar Ruz, jefe de Viña del Mar, que enfatizó: "En estos casos no haremos redadas. Toda la investigación se está llevando a cabo en forma científica. Tenemos constantes reuniones técnicas con expertos y desde allí estamos elaborando las pautas a seguir. No podemos hacer redadas, que no tienen ningún objetivo definido. No hay detenidos ni hemos individualizado presuntos sospechosos, lo que no quiere decir que estemos en el punto



Julio Rada Jiménez, Subdirector policial de Investigaciones se constituyó en Viña del Mar y Límache para conocer los avances de las pesquisas. Pese a los problemas la superioridad de ese organismo mantiene las esperanzas de una pronta solución.

"ceró", sino que todo se está abordando científicamente. No dormiremos hasta que los despiadados asesinos sean detenidos y puestos a disposición de la justicia".

FUNERALES DE TAXISTA

En Viña del Mar se efectuaron, en la tarde de ayer, los funerales del taxista, Raúl Antonio Aedo León, de 25 años de edad, que fue cobardemente asesinado de tres disparos por la espalda, con el objeto de apoderarse del vehículo para dirigirse al sector de Límache, donde fue asesinado el joven bancario Héctor Noguera Inostroza y su acompañante ultrajada.

El funeral se realizó luego de una misa oficiada en la Gruta Lourdes de Viña del Mar, a las 14.30 horas de ayer. Los restos del infortunado profesional del volante fueron sepultados en el Cementerio Santa Inés.

Durante el sepelio se vieron escenas de hondo pesar y dramatismo, protagonizado por los familiares de la víctima. Su esposa, Clara González, mantuvo durante el trayecto de la iglesia al compasante, cierta tranquilidad, rompiendo en sollozos, abrazada a sus dos hijos, Raúl y Jennifer, de 7 y 4 años de edad. La joven debió ser auxiliada por sus familiares, a fin de evitar una crisis nerviosa, ya que se encuentra con embarazo de tres meses.

Absoluta normalidad en cárcel porteña

Absoluta normalidad existe en la cárcel de Valparaíso según las versiones del Director Regional de Gendarmería, Sergio Oliveros Alvear quien calificó de "informaciones magnificadas", las publicaciones que a ese respecto aparecieron en la prensa. Agregó que tales versiones no causaron repercusión alguna en la ciudad ni en el recinto penitenciario de la región.

CONSTRUCCIONES

El Director Regional informó además que la situación no puede ser anormal en la V Región pues las dependencias carcelarias existentes se encuentran en reparaciones, hay una totalmente nueva y se está construyendo un amplio penal en Quillota.

La autoridad judicial detalló luego la marcha de esos trabajos e informó de las características del moderno edificio de Los Andes. "En relación a los planes de construcción -dijo- se encuentran muy avanzados en su primera y segunda etapa, los trabajos en la cárcel de Quillota. "Estos -agregó- se están cumpliendo de acuerdo a los planes y plazos establecidos y el próximo año se iniciará la tercera etapa de ellos".

La primera etapa, terminada hasta la fecha, tiene capacidad para 150 internos, constituyendo esta un importante recinto para la localidad.

También se encuentra en estudio -anunció- la construcción de un recinto regional el que se construiría en los alrededores de la ciudad de El Melón.

Oliveros aseguró que en Valparaíso se cumplen trabajos de reparaciones en la cárcel presidio, que se terminó y entró en funciones la cárcel de Petorca y, se dispuso el inicio de funciones en el moderno penal de Los Andes, el que dispone de dependencias funcionales para el personal e internos.

El Director Regional de Gendarmería aprovechó la ocasión para informar que asumieron en la cárcel de Valparaíso, los mayores Freddy Larenas Fuentes y Osvaldo Rojas Tapia. El primero, se desempeñará como alcaide y Rojas Tapia como jefe de la Guardia.

SINTESIS POLICIAL

HALLARON TAXI ROBADO

SANTIAGO. — Personal de Carabineros encontró ayer en la madrugada en el sector de Pasos de Huechuraba, en Quilicura, el taxi patente OVD-126 de La Florida, robado a su propietario en la tarde de ayer por dos sujetos armados de revólveres.

El vehículo de alquiler fue encontrado a las 02.35 horas por personal de un furgón de la Prefectura de Radiopatrullas, cuyos ocupantes constataron que al vehículo no le habían robado ningún accesorio.

Este taxi fue abordado a las 15.10 horas de ayer en el interior de la población "Nuevo Amanecer", por dos delincuentes armados de revólveres de pequeño calibre, los que luego de encañonar a su conductor y propietario, Carlos Olmedo Cavieles, lo abandonaron en el sector de Peñalolén.

DETENIDO POR HURTO

PUERTO MONTT. — Fue detenido por personal de la Segunda Comisaría de Carabineros Juan Ruiz Oyarzún, soltero de 22 años de edad, por ser autor del delito de hurto de mercaderías que, encontró abandonadas.

Hace aproximadamente un mes Juan Ruiz encontró botados en un sitio erizado al costado de la Escuela Superior de Niñas, dos paquetes que contenían en total 288 cajas de betún para zapatos, especies que todavía guardaba al momento de su detención, y que fueron recuperadas por la policía, que investiga ahora su origen y posible propietario.

INCENDIARON AUTOMOVIL

SANTIAGO. — La policía realiza las diligencias para detener a los antisociales que en la madrugada de ayer incendiaron un moderno automóvil marca Corvette, estacionado en Avenida Lo Encalada esquina de Carlos Dittborn, en la comuna de Nuñoa.

El vehículo, patente IBK-71 de La Cisterna, fue incendiado a la 01.25 hora por un grupo de sujetos que incendió huapiles empapados en bencina y los aplicó al estanque de combustible.

Las llamas fueron extinguidas quince minutos después por voluntarios de la Quinta Compañía del Cuerpo de Bomberos de Nuñoa.

El nombre del propietario no fue revelado en fuentes policiales.

ACCIDENTE EN VIA FERREA

CONCEPCION. Durante poco más de diez horas estuvo interrumpido el tráfico de trenes por la vía que une esta ciudad con la de San Rosendo en el día de ayer debido al descarrillamiento de un convoy por las malas condiciones de la vía y el terreno.

El descarrillamiento se registró anoche a las 21.45 horas en el cruce Santa Sofía, a la altura del kilómetro 60 de la vía ferrea de cambio sur a la Estación de Chiguayante debido al resbalamiento del terreno y del mal estado de los durmientes.

Al abrirse la línea, descarrillaron la máquina 1701 y tres carros del convoy de carga 7305, a cargo del conductor Orlando Urzúa Norambuena. La línea, debido al accidente, quedó destruida en una extensión de 35 metros, pero de inmediato personal de ferrocarriles inició labores de reparación.

Ayer en la mañana a las 7.30 horas, quedó restablecido el servicio entre Concepción y San Rosendo.

ENCONTRARON OSAMENTAS

LINARES. — La ausencia de cuatro piezas dentarias en una calavera encontrada en una de las riberas del río Achibueno, cerca de Longaví, permitió la identificación de un agricultor desaparecido más de dos meses antes de producido el hallazgo de las osamentas.

Las osamentas según se dió a conocer corresponden a Humberto Antonio Quintana Medina, de 37 años, a quien se dió por desaparecido el 19 de mayo pasado, luego que su caballo fue encontrado cerca del río Achibueno. Quintana, domiciliado en la localidad de Mesamaviña, había intentado aparentemente vadear el curso de agua con su caballo, cayendo a la corriente y pereciendo por inmersión.

Hace algunos días fueron halladas unas osamentas y desde la localidad de San Javier viajaron a esta ciudad los hermanos Dora y Roberto Quintana Medina, de 39 y 24 años, respectivamente, quienes luego de examinar la calavera señalaron que se trataba de su hermano perdido.

La información entregada por la policía indica que los hermanos Quintana manifestaron que al desaparecido Humberto Antonio le faltaban cuatro dientes en el maxilar superior, lo cual se observaba en la osamenta y también las señas de otros trabajos realizados por dentistas de la zona.

DESBARRANCARON AUTO

VIÑA DEL MAR. — En el fondo de una quebrada fue encontrado ayer un automóvil Peugeot, lanzado por desconocidos en un sector de la Población "Nueva Aurora" en la parte alta de la Ciudad Jardín.

Se trata del vehículo, placa ERP-275 de Valparaíso, el que fue desbarrancado por antisociales, luego de robarlo en un punto aún no determinado de la comuna, con el propósito de usarlo para divertirse.

Incendio arrasó tres establecimientos comerciales y dejó nueve damnificados

Siniestro fue provocado por delincuentes que ingresaron a uno de los locales con el propósito de robar

Tres locales comerciales destruidos y nueve personas damnificadas es el resultado dejado por un incendio registrado en la mañana de ayer en un antiguo inmueble situado en Libertad esquina de San Pablo, que según las primeras informaciones fue provocado por desconocidos que ingresaron a uno de los establecimientos con el propósito de robar.

El siniestro estalló a las 6.50 horas en el local signado con el número 2801 de calle San Pablo, arrendado por Miriam Castro Dorries, donde funcionaba una distribuidora de confites y panadería.

Las llamas, generadas por una vela dejada por antisociales que entraron allí con el objeto de robar, se extendieron rápidamente al salón de belleza que ocupaba el local señalado con el número 2805, arrendado por Romualdo Romero Becerra y al depósito de plásticos ubicado en San Pablo 2811, propiedad de Adela Deamigró.

Asimismo, el fuego se extendió a tres viviendas, las números 834, 836 y 838 de Libertad, arrendadas por Yolanda Valenzuela Arredondo, Cecilia Hurtado Carrasco y Manuel López Villalón, con sus respectivos grupos familiares.

ARDUO TRABAJO BOMBERIL

El incendio que por momentos amenazó con propagarse a toda la manzana, fue combatido por voluntarios de diez compañías del Cuerpo de Bombero de Santiago los que controlaron la situación a las 7.40 horas.

Como medida preventiva, fueron

evacuados los moradores de las casas vecinas, quienes sacaron a la calle todos los enseres posibles ante la posibilidad que fueran consumidos por las llamas.

El siniestro fue extinguido totalmente sólo a las 8:20 horas, sin que se registraran desgracias personales.

Toda la propiedad afectada, la que albergaba a los tres locales comerciales y a las tres viviendas, pertenece a la rentista Adela Deamigró, quien —de acuerdo a las primeras informaciones— no tiene seguros contratados.

Los daños fueron cuantiosos, especialmente en la distribuidora de confites, donde gran parte de la mercadería fue destruida por el fuego y la restante dañada por la acción del agua.

Sin embargo, hasta el cierre de esta edición, las pérdidas totales no habían sido evaluadas por sus propietarios.

Los damnificados, siete adultos y dos menores, fueron instalados transitoriamente en casas de vecinos, mientras que la policía uniformada realiza las diligencias correspondientes para ubicar y detener a los autores del incendio.

Por otra parte, el Departamento de Estudios Técnicos del Cuerpo de Bomberos capitalino, efectuó los peritajes de rigor a fin de clarificar las causas precisas del siniestro.



El siniestro, originado en la distribuidora de confites ubicada en la esquina de Libertad y San Pablo, fue extinguido a las 7.40 horas, por voluntarios de diez compañías del Cuerpo de Bomberos de Santiago.

Escultura robada

"La Silla" en bodegas del Primer Juzgado del Crimen

A disposición del magistrado Fernando Castro Poblete, titular del Primer Juzgado del Crimen de Santiago, fue colocada en la tarde de ayer la polémica escultura denominada "La Silla", que fue robada desde su podio, frente al Museo de Bellas Artes.

El tribunal deberá investigar la sustracción de esta obra de arte cuya autoría fue reconocida por el "Comando de Vengadores del Arte" (COVEA), luego de abandonar la escultura bajo el puente Lo Saldés, sobre el río Mapocho en horas de la noche de ayer.

"La Silla" cuyo verdadero nombre es "Apuntes", obra del artista Humberto Nilo, fue conducida hasta la 17ª Comisaría de Carabineros, lugar desde donde fue traída hasta las bodegas del Primer Juzgado del Crimen.

El parte de Carabineros enviado al

tribunal, informa el lugar en donde fue ubicada y la nota del COVEA dada junto a la escultura, y en donde se señala que el grupo continuará en su acción "si esta obra o cualquiera otra que no sea del agrado de la opinión pública, continúa exhibiéndose en sitios abiertos a todos los transeúntes".

Mientras tanto, la dirección del Museo de Bellas Artes espera poder retirar, en el transcurso del día, "Apuntes", o "La Silla" desde el Juzgado, con el objetivo de volver a colocarla en su emplazamiento original, frente al centro artístico.

Por su parte, el escultor Nilo sostiene "que el público chileno no se encuentra preparado para apreciar una obra de arte de esta envergadura y, por consiguiente, no entiendo el mensaje estético que se ofrece".

REMATE DE FERROCARRILES DEL ESTADO

Por cuenta y orden de Ferrocarriles del Estado, y de acuerdo al D.L. 1056 de 1975, remataremos puente grúa, maquinaria de taller, chararra y varios, en Ovalle, el 4 de Septiembre próximo.

Hernán Contreras Llana
Martillero de la Sociedad El Tattersall

Sociedad El Tattersall
Providencia 1017 - Tel. 2230994



Este signo indica peligro para usted. Creale... y pare.

Cuidese.

Reos por evasión tributaria

En el Anexo Cárcel Capuchinos permanece José Aravena Rojas

□ Carlos Aravena Toro, hijo del propietario del Casino Las Vegas, se halla en similar situación

En el Anexo Cárcel de Capuchinos se encuentran reclusos José Aravena Rojas y Carlos Aravena Toro, encarados reos por el delito de evasión tributaria de más de \$ 89.000.000 por el Octavo Juzgado del Crimen.

La situación procesal de ambos detenidos no había variado hasta las últimas horas de ayer, pese a que extraoficialmente se supo que los abogados realizaban gestiones para consignar ante el tribunal la suma de 27 millones de pesos, en dinero efectivo, para lograr la libertad bajo fianza de sus clientes. Asimismo, los trámites se encaminaban a lograr el cambio del dinero efectivo por un bien raíz de similar valor, que quedaría en garantía por la excarcelación de ambos.

De todas maneras, si la magistrada Gabriela Hernández Guzmán accede a conceder el beneficio de la libertad provisional a los Aravena, su resolución deberá ir en consulta a la Corte de Apelaciones, tribunal que deberá decidir si procede o no.

El factor tiempo juega un importante papel en este caso ya que otros tres procesos -también por el delito de evasión tributaria- se encuentran en la etapa de investigación judicial ante el mismo juzgado y el dictamen de la



En la fotografía aparece José Aravena, propietario del Teatro Casino Las Vegas, quien se encuentra detenido, libre plástica, en el Anexo Capuchinos, acusado de evasión tributaria por 89 millones de pesos.

magistrada puede emitirse en cualquier instante. Todos ellos fueron iniciados por denuncias del Servicio de Impuestos Internos que prefirió desglosar las acusaciones para no acumular en un solo expediente, de larga tramitación, todas las presuntas infracciones de las que son acusados José Aravena Rojas y Carlos Aravena Toro, su hijo.

Sin embargo, pese al hermetismo propio del secreto sumarial que rodea la indagatoria de las tres causas, éstas sumarían la cantidad global de 160 millones de pesos que sumadas a los 89 millones por los que están declarados y a otros 230 proveniente de una multa aplicada por Impuestos Internos en contra de irregularidades contables detectadas en el Teatro Casino Las Vegas, enmarcan una cifra total de alrededor de 480 millones de pesos (12 millones de dólares).

Esta elevada cifra deberá ser cancelada íntegramente a Impuestos Internos por José Filimón Aravena Rojas en un lapso no mayor a los tres meses y en la medida que se produzcan las pertinentes resoluciones judiciales, entre ellas, la de la Corte Suprema sobre la multa de los 230 millones de pesos.

En Viña del Mar

Sepultada la octava víctima del sicópata

En la mañana de ayer se efectuaron los funerales del taxista viñamarino Raúl Aedo León, de 25 años de edad, séptima víctima del denominado "sicópata portuño".

La ceremonia religiosa se realizó en la Gruta de Lourdes y contó con la asistencia de centenares de personas, entre estas los compañeros de trabajo del extinto, todos conductores de automóviles de alquiler del paradero ubicado en calle Diez Norte con Quillota de la Ciudad Jardín.

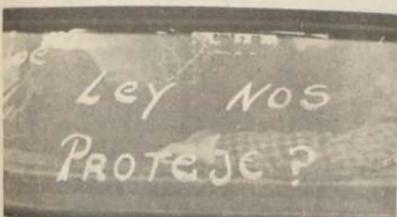
Con posterioridad, el cortejo se dirigió hasta el Cementerio Santa Inés en donde se vivieron emotivas escenas en los instantes de inhumarse el cuerpo.

Mientras tanto, la reforzada policía civil de Valparaíso, abocada por entero a la caza del homicida y su cómplice, se encuentra a la espera de "cuquier error que puedan cometer pues creemos que se está cerrando el ciclo criminal, los homicidas están desafiando abiertamente a Investigaciones", según expresó un alto jefe de la institución.

La afirmación anterior se encuentra basada en que el automóvil "Subaru" utilizado en la comisión de los asesinatos fue abandonado a escasos metros del cuartel policial viñamarino.



En las fotografías se aprecia la reacción de los taxistas viñamarinos por el asesinato de su colega (foto uno). A continuación aparecen dos escenas de la inhumación en el Cementerio Santa Inés de los restos de Raúl Aedo León, en donde se aprecian emotivas escenas protagonizadas por familiares y colegas de trabajo (fotos dos y tres).



TRIBUNALES

ACOGIDO AMPARO PREVENTIVO

La Tercera Sala de la Corte de Apelaciones acogió un recurso de amparo, y dispuso vigilancia policial en el domicilio de dos comerciantes.

La medida fue dispuesta en favor de Bruno Antonio González Silva, y de su hijo Enzo Bruno González Venegas, de 60 y 24 años de edad, respectivamente, después que éstos denunciaron que habían sido objeto de amenazas por parte de desconocidos.

El escrito señalaba que a comienzos del presente mes de julio, el hogar de ambos, situado en calle Tucape Nº 933 de Maipú, fue objeto de allanamientos por personas desconocidas, quienes los intimidaron y prometieron volver a realizar la misma acción.

Los recurrentes indican que su hogar permaneció vigilado varios días, razón por la cual interpusieron el recurso de amparo preventivo.

El fallo de la Tercera Sala fue aprobado por los votos de los Ministros Ricardo Gálvez y Mario Garrido, y señala que "se acoge el recurso de amparo y se deberá ordenar a la prefectura de Carabineros de Santiago, a fin de que se disponga vigilancia policial durante un plazo prudencial, al domicilio de los comerciantes para evitar que se atente contra su libertad personal por parte de quienes no exhiban orden de autoridad competente".

Los recurrentes son dirigentes poblacionales de la comuna de Maipú, se informó.

AMENAZAS A ABOGADO

Una carta envió el abogado Roberto Garretón, al Ministro del Interior, Sergio Fernández, informándole que recibió amenazas telefónicas y le solicita "la adopción de las medidas correspondientes".

El jurista de la Vicaría de la Solidaridad añade que un desconocido "en términos soeces le manifestó a mi mujer que si yo seguía dedicado a mis actividades habituales, mis hijos quedarían en el mismo estado que los gatos que se encontraban en el antejardín".

Dice que "efectivamente en el antejardín de mi casa se habían dejado una bolsa plástica con restos de felinos en su interior".

Por su parte, la Vicaría de la Solidaridad entregó una declaración pública informando de los hechos y en la que condena "lo ocurrido a don Roberto Garretón y expresamos a él y a su familia nuestro apoyo, y nuestra incondicional compañía y solidaridad".

RECHAZADA SOLICITUD DE DETENIDA DE CALAMA

La Corte de Apelaciones no dio lugar a un recurso de amparo preventivo, en favor de Luisa Aravena Ramírez, quien fue detenida por Gabriel Hernández Anderson y Eduardo Villanueva Márquez, cuando ambos eran funcionarios de la Central Nacional de Informaciones (CNI) de Calama.

Luisa Aravena, egresada de Artes Plásticas, fue detenida en Calama en mayo último, y según el escrito presentado a los Tribunales, quedó en libertad en junio pasado, en Santiago.

El escrito señalaba que recurría de amparo preventivo porque "su libertad y su vida se encontraban amenazadas".

Otro recurso de amparo fue presentado por Luisa Aravena el 8 de mayo de este año, ante la Corte de Apelaciones de Antofagasta Tribunal que lo remitió por oficio a Santiago, el día 18 del mismo mes, estableciéndose una contienda de competencia entre ambas Cortes de Alzada.

Dicha contienda de competencia será fallada en los próximos días, por la Corte Suprema.



TENIENTE GENERAL WALLACE NUTTING FUE CONDECORADO. El Vicecomandante en Jefe del Ejército de Chile, Teniente General Washington Carrasco, impuso la condecoración "Gran Estrella al Mérito Militar", al teniente general Wallace Nutting, del Ejército de Estados Unidos, en una ceremonia realizada ayer en el Club de Campo de Oficiales. "Nuestros ejércitos han desarrollado una sólida amistad a través del tiempo, basada en la mancomunidad de ideales, en pos de la felicidad de nuestros pueblos, la que no obstante, diferencias de opiniones políticas, transitorias entre nuestros gobiernos, respecto a hechos determinados, no lograron afectarla" señaló en su discurso el Teniente General Washington Carrasco, quien agregó que "con la proverbial hidalguía de nuestras razas estamos superando etapas difíciles de todo orden, sobreponiéndonos al aislamiento internacional que el marxismo-leninismo tratará siempre de auspiciar en contra de Chile por haber tenido la osadía de librarnos de su órbita. Con la misma hidalguía y sin condiciones, recibimos ahora con agrado de quienes comparten los ideales de democracia, libertad y humanismo cristiano". La ceremonia contó con la presencia del embajador de Estados Unidos, Walter Landau; el Jefe del Estado Mayor General del Ejército, Mayor General Julio Canesa Robert, y otras autoridades civiles y militares.

Bus guiado por ebrio derribó dos viviendas

VALDIVIA.— Diez personas damnificadas y dos viviendas semi-destruidas es el saldo del choque de un bus interregional, conducido por un ebrio, que se salió de la calzada.

El accidente ocurrió a las 07.30 horas de ayer, en la Avenida Pedro Aguirre Cerda de esta ciudad, cuando Juan Segundo Almonacid Villarreal, de 39 años, guiaba a exceso de velocidad y en completo estado de ebriedad el bus de la empresa interregional "Pullman Sur", saliendo de la calzada a enfrentar una pequeña curva.

El vehículo, que viajaba sin pasajeros, se estrelló contra los inmuebles signados con los números 250 y 260 de

Avenida Pedro Aguirre Cerda, propiedad de Juan José Villagra Cid y de Isaías Utreras Filgueira, respectivamente.

El bus resultó con daños de considerable monto al igual que los inmuebles, dejando daños en las construcciones que fueron evaluados en medio millón de pesos.

Los damnificados, cuatro adultos y seis menores, fueron ubicados momentáneamente en casas de vecinos.

El irresponsable conductor, que resultó sólo con lesiones leves, fue detenido por Carabineros y puesto a disposición de la justicia.

Capturado ladrón de vehículo y de bencina

VALPARAISO.— Tras un espectacular persecución, primero en vehículo y luego a pie, efectivos de Carabineros lograron capturar a un conductor quien intentó escapar de la policía al ser sorprendido huyendo de un servicio Copec sin cancelar la cuenta.

El pintoresco hecho ocurrió en el sector de Av. Santos Ossa con Argentina, cuando Francisco Ponce Marín, de 38 años, al frente de la citroneta,

placa ENS 626 de Viña del Mar, que había robado en la tarde, tras solicitar gasolina, escapó del sector. Carabineros en rápida diligencia lo siguieron por el centro de la ciudad, logrando finalmente su aprehensión cuando abandonó el vehículo en la Avenida Colón y huyó a pie.

Luego de confesar su doble delito, fue puesto a disposición del Primer Juzgado del Crimen para que responda por sus acciones.

En septiembre llegará el primer mercante australiano en 7 años

VALPARAISO.— Los dirigentes de los estibadores de Australia, comunicaron a la Confederación Marítima de Chile, COMACH, que había sido levantado el boicot que se impusiera en 1973, a la atención de naves de bandera chilena o procedentes de puertos nacionales.

La actitud, que se mantuvo por siete años, había sido generalizada en los primeros años, pero posteriormente, otros trabajadores determinaron poner término a esa determinación, manteniéndose tan solo los estibadores, que ahora finalizaron su movimiento.

Martín Bustos Gallardo, al referirse a esta decisión, dijo a conocer que ello significa que se había considerado y se tomó en cuenta la opinión de los trabajadores marítimos chilenos, que pidieron el levantamiento de tal medida.

Agregó que "las relaciones a nivel laboral internacional, se mantienen en un plano de cordialidad y colaboración entre los gremios, redundando así en directo beneficio para los trabajadores y para distintos países".

Las nuevas líneas comerciales que se abrirán, incluyen el tráfico naviero directo entre Chile y Australia lo destacó el dirigente, expresando que "era lo que anhelaban los marítimos en general: más trabajo, más agilidad portuaria y más comercio internacional".

La Empresa Naviera Ian Taylor, de Valparaíso, atenderá las naves australianas, recepcionando las unidades, que en un número de cuatro, iniciarán la nueva línea. El primer mercante llegará en septiembre próximo.

Temporal de viento y lluvia afectaba ayer a la X Región

PUERTO MONTT.— Un violento temporal de viento y lluvia afectaba ayer a la Décima Región, como producto del paso de una aproximación frontal cálida que se desplazaba hacia el este.

La Oficina Meteorológica de El Teñal registró en sus equipos ráfagas de viento de hasta 75 kilómetros por hora, situación que se presentó también en la ciudad de Valdivia.

La Gobernación Marítima informó que el puerto permanece cerrado a toda embarcación menor, en prevención de accidentes.

En la zona las lluvias del presente año hasta ayer alcanzaron mil 276.7 milímetros. El nivel a la misma fecha, en un año normal ha sido de mil 149 milímetros.

Aprobados estatutos de Unión Comunal de Juntas de Vecinos

El Ministerio del Interior aprobó los estatutos de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos de la comuna de Calera de Tango, según las pautas entregadas por la ley 16.880 y su Reglamento.

Esta aprobación, cursada por la División de Desarrollo Comunitario y Social de esa Secretaría de Estado, aparece publicada en el Diario Oficial de hoy, bajo el Decreto 865 del 26 de junio de 1981.

Desde este mismo momento la Unión Comunal de Juntas de Vecinos de esa localidad inicia sus funciones, tendientes a agrupar a la comunidad en las tareas sociales que junto con entregarles directo beneficio colabore en la gran misión de los chilenos, cual es sacar adelante al país.

Tres heridos al volcar un camión

CHAÑARAL.— Tres personas resultaron gravemente heridas luego que el camión en que viajaban hacia el sur volcó a la altura del kilómetro 1035 de la ruta cinco norte, en las cercanías de esta ciudad.

El accidente ocurrió a las 07.40 horas de ayer, luego que la máquina conducida a exceso de velocidad por Osvaldo Tapia Calderón, de 46 años, volcó al costado derecho de la carretera al enfrentar la curva.

Con lesiones de extrema gravedad quedaron el conductor del vehículo de carga y sus acompañantes Jorge Raúl Alamos Valladares y Jorge Virgilio Alamos Palacios, de 36 y 11 años de edad, respectivamente.

Estas tres personas fueron atendidas inicialmente en el hospital de esta ciudad y trasladados al mediodía hasta el centro asistencial de Copiapó.

Ejército aclara el suicidio de conscripto

Se suicidó el soldado conscripto Domingo David Vivanco Lizana, del Regimiento Rancagua de Arica, según informó ayer el Departamento de Relaciones Públicas del Ejército en un boletín de prensa saliendo así al encuentro de especulaciones informativas al respecto.

Dice el comunicado que para conseguir su propósito, el mencionado conscripto utilizó un fusil y que se destruyeron el sumario correspondiente para establecer las causas que llevaron a la suicida tomar esta determinación.

Por ruidos molestos Corte ordenó paralizar una obra

CONCEPCION.— Diversas reacciones provocó en esta ciudad la medida ordenada por la Corte de Apelaciones que acogió un recurso de protección presentado por un grupo de vecinos que se quejaban por los ruidos de las betoneras de una faena, donde se comienza a levantar un edificio de 14 pisos, en el centro penquista.

La protección fue presentada en contra de la firma contratista "Gastón Fernández" y obligó a dicha empresa a detener ayer sus trabajos, y adoptarla como primera medida el cese de funciones de 50 operarios de la obra, en tanto que otros 200 debieron retirarse a sus casas al no poder laborar.

Los vecinos del sector de San Martín con Bengo, donde se efectúa la construcción, reclamaron por la intensidad de los ruidos que ocasiona la maquinaria con que se opera allí.

Sin embargo, sorprendidos y molestos, representantes de la empresa señalaron que el hecho era absurdo por cuanto, en primer lugar, el ruido que se genera de las betoneras no es superior en decibeles al que produce el funcionamiento de un automóvil nor, mal de los que pasan por cientos por San Martín, diariamente, en el mismo lugar.

En segundo lugar, profesionales y jefes de la obra señalaron que no se podía impedir de ese modo la concreción de un trabajo de tan significativo progreso para la ciudad, aun cuando produjeran ciertas molestias mínimas, en horarios normales de labor.

Distribución de su producto y del crédito preocupa a los pescadores

VALPARAISO.— La distribución de la producción pesquera artesanal, constituye el principal, problema que aqueja al gremio, existiendo abundancia en la pesca al realizarse faenas en todas las caletas.

El presidente de la Cooperativa de Pescadores de Caleta El Membrillo, Maximiliano Quezada Bernal, confirmó lo anterior, anunciando que el Secretario Regional Ministerial de Planificación y Coordinación, Daniel Hernández Cáceres, dispondrá un estudio al respecto para superar dicho problema.

La producción que llega a cada terminal pesquero y el gran número de trabajadores existente que ha aumentado en el último tiempo en un cincuenta por ciento, hace que aumente la cantidad que se captura por cada embarcación.

"Las caletas se hacen chicas", manifestó el dirigente, debido al aumento de embarcaciones; se obtiene en las 12 millas desde la costa, merluza, congrios rosado y sierra; las dos últimas especies se cogen en gran cantidad, presentándose cardúmenes de sierra, lo que no ocurría desde hace varios años.

Alcalde Crespo realizó detenida visita a los sectores vecinales

□ Cincuenta modernos paraderos de metal y plástico se instalarán en la Ciudad Jardín

VIÑA DEL MAR. — El alcalde de Viña del Mar, Edmundo Crespo Pisano, realizó una detenida visita a los sectores vecinales de la comuna, con el objeto de imponerse de las obras prioritarias que se requiere realizar.

Durante el recorrido la autoridad comunal fue impuesta por las directivas de las juntas de vecinos sobre los trabajos que esperan una decisión municipal y que, principalmente, se refieren a pavimentación de calles y alumbrado público.

VILLA LINDA SUR

La directiva que preside Osvaldo Ahumada recibió en el terreno mismo una favorable decisión para iniciar la pavimentación de su arteria principal, la Avenida Central. Con el aporte municipal y de los propios vecinos se iniciarán los trabajos de colocación de asfalto en un tramo superior a los 200 metros lineales.

Por otra parte, el alcalde viñamarino y funcionarios de ESVAL, que se incorporaron a las visitas a terreno,

dieron seguridad a los pobladores que la situación originada en las tuberías del acueducto existente en su radio jurisdiccional, será superada a la brevedad.

VILLA LINDA NORTE

Los siete pasajes interiores, la Avenida Chile Sur, variante Agua Santa y calle Las Palmeras, serán pavimentadas mediante el programa de autoconstrucción que se ha puesto en práctica en la comuna viñamarina. De esta forma los habitantes de este sector poblacional contribuirán con la mano de obra y parte de los materiales, aportando la Municipalidad el resto.

En la visita a Villa Linda Norte, además, consideró para el presente año la ampliación de la sede social y la terminación de un muro de contención en calle Las Palmeras.

UNIDAD VECINAL SANTA MARIA

El inmediato reemplazo de la pos-

tación eléctrica en las cercanías de la escuela ubicada en esta población, que constituye un peligro para los alumnos ordenó el alcalde Edmundo Crespo, luego de recorrer el sector.

Del mismo modo dispuso el inicio de los trabajos de pavimentación en Calle 8, que es la vía de acceso a la población Santa María.

En el Pasaje 3 comprometió el estudio y solución definitiva para un cauce seco, que es peligro permanente para los menores que allí viven o transitan, en tanto que se definió la pavimentación de los Pasajes 5 y 6 por autoconstrucción, como una forma de acelerar la solución a esta necesidad poblacional.

La autoridad comunal tuvo oportunidad de dialogar directamente con los vecinos y sus representantes, recibiendo de parte de los habitantes el firme propósito de participar activamente en la solución de las necesidades que les afectan.

PARADEROS MULTIPLES

Un total de cincuenta paraderos múltiples serán instalados en las arterias céntricas de Viña del Mar, de acuerdo a un programa de modernización aprobado por el alcalde, Edmundo Crespo Pisano.

Los nuevos paraderos, contruidos en perfiles de acero y cubiertas de acrílico, están diseñados para contener en su interior un plano general de la ciudad, relativo a los recorridos que cumplen los vehículos de la locomoción colectiva por el sector donde se encuentran ubicados; constan además, de un recolector de basuras incorporado a su estructura, y asientos para peatones.

Su diseño permite el mejor aprovechamiento del espacio y su colorido contribuirá a otorgar un ambiente alegre a las calles donde serán ubicados.

Al referirse a este nuevo adelanto para la ciudad de Viña del Mar, la autoridad comunal expresó: "Con la instalación de estos paraderos múltiples deseamos brindar un mejor servicio a los turistas, que podrán encontrar en ellos la información adecuada y oportuna para orientarse en la ciudad".

FLUJO VEHICULAR

El Departamento de Tránsito de la Municipalidad viñamarina ordenó la aplicación de los paraderos diferidos en el sector de Recreo, con el propósito de aumentar el flujo vehicular de la locomoción colectiva.

Esta modificación consiste en ordenar las líneas de microbuses con derecho a paraderos en los diversos sectores de la ciudad y permitir de este modo que los actuales atochamientos que se producen disminuyan su intensidad.

En el tramo de Recreo — Subida Olga la medida comenzó a aplicarse en forma inmediata, por las pistas correspondientes al tránsito hacia Viña del Mar.

Se constituyó Jurado del Premio Literario "María Luisa Bombal"

VIÑA DEL MAR. — El jurado definitivo que deberá otorgar el Premio Literario "María Luisa Bombal", recientemente instituido por la Municipalidad de Viña del Mar, con la colaboración de la Sociedad Hotelera Panamericana S.A., Inmobiliaria Libertad y Casino Municipal, quedó constituido ayer.

Los integrantes del jurado son José Miguel Ibañez Langlois, Martín Cerda, Luis Sánchez Latorre, Alfonso Larrabona y el alcalde Edmundo Crespo Pisano.

El premio "María Luisa Bombal" instituido en homenaje a la escritora nacional, nacida en Viña del Mar, tiene una recompensa material de US\$ 10.000 y se otorgará anualmente a la obra del escritor de mayor trascendencia en el ambiente literario nacional, cualquiera sea su género.

El jurado se reunirá en pleno, cuarenta y ocho horas antes del día fijado para la entrega del galardón, con el objeto de definir el nombre de la figura literaria que se ha hecho acreedora a esta recompensa, considerada como uno de los premios más importantes del país en el ámbito intelectual.

Fue designada la Comisión de Fiestas Patrias de Viña

VIÑA DEL MAR. — El alcalde Edmundo Crespo Pisano designó la comisión que tendrá la responsabilidad de estructurar el programa de las próximas Fiestas Patrias en la comuna.

La mencionada comisión está integrada por las siguientes personas: Huguette Porzio Caniggia, Directora de Relaciones Públicas y Turismo; Eliana Pasten Núñez, Directora del Departamento Social Comunal; Humberto Capurro López, Director del Departamento de Control de Rentas Municipales; Fernando Gianni Alvarado, Director del Departamento de Parques y Jardines; Rogelio Jera Hernández, Subdirector del Departamento de Contabilidad; Oscar Pedro Arenillas, administrador del Estadio Sausalito; y Raúl Alarcón de la Hoz, administrador de Edificio Consistorial.

La comisión efectuó su primera reunión ayer a las 11 horas, iniciando su labor en la elaboración del programa que se desarrollará durante las festividades patrias del presente año.



El alcalde de Viña del Mar, acompañado por técnicos de la Municipalidad y dirigentes vecinales, realizó una visita a las poblaciones VILLA LINDA SUR, VILLA LINDA NORTE y UNIDAD VECINAL SANTA MARIA, imponiéndose de las obras prioritarias de cada sector.

Valparaíso

Fuerte impulso a obras de adelanto en tres años de labor de la Gobernación

VALPARAISO. — Un recuento de la labor efectuada en los tres años que cumplió en el cargo hizo el Gobernador Hernán Sepúlveda Gore. Entre las tareas que destacan, se encuentran el impulso a la acción social, apoyo de juntas vecinales, campañas de saneamiento ambiental, remodelación urbanística, extensión de obras viales y otras.

En su balance del trienio, expresó que se afianzó la continuidad de tareas cumplidas por las Juntas de Vecinos, creándose además los Consejos Comunales de Desarrollo en cada ciudad. Analizó en su exposición los problemas de contaminación de playas y sectores costeros, las medidas que se impartieron para la preservación de las reservas forestales, tarea acordada con el comité de estudios del Lago Peñuelas y la factibilidad de convertir en un gran centro náutico y deportivo ese lugar.

La remodelación del sector costero fue una preocupación primordial del Gobernador, a la vez que no se descuidó el mejoramiento de la red vial entre Valparaíso y Viña del Mar, para lo cual se formó una comisión que exclusivamente tiene a su cargo esa materia.

Una de las iniciativas que mereció la complacencia de la ciudadanía, fue la solución al problema que enfrentaban las personas de edad avanzada, pensionadas del Servicio de Seguro Social, lográndose una coordinación perfecta entre los sectores estatal y privado, que puso término a graves molestias que afectaban a este sector.

CONGESTION VEHICULAR

La determinación de enfrentar con resolución el problema de congestión vehicular en las arterias céntricas, mediante jornadas de estudio del problema, incluyendo el uso adecuado de calles y avenidas de las principales ciudades, con la eficiente participación de los Alcaldes de las distintas Municipalidades, y los Prefectos de Carabineros de Valparaíso y Viña del Mar, fue otro de los logros importantes.

No quedaron al margen, en la contabilización de obras viales, las aceras y calzadas, lo que fue posible gracias a la coordinación del Servicio de la Vivienda y Urbanización, SERVIU V Región, con diversos servicios de utilidad pública.

La capacitación también tuvo el respaldo del Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, SENCE, en relación directa con la Corporación Privada de Desarrollo, mediante el perfeccionamiento de un convenio a nivel provincial, para hacer efectivo un programa de asistencia a los habitantes de Quintero y Puchuncaví.

El Gobernador Sepúlveda valorizó y dio respaldo a la municipalización de la enseñanza, con el plan piloto de Quilpué, apoyando la gestión del alcalde Guido Olguín Ossandón, cuya iniciativa permitió que las normas fueran adoptadas por las direcciones educacionales de distintos municipios del país, gracias a sus positivos resultados prácticos.



El azar reunió a las abuelitas del hogar "Sagrado Corazón de Jesús" de Valparaíso, con sus nuevos "nietos", intercambiando confidencias y esperanzas. En el grabado, dialogan José Luis Rozas y Martita Morales.

Cadetes de la Escuela Naval visitaron hogar de ancianas

VALPARAISO. — Cadetes de la Escuela Naval "Arturo Prat" fueron acogidos como "nietos" cariñosos por las senescentes del hogar "Sagrado Corazón de Jesús", a la vez que los futuros oficiales de la Armada declaraban "Abuelitas Bonitas" a las ancianas. La situación se registró durante la visita que los cadetes realizaron a ese centro de residencia privada de 47 señoras de avanzada edad, que conviven en el recinto bajo tuición de la corporación nacional de protección a la ancianidad.

La visita comenzó el programa de acción social en beneficio de la comunidad, iniciándose a la vez las obras de restauración del recinto, dentro de las actividades del centésimo sexagesimo tercer aniversario del primer plantel náutico del país.

El subdirector de la Escuela Naval, comandante Sergio Yuseff Sotomayor, dio a conocer a las ancianas que las obras contarían con la asesoría de los técnicos navales, disponiéndose mano de obra y materiales necesarios, estimando que los trabajos quedarán terminados el 11 de septiembre próximo.

La restauración incluye reparación de murallas, techumbres, servicios esenciales, dependencias que albergan a las senescentes y otros trabajos, de acuerdo al estudio previo que se elaboró.

Los cadetes y la gente de mar, que se hicieron presentes en el hogar, luego de homenajear a las asiladas con unas onces, les hicieron entrega de diversos objetos donados por el contingente en general.

Asimismo, se presentaron conjuntos y cantantes, integrando los grupos artísticos los mismos cadetes. Los alumnos navales se ubicaron junto a las ancianas en las mesas, alternando con ellas, en un plano de grata cordialidad, durante la cual intercambiaron confidencias y esperanzas. Reinó en todo momento un ambiente de recíproca amistad y cariño entre los jóvenes y las ancianas.

Secretaría de la Mujer prepara seminario regional en el Casino

VIÑA DEL MAR. — La Secretaría de la Mujer, V Región, realizará entre los días 5 y 6 de agosto el seminario anual regional, en el casino municipal de esta ciudad.

Doscientas voluntarias de esta organización civil asistirán a este seminario que tiene por finalidad complementar la capacitación recibida en cursos anteriores y entregar nuevas orientaciones para la labor que cumple la organización en beneficio de la mujer y de la comunidad.

También concurrirán a este seminario, representantes de otras organizaciones femeninas como CEMA-Chile, Cruz Roja, Corporación de Protección a la Ancianidad, Comité Coordinador de Ayuda a la Comunidad, etc.

Viena Frugone de Carbone, delegada regional de la Secretaría de la Mujer, manifestó que contará con la presencia del subsecretario de Gobierno, Jovino Novoa, quien dictará una conferencia el día 6; también estarán en el desarrollo del encuentro, el Secretario Nacional de la Juventud, Luis Cordero; el director de la Escuela de Negocios, fundación "Adolfo Ibáñez", Carlos Cáceres; Guido Olguín, alcalde de Quilpué; y el jurista Jaime Guzmán Errázuriz.

La Secretaría de la Mujer otorga lugar preferencial entre sus tareas a la capacitación, la orientación cívica familiar, educación del consumidor, la alfabetización de adultos y la divulgación de la historia de Chile, temas que permanentemente se están desarrollando en distintos sectores de la comunidad. Hasta la fecha y desde la creación de la entidad se han alfabetizado aproximadamente diez mil personas en toda la región.

CENTROS DE ATENCION DIURNA

La atención al menor a través de los centros de atención diurna es otra de las tareas que lleva adelante el voluntariado, con pleno éxito. Alrededor de 1.200 niños reciben atención educativa y alimenticia a través de los nueve "CAD" que funcionan en las ciudades de Valparaíso, Viña del Mar, Quilpué, Los Andes, San Felipe y Petorca.

Los menores, cuyas edades fluctúan entre los seis y catorce años de edad, participan también en actividades recreativas y de formación de hábitos, llegando a ser para ellos los centros de atención diurna su segundo hogar. La labor educativa y de formación se hace extensiva al grupo familiar, de tal forma que el niño logre una verdadera continuidad en su formación integral.

El Centro Cultural Infantil que funciona en el Palacio Rioja de Viña del Mar, inaugurado en 1979; bibliotecas en sectores periféricos, participación activa en operativos cívicos organizados por el voluntariado, aunando esfuerzos en aquellos organizados por otras entidades, atención y funcionamiento de un Servicio Jurídico gratuito, y un centro contra la epilepsia, resumen en parte la efectiva labor que cumple la Secretaría de la Mujer al servicio de la reconstrucción y modernización del país.

FARMACIAS

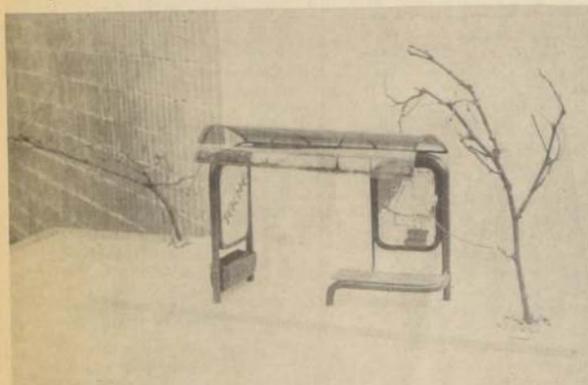
- EN VALPARAISO:**
LA CATEDRAL. — Avda. Pedro Montt 1784. Fono: 3979.
INGLESA 3. — Avda. Argentina 318. Fono: 55065.
INGLESA 1. — Pasaje Quillota 20. Fono: 55030.
RUBIO 1. — Cochrane 99. Fono: 58375.
RUBIO 2. — Avda. Pedro Montt 1999. Fono: 4972.
NACIONAL. — Avda. Playa Ancha 257. Fono: 4753.

- EN VIÑA DEL MAR:**
EL INDIO. — Agua Santa 2. Fono: 62737.
EWERTZ. — Valparaíso 480. Fono: 80353.
MODERNA. — Valparaíso 984. Fono: 81389.
NUEVA PARIS 2. — Valparaíso 539. Fono: 80408.
DROPPELMANN. — Valparaíso 560. Fono: 80327.
JARDIN. — Etchevers 297. Fono: 84393.

CINES

- EN VALPARAISO**
BRASILIA. — 15, 18.45 y 21.45 "El Humanoide". Para todos.
CENTRAL. — Continuado 14.30 "Delito perfecto" y "Bruce Lee en Nueva Guinea". May. 21
CONDELL. — Continuado 14.30 "Tres tigres contra tres tigres" y "Yo tigre, ella leona". May. 21
COLON. — Continuado 14.30 "El boulevard del amor" y "Nina de día... mujer de noche". May. 21
IMPERIO. — Continuado 14.30 "Extrañas relaciones" y "Por justicia propia". May. 21
LUX. — Continuado 14.30 "El fugitivo" "Tahiti" e "Inferno en la torre".
METRO. — 15, 18.30 y 21.30 "Furia de titanes". Para todos.
VALPARAISO. — 14.30, 16.45, 19.00 y 21.30 "El resplandor". Mayores 18.
VELARDE. — 15, 18.30 y 21.30 "Superman II", la aventura continúa". Para todos.

- EN VIÑA DEL MAR**
CINE ARTE. — 15.00, 18.45 y 21.45 "Los perros de la guerra".
OLIMPO. — 15, 18.30 y 21.30 "Furia de titanes". Para todos.
REX. — 15 y 18.45 "La competencia". May. 14. 21.45 función sorpresa.



Cincuenta paraderos múltiples instalará la Municipalidad de Viña del Mar, en los sectores céntricos de la ciudad; los módulos, cuya maqueta fue exhibida en la Corporación, destacan que su construcción será en perfiles de acero, cubiertos de acrílico.

Marítimos realizarán un análisis de seis años de problemas gremiales

□ Doscientos dirigentes de Arica a Punta Arenas se reunirán en Valparaíso en el mes que comienza hoy

VALPARAISO. — La confederación Marítima de Chile, COMACH, realizará una Asamblea Extraordinaria de Dirigentes de todos los Sindicatos y Federaciones Afiliadas a la Organización Matriz del Gremio.

El acuerdo fue adoptado por los integrantes del Consejo Nacional, que se reunieron en este puerto para analizar la situación actual del gremio y elaborar la agenda de materias puntuales que se abordarán.

La reunión ampliada se fijó para el jueves 20 y el viernes 21 de agosto próximo, incluyéndose en el temario un análisis a fondo de los últimos seis años, a nivel laboral y económico, declaraciones de personereros de Gobierno y dirigentes marítimos y portuarios en torno a problemas sindicales previsionales y de relaciones nacionales e internacionales, y, en especial, del contenido de la Ley 18.011, que dispuso normas a los trabajadores marítimos embarcados, oficiales y tripulantes de naves.

Se espera, según expresaron algunos dirigentes, tener en esa fecha una respuesta a los documentos elevados a las autoridades ministeriales y de Gobierno, en relación a disposiciones legales diversas, elevadas por entidades gremiales federadas, para una resolución posterior a nivel nacional de organizaciones gremiales.

La COMACH ha convocado a la asamblea extraordinaria a todas las entidades afiliadas, desde Arica a Punta Arenas.

El análisis, de carácter retrospectivo, será realizado por 200 dirigentes de todo el país. Personeros de la Federación y de los Sindicatos de Tripulantes Chilenos, darán a conocer detalles relacionados con el levantamiento del boicot de los trabajadores marítimos de Australia, y la instauración de una nueva línea comercial naviera con nuestro país, con una flota de cuatro barcos, que contarán con dotaciones chilenas.

520 estudiantes reunirá el IV Congreso Científico de Medicina

□ El evento se realizará entre el 6 y 8 de agosto en la Universidad de Concepción

CONCEPCION. — Cerca de ciento veinte estudiantes de Medicina de otras universidades del país han confirmado ya su asistencia al IV Congreso Científico de Estudiantes de Medicina, a realizarse en la Universidad de Concepción entre los días 6 y 8 de agosto. Al encuentro, que cuenta con el patrocinio de esta Corporación y de la Facultad de Medicina, concurrirán alrededor de cuatrocientos alumnos que representarán a las Universidades de Chile, con sus divisiones Norte, Sur, Oriente y Occidente; Chile de Valparaíso, Católica de Santiago, La Frontera de Temuco; Austral de Valdivia y de Concepción.

Además de la intervención de diversos profesores de la Facultad de Medicina local, el programa de actividades contempla la participación de destacados especialistas y docentes invitados de otros centros universitarios, que tendrán a su cargo charlas y conferencias sobre temas de medicina y ciencias básicas. Entre ellos, los doctores Gonzalo Gallo Barrientos, Jorge Sapiain de Aguirre y Fernando Monckeberg Barros.

El número de trabajos que presentarán los alumnos del congreso es de ciento veinte, de los cuales treinta y cinco corresponden a estudiantes de la Facultad de Medicina de esta Universidad.

La conferencia magistral que se dictará en el acto de inauguración el 6 de agosto, en el Teatro Concepción, estará a cargo del doctor Ennio Vivaldi, quien disertará sobre la "Presencia de la medicina en el tiempo".

CURSO SOBRE FECUNDACION

Un curso de postgrado denominado Fecundación: aspectos celulares y moleculares, será dictado en la Universidad de Concepción entre el 3 y el 12 de agosto.

El ciclo es organizado por el Departamento de Biología Molecular, de la Facultad de Ciencias Biológicas y Recursos Naturales, y cuenta con el patrocinio de la Organización de Estados Americanos, OEA, dentro del Programa de Entrenamiento de Postgrado en Ciencias Biológicas (PNUD-UNESCO) la Sociedad de Biología de Chile y la Escuela de Graduados de esta Corporación.

Para impartir las materias se ha invitado a participar a los profesores Francisco Barbieri, de la Universidad Nacional de Tucumán, Argentina; David Nishioka, de la Universidad de Georgetown, Estados Unidos; Claudio Barros de la Universidad Católica de Chile y Luis Burzio de la Universidad Austral de Valdivia.

Por su parte la Universidad de Concepción estará representada por los docentes Luciano Chiang, Rina Massone, Marcia Puchi, Leticia Sánchez, Peter Ward y María Imschenetzky, quien se desempeña como coordinadora.

El curso se ha dividido en programas teóricos y prácticos, que incluyen aspectos celulares y moleculares del proceso de fecundación.

Producirán anticonceptivos para hombres

NASHVILLE, Tenesí, EE.UU., 31 Julio (AP).— Un investigador manifestó hoy su optimismo con la experimentación de una hormona artificial que, según sostiene, podría llevar a producir un contraceptivo masculino confiable en forma de gotas nasales.

Se cree que el efecto de la sustancia es reversible, y los experimentos en animales y voluntarios humanos no han mostrado efectos secundarios, perjudiciales, dijo David Rabin, profesor de medicina y de obstetricia y ginecología en la Universidad Vanderbilt.

Agregó que podría demorar por lo menos cinco años el uso general del contraceptivo porque se necesitan más investigaciones para perfeccionarlo y confirmar que no impone riesgos a la salud.

Entre otras cosas, dijo, tiene el "potencial" para afectar el impulso sexual masculino debido a su similitud con las hormonas naturales. Pero Rabin agregó que "deseamos un medio para usarlo como contraceptivo sin que afecte el impulso sexual".

Afirmó que la clave del experimento es una sustancia análoga a la LHRH, hormona que pone en funcionamiento la glándula pituitaria para la producción de esperma. Dijo que si se expone la pituitaria a dicha sustancia análoga, 200 veces más potente que la LHRH, se interrumpe la producción de esperma.

Sadat viaja a los EE.UU. Gran Bretaña y Austria

EL CAIRO, Julio 31 (DPA).— El Presidente de Egipto, Anwar Sadat, comenzará el domingo un viaje de dos semanas que le llevará a Gran Bretaña, EE.UU. y Austria, en donde tratará sobre todo, cuestiones relativas al problema palestino y a la seguridad regional en el Cercano Oriente, declararon hoy altos funcionarios en El Cairo.

En Washington se reunirá Sadat por vez primera con el Presidente Ronald Reagan, con el cual deliberará sobre medios para reactivar el estancado proceso de paz en el Cercano Oriente.

Sadat llegará el domingo a Gran Bretaña, en donde el lunes se entrevistará con la Primera Ministra, Margaret Thatcher. También hablará con el Ministro del Exterior, Lord Carrington, quien preside por turno el Consejo de Ministros de la CEE. La Reina Isabel le ofrecerá a Sadat una comida de honor.

El martes por la tarde llegará Sadat a Washington y tendrá el primero de dos diálogos con Reagan. También se entrevistará con el Vicepresidente George Bush, autoridades ministeriales y con miembros del Congreso.

En Nueva York están previstos contactos con el Secretario General de la ONU, Kurt Waldheim, y con representantes de organizaciones judías. Hay proyectado además un vuelo a Georgia, en donde visitará al ex Presidente Jimmy Carter.

Desde Georgia volará Sadat el 10 de agosto a Salzburgo. En donde se reunirá con el jefe de gobierno austriaco, Bruno Kreisky, con quien deliberará también entre otras, sobre el problema palestino.

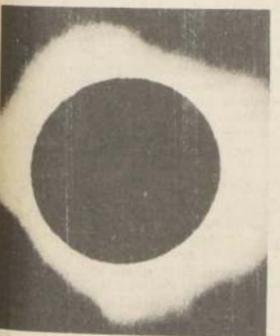


Foto que muestra el último eclipse solar total que se registró este siglo y que tuvo lugar en la zona soviética de Kazakstan (Radiofoto AP).

Chequean cuadro "La última cena" mediante computadora

MILAN, 31 (AP).— Una computadora con pequeños dispositivos sensibles a la luz fue instalada esta semana para verificar el "Estado de Salud" de la famosa pintura de Leonardo da Vinci "La última Cena", y hará sonar una alarma si las fisuras han empeorado la condición de ese fresco.

Los sensores están ubicados a un metro del pie de la pared sobre la que fue pintada la obra, en el refectorio de la iglesia milanesa Santa María della Grazie, hace 483 años. Verificarán la pintura cada hora para alimentar con datos a la computadora, la que advertirá si aparecen nuevas resquebrajaduras o si las existentes se ensanchan.

PAGO MILLONARIO

El gobierno ha pagado 500 millones de libras (500.000 dólares) por la computadora, otros equipos y los trabajos para preservar la obra maestra de Leonardo, que es una gran atracción turística en este centro industrial del norte de Italia. La computadora utiliza la más moderna tecnología norteamericana y alemana occidental.

El fresco ha sido amenazado por la contaminación y la vibración causada por el tránsito de automóviles. El año pasado pareció una nueva fisura del lado derecho.



El ex presidente iraní Abolhassan Bani Sadr, asilado en París, lee en su habitación del hotel las noticias respecto a su fuga, que son primera página en los diarios franceses (Radiofoto AP).

Palestinos atacaron una aldea cristiana en Líbano

TEL AVIV, Julio 31 (AP).— Guerrilleros palestinos cañonearon una aldea cristiana del Líbano meridional, y el jefe de la milicia cristiana aliada de Israel allí dijo que pedirá permiso para replicar el fuego del que sea objeto.

Los milicianos cristianos no respondieron a la breve andanada guerrillera de anoche que cayó sobre la aldea de Deir Aamies, sita a doce kilómetros al norte de la frontera de Israel. No hubo bajas, según la radio estatal israelí.

LIBANO LIBRE

El mayor Saad Haddad, cuyas fuerzas controlan el reducido sector denominado "Líbano libre", en el sur del país, adyacente a la frontera israelí dijo a periodistas del Estado judío que pedirá la aprobación de las autoridades militares israelíes para contestar el fuego, pese al acuerdo de cese de hostilidades en el área.

El cese de fuego data de una semana y ha sido violado en varias oportunidades, según afirman las partes. Siria y la Organización de Liberación Palestina, OLP, aseveran que Israel ha violado el cese de fuego al realizar sobrevuelos de reconocimiento sobre territorio libanés. Israel dice que los vuelos son necesarios para comprobar los movimientos de los guerrilleros palestinos.

Siria dijo ayer que en defensa del Líbano haría "pagar caro" a Israel cualquier continuación de los sobrevuelos.

Israel por su parte estudia la posibilidad de represalias por la emboscada de un ómnibus por guerrilleros palestinos el miércoles por la noche. Cuatro personas resultaron heridas, entre ellas una mujer encinta cuyo hijo nonato fue muerto de un balazo. Estaba en su séptimo mes de gestación.



El enviado especial al Medio Oriente, Philip Habib, dialoga en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York, con el Secretario General del organismo, Kurt Waldheim, respecto a la OLP (Radiofoto UPI).

Autorizan visitar zona donde se cayó avión argentino

BUENOS AIRES, Julio 31 (ANSA).— Después de dos semanas de reiterados pedidos, el Gobierno soviético autorizó hoy al embajador argentino en Moscú a que visite la zona donde el 18 de julio pasado un avión de transporte argentino cayó en circunstancias misteriosas.

La carga argentino que se estrelló el 11 de julio, no llevaba instrumentos militares como se había informado, y que la investigación del accidente "es más un asunto de la Argentina que de nosotros".

RETICENCIA RUSA

La reticencia soviética a conceder autorización para que el embajador Leopoldo Bravo visite la zona, provocó aquí duros comentarios de la prensa, algunos de los cuales estimaron que Moscú trataba a Buenos Aires como una metrópoli trata a su colonia.

La Cancillería argentina informó hoy que el embajador Bravo visitará la zona, próxima a la frontera soviético-turca, el lunes que viene acompañado por el agregado aeronáutico, Comodoro Julio César Etchegoyen y el jefe de la sección consular, Ana María Mira.

TRANSPORTE DE ARMAS

El avión caído pertenecía a la compañía privada argentina "TAP" (Transportes Aéreos Rioplatenses) y según algunas fuentes había sido contratado para efectuar una serie de vuelos transportando armas entre Tel Aviv y Teherán.

La Unión Soviética informó que el avión, tras ingresar al espacio aéreo soviético y efectuar una serie de maniobras peligrosas, se había precipitado al chocar contra un aparato soviético.

MERCADERIAS NO ARMAS

MOSCU, Julio 31 (UPI).— El embajador de Irán en Moscú dijo hoy que el avión que se estrelló en la Armenia soviética llevaba mercaderías y no armas de Israel.

Mohammed Mokri dijo en una conferencia de prensa que el avión de

Irán protestó ante Francia por dar asilo a Bani Sadr

PARIS, Julio 31 (LATIN REUTER).— Irán presentó una protesta formal a Francia por su decisión de otorgar asilo político al ex Presidente iraní Abolhassan Bani-Sadr, dijeron hoy funcionarios franceses.

Agregaron que la protesta fue presentada ayer al embajador francés en Teherán, Guy Georgy, por un alto funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores iraní.

Bani-Sadr, destituido de la presidencia el mes pasado por el líder revolucionario Ayatollah Ruhollah Khomeini, llegó el miércoles a Francia tras huir de sus país a bordo de un Boeing 707 militar pilotado por uno de sus simpatizantes de la Fuerza Aérea iraní.

MANIFESTANTES EN EMBAJADA

El gobierno de París dijo que podría permanecer en el país, pero insistió en que no debía realizar actividades políticas ni pronunciar declaraciones públicas sobre la situación en Irán.

Los funcionarios franceses dijeron que manifestantes que gritaban "Abajo Francia" y otras consignas contra el Presidente francés Francois Mitterrand se encontraban aún hoy frente a su embajada en Teherán.

Los manifestantes, sentados en la calle frente a la sede diplomática, no interfirieron con el personal que deseaba entrar o salir.

Los funcionarios franceses dijeron que las autoridades iraníes incrementaron la custodia del edificio, donde trabajan unos quince diplomáticos franceses. Esta medida fue bien vista por Francia, agregaron los funcionarios.

Nuevo terremoto en zona iraní

LONDRES, Julio 31 (LATIN REUTER).— La radio iraní informó que un nuevo terremoto estremeció ayer la provincia suroccidental, dos días después del sismo que dejó miles de muertos y heridos en la región.

La radio, captada aquí por esta agencia dijo que el último temblor destruyó varias casas, pero no informó de víctimas.

Desde el terremoto del martes se han extraído más de 1.300 cadáveres en las aldeas devastadas de la provincia de Kerman, dijo la radio, que no mencionó un informe de ayer de las Naciones Unidas que habló de al menos 8.000 muertos.

La misma zona fue afectada por un fuerte terremoto el mes pasado, en el que murieron más de un millar de personas.

La radio iraní dijo que estaba en camino la ayuda para las víctimas del último sismo y que las aldeas se estaban rociando con productos químicos para evitar la propagación de epidemias.

El Ayatollah Mohammad Saduqi, que está recorriendo la zona como enviado especial del Ayatollah Ruhollah Khomeini, envió un informe al guía espiritual en que dijo que el gobierno deberá reconstruir las viviendas de los afectados porque éstos son demasiado pobres para hacerlo, según la radio.

La mayor parte de las casas de la zona, habitadas en general por campesinos, están hechas de barro y piedra.

Pero fuentes diplomáticas dijeron que en París continuaba habiendo preocupación por la seguridad del personal de la embajada y por los otros cien ciudadanos franceses que viven en Irán.

EJECUCIONES

ANGORA, TURQUIA, Julio 31, (LATIN REUTER).— Las autoridades islámicas iraníes continuando su campaña contra los guerrilleros izquierdistas de la organización Mujahedin-El-Khalq, ejecutaron anoche a nueve de sus integrantes en localidades del este y norte del país, dijo hoy la agencia de noticias iraní Pars.

Indicó la agencia oficial que los nueve fueron declarados culpables de participar en enfrentamientos callejeros, tenencia de armas y de librar la guerra contra el gobierno islámico.

PROTESTAS EN INDIA

NUEVA DELHI, Julio 31 (LATIN REUTER).— Aproximadamente cien estudiantes iraníes realizaron hoy una breve manifestación frente a las embajadas francesa y estadounidense en protesta contra la decisión francesa de conceder asilo político al ex Presidente Abolhassan Bani-Sadr, informó la agencia Prestt Trust de la India.

LIBERTAD PARA HABLAR

ROMA, Julio 31 (LATIN REUTER).— El ex Presidente iraní Abolhassan Bani-Sadr fue citado hoy por un diario italiano, diciendo que podría abandonar Francia si no se le permite hablar libremente allí cerca de los asuntos de su país.

"Espero que dentro de algunos días se me permita hablar libremente, de lo contrario abandonaré Francia", dijo Bani-Sadr al diario de Milan Corriere Della Sera.

Tropas de Senegal sofocaron el golpe en Gambia contra Jawara

DAKAR, 31 (Latin - Reuter) Tropas senegalesas que apoyan al Presidente de Gambia, Dawda Jawara, parecen haber ganado el control de la mayor parte de la capital de Gambia, que estaba en poder de los rebeldes izquierdistas, dijeron hoy fuentes diplomáticas.

Las fuentes indicaron que aparentemente la estación de radio de Banjul, la capital, es el único foco importante de resistencia.

Radio Dakar informó hoy que tropas senegalesas habían intervenido anoche a pedido de Dawda, luego de un golpe izquierdista mientras el Mandatario asistía a la boda real en Londres.

Radio Dakar no dio otros detalles de la intervención senegalesa, la cual, dijo que se llevó a cabo en el contexto de un acuerdo de asistencia militar rubricado por ambos países en 1980.

REGRESO DE DAWDA

Sir Dawda viajó hoy de regreso de Londres, donde asistió a la boda del Príncipe Carlos el último miércoles, al África Occidental a bordo de un avión senegalés enviado para recogerle.

El Presidente, quien ha gobernado Gambia desde hace 19 años negó haber sido despedido y dijo antes de partir de Londres que esperaba que tropas senegalesas le ayudarían a sofocar la rebelión.

Radio Gambia dijo ayer que el revolucionario socialista Kukli Samba Sanyang había copado el poder y creado un consejo revolucionario nacional.

En un comunicado propalado anoche, el Consejo de 12 miembros pidió al Presidente senegalés Abdou Diouf que retirase sus tropas. "La revolución de Gambia no tiene vinculaciones con la administración senegalesa", dijo.

Fue la segunda vez que las tropas senegalesas ingresaron al vecino país. En noviembre del año pasado 150 soldados senegaleses fueron a Gambia porque el Presidente Jawara se creyó amenazado por una supuesta subversión libia.

Un vocero de la presidencia senegalesa dijo que el Presidente Jawara ha arribado ya a Dakar y que ofrecerá una conferencia de prensa, luego a las 10.00 GMT.

Radio Gambia continuó difundiendo esta mañana proclamas del Consejo Revolucionario Nacional, dejando bien en claro que los rebeldes continúan en poder de la emisora.

SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De acuerdo con lo dispuesto en los Estatutos Sociales, cítese a los señores accionistas a Junta General Ordinaria que se celebrará en Santiago el día 19 de Agosto de 1981, a las 17 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Morandé N° 322, 6° piso, a fin de someter a su aprobación la Memoria y Balance al 31 de Diciembre de 1980. Por término del período para el que fueron designados, se deberá también proceder al nombramiento de tres Directores en representación de las acciones de la Serie "B".

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Cítese, asimismo, a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el mismo día y en el mismo local señalado, a continuación de la Junta General Ordinaria, a las 17.30 horas, a fin de tratar sobre la modificación del N° 10 del Art. 33 de los Estatutos, en el sentido de autorizar la enajenación de bienes raíces.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la celebración de las Juntas antes citadas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 16 y 19 de Agosto, ambas fechas inclusive.

CALIFICACION DE PODERES

La calificación de poderes se efectuará el mismo día, hora y lugar indicados en la convocatoria, antes de la apertura de las Juntas.

EL PRESIDENTE

INGLES



SAN FRANCISCO 92

AMERICAN ENGLISH INSTITUTE

Abre su período de matrículas para cursos acelerados con moderno sistema audiovisual, se asegura 100% rendimiento

HORARIO: LUNES A VIERNES 2 HRS. DIARIAS DURACION: 2 MESES INICIO DEL CURSO: 17 AGOSTO DE 1981

Nota: descuento a estudiantes; previa presentación carnet escolar

FACILIDADES DE PAGO

LA DIRECCION

FURGON
1981

WIDE VAN
PRECIO **237.510**

WIDE FURGON
PRECIO **\$ 233.610**

CREDITO SIN PIE
HASTA 48 MESES ENTREGA INMEDIATA
¡GARANTIA 20.000. KILOMETROS!

LOS ENTREGAMOS INSCRITOS EN EL CONSERVADOR Y CON ESTANQUE LLENO

ATENDEMOS A DOMICILIO Y PEDIDOS PROVINCIA

IRARRAZAVAL 1221
FONO 491728-749425
CAVEM

MINISTERIO DE ECONOMIA, FOMENTO Y RECONSTRUCCION
DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DEPARTAMENTO DE PROPIEDAD INDUSTRIAL

Santiago, Agosto 1º de 1981.

MARCAS SOLICITADAS DESDE el 10 al 27 de JULIO, inclusive.

- Clase 1.- "CASCO MAGALLANES"; "BIOGAS"; "HEPATEST 3"; "TURA-BROM"; "SERAN SIEMPRE LO MEJOR"; "ALBERT"; "JOHNSON-PHOTOCOLOR"; "REFLOCHECK"; "REFLOSYS-TROL"; "K-MAC"; "EURO-CHILE"; "HOSTAMER"; "CYA-MEX"; "CYLECT"; "CYLEX"; "POLY BD"; "ORTHO-MUNE"; "COTASAL"; "INDEPP"; "FUZOL"; "UNISANDEN"; "SANDOWET"; "PETROMARINE"; "HIRMAS"; "BAYSILONE"; "METAHATO"; "XILOXINA"; "STABIOL"; "SERAN SIEMPRE LO MEJOR"; "UNISANDEN"; "HIRMAS"; "MUCH MORE"; "MATRICULA 113179"; "PRESIFON"; "NE-AUTY FARM"; "ARNAUD"; "LITTLE MISS AVON"; "WODFRESH"; "NONJOUR"; "ULTRA VIEFACELA"; "FANTASY"; "TAFIL"; "SKINPLICITY"; "DERMAGE"; "ANDRON"; "JOVAN DIAL-A-TAN"; "SCULPTURA"; "F A"; "MEN-MENNON" etc.

- Clase 26.- "HIRMAS"; Clase 27.- "HIRMAS"; "FPP"; "FLAME RETARDANT (F.R.); "VIMLOUR"; Clase 28.- "RED X" etc.; "D" etc.; "CAPRICHIO"; "HIRMAS"; "TAFIL"; "ATOMIC"; "HANGA-ROA"; "BENETEAU WIZZ"; "DANER"; "1.000 MILLAS"; "DONORS"; "DIAPASONES CRUZADOS" etc.; "SUN SPORT"; "SUN STAR"; "DECO"; Clase 29.- "MONTERREY" etc.; "ACRONORTE"; "BIRAGHI"; "FROMALP"; "ERICH"; "TRANSAMERICA"; "TRANSACETE"; "TRANSAFRICA CHILE"; "FRUTOS DE PAINE"; "MALLARAUCO"; "ZWANENBERG" etc.; "ZVAN"; "IDEAL 6 etc."; "OLIN"; "KRAMY"; "SUNSET"; "PLANETA"; "HUNTER"; "DAKTARI"; "PREPAC"; "GRAND-MANIER"; "RITMO"; "SERVICIO ALIMENTACION MODERNA LA ECONOMIA QUE DA GUSTO"; "DANNON"; "KRAHMER" etc.; "EVA-FRUT"; "EVA-FRUT" etc.; "CAMPEONATO"; "NESIN"; "ALSAC"; "HIRMAS"; "APACHE"; "AGROMILLA"; "MARGOZZINI MAS QUE UNA PALABRA"; "SUPER 9"; "LONG ACRO"; "NOBBIE"; "SIERRA"; "GOLDING" etc.; "SUPER LB"; "CHILOMONTT" etc.; "BABY CHOC"; Clase 30.- "LAS ENCINAS"; "MONTERREY" etc.; "ACRONORTE"; "TRANSAMERICA"; "TRANSAZUCAR"; "TRANSAFRICA CHILE"; "NESTLE MILKIBAR" etc.; "DIAMALT"; "DIAMASA"; "PANIMALT"; "ENZIMALT"; "PAMALT"; "SAFINSTANT"; "ACOMALT"; "IDEAL 6 etc."; "IDEAL 3 etc."; "KRAMY"; "SUNSET"; "PLANETA"; "HUNTER"; "DAKTARI"; "FOKITO"; "SPACE GAMES"; "HUCKE 2 etc."; "TUGAPELISIMO"; "RODO"; "PREPAC"; "GRAND MANIER"; "EL PRIMER CAFE INSTANGRANO"; "EL PRIMER CAFE INSTAN-CRANO"; "SOLO"; "DANNON"; "LA VEGA"; "MENIER"; "ALBA"; "PASCUALINO"; "CAPUCCINO"; "IMPERIAL"; "PERISCOPIO"; "KRAHMER" etc.; "FUVITTA" etc.; "LAUSANNE"; "NESIN"; "CAMPEONATO"; "GREEN HILLS"; "GREEN HILLS" etc.; "HIRMAS"; "FRUNAFRUT"; "SUPERMAN" etc.; "ALSAC"; "AGROMILLA"; "GAVILLA"; "OCHOA"; "GOLDING" etc.; "BERTIUSKA"; "TRANS"; "SUPER LB"; "SUPER 9"; "BABY CHOC"; Clase 31.- "ACRONORTE"; "MALLARAUCO"; "ACROTOMATON"; "HIRMAS"; "LIMAGRAIN"; "M 27"; "ARBOL EN CLAROSCURO CON ENMARQUE CUADRADO" etc.; "ALSAC"; "AGROMILLA"; Clase 32.- "MONTERREY" etc.; "MALLARAUCO"; "SIENTA, LO QUE SIEN-TA"; "LITE" etc.; "AQUA-VEND"; "MECKESON"; "MACKESON" etc.; "NESIN"; "HIRMAS"; "BERTIUSKA"; Clase 33.- "COINTREAU"; "MISTRAL"; "LOMAS DE CAUQUENES"; "LECHECHOC"; "FIBAS"; "J.R. LOMAS DE SAN JUAN 2 etc."; "VINA VILLAVIGENCIO"; "QUINTALBA"; "RICO-SOUR"; "PIS-SOUR"; "HUALILEN"; "DOS RIOS" etc.; "LANCHA EL PEUMO"; "LAS PERLAS"; "LA HORTENSIA"; "EL PUMA DE VILLA ALEGRE"; "LA TABERNA"; "EL CULBEN"; "SAN PABLO"; "EL CHORON"; "PADRE LAS CASAS"; "ALPAJE"; "EL FRANCO"; "CELEBRITY"; "LOMAS DE CAUQUENES 6 etc."; "LOS GUIONES"; "OTARD"; "PIPENIN"; "PIPENITO"; "HIRMAS"; "ASO-LADO"; "CASTILLO DE MOLINA" etc.; "LAVE DE ORO-VINA SAN PEDRO" etc.; "GATO BLANCO" etc.; "LOS CUBITAS" etc.; "GATO NEGRO" etc.; "DON PATRICIO"; "LOS CUATRO HERMANOS"; "MOSELLE VINA SAN PEDRO" etc.; Clase 34.- "OMEGA"; "FIAT LUX"; "FEIJOA FLOR"; "MOCA"; "FALCON"; "PINEIRO"; "PINEIRO"; "HIRMAS"; "NARK TEN" etc.; "STICK"; "FEUDOR"; "LANCEL"; SERVICIOS.- Clase 35.- Publicidad y negocios.- "JASSES JAMES"; "TRANSAFRICA CHILE"; "M and E" etc.; "GRAPHOS"; "ERICSSON" etc.; "SARCO"; "HEGE"; "MARUWA"; "LAUTARO"; "ASEM"; "ORGANIZACION VADELL LTDA"; "RUMASA"; "ABEJA EN CELDILLA HEXAGONAL" etc.; "ARBOL EN CLAROSCURO CON ENMARQUE CUADRADO"; "DAEP-GROLIER-CUMBRE"; "COPPI"; "QAC" etc.; "CHARMANT" en Stgo.- "KANEMATSU-GOSHO" en Chile.- "PROSERVI" en Stgo. y Valpo.- "SERAC" en Concepción. "M and F" en Stgo. y Antofagasta. "ERICSSON" etc.; Empresa propaganda.- "BROKSONIC" en Stgo. Valpo. Concepción e Iquique. "CONTACTO" en Concepción. "D.I.N.A.C." en Valpo. y Concepción. "D.I.N.A.C." en Stgo. Valpo. y Concepción. "JUMBO" en Concepción. "TALALGIN" en Antofagasta.- "CAIS"; "FINANCO"; "TEKINVEST" en Stgo. Valpo. y Concepción.- "INTERSUL" en Stgo. Valpo. Concepción. Iquique y Magallanes.- "PETROMARINE" en Stgo. Valpo. Concepción. Iquique. Antofagasta. Huasco. Talca. Arauco. Valdivia. Llanquihue. Tierra del Fuego. "SAN CRISTOBAL" en Cautín. Clase 36.- Seguros y Finanzas.- "ARJETA AMERICAN EXPRESS" etc.; "SUAFF"; "PATRIMONIAL"; "MAGISTER"; "AHORRE EN EL FONDO DE AHORRO"; "EL FONDO DEL AHORRO"; "FONDO MUTUO DE AHORRO ADMINISTRADORA BANCHILE"; "AHORROVIDA"; "TELEFONOS PAULINA"; "RIO BLANCO"; "CONTACTO" etc.; "EL CONQUISTADOR"; "SANTA MARIA"; "LASER"; "EL LIBERTADOR"; "SAN CRISTOBAL"; en Stgo.- "DIEGO DE ALMAGRO" etc.; seguros. "TRANSAFRICA CHILE"; "TAMCO"; "ERICSSON" etc.; "LA DEHESA" bancos, seguros, ahorros.- Servicios en Santiago.- "SODISER" en Stgo. y Valpo.- "AHORROVIDA" seguros, bancos; "PROCASA" en Stgo. Valpo. y Concepción.- "CONTACTO" en Concepción. "FIGAP" ETIQUETA"; "FINANCIERA DE CAPITALES" etc.; bancos, ahorros, seguros.- Servicios en Arica, Iquique, Antofagasta, Elqui, Valparaíso, Maipo, Cordillera, Chacabuco, Talagante, Melipilla, Santiago, Cachapoal, Talca, Concepción, Nuble, Cautín, Osorno, Valdivia, Llanquihue y Magallanes.- "ESMERALDA" en Stgo.; Valpo. y Concepción.- "INTERSUL" en Stgo.; Valpo.; Concepción, Iquique y Magallanes.- "FINANCO" bancos, ahorros, seguros, Servicios en Stgo., Valpo. y Concepción.- "ANTILLANCA" en Valdivia, Osorno y Llanquihue.- "SEATRAFFIC" en Arica, Iquique, Antofagasta, Valpo., San Antonio, Concepción, Llanquihue, Magallanes, Santiago, Valparaíso, Parque de las Americas en Santiago y Valparaíso. Clase 37.- Construcción y reparación.- "CASCO MAGALLANES"; "BIOGAS" en Stgo. Maipo, Cordillera, Chacabuco, Talagante, Melipilla, San Antonio, Magallanes y Concepción.- "EURO-CHILE"; "UNIMATIC"; "ERICSSON" etc.; "SAJEM"; "ORGANIZACION VADELL LTDA"; "RUMASA"; "VADELL-RADIO SERVICIO"; "ABEJA EN CELDILLA HEXAGONAL" etc.; "BUG DOCTOR RENTS"; "LOS CIPRESSES"; "SANT MARIE"; "ANTILLANCA" en Stgo.- "LA PETITE PARISIENNE" en Stgo.- "ELECTROPOL" en Arica, Antofagasta, Tocopilla, Valpo., Stgo., Concepción, Cautín, y Magallanes.- "DIPESA" etc.; "ASESORA TECNICA DE CONSTRUCCIONES A.T.C. LTDA." en Stgo. y Valpo.- "CONTACTO" en Concepción.- "INGEMED" en Valpo. Clase 38.- Comunicaciones.- "FUNDACION"; "FASCICULO DEL MUNDIAL"; "UD. EN EL MUNDIAL"; "ENCICLOPEDIA DEL MUNDIAL"; "LA CIUDAD"; "METROPOLITANA"; "MEDIANA"; "VI-TELCO"; "POSTA RADIAL"; "RECNA"; "EL TRIBUNAL"; "AUDIOMATICO"; "INTERCOM"; "GRAPHOS"; "ERICSSON" etc.; "MAIL SERVICE"; "LOS TRES SABIOS"; "REINA REGIONAL DEL FUTBOL"; "MISS FUTBOL 82"; "MISS CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL"; "MISS FUTBOL MUNDIAL"; "MISS FUTBOL REGIONAL"; "MISS FUTBOL NACIONAL"; "REINA NACIONAL DEL FUTBOL"; "EL TRIBUNAL"; "DEL PACIFICO"; "DE LAS CONDES" en Stgo. "I.E.T."; "ANITA"; "COINCEL" en Stgo. y Valpo.- "YICEM" etc.; en

Cautín.- "LOS ACETATOS"; "HUARA" conjuntos.- "C.N.R. etc.; en Stgo., Valpo., Concepción, Iquique, Antofagasta.- "ILVEM"; "LEICESTER" en Stgo., Valpo. y Concepción.- "CLUB DE GOLF LOS LEONES"; "CLUB DE GOLF SANTIAGO" en Stgo., Valpo., Concepción, Antofagasta, Osorno, Valdivia, Llanquihue, Magallanes.- "TRU-VAR" en Talca. Clase 42.- Varios.- "SAN ANTONIO ENGINA" en Linares.- "SANTA MARIA" funeraria.- "YICEM" etc.; en Cautín.- "CENAI" etc.; "BOYACA"; "LA JAULA" etc.; "PUERTA DEL SOL"; "COVALE"; "INSISAN"; "SENA-SA"; "EL BULEBAR"; "CODES"; "LOS TRES SABIOS"; "PICALLE"; "AMAFA" etc.; "PUCARA" etc.; "TRAVELODGE"; "TELLO"; "BUG DOCTOR RENTS"; "ANGUZA" etc.; "GALENO"; "CEMEDE PARADERO 14"; "PRISMACOLOR"; "HERVAK" etc.; en Stgo.- "CORPO-SANA" clínicas, consultorios en Arica, Iquique, El Loa, Antofagasta, Chañaral, Copiapó, Huasco, Elqui, Limari, Choapa, Petorca, Los Andes, San Felipe, Quillota, Valpo., San Antonio, Cachapoal, Colchagua, Curicó, Talca, Linares, Cauquenes, Nuble, Bio Bio, Concepción, Arauco, Valdivia, Osorno, Llanquihue, Malleco, Magallanes, Cautín, Maipo, Cordillera, Chacabuco, Talagante, Melipilla y Stgo.- "R.E.I." etc.; en Stgo., Valpo., Concepción y Antofagasta.- "TECNOLAB" en Stgo. y Valpo.- "PETROMARINE" en Stgo., Valpo., Concepción, Magallanes, Iquique, Antofagasta, Huasco, Talca, Arauco, Valdivia, Llanquihue, y Tierra del Fuego.- "SAN CRISTOBAL" en Cautín.- "TEKINVEST" en Stgo., Valpo. y Concepción.

ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES E INDUSTRIALES

"CASCO MAGALLANES" establecimiento comercial en Maipo, Cordillera, Chacabuco, Talagante, Melipilla, Santiago, San Antonio, Valparaíso, Concepción y Magallanes. "BIOGAS" establecimiento comercial en todo Chile. "MUCH MORE", MATRICULA 113179" venta clases 3, 24 y 25 en Stgo. "DICOSAN" venta, distribución e importación clase 14 en Stgo. "SOMACO" venta, distribución, importación maquinarias para la construcción en Stgo., Valpo. y Concepción. "VER-SAILLES" venta, distribución e importación clase 25 en Stgo., Valpo. y Concepción. "HORVAL" etc.; venta y distribución clase 14 en Valdivia. "ALINOR" etc.; "ALISUR" etc.; compra, venta, distribución e importación toda clase de productos en todo Chile, excepto Parícuta, Isla de Pascua, Palena, General Carrera, Capitán Prat, Última Esperanza, Tierra del Fuego y Antártica Chilena. "SAFARI" supermercado en Valpo., Quillota, Stgo. "SOCRA" venta, distribución e importación toda clase de arts. en Stgo. "MALLARAUCO" procesamiento de frutas y verduras. "CHIRELLA" venta clases 18-20 en Stgo., Valpo., Concepción, Arica, Osorno, Magallanes. "ADALCO" venta clase 12 en Stgo., Valpo. y Concepción. "BUTCH" etc.; venta clases 11, 20, 21, 24 y 27 en Stgo. "ELFLE" conjunto de establecimientos comerciales en Stgo. "COASA" compra, venta, distribución e importación toda clase de arts. en Stgo. "SODISER" venta, distribución e importación artículos industriales y domésticos en Valpo. y Stgo. "VENTURA" venta y distribución todo tipo de arts. con exclusión de géneros en Stgo. "COVEN" venta y distribución todo tipo de arts. en Stgo. "LE SAC" venta, compra, distribución e importación toda clase de arts. en Stgo. "DECORA" venta, distribución e importación toda clase de arts. en Stgo. y Antofagasta. "M & F" venta, distribución e importación toda clase de arts. en Stgo. y Antofagasta. "POLILLAS"; "PECAS" venta clase 25 en Stgo., Valpo. y Linares. "ALBERT ALLEN" venta, distribución e importación clase 25 en Stgo., Valpo. y Concepción. "SUPERMERCADO DEL LIBRO" librería en Stgo. "AXTELL" venta clase 25 en Valpo. "FERROTECNIA" fca. y transformación de hierro. Establecimiento comercial en Stgo. "BROKSONIC" venta arts. clase 9 en Stgo. Valpo., Concepción e Iquique. "ELECTROPOL" fca., venta, distribución e importación de equipos electrónicos, mecánicos de seguridad en Arica, Antofagasta, Tocopilla, Valpo., Stgo., Concepción, Cautín y Magallanes. "DIPESA" etc.; venta, distribución e importación clases 7 y 12 en Stgo. y Valpo. "REVEEX" etc.; fca. y elaboración; compra, venta, distribución arts. de la clase 5 en Stgo. "CHIQUITITA" etc.; venta, distribución e importación toda clase de arts. en Stgo. "ECEL" venta y distribución toda clase de arts. y productos en Stgo. "BEN & BEN" fca.; venta y distribución arts. clase 25 en Stgo. "AQUIMAMI" compra, venta, importación, distribución toda clase de arts. de uso personal en Stgo. "SAJEM" venta y distribución máquinas de alimentación en Stgo. "SARCO" fca. clases 17-20-24-25. Establecimiento comercial en Stgo. "5 PINOS" venta provi-siones (almacén) en Stgo. "HANGA-ROA" fca. clase 6-11-12-16-17-19-20-21-22-24-27-28. "LA CASA DEL ESTILISTA"; "LA CASA DEL PEINADOR" venta, distribución, importación clases 8-21-26 en Stgo. "MARUWA" venta, distribución e importación clase 10 en Stgo. "NEUTEK" establ. comercial en Stgo. "NUTRI-NA" compra, venta, distribución e importación clases 2, 5, 29, 30, 31, 32 en Valpo., Concepción y Antofagasta. "LAUTARO" compra, venta, distribución e impor-tación arts. de escritorio, textos y libros escolares y de oficina en Stgo. "KENT" compra, venta, distribución e importación toda clase de arts. en Stgo. y Valpo. "TERRAMAR" compra, venta, distribución e importación de productos de la industria pesquera en Stgo., Valpo. y Cachapoal. "EL TEBOL" compra, venta y distribución de productos de rotisería, fiambrería y carnicería en Valpo. "AMA-FA" etc.; venta toda clase de arts. en Stgo. "ZUNIGA CENTRO" etc.; venta, distribución e importación toda clase de arts. en Cachapoal. "TYLO SAUNA" etc.; fca. clase 11 "KATRINEFORS" venta, distribución e importación clase 20 en Stgo. y Valpo. "DAG" etc.; fca. clases 29-30. "FRANCESA" venta arts. de ferreteria, armería, pesca y caza en Stgo. "ORIENTE" compra, venta, distribución e importa-ción toda clase de automóviles en Stgo. y Valpo. "TALAGGIN" fca. algas marinas. "RAMM" etc.; fca. joyas en general.- Establ. comercial en Stgo.- "DANER" venta y distribución clases 25-28 en Llanquihue.- "GATTITA" etc.; fca. y venta clase 25 con exclusión de calzado en Stgo.- "EXTESA"; "MOREX"; "EXPLIT" venta, distribución e importación toda clase de arts. en Stgo.- "AVC" etc.; venta y distribución elementos audiovisuales en Stgo.- "HERGO" fca.; venta y distribución clase 9 en Stgo., Antofagasta, Valpo. y Concepción.- "ARICA" centro comercial en Valpo. "OXO" fca.; venta y distribución clase 19 en Stgo.- "SPEED QUEEN" venta y distribución maquinarias en Stgo., Valpo., Concepción y Cautín.- "SAN LUIS" venta y distribución arts. de ferreteria en Stgo.- "IN-PA" industria metalúrgica "IMPACTO" venta y distribución toda clase de arts. en Antofagasta.- "PREZUNICO"; "PRECIOS MINIMOS"; "PRECIOS ULTIMOS" perfumería y bazar en Valpo.- "ARROW" etc.; fca.; venta y distribución toda clase de arts. en San Antonio, Maipo, Cordillera, Chacabuco, Talagante, Melipilla y Santiago.- "SON"; "PARROT-LLANGO" establecimiento comercial en Stgo., Valpo., y Concepción.- "DONORS" fca.; venta y distribución clases 25 y 28 en Stgo.- "SAN PABLO" compra, venta, distribución e importación toda clase de vehículos motorizados, sus partes, repuestos, accesorios y demás arts. de la clase 12 en Stgo.- "DILLER" venta, distribución e importación automóviles, sus partes y accesorios y otros arts. en Chile.- "DAEP-GROLIER-CUMBRE" venta, distribu-ción, importación clase 16 en Stgo.- "ARQUIT"; "ARKIT" venta, muebles, objetos de arte y decoración en Stgo.- "COPPI" venta y distribución de bicicletas, sus partes y accesorios, ropa y calzado en Stgo.- "HENRIETT" fca. y venta clase 25 en Stgo.- "CARLA" venta y distribución calzado en Stgo.- "LONCOMILLA"; "ALSAC" empresa agroindustrial "DECO" venta, distribución e importación toda clase de arts. en Stgo.- "TODO" etc.; venta, distribución e importación toda clase de arts. en general en Stgo.- "ALBA" fca. harinas y demás de la clase 30.- "OCHOA" fca.; venta de pan y productos de pastelería en Valpo. y Quillota.- "COSTANE-RA" almacén de abarrotes en Stgo.- "GIFTS" establ. comercial en Stgo.- "UNI-VERSO" etc.; venta art. de vidrio y aluminio, marcos para espejos en Stgo.- "HIR-EMAKER" etc.; venta, distribución e importación clase 25 en Stgo.- "GOLDING" etc.; venta, distribución e importación clases 29-30 en Stgo.- "ANTILLANCA" estab. comercial de venta, distribución e importación toda clase de arts. en Valdivia, Osorno y Llanquihue.- "I.M." venta, distribución e importación toda clase de arts. en Valdivia, Osorno y Llanquihue.- "SOGOVEM" venta, distribución e importa-ción automóviles en todo Chile, excepto Valpo., Concepción, Cautín, Elqui, Antofagasta y Stgo. "AUTOCAR" venta, distribución e importación toda clase de vehículos motorizados en Stgo.- "EPTSA" compra, venta, distribución e importa-ción toda clase de arts. en Stgo., Concepción, Cautín, Valdivia y Osorno y Llanquihue.- "SANT MARIE" venta vehículos motorizados, sus partes y accesorios en Stgo.- "INTERCAMPUS" venta, distribución e importación toda clase de arts. en Stgo., Valpo. y Concepción.- "RODASUR" venta clases 7 y 12 en Cachapoal, Colchagua, Cardenal Caro, Curicó, Talca, Linares, Cauquenes, Nuble, Concepción, Bio-Bio, Arauco, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue, Chiloé, Palena, Coyhaique, Aysén, General Carrera, Capitán Prat, Última Esperanza, Magallanes, Tierra del Fuego y A. Chilena.- "RODAVAL" venta y distribución clases 7 y 12 en Petorca, San Felipe, Los Andes, Quillota, Valpo. y San Antonio.- "RODANORTE" venta y distribución clases 7 y 12 en Arica, Parícuta, Isla de Pascua, El Loa, Antofagasta, Chañaral, Elqui, Copiapó, Huasco, Limari, Choapa.- "INDUACRIL" elaboración de planchas de plástico en general.- "CAR-TOMAGES MAYA" elaboración de cajas de cartón.- "FOTOPTICA CONTINEN-TAL" establecimiento comercial en Stgo. y Arica.- "DAF"; "CACHAREL"; "DAN-IEL HECHTER"; "TED LAPIDUS"; "CHRITIAN AUJARA"; "IVES S. LAURENT RIVE GAUCHE"; "LOUIS FEREAUD" venta y distribución toda clase de arts. en Stgo.- "CHILOMONTT" etc.; fca., venta, distribución e importación clase 29 en Llanquihue.- "COVENTRY" supermercado en Stgo.- "BITUMIX" fca. mezclas asfálticas para pavimento.- Venta materias primas para preparar mezclas asfálticas en Stgo. y Valpo.- "ALDROVANDI" etc.; "ALDROVANDI" estableci-miento comercial en Stgo.- "PETIT MONDE" venta clase 25 en Stgo.- "ROPA-TEX" fca. y venta clase 25 en Stgo. y Valpo.- "LYON" etc.; fca.; venta y distribu-ción ropa de vestir en Santiago, Valparaíso, Concepción, Cautín y Cachapoal.- "APRO" etc.; venta y distribución arts. de seguridad industrial en la provincia de Santiago.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en el Subdepartamento de Marcas Comerciales, Departamento de Propiedad Industrial de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 120, 11º piso, Santiago, en el plazo de 30 días a contar de la última publicación. Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

p. Jefe del Departamento de Propiedad Industrial

Veintidós países inician la cita preparatoria en Cancún

CANCUN, México, Julio 31 (Latín Reuter).— Ministros de Relaciones Exteriores de 22 países se reunirán mañana en este balneario mexicano sobre el Caribe para preparar una ambiciosa conferencia cumbre tendiente a estrechar la brecha que divide a naciones ricas y pobres.

CITA NORTE-SUR

Los ministros preparan el marco para la Conferencia "Norte-Sur", propuesta por primera vez 17 meses atrás por una comisión internacional encabezada por el ex Canciller de Alemania Federal, Willy Brandt.

Además de México, país anfitrión que será representado por su Canciller Jorge Castañeda, los dos otros Estados Latinoamericanos que participarán de la Conferencia son Brasil y Venezuela, representados por sus cancilleres Ramiro Saraiva Guerreiro y José Zambrano Velasco, respectivamente.

El encuentro de Cancún se produce tras un año de gran actividad tras bambalinas durante el cual los países

favorables a la cumbre intentaron persuadir a otros más reacios que la reunión podía llevar a la acción antes que a meras resoluciones, siempre y cuando los Ministros puedan limar las potenciales asperezas, los líderes de las 22 naciones mantendrán su cumbre en esta nueva ciudad balnearia en octubre.

PROBLEMAS Y LIBERTAD

Los organizadores mexicanos dijeron que querían que la cumbre de Cancún fuese lo suficientemente informal como para permitir a los líderes afrontar los problemas libres de la carga que representaban los discursos.

La Comisión Brandt, cuyas recomendaciones conformarán los principales términos de referencia en el encuentro, exhortó a la discusión global sobre la transferencia de recursos económicos hacia las naciones pobres, sobre planes alimenticios y de energía internacional y sobre una reforma de los sistemas económicos y monetarios mundiales.

Resumiendo la creciente brecha

que separa al "Norte" del "Sur" pobre, el informe Brandt dijo que iniciará la investigación para hallar soluciones no era "un acto de benevolencia sino una condición para la supervivencia mutua".

Pocos de los otros líderes parecían no acordar con las conclusiones de la comisión de que son necesarios profundos cambios, pero difieren sobre los métodos a aplicar para restablecer el balance económico mundial.

Algunos, como el Presidente estadounidense Ronald Reagan, preferirían abordar el problema mediante el incremento de la cooperación bilateral y la inversión de la industria privada.

Otros particularmente del Tercer Mundo, desean la creación de un nuevo y más equitativo orden económico a través de negociaciones globales.

El Presidente mexicano José López Portillo, quien se esforzó por hacer de su país uno de los principales voceros del mundo en desarrollo, dijo recientemente: "Los países en desarrollo no sólo requieren ayuda, sino un nuevo orden mundial".



El Canciller de la RFA, Hans Dietrich Genscher, aparece durante una recepción ofrecida en Cancún, al inicio de la conferencia de "veintidós países que allí se realiza. (Radiofoto UPI).

Ayunante del IRA murió en Belfast

BELFAST, Sábado 1º (AP).— El ayunante Kevin Lynch falleció hoy en la prisión de Maze, transformándose en el séptimo prisionero nacionalista irlandés en morir de hambre desde que los ayunos se iniciaron hace 5 meses, informaron las autoridades británicas de Irlanda del Norte.

Dijeron que Lynch, de 25 años, murió a las 01.00 hora local, en su 71º día en huelga de hambre.

Las condiciones de otros dos ayunantes en la misma prisión de Maze habían empeorado dramáticamente ayer y la familia del ayunante Paddy Quinn, de 29 años, autorizó a los médicos a intervenir en su caso.

Como en las seis anteriores muertes de ayunantes, el Gobierno emitió un breve comunicado diciendo que "Kevin Lynch murió a la una de la mañana. Se suicidó rehusando aceptar comida o atención médica durante 71 días".

Lynch pertenecía al Ejército Nacional de Liberación de Irlanda, un grupo disidente izquierdista del Ejército Republicano Irlandés. Fue el segundo del grupo en morir en el ayuno iniciado el 1º de marzo para exigir que el Gobierno británico reconociera a los guerrilleros encarcelados su calidad de prisioneros políticos.

Embajadora Kirkpatrick inicia gira por América

WASHINGTON, Julio 31 (UPI).— La delegada norteamericana ante las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick, partió de visita a seis países sudamericanos.

El propósito del viaje es llevar a cabo consultas en preparación para la asamblea general de la ONU, dijo al hacer ayer el anuncio el portavoz del Departamento de Estado, Dean Fischer.

La embajadora Kirkpatrick visitará Venezuela, Argentina, Uruguay, Chile, Ecuador y Perú.

No se dieron fechas específicas para las visitas ni para su regreso a Estados Unidos.

Capturan barco con "olor" a marihuana

SEATTLE, Estados Unidos, Julio 31 (UPI).— Un buque de carga hondureño con "fuerte olor a marihuana" está siendo pilotado por efectivos del Servicio de Guardacostas con rumbo a Seattle, en el Estado de Washington.

El buque Islander, de 50 metros de eslora, con 10 tripulantes, fue capturado ayer, luego de ser seguido por radar y perseguido desde el domingo por una embarcación del Servicio de Guardacostas.

Se sospecha que la embarcación transporta en alta mar algo más de 18 toneladas de marihuana, cotizadas en unos 25 millones de dólares a cuatro lanchas de alta velocidad.

Explosión causó pánico entre la custodia de Ronald Reagan

WASHINGTON, 31 Julio (ANSA).— Una imprevista detonación, que después se comprobó provino de un escape de gas, ocasionó alarma entre la custodia del Presidente Ronald Reagan, ya que se produjo en momentos en que el Mandatario se apresaba a descender del avión que lo trajo de regreso de Atlanta donde ayer pronunció un discurso.

La detonación provocó el pánico de la custodia de Reagan que corrió por la pista de aterrizaje, mientras el Presidente era detenido en el momento en que se apresaba a salir del avión.

Tras comprobarse que se debió a un

innocuo escape de gas de un vehículo de servicio en el momento que se aproximaba al avión presidencial, Reagan accedió al helicóptero que lo transportaría luego a la Casa Blanca.

La alarma de sus custodias evidencia la tensa atmósfera en que éstos se desenvuelven tras el atentado contra Reagan el 30 de marzo último.

Aclarada la falsa alarma Reagan pudo abrazar festivamente a su esposa después de una semana, la más larga separación en 29 años de matrimonio de ausencia de la "First Lady", quien asistió en Londres a la boda del Príncipe Carlos con Diana Spencer.

Gibraltar de fiesta para recibir a matrimonio real

GIBRALTAR, Julio 31 (AP).— El Peñón de Gibraltar se ha vestido de fiesta para recibir mañana al Príncipe y la Princesa de Gales, al tiempo que una manifestación de protesta de los españoles, convocada frente a la entrada de esta posesión británica, fue cancelada por sus organizadores socialistas, con el argumento de que es mejor recurrir a la diplomacia para resolver las dificultades en las relaciones hispano-británicas.

La escala una hora y 40 minutos de Carlos y Diana en el Peñón dará pie para poner de manifiesto la solidaridad de Gibraltar hacia la Gran Bretaña en su disputa con España por la soberanía de ese territorio.

VIAJE ESPAÑOL
El Rey Juan Carlos de España, que

boicoteó la boda real para protestar contra la breve escala del Príncipe Carlos, navegó frente al Peñón ayer en su yate privado, al dirigirse de vacaciones a la isla española de Mallorca.

Pero no parece haber posibilidad alguna de que el Rey español y el heredero del trono británico se reúnan o de que deseen hacerlo.

El Ministro Sir Joshua Hassan, dirigente local de Gibraltar que asistió a la boda real, repitió hoy a los periodistas que piensa que la protesta española es infantil. Aparentemente, una gran manifestación de protesta convocada por los principales partidos políticos españoles en la vecina ciudad de La Línea no llegó a materializarse.

Cambios en gabinete polaco

- Trabajadores se concentraron frente al Parlamento gritando "queremos comer"
- Rusia refuerza su flota en el Báltico para realizar gigantesco ejercicio

VARSOVIA, Julio 31 (UPI).— El Primer Ministro polaco, General Wojciech Jaruzelski, anunció hoy varios cambios en el gabinete, incluyendo el nombramiento de dos generales de Ejército para altos cargos ministeriales.

Jaruzelski informó en una sesión parlamentaria sobre las renuncias del vicepresidente, Mieczyslaw Jagielski, y del Ministro de Administración, Economía Local y Ambiente, Josef Kepa. El Ministro del Interior, Miroslaw Milewski, había tenido que renunciar a su cargo cuando aceptó una posición como miembro del Partido en el Politburó de acuerdo con un nuevo estatuto del Partido, que prohíbe que la mayoría de los altos funcionarios tengan cargos en el Gobierno y en el Partido al mismo tiempo.

Jihelski, un economista relacionado con la política de la década pasada bajo el régimen de Edward Gierek —a quien se culpa de la crisis actual— fue el principal negociador del Gobierno en agosto del año pasado, durante las conversaciones con los trabajadores para poner fin a las huelgas en los puertos de Lenin en Gdansk.

Jaruzelski reemplazó a Jagielski con el actual Ministro del Trabajo, Salarios y Seguro Social, Janusz Obodowski, y nombró a Antonin Rajkewicz en el cargo de Obodowski.

El Primer Ministro también nombró al General Tadeusz Chupalowski para reemplazar a Kepa en su importante cargo ministerial, y desig-

no al General Gzieslaw Kiszczak como Ministro del Interior, otra cartera de gran importancia durante los períodos de disturbios sociales.

El Parlamento aprobó los nombramientos casi por unanimidad.

En la última sesión parlamentaria Jaruzelski —que también ocupa el cargo de Ministro de Defensa—, nombró a otro General como Ministro de Energía, un puesto clave en su Gobierno.

¡QUEREMOS COMER!

VARSOVIA, Julio 31 (Latín Reuter).— Grupos de trabajadores desfilaron hoy frente al Parlamento polaco protestando contra la escasez de alimentos y se organizaron concentraciones en otras ciudades polacas mientras aumentaba la presión para que el gobierno adopte medidas drásticas para solucionar la crisis del abastecimiento.

También aumentaron las presiones sobre los dirigentes de solidaridad para que coordinen un movimiento huelguístico nacional en protesta contra la escasez de víveres, las largas colas en los comercios y una propuesta reducción en las raciones de carne.

Los dirigentes de unos 300 trabajadores que pasaron varias horas frente a la entrada principal de la SEJM (Parlamento) con carteles que decían "queremos comer", entregaron una resolución a los legisladores amenazando con parar en Varsovia el miércoles, pero regresaron con las manos vacías.

"Fue un diálogo de sordos", dijo un

dirigente, Andrej Lutze-Birk. "Salimos descorazonados y frustrados", agregó.

Los diputados de la SEJM, discutiendo un programa de emergencia económica y una nueva ley de censura, dijeron que no podían agitar la varita mágica y producir más comida.

PORTAAVIONES RUSO

COPENHAGUE, Julio 31 (AP).— El portaaviones Kiev, uno de los mayores barcos de guerra soviéticos, reforzó hoy una concentración en gran escala de la flota de guerra soviética en el Mar Báltico, en lo que algunas fuentes de inteligencia consideran como "una indudable señal" de advertencia a Polonia.

El gobierno comunista polaco ha sido duramente criticado por el Kremlin por no haber tratado con dureza a los reformistas. Se especula con la posibilidad de que los rusos estén realizando algún ejercicio militar anfibio gigantesco ya que el mayor navío de la flota soviética, el Iván Rogov, navega hacia el lugar de la concentración.

El Iván Rogov de 13.000 toneladas tiene una dotación de 400 y puede transportar hasta 700 soldados de infantería de marina.

Un vocero de la inteligencia danesa, el teniente coronel Preben Broberg, dice que "cualquier cosa que planeen los soviéticos tendrán que hacerlo durante el fin de semana. Si el Iván Rogov va a tomar parte en los ejercicios tienen que esperar a que llegue".

Teniente general (R) Gregorio Alvarez fue designado Presidente de Uruguay

Sucedirá a Aparicio Méndez, por un período de tres años, a partir del primero de septiembre

MONTEVIDEO, Julio 31 (LATÍN REUTER).— Los militares uruguayos acordaron hoy el nombramiento del Teniente General (R) Gregorio Alvarez como el Presidente que sucederá el 1º de septiembre a Aparicio Méndez, para cumplir un período de 3 años y medio de transición hacia la democracia.

El Consejo de la Nación, que integran los altos mandos castrenses y los civiles miembros del Consejo de Estado, órgano legislativo de emergencia, fue convocado para mañana a las 11 hora local (14.00 GMT) a fin de formalizar la designación del General Alvarez.

Dentro del actual esquema institucional, el Consejo de la Nación cumple funciones de órgano electoral, pero ya en ocasión del nombramiento de Méndez, hace 5 años, se limitó a ratificar una propuesta del entonces Comandante del Ejército.

El Presidente de ese Consejo dijo esta noche a los periodistas que en la sesión de mañana, será el actual Co-

mandante Teniente General Luis Queirolo, quien propondrá el nombre del futuro Presidente.

Alvarez, quien tiene 55 años de edad, declinó esta noche formular declaraciones a la prensa, cuando fue convocado a la sede del Estado Mayor Conjunto (ESMACO), donde 22 oficiales de las Fuerzas Armadas le comunicaron la decisión de proclamarlo para la Presidencia.

Desde el comienzo del proceso cívico militar inaugurado con la disolución del Parlamento en 1973, Alvarez ocupó sucesivamente cargos de creciente relevancia hasta culminar como Comandante del Ejército entre 1978 y 1979.

En los últimos tiempos, altos jefes militares dijeron que el futuro Presidente debería ser una personalidad muy identificada con el proceso cívico-militar, y en tal sentido el nombre de Alvarez comenzó a ser insistentemente identificado como can-

didato en medios diplomáticos y políticos.

Alvarez será el primer militar que ocupará la Presidencia desde que se originó el proceso por cuanto antes le sucedieron Juan Bordaberry Alberto Demicheli en un breve interinato y finalmente el actual Mandatario Méndez, todos ellos civiles.

Cuando pasó a situación de retiro hace 3 años, Alvarez permaneció en el país "expectante y atento a la conducción de nuestra política nacional y al desarrollo de los programas de las Fuerzas Armadas según sus propias palabras.

El nombramiento de Alvarez se produjo el cabo de 4 días de extensas deliberaciones de los mandos superiores de las Fuerzas Armadas, que también estudiaron el actual momento político y sus proyecciones hacia una gradual institucionalidad del país.

Empleados británicos aceptaron propuesta salarial del Gobierno

LONDRES, Julio 31 (UPI).— Medio millón de empleados públicos británicos terminaron una amarga confrontación de 21 semanas con el gobierno de la Primera Ministra Margaret Thatcher, aceptando una propuesta salarial que es la mitad de lo que pedían, pero una fracción más de lo que se les había ofrecido originalmente.

Sin embargo la aceptación de un aumento de sueldos del 7,5 por ciento por nueve sindicatos de empleados fiscales que representan a 530.000 trabajadores del gobierno no fue una victoria sin derramamiento de sangre para la señora Thatcher y el Ministro del Servicio Civil, Lord Soames.

Las negociaciones de cinco meses hirieron claramente a las dos partes, y mientras los líderes sindicales sos-

tenían que "valía la pena" su actitud, paralizaron determinadas partes de la vasta burocracia de la nación y le costó al gobierno alrededor de 7.000 millones de libras esterlinas (13.000 millones de dólares) en ingresos no percibidos y servicios interrumpidos.

Gran parte de eso fue el resultado de las huelgas llevadas a cabo por un pequeño número de trabajadores de los centros de control de impuestos, obligando al gobierno a pedir dinero prestado en los mercados comerciales para contrarrestar su falta de ingresos.

Las huelgas afectaron también a las comunicaciones de la defensa de la nación, a la emisión de pasaportes, causaron largos retrasos en los aeropuertos donde los controles de tráfico y los funcionarios de aduana abandonaron sus puestos por períodos de 24 horas.

43 muertos en accidente ferroviario en Pakistán

KARACHI, Pakistán, 31 (AP).— Cuarenta y tres personas murieron y por lo menos 50 resultaron heridas hoy como consecuencia del descarrilamiento de seis vagones de un tren de pasajeros cerca de la ciudad de Bahawalpur, informaron las estaciones pakistanesas de radio y televisión.

Según las transmisiones continuaban aún las operaciones de socorro en el lugar del accidente, a unos 800 kilómetros al noroeste de Karachi en la provincia de Punjab.

El gobernador provincial Ghulam Jilani Khan dijo que las Brigadas de Auxilio retiraron de las vías dos planchas de metal, lo cual indica la posibilidad de un acto de sabotaje.

El tren express se dirigía de Karachi a la ciudad septentrional de Peshawar, cerca de la frontera con Afganistán, y conducía a numerosas personas a un festival de celebración del mes islámico de ayuno del Ramadán.

VIVIENDAS ECONOMICAS



... está presente en el

SUBSIDIO VARIABLE

Atenderemos el Subsidio Variable en horario continuado de 10 a 19 hrs. en: CAPELLAN ABARZUA N° 6 Costado poniente Clínica Sta. María. (Bellavista alt. 0400)

● Proximamente le ofreceremos su vivienda en Colina.

Nota: Entrega de viviendas; 90 días después de la firma de la promesa de compra-venta.

¡ VENGA Y CONSTRUYA SU FUTURO CON NOSOTROS!

Inversión...

De los 14 proyectos restantes, 12 de ellos favorecieron al Ministerio de Salud. Al respecto cabe destacar la importante asignación al proyecto de construcción del nuevo hospital Salvador (Psiquiátrico) y del Servicio de Psiquiatría del Hospital de Iquique, reparación del Hospital Psiquiátrico El Peral, y del Hospital Psiquiátrico de Concepción. Por otra parte el Presidente de la República dispuso los fondos necesarios para la terminación del Hospital de Limache, y de diversos centros asistenciales del país.

Los otros proyectos de salud contemplan la reposición de vehículos asistenciales y mejoramiento de equipos médicos.

El conjunto de proyectos aprobados por el Jefe del Estado para el Ministerio de Salud significan un aporte extraordinario de 735 millones 223 mil pesos el cual contribuirá a mejorar sustancialmente el servicio de salud que otorga el Estado a la población.

Finalmente los 2 últimos proyectos aprobados corresponden a la Campaña Nacional de Alfabetización que impulsa el Ministerio de Educación y al proyecto de alimentación y operación de hogares de ancianos, a cargo de la Corporación Nacional de Protección del Anciano (CONAPRAN).

PROYECTOS SECTORIALES

En la oportunidad el Director de DINACOS dio a conocer también el aporte en dinero que el Estado entregó a los proyectos sectoriales de bien social, que asciende a 84 millones de dólares.

Al respecto dijo que se destinaron 18 millones 666 mil dólares al Centro de Readaptación Metropolitana, dependiente del Ministerio de Justicia, en tanto que en el rubro educación

(Viene de la Pág. 1-A)

se entregaron 27 millones 292 mil dólares para la atención de menores de parte de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, para la implementación de locales escolares y para la campaña de alfabetización.

Por otra parte, en lo que se refiere a Vivienda y Urbanismo se destinaron cuatro millones 297 mil dólares y al Subsidio de Asignación Familiar, Trabajo, se entregaron once millones 546 mil dólares. Para Salud, por otra parte, se destinaron 18 millones 852 mil dólares. Finalmente, en lo que respecta al rubro varios, se gastarán cuatro millones 242 mil dólares para el programa de Asistencia Social del Ministerio del Interior, para la reposición y ampliación, gastos de alimentos y equipos para los Centros Abiertos y el convenio CARE y con la Corporación Privada de Desarrollo Social.

Asimismo, en el aspecto regional se destinaron 55 millones 904 mil dólares que, sumados a los 84 millones de dólares de los proyectos sectoriales, da una cifra de 104 millones de dólares.

El gasto por regiones es el siguiente:

REGION	US\$
I	Cinco millones.
II	Cinco millones 128 mil.
III	Cinco millones 476 mil.
IV	Cinco millones 142 mil.
V	786 mil.
VI	Cinco millones 186 mil.
VII	Tres millones 646 mil.
VIII	Cinco millones 113 mil.
IX	Siete millones 529 mil.
X	Seis millones 64 mil.
XI	Dos millones 133 mil.
XII	Cuatro millones 333 mil.

Todo este aporte es complementario al presupuesto normal destinado al gasto social, que representa el 54 por ciento del presupuesto nacional.

Pinochet...

(Viene de la Pág. 1-A)

Castro, y el titular de Minería, José Piñera. Con este último personero —de acuerdo a lo señalado en fuentes extraoficiales— se conversó sobre la posibilidad cierta de que Japón compre a Chile minerales y gas natural.

Tanaka explicó que "mi país no posee recursos naturales, y es por ello que analizamos esa posibilidad".

La compra de gas natural de Japón a nuestro país abre insospechadas perspectivas económicas, ya que —de concretarse la operación— representaría varios millones de dólares. En fuentes del Ministerio de Minería se indicó que "el producto se extraería de la zona de Magallanes".

La visita del Ministro japonés corresponde a la última etapa de una gira por cuatro países de América,

destinada a incrementar las relaciones económicas bilaterales de esa nación asiática con nuestro continente.

INTERCAMBIO

El intercambio comercial de Chile con Japón alcanzó el año pasado a más de mil millones de dólares, observándose un sostenido crecimiento tanto en las exportaciones como en las importaciones. Durante 1980, Chile exportó al país asiático productos por un valor de más de quinientos millones de dólares en tanto que las importaciones alcanzaron a los 607 millones de dólares.

En 1977, el intercambio comercial global con la isla llegaba sólo a los 495 millones de dólares.

Cinco muertos...

(Viene de la Pág. 1-A)

unidades de combate, destacando siempre por su extraordinaria capacidad de piloto, pero también por ser un oficial indisciplinado.

Bajo el gobierno del General Carlos Ibáñez del Campo fue llamado a retiro por sus compromisos con la agrupación denominada "Línea Dura", opositora al régimen.

Como civil, Oscar Squella incurrió en la aviación comercial formando pequeñas empresas que operaban con material dado de baja de la FACH o de líneas aéreas internacionales y fue uno de los pioneros de los viajes de carga entre Santiago y Miami.

Hace tres años se estableció con su línea LATISA en la XI Región, cumpliendo servicios de cabotaje desde Balmaceda y Cochrane hasta localidades fronterizas, en las que el único medio de transporte es el caballo o el avión.

En fuentes policiales se informó que los cadáveres de las cinco víctimas serán transportados en las próximas horas a la capital, probablemente en un avión de la Fuerza Aérea.

Asimismo, se señaló que los restos de la aeronave serán inspeccionados minuciosamente por el fiscal que designó la Dirección de Aeronáutica, quien determinará las causas precisas del accidente, que costó las vidas del comandante Squella, su hijo y otras tres personas.

TRANSPORTE DE LOS CADAVERES

Asimismo, se señaló que los restos de la aeronave serán inspeccionados minuciosamente por el fiscal que designó la Dirección de Aeronáutica, quien determinará las causas precisas del accidente, que costó las vidas del comandante Squella, su hijo y otras tres personas.

Chequean...

(Viene de la Pág. 1A)

aún existe— y lo que lleva a equívocos que a la postre se traducen en el fracaso de la investigación.

El puzzle cada día que pasa —ha ce más confuso, pero los hombres de la Brigada de Homicidios de Santiago, a cargo del comisario Juan Aguilera, mantienen la esperanza de

solucionarlo en el transcurso del mes que se inicia.

Aunque declinaron entregar información al respecto trascendió que cerca de cincuenta personas están detenidas, pero que sólo se trata de meros sospechosos y que en ningún caso se podría hablar de un posible esclaramiento.

Discado directo para San Antonio y Talca

San Antonio y Talca se unirán a la red de discado directo de la Compañía de Teléfonos de Chile a partir de las 24.00 horas de mañana, de acuerdo a lo informado por la gerencia de esta entidad.

Se señaló que con esto los suscriptores de la capital que deseen comunicarse con Talca, a través del discado directo, deberán marcar previamente al número que se llamará, el código 071, y los que quieran hacerlo a San Antonio tendrán que anteponer los dígitos 0302.

Al mismo tiempo, se recordó que al efectuar la llamada de larga distancia con el Discado Directo Distanto (DDD), se obtiene un 10 por ciento de rebaja en comparación con los que se realizan por medio de la operadora o nivel 108.

Al respecto, se señaló que con el uso del DDD, para llamar a San Antonio la comunicación diaria de tres minutos tendrá un valor de 70,80 pesos y la nocturna de 35,04 pesos. En el caso de los llamados a Talca la tarifa diaria de tres minutos será de 102,61 pesos y la nocturna de 51,32 pesos.

Con estas dos nuevas zonas incorporadas al Discado Directo, la Com-

pañía de Teléfonos de Chile continúa con un plan de modernización que actualmente abarca las principales ciudades del país.

DIEZ MIL LINEAS

Por otra parte, se informó que la CTC ofrecerá para el uso del público a partir del próximo lunes 3 de agosto diez mil líneas telefónicas de la planta Providencia.

Dicha ampliación forma parte de las 153 mil 500 que la Compañía de Teléfonos de Chile ha programado instalar entre 1981 y comienzos de 1984.

Desde el lunes 3 las personas interesadas en adquirir el servicio: categoría residencia, básica, comercial y papx, cuyos domicilios, oficinas o negocios estén ubicados en Providencia o Apoquindo pueden tomar contacto con la compañía para efectuar las consultas pertinentes.

Al respecto, el gerente general de la empresa, Sergio Moller, dijo que las inscripciones para solicitar la incorporación se recibirán hasta el 30 de agosto en Agustinas 1428, entre 08.45 y 16.00 horas.

Con la publicación de la nómina de los beneficiados por el Subsidio Habitacional Variable de tipo básico, se concreta el sueño de otras 24 mil 103 familias chilenas de acceder a una casa propia y digna, a través del apoyo financiero estatal y su propio esfuerzo, mediante el ahorro previo. Dicha ayuda no implica compromisos y los favorecidos con esta modalidad contarán con una vivienda definitiva, técnica y legalmente saneada, en un primer paso hacia un desarrollo social en igualdad de condiciones para todos los chilenos.

Esta labor subsidiaria del Estado, permite distribuir la riqueza nacional de acuerdo a la necesidad que tengan los postulantes y optimizar los recursos disponibles, de manera de favorecer al mayor número de familias para que solucionen su problema habitacional y dejen atrás la extrema pobreza.

El Ministro de Vivienda y Urbanismo, General de Brigada Aérea, Jaime Estrada Leigh, en entrevista exclusiva al diario LA NACION, dio a conocer los lineamientos generales de esta política habitacional, el marco filosófico que la inspira, el significado social que tiene, la distribución de los subsidios en el país, los requisitos para postular y los resultados de la aplicación de estas modalidades en años anteriores.

Es preciso señalar que la lista de favorecidos corresponde al Subsidio Variable Básico, que, a diferencia del tradicional, los postulantes solicitan financiamiento para viviendas de tipo básico es decir, casas cuyo valor no exceda a las 266,667 Unidades de Fomento.

1.— ¿Cuál es el origen del Subsidio Variable Básico?

El origen o inspiración filosófica del Sistema de Subsidio Habitacional indicó el Ministro, se encuentra en el reconocimiento de la necesidad de contribuir —financieramente— con las personas cuya capacidad de ahorro no les permite solucionar, por sí solas, la adquisición de una vivienda, beneficiándolas con un subsidio estrictamente dimensionado a su necesidad de ayuda, subsidio que debe cumplir además, la función de ser directamente distributivo de la riqueza nacional.

ACCION ESTATAL

Este mecanismo debe encuadrarse dentro de la definición de una acción supletoria del Estado, en el marco de una economía social de mercado. También, debe cumplir con la Directiva Presidencial de desburocratización creciente y racionalización de la acción pública, que permita obtener un máximo rendimiento y óptima utilización de los recursos, de forma tal de favorecer al mayor número de familias necesitadas, dentro de la comunidad nacional.

El origen o fundamento jurídico de la modalidad variable en asignación del Subsidio Habitacional destinado a la vivienda de tipo básico, se encuentra en su Reglamento, aprobado por Decreto Supremo N° 351, (Vivienda y Urbanismo), del 18 de diciembre de 1980 y en las resoluciones de este Ministerio, mediante las cuales se ha implementado este llamado a inscripción. Como antecedente histórico cabe mencionar la modalidad tradicional de asignación de subsidios habitacionales, regulada por Decreto Supremo N° 188 de 1978 y la modalidad piloto, también variable, implementada el año pasado y que se destinó al área rural, beneficiando a tres regiones.

NECESIDADES REALES

2.— ¿Cuáles son sus principales características?

La principal característica consiste en que cada postulante determina libre y responsablemente cuál es la necesidad real de ayuda, con lo que indirectamente está indicando cuál es el esfuerzo que cada uno aportará a la solución de su problema habitacional. No exige la certificación de ahorro, pero la selección requiere de un compromiso de esfuerzo, del cual dependerá el puntaje que obtenga cada postulante.

El llamado que se comenta está destinado a ser aplicado a viviendas de tipo básico, entendiendo por tal, aquella cuyo valor de tasación no exceda las 266,667 Unidades de Fomento, es decir, \$ 318.376,40 de 30 de julio de 1981. Estas casas no pueden tener una superficie edificada inferior a los 25 metros cuadrados. Tratándose de viviendas de uno o dos pisos deberán estar emplazadas en terrenos singulares de una superficie no inferior a cien metros cuadrados y en conjuntos habitacionales que se acojan a la Ley de Venta por pisos, deberán contemplar para cada vivienda individual, descontadas las superficies destinadas a calles y pasajes, áreas verdes y equipamiento, una parte proporcional de terreno común no inferior a cien metros cuadrados.

Estas casas deben ser definitivas, técnica y legalmente saneadas. Es decir, se trata de una solución digna y humana, compatible con la situación económica, tanto nacional, como de los propios beneficiarios.

Ministro Jaime Estrada Leigh en entrevista exclusiva a "La Nación"

"GOBIERNO HACE REALIDAD EL SUEÑO DE LA CASA PROPIA"

- *Política habitacional, sustentada por el Presidente de la República
- *Otras 24.103 familias serán dueñas de viviendas definitivas y sólidas
- *El Subsidio Habitacional entrega una solución digna y humana a los beneficiarios
- *El financiamiento otorgado a través de esta modalidad no es retornable

3.— A su juicio, ¿qué significado social tiene la aplicación de esta iniciativa?

Además de la significación social implícita en los puntos anteriores, cabe señalar que la aplicación de esta iniciativa permitirá acceder, financieramente, a un mercado habitacional privado, (demandando viviendas de tipo básico), a importantes sectores modestos de la comunidad nacional, eligiendo —personalmente— el tipo de solución que requieren y que más se ajusta a sus necesidades y capacidad económica, debidamente subvencionada.

La modalidad misma implantada

do la participación de sectores mapuches, respecto del subsidio habitacional?

En el subsidio habitacional para vivienda rural, (formulado en 1980), logró una importante participación porcentual del beneficio, el sector mapuche. En efecto, la IX Región de La Araucanía, se llevó la mayor cuota de estos subsidios rurales, con preponderancia del sector mapuche. Respecto a la modalidad Variable Básica, recientemente llamada, no se dispone de información, toda vez que el sistema no discrimina en este aspecto, ni recoge información de este tipo que.

no porque esto equivale a asumir un compromiso a futuro. Lo que sí puedo asegurar es que el país está destinando a vivienda todo lo que es posible compatible con la capacidad económica nacional.

Por otra parte, el sector siempre ha rechazado los crecimientos espectaculares que no puedan ser sostenidos en forma permanente.

6.— ¿Cuál es la situación actual del llamado subsidio habitacional que se aplicó en años anteriores y que aún no abre los registros de postulaciones correspondientes a 1981?

De los 33 mil subsidios otorgados, 15.600 han finiquitado su operación, a la fecha. El resto se encuentra en trámite.

Este tipo tradicional de beneficio se mantiene, pero, temporalmente, se está asignando prioridad a los subsidios de tipo básico.

Acercas de otro llamado para otorgar ayuda estatal durante el presente año, no hay nada establecido. El Ministerio de Vivienda y Urbanismo estudia la factibilidad de hacerlo.

7.— ¿Existe la posibilidad que los dos beneficios se fusionen en uno sólo, cuya meta fundamental sea la ayuda a los sectores más limitados y no se requiera en ningún caso del ahorro previo del postulante?

Es conveniente fusionar todas las modalidades existentes. Actualmente, se está estudiando la posibilidad de un reglamento único de Subsidio Habitacional, que en un sólo cuerpo, refunda el de tipo Variable Básico, la modalidad tradicional y el subsidio rural. Deberá contener los elementos comunes de todos ellos y dar cuenta de sus singularidades y de la experiencia obtenida hasta ahora, a través de su aplicación.

En todo caso, resulta necesario aclarar que siempre se requerirá el esfuerzo de ahorro por parte de los beneficiarios. Estos fondos propios deben existir aunque no se establezca como requisito el tener que demostrarlo, para poder optar al beneficio.

SIN PATERNALISMO

La política habitacional vigente, descarta de plano el paternalismo que pudiera significar "regalar" soluciones habitacionales. Yo creo que la idiosincrasia de nuestro pueblo, no pide regalos ni ayudas paternalistas, sino que canales cada vez más expeditos de acceso a la solución, compatibles con la realidad nacional y con el esfuerzo que cada familia puede y está dispuesta a aportar.

8.— ¿Cuáles fueron los resultados de la aplicación de subsidios anteriores en términos de porcentajes y de pago de los compromisos contraídos por los beneficiarios?

A junio de 1981 se ha cancelado el 68 por ciento de los subsidios otorgados en el primer llamado; algo más del 49 por ciento, correspondiente al segundo llamado y poco más de un siete por ciento del tercero, que es el último. En conjunto, de los tres llamados, se han pagado algo así como el 42, por ciento de los certificados otorgados. Estos tres subsidios aún se encuentran en aplicación, es decir, continúa el pago de los certificados a quienes lo están usando en la adquisición o construcción de la vivienda propia.

El nivel de mora es bajo, inferior al cinco por ciento, lo que consideramos como altamente positivo. Esta deuda es al préstamo complementario, no al subsidio, que como dije no se devuelve.

OTROS ASPECTOS

9.— ¿Qué otros proyectos o ideas tiene el MINVU para ayudar a los sectores más desposeídos para que tengan una casa propia?

En general, continuamos desarrollando acciones de gran envergadura en la regularización de poblaciones, en un programa de entrega de títulos de dominio para el cual Su Excelencia el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, ha solicitado gran prioridad. El saneamiento de poblaciones, obras variadas de urbanización y agrupamiento comunitario y social y pavimentación son, mencionando las principales, ámbitos de aplicación del Ministerio de Vivienda y Urbanismo.



S.E. el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, inspirador de la política habitacional por la vía del subsidio, que está permitiendo soluciones realistas a las familias chilenas de escasos recursos. A la derecha de S.E. el Ministro de Vivienda y Urbanismo, general del Aire Jaime Estrada Leigh, y a su izquierda, el Subsecretario de dicha cartera, comandante de la Fuerza Aérea, Arthur Clark.

en este llamado, permite atender a 24.103 familias, que dimensionan estrictamente la subvención o subsidio solicitado, en la necesidad real de ayuda, que como se ha indicado, libremente ha sido expresada por cada postulante, al momento de su inscripción. Es decir, con este aporte se ha podido incrementar en un 114 por ciento el número de beneficiarios que, con iguales recursos, pudieron haber sido atendidos utilizando la modalidad tradicional. Es bueno enfatizar que el subsidio habitacional no es retornable y es una ayuda que el Gobierno da, en cumplimiento de su labor subsidiaria, consciente que —en la actualidad— existen muchos chilenos que no pueden optar por la vivienda propia, con su sólo y único esfuerzo.

SECTOR MAPUCHE

4.— ¿Hasta el momento cuál ha sido su experiencia?

confiablemente, permita derivar conclusiones.

También quisiera informar que, en lugares tan remotos como la Isla Robinson Crusoe, e Isla de Pascua, la acción del Gobierno en este sentido, ha tenido repercusiones en materia habitacional.

5.— ¿Esta política habitacional del Ministerio de Vivienda y Urbanismo tendrá un número creciente de subsidios en el futuro?

La política del sector se orienta preponderantemente al sistema de subsidio habitacional, no obstante la respuesta concreta a esta consulta dependerá, fundamentalmente de la magnitud de recursos que se asigne a esta labor.

Año a año se han ido obteniendo más soluciones habitacionales por la vía de optimizar el uso de los recursos asignados. No puedo pronunciar respecto a si estos fondos aumentarán o

Distribución geográfica de los beneficiados en 1981

4. La distribución regional de beneficiarios de este llamado a subsidio habitacional variable, destinado a vivienda de tipo básico, se presenta en el siguiente cuadro:

Distribución de postulantes beneficiados, por regiones		
Región	Postulantes beneficiados	
	Nº	%
I	441	1,83
II	49	0,20
III	58	0,24
IV	418	1,74
V	1.854	7,69
VI	183	0,76
VII	4.363	18,10
VIII	1.054	4,37
IX	911	3,78
X	468	1,94
XI	95	0,39
XII	153	0,64
R.M.	14.056	58,32
TOTAL	24.103	100,00

Rey Juan Carlos envió mensaje a Pinochet

□ Periodistas españoles realizarán reportaje acerca de la realidad chilena

ocupando las páginas más importantes de los medios de comunicación hispanos, informando a la vez que el Jefe de Estado se alegró mucho por el mensaje que le envió el Rey Juan Carlos.

Añadió que la nota será publicada en el diario "La Vanguardia", que es el de mayor difusión en España, editado en Barcelona y que posee un gran interés por la realidad americana.

Agregó el periodista que el Presidente Pinochet continuamente esta

reiterando la imagen de este país.

"Para S.E., continuó diciendo Bolin, es muy importante este reportaje, ya que él sabe que en reiteradas ocasiones no se ha hecho justicia a Chile,

por lo que desea que se dé a conocer la realidad tal cual es."

Finalmente expresó que esta nota se publicará aproximadamente en noviembre, puesto que la periodista y economista Marisa Baquero trabajará en ello durante todo el mes de agosto en nuestro país, analizando la economía nacional y las medidas tomadas por el Jefe de Estado respecto a esta materia.



...LOBATO
... que
las exigencias
están siendo
mayores para
las bailarinas
frívolas, pues
no tan sólo
se les exige
provenir de
una escuela
de danza, sino
también una
disciplina que
contempla
training diario
y una superación
constante.



ROSITA
SALABERRY
es una vedette
formada en el
Teatro Municipal.
Confiesa que
se cansó
de la barra
y prefirió
el contacto
permanente
con el público.
Propone la
formación de
grupos de
baile formados
en escuelas de
danzas para
elevar el
actual nivel
de los
espectáculos
revisteriles

TECNICAS DE BALLET ENRIQUECEN LOS ESPECTACULOS NOCTURNOS

- Bailarinas salidas de las academias de danza han logrado que exista un nivel aceptable de exigencia artística
- Más que críticas encontramos al comienzo, los prejuicios, señalaron varias
- Todas coincidieron en que "la revista da oficio" mucho más rápido que cualquier otra posibilidad de actuación

La danza es una expresión del hombre desde la antigüedad. Se danzaba a los dioses, especialmente en la noche, a la luz de la Luna Llena. Se danzaba a los dioses, en pleno día, cuando los racimos explotan en el tiempo de la vendimia, para adorar a Baco. Las danzas fueron y son sinónimo de alegría, de pasión, de exaltación. El hombre contemporáneo tiene, entre sus aficiones comunes más o menos desarrolladas dos tipos de danzas: la clásica o ballet, en que las niñas se mueven como cisnes alados y la otra, sea la del vientre en los países árabes, o del can can parisino, o el más directo striptease de los americanos. En estas últimas las mujeres subrayan sus condiciones de tales. Bailan para que los hombres las vean como mujeres. Es la danza que se ve en las ciudades, en los cabarets, night clubs, boites, etc...

Un tipo intermedio sería el baile que vemos en la televisión, a veces más cerca del ballet puro, a menudo no muy lejos de la danza sensual abierta. Para este "tipo intermedio de baile" se necesita una profesional que, sin llegar a dominar todas las técnicas de la danza "en punta", esto es sin haber logrado el nivel de una "ballerina" disponga, sin embargo, para su expresión corporal, de una base técnica adecuada para su desenvolvimiento en

aquellos centros artísticos que requieran de su presencia.
La televisión absorbe una parte de ellas, pero en el último tiempo el género frívolo requiere de más y más egresadas de alguna escuela de danza del país. La corista espontánea es especie casi extinguida.

DE PEDAGOGIA EN DANZA AL CABARET

Elly Griebel, Directora del Departamento de Danza de la Universidad de Chile, explica que es la pedagoga en danza infantil la que trabaja en el espectáculo nocturno, pues desea comenzar una carrera de bailarina. Como se inició demasiado tarde (después de la Enseñanza Media), encuentra verdaderas dificultades para ingresar al Ballet del Teatro Municipal o al Ballet Folklórico Nacional (BAFONA), donde hay profesionales con una preparación que comenzó entre los cinco y nueve años de edad.

Yolanda Montecinos directora de la Escuela de Danza del Teatro Municipal, señala que las egresadas se dedican a lo frívolo o a la televisión "por falta de condiciones físicas para el ballet clásico y por una preparación académica incompleta". Señala que el verdadero ballet exige un desarrollo armónico del cuerpo, una altura adecuada, una conformación ósea que le permita a la bailarina determinadas posiciones y movimientos. Añade: "La disciplina es muy fuerte y requiere de una dedicación, constancia y un sacrificio que no todas

pueden soportar. Esto hace que muchas deriven en rubros danzísticos donde las exigencias son menores".

Laura Meza, es egresada de pedagogía en danza infantil. Integra el ballet del Crazy Horse y señala que se dedicó a lo frívolo por la posibilidad que da la revista de madurar cada una de las coreografías. "Como duran cierto tiempo, una tiene tiempo de perfeccionar cada movimiento, cosa que no ocurre en la televisión, porque tan sólo dura el programa. He integrado varios grupos de baile que trabajan en centros nocturnos y me siento realizada profesionalmente", asegura.

Confiesa que en un principio hubo molestia en su familia; no aceptaban que su hija bailara en bikini en una boite. Pero con el tiempo cambiaron de opinión. "No me arrepiento de haber dado este paso. Nunca abandonaré este ambiente... es bueno, ajeno a envidias y rencores y las ovejas negras son pocas", enfatizó.

Tenía 18 años Soledad Rojas cuando se integró al Teatro Opera. Confiesa que no usó bikini, porque éste se disimulaba con otros atuendos. "Estoy convencida que todo depende de los ojos con que se mire. Junto al Ballet de Karen Connolly participé en la presentación de Sábados Gigantes de Verano. Lucía una tanga y nadie me criticó porque lo hacía en la televisión. Pero en el Opera muchas personas se escandalizaron", añade.

Participó en el Teatro de Revistas junto a sus compañeros de escuela. Se proponían dar un vuelco en el teatro frívolo. "Queríamos que el nivel artístico llegara también ahí. Nos dirigía Paco



Mairena, quien era nuestro aval de garantía", señala Soledad Rojas.

UNA ETAPA NECESARIA

Karen Connolly afirma que las "plumas" son una etapa necesaria dentro de la carrera de una bailarina profesional. Comenta la coreógrafa de Canal 13, que lo frívolo tiene tantas dificultades como el ballet clásico o el show de televisión. "A la persona le evita complejos, le enseña la necesidad de proyectarse a un público. Lo importante es que no olvide la meta que se forjó antes de hacerse bailarín. Esto le evitará permanecer en el mismo nivel", puntualiza.

Explica que si el público va a ver cuerpos, es deber de la profesional, dar a su espectáculo mayor calidad artística para crear el gusto por la plástica y estética propia del baile. "El cuerpo humano encierra una increíble hermosura. Si la liberamos con arte no estamos atentando contra la moral. Resaltamos una de las divinidades de los grandes pintores renacentistas", añade Karen Connolly.

Patricia Cartajena y Celia Blanco, bailarinas de Eber Lobato, consideran este trabajo como cualquier otro si se hace con respeto, dignidad y nivel profesional. Para ellas el bikini no pasó al olvido. Bailaron con él en varias ocasiones mientras duró el programa la "Gran Noche" animado por Antonio Vodanovic. "En la televisión realizamos más bien un show que una revista frívola. No nos incomodó, pues parte de nuestra experiencia artística proviene de las plumas. Nos enseñaron a pararnos en un escenario y a comunicarnos con el público", puntualizan.

Rodolfo Palacios y Hugo Urrutia, egresados de la Escuela de Intérpretes de Danza de la U. de Chile, trabajaron en el Night And Day y Mon Bijou, dos boites santiaguinas, "porque necesitábamos dinero para costear nuestros estudios y queríamos trabajar en lo que nos gustaba. Nos dimos cuenta que el ambiente frívolo no es malo como se dice. Hay mucha solidaridad", señala Hugo Urrutia.

Explica Rodolfo, que la gente se reía al verlos aparecer, pero pronto callaban al comprobar su calidad danzística. "La gente se olvidaba de las plumas, de la desnudez de la vedette, para fijarse en como hacíamos nuestro trabajo", comenta.

(Pasa a la 2-B)



ELLY GRIEBEL, Directora del Departamento de Danza de la U. de Chile, señala que también la técnica enseñada y las nociones de plástica y estética, contribuyen a elevar el nivel de las bailarinas dedicadas al espectáculo nocturno.

(Viene de la 1-B)

Al respecto Elly Griebbe enfatiza que la razón económica y el deseo de bailar profesionalmente, son motivos por los cuales los egresados de las escuelas ingresan al espectáculo nocturno. "Indudablemente, que el bailarín en la boite o en la televisión puede ganar mucho más dinero que un profesional del Teatro Municipal o del Ballet Folklórico Nacional. Para estos, su mejor salario es la satisfacción de realizar un trabajo altamente considerado", comenta.

Señala la directora, que los egresados dedicados a lo frívolo, contribuyen a elevar el nivel artístico de ese ambiente. "La competencia es muy útil. La chica del establecimiento nocturno debió estudiar para no ser desplazada por la bailarina de escuela, y esta se esforzó más en cuanto a su calidad para resaltar su condición de profesional y no ser sólo valorada por su cuerpo. Es necesario reconocer este aporte, explica Elly Griebbe.

ME ABURRI DE LA BARRA

Rosita Salaberry, vedette formada en el Teatro Municipal y ex-bailarina de esa compañía se aburriría de ensayar ocho horas diarias junto a la barra y tener 20 ó 30 actuaciones en el año. "Yo quería más acción. Algo que me permitiera sentir ese contacto con el público. El género revisteril me dio la oportunidad. En el Municipal realicé muchos roles, inclusive, bailé en El Lago de los Cisnes. También me integré a jornadas de difusión con Octavio Cintolecci. Recuerdo que una vez fuimos a una población donde la gente nos tiró piedras y nos echó los perros. No les gustaba lo que mostrábamos. Volvimos una y otra vez. Hasta que nos aceptaron. Fue una hermosa experiencia que recuerdo con cariño, pero me inclino por lo frívolo", confiesa.

Explica que el bajo nivel del espectáculo nocturno, muchas veces es culpa del empresario, que "contrata chicas sin experiencia para economizar dinero. Esta fórmula le brinda un show barato y ganancias provechosas, porque sólo existe un número fuerte a cargo de una vedette o bailarina conocida", señala Rosita Salaberry.

Añade que a la "chica de boite" le es muy difícil perfeccionarse porque se acostúa a las cinco o seis de la madrugada, lo que le impide levantarse temprano para tomar clases de danza. Según ella una de las buenas iniciativas para elevar el nivel artístico de la noche, proviene de la gente egresada. "Se organizan y forma grupos de baile moderno que rota por los cabarets y boites. El público ve estos números y regresa con esposa y familiares, pues tiene la seguridad de ver algo bueno". Agrega que el bikini no es obligatorio para estos elencos, porque una bonita malla o un vestido llamativo da el mismo resultado.

LA ESCUELA SE NOTA

Sissi Lobato es una vedette argentina radicada en Chile y bien conocida por la TV. Estudió ballet clásico desde los cinco años, pero al cumplir los 15 prefirió el moderno. A los 18 años debutaba en el Teatro Maipo de Buenos Aires. "La escuela se nota de inmediato, en una bailarina frívola. Puede estar en bikini o vestida y su técnica se manifiesta al momento", señala.

Comenta que el género revisteril se perfeccionó rápidamente pues la televisión le exige mayor nivel. "La pantalla chica presenta el musical, el show, la revista donde hay un buen nivel de bailarines. El público va al local nocturno y aprecia figuritas que sólo tienen un bonito cuerpo y nada más, indudablemente que no volverá. Esto obliga a mantener un buen espectáculo y las bailarinas de escuela satisfacen esta necesidad", argumenta.

Sissi Lobato señala que en el mundo entero las exigencias son mayores para las personas que trabajan en lo frívolo. "No tan sólo se le exige provenir de una escuela, sino también, mantener una disciplina que contemple clases, training diario y una preparación constante. No hablemos del Lido de París, donde las chicas provienen de las mejores academias y están sometidas a una disciplina de internado", puntualiza la entrevistada.

Ian Aaron, coreógrafo del Crazy Horse, señala que su establecimiento cuenta con un cuerpo de baile de buena calidad. Como todavía hay reticencia por parte de las egresadas de escuela para participar en este tipo de show y ellas necesitan niñas mejor preparadas, decidieron instruir las en el propio local. "Diariamente las preparo. Les doy nociones de ballet moderno. Como el tiempo me es escaso, tenemos una instructora egresada de la U. de Chile. De esta forma ayudamos a la muchacha que nunca fue a una academia de baile y nosotros tenemos la oportunidad de presentar un show de mayor relieve", comenta el entrevistado.

El público, dice, respalda esta iniciativa, por la seguridad de ver un espectáculo donde no existe la vulgaridad o lo grotesco que sólo gusta a una minoría.

BELLEZA MAS ARTE

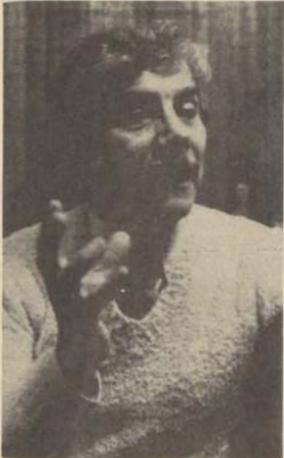
Eber Lobato, coreógrafo con larga experiencia revisteril (Lido de París, Las Vegas, España, Argentina y otros países), señala que la belleza hecha con arte es bien mirada en todas partes y que lo vulgar es rechazado, aunque resulte comercial en un principio. "El público juzga el montaje en su globalidad. Efectos técnicos, iluminación, vestuario y calidad de las bailarinas. Cuando una cosa está débil, deteriora el resto. Por eso es importante cuidar este otro tipo de detalles. Los profesionales de escuela saben esto y procuran buenos cuadros, donde todo está en perfecto equilibrio. Los Bluebell Girl's son modelos de lo que digo, pues forman un elenco de primera categoría, prestigiado en el mundo entero. Sus pechos descubrieron



EBER LOBATO, coreógrafo de Televisión Nacional: "Todo depende con el nivel que se haga, porque la belleza femenina se puede ensalzar hasta ser considerada arte o vulgarizada de una forma que crea rechazo".



ELLY GRIEBBE, Directora del Departamento de Danza de la U. de Chile: "Las egresadas de Pedagogía en Danza se van a lo revisteril por una necesidad de encauzar una inquietud artística".



PACO MAIRENA, ex coreógrafo del Teatro Municipal y del Bim Bam Bum: "No se rechaza a la bailarina nocturna de escuela. Si existen críticas es por problemas de mentalidad".



KAREN CONNOLLY, coreógrafa de Canal 13: "El espectáculo frívolo es necesario para la formación integral de la bailarina. Bien montado contiene gran calidad estética y plástica".



SOLEDAD ROJAS, bailarina: "Es un problema de mentalidad. En Sábados Gigantes salí en tanga y nadie me criticó. En cambio cuando trabajé en el Teatro Opera recibí duros comentarios, y eso que no usé bikini".



HUGO URRUTIA, bailarín del ballet de Karen Connolly: "Trabajé en dos centros nocturnos y descubrí que el ambiente no es malo como se dice... Hay una gran solidaridad".

tos son parte de la plástica que entregan", señalan el coreógrafo.

Agrega que en Chile existe un buen nivel. La prueba de ello es que conformó un ballet con profesionales que adquirieron su técnica rápidamente. "Esto es lo bueno de un centro de formación en danza. Sus estudiantes adquieren la versatilidad para aprender diferentes formas de bailes en un mínimo de tiempo. La Gran Noche nos exigía distintas coreografías cada semana. Inclusive, presentamos parte del folklore de algunos países. Esto fue un desafío que puso en jaque la preparación de los bailarines. Felizmente demostraron que están capacitados, enfatizó Eber Lobato.

DEL MUNICIPAL AL BIM BAM BUM

Paco Mairena diariamente trabaja en el Teatro Municipal y en el Bim Bam Bum. Realizó estos dos trabajos diferentes, porque consideraba un deber moral hacerlo: "Me era mucho más fácil en el Municipal, porque la gente estaba mejor preparada, pero en la revista frívola, me realizaba pedagógicamente. Veía como una chica que jamás bailó, podía moverse plásticamente en un escenario. Quizá nunca se convertirían en primeras figuras, pero tenían esa "ansia por aprender. Además, tuve la oportunidad de promover un pequeño vuelco en el Teatro Opera, porque monté es-

pectáculos con más baile que cuerpos gracias a que conté con bailarinas formadas en centros académicos. Al público le gustó esto, porque se volcó como en los mejores tiempos del Bim Bam Bum", recuerda.

Señala que lo importante es que la semilla no se pierda, porque el género revisteril cada vez necesita mejor gente. "Hemos comprobado que un bikini en el cuerpo de una bailarina profesional luce mucho más hermoso, porque desarrolla una plástica y belleza que sólo se adquiere en las escuelas de danza", enfatiza Paco Mairena.

EL ARTE MORALIZA

"Lo artístico, aunque sea aplicado a lo frívolo, moraliza", comentó un productor. "Lo que ayer se hacía con las coristas en algunas boites donde ellas bailaban poco y copeteaban mucho, ha cambiado de esfera y no se ve en los centros nocturnos que presentan espectáculos verdaderos y organizados. Debe haberse refugiado en algún otro tipo de local, los café dedicados al "topples", supongo.

La presencia de un verdadero artista, aunque sea un artista menor en un espectáculo es una garantía para el productor, para el empresario y para el público. Y en la medida en que éste aprenda a distinguir quienes son los verdaderos artistas todo irá mejor.

Tercer Concierto de Invierno

Una tercera presentación ofrecerá el Coro de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Santiago de Chile, dirigido por el profesor Fernando Arévalo Tineo, continuando con su

Temporada de Conciertos de Invierno que ha organizado en el Pueblo del Inglés. El acto se realizará a las 11.00 horas en la Galería de Cristal, Vitacura 6255.

El programa incluye música del renacimiento francés, italiano, español e inglés barroco. Estos conciertos auspiciados por la comunidad del Pueblo del Inglés son gratuitos.

Concierto de jazz ofrecerá conjunto de Nueva Orleans

La famosa "Bob Greene's Jelly Roll Morton Jazz Band" se presentará en el Teatro Oriente de nuestra capital el próximo viernes 7 de agosto a las 19.15 horas. Integrada por siete músicos norteamericanos, Tommy Benford, batería; John Williams, bajo; Wayne Wright, guitarra; Herb Hall, clarinete; Lee Lorenz, corneta; Bob Connors, trombón y Bob Greene, director y pianista, ha sido catalogada como una de las mejores de New Orleans.

Jelly Roll Morton fue el primer compositor de jazz de América y la extensión y amplitud de su obra es muy importante. El confesó en una oportunidad que fue el inventor del jazz y quizás estaba en lo cierto pues fue el genio que tomó el "ragtime" y lo hizo "hot". Los Red Hot Peppers fue su gran creación orquestal y muchos opinan que esta fue la mejor banda de Nueva Orleans que haya grabado nunca.

Este conjunto está considerado como un entretenimiento músico-teatral único en su género. Fue Bob Greene quien recreó la banda de Morton. Numerosos han sido sus triunfos desde que éste actuara con el grupo en 1969 en el New Orleans Jazz Festival. También consiguió elogios en el Philharmonic Hall en 1972 y en otros conciertos en el Lincoln Center y el Carnegie Hall en Nueva York.

Entremezclada con la clásica música de Morton, interpretada por un grupo integrado por los mejores músicos de jazz de los Estados Unidos, Bob Greene refiere la historia del jazz y el drama de la vida de Jelly, desde su nacimiento y ascensión a la fama en Nueva Orleans, Chicago y Nueva York, hasta su mala suerte durante la crisis y finalmente, el dramático fin de su vida.

Bob Greene's Jelly Roll Morton Jazz Band ha recibido ovaciones de pie por todos los Estados Unidos, haciendo revivir memorias en algunos y para ofrecer una nueva experiencia musical a otros.



La "Bob Greene's Jelly Roll Morton Jazz Band", integrada por siete músicos norteamericanos, mostrará lo más escogido de la música de Nueva Orleans, el 7 de agosto, en el Teatro Oriente.

teleprogramas

CANAL 5

- 13.45 CARTA DE AJUSTE: "Música orquestada".
- 14.00 IDENTIFICACION
- 14.01 REINO ANIMAL EN CRISIS. Documental
- 14.30 PRINCIPE DINOSAURIO. Aventuras.
- 15.00 I CINE TRIPLE ACCION. "EL SOL BRILLA EN KENTUCKY". Filme con las actuaciones de John O. Ford, y Marie C. Cooper. El viejo Oeste, una vez finalizada la guerra de secesión. Un pueblo donde las tradiciones militares están vigentes, así también el fanatismo por cumplir, a toda costa, antiguas reglas morales, que impiden el normal desarrollo de la vida de sus habitantes.
- 16.50 II CINE TRIPLE ACCION. "LOS ASISTENTES". Con el fin de preparar soldados, el ejército italiano da la bienvenida a los nuevos reclutas para el periodo de instrucción correspondiente. Algunos son destinados a realizar labores de asistentes. Estos, debido a la sobreprotección de sus madres, tienen bastante dificultades. Aventuras y humor. Actúan: Vittorio de Sica, Renato Ragel, Dorian Gray, Gino Cervi y Luigi Pavese.
- 18.20 III CINE TRIPLE ACCION. "EL GANGSTER QUE LLEGO DE BROOKLYN". Una mafia de gangster quiere obtener un edificio donde funciona un salón de baile. Hacen esfuerzos con violencia para obtenerlo. Golpean al cantante de aquel establecimiento nocturno, cometen desvarios y desórdenes con el fin de ocasionar mala fama al lugar y el salón sea cerrado y declarar su venta. Actúan: Evi Marandi, Cittle Tony, Humberto Pergola.
- 20.00 CRONICA 5 Noticias.
- 20.30 DEPORTEVISION.
- 21.30 SUPER CINE: "LA MONTAÑA DEL DIABLO". Un poderoso industrial contrata los servicios de un agente especial, a raíz de un extraño asesinato. Las periódicas investigaciones están rodeadas de la más fina intriga. Su vida está en constante peligro. Actúan Lex Baxter y Ronald Fraser.
- 23.15 CRONICA 5 Noticias.
- 23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi.
- 23.45 IDENTIFICACION Y CIERRE.

CANAL 7

- 09.45 CARTA MUSICAL
- 10.00 CLUB 700. Programa religioso, con interesantes temas para la reflexión familiar.
- 10.30 CLUB P.T.L. Programa religioso
- 11.30 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE. Ofrecemos el resumen de los programas de la semana.
- 12.30 EL CABALLO DE IERRO. Serie de acción.
- 13.30 LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS. La clásica obra de Julio Verne, llevada a la pantalla chica en dibujos animados.

- 14.00 KIMBA Las aventuras de KIMBA, el león blanco.
- 14.30 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE. Ofrecemos completo el capítulo presentado durante la semana.
- 14.55 GASPARI. Para los niños, las peripecias de GASPARI, el pequeño y amistoso fantasma.
- 15.20 PORKY. El show de PORKY y sus amigos.
- 15.45 CLUE CLUB. Entretenimiento para los niños.
- 16.10 TOM Y JERRY. Dibujos animados.
- 16.40 LA MOLE. Dibujos animados.
- 17.05 DINKY DOG. Dibujos animados.
- 17.25 UN MINUTO EN LA MODA. Presentando las novedades de la temporada.
- 17.30 EL HOMBRE NUCLEAR. Serie de ciencia ficción que protagoniza Lee Majors, como el hombre que costó a la ciencia [Seis millones de dólares]
- 18.30 EL CASTILLO DE GOLDITZ. Serie de acción bélica que narra la vida e intentos por escapar de los más importantes prisioneros de la Alemania nazi, durante la Segunda Guerra Mundial, encerrados en el Castillo de Golditz, en los roles estelares participando Robert Wagner y David McCallum.
- 19.30 EL CRUCERO DEL AMOR. Comedia. Tres historias que se desarrollan en forma paralela durante la travesía del más romántico crucero.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Teve invita a los niños a dormir.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticiario
- 21.25 TV TIEMPO. Informe meteorológico.
- 21.30 CINE. "EL RETO DE VALDEZ". Drama y acción. Con Burt Lancaster, Susan Clark y Richard Jordan.
- 22.30 BALLET DEL TEATRO MUNICIPAL. Ofrecemos la actuación del Ballet del Teatro Municipal, con tres cuadros: "Alegria Parisina", "Don Quijote", y "Sirenas".
- 23.30 300 MILLONES. Música, deportes y reportajes del mundo hispano y sus 300 millones de habitantes.
- 02.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 13

- 08.30 CARTA DE AJUSTE. Concierto para Orquesta de Bela Bartok.
- 09.00 TELEDUC'81. Programa de educación a distancia que imparte la Universidad Católica de Chile. 1.- Curso: "La experiencia creativa del párvulo". 2.- Curso: "¿Cómo aprenden matemáticas los niños?". 3.- Curso: "Expresión escrita" hoy. 4.- Fernando Usheroff su microprograma, hoy un programa de despedida. 5.- Curso: "Matemáticas: Algebra".
- 11.00 DETRAS DE LA ESCENA. Documental conducido por Jonathan Winter.
- 11.25 LA MUSICA DEL HOMBRE PEPE POTAMUS.
- 12.40 DEPORTES ESPECTACULARES. Todo el acontecer deportivo en los Estados Unidos y en distintas partes del mundo.
- 13.15 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES. Documental.
- 13.45 SABADOS GIGANTES. Con la conducción y animación de Don Francisco.
- 20.25 LOS TELEVICENTES. Invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRUCE. Noticias.
- 21.30 NOCHE DE GIGANTES. Con Don Francisco.
- 24.00 CINE DE MEDIANOCHE "LA DILIGENCIA DANLERS ROCK". Aventuras en el Oeste americano. Con Martin Landau, Warren Steven y Jody Laurence.

CANAL 11

- 11.05 CARTA DE AJUSTE.
- 11.50 MUSICA SERIA. Hoy. Cuatro danzas para Orquesta Concierto N° 1 en Si bemol menor Opus 23 para piano y Orquesta. Ena Bronstein piano, de Carlos Risco y Piotr Lich Tchaikowsky. Bajo la dirección de Werner Torkanowsky y la Orquesta Sinfónica de Chile.
- 12.30 FESTIVAL DE LOS NINOS (dibujos animados) Yam Yam El Genio, Godzila, Loopt de Loop y otros.
- 13.35 LA TARDE GRANDE. Programa misceláneo de música y humor, concurso y reportajes y entrevistas. Además un bloque juvenil desde la pista de patinaje de las terrazas de Providencia. Conducen Stanka Mattic y Ricardo Calderón.
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS.
- 21.15 EL TIEMPO.
- 21.25 PELUSA. 2 Capítulos de esta

telenovela argentina. Con Ana María Piccio, en el papel de Pelusa, la muchacha que para encontrar empleo debe hacerse pasar por hombre y Juan José Camero.

23.30 CINE COLOR. Hoy "BESAME Y MUERE". (Misterio) Con George Chakiris, James Acutter, Anton Diffring, Russell Hunter. Dirección: Jules Sichel. Un detective norteamericano llega hasta un tranquilo pueblo, en medio de la campaña británica. En busca de su hermano desaparecido. El detective relaciona la desaparición de su hermano con una enorme mansión ubicada en las inmediaciones del pueblo. Haciosa casona encamina sus pasos, en la certeza de que allí encontrará la explicación a la misteriosa desaparición de su hermano.

00.30 TIERRA DERECHA. Conducido Nelson Bustos.

02.30 CIERRE.

CANAL 13

08.30 CARTA DE AJUSTE. Concierto para Orquesta de Bela Bartok.

11.25 LA MUSICA DEL HOMBRE PEPE POTAMUS.



Burt Lancaster es el protagonista de "El Reto de Valdez" filme que ofrece esta noche TV Nacional.

astro- suerte

POR EL PROFESOR
ALDEBARAN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Conviene suprimir algunas exigencias arbitrarias que impiden la armonía en el hogar. Tentación de amores ilícitos en viaje corto o trato con alguien que vive cerca. La firmeza de propósitos será necesaria en las tareas con público. Bueno para realizar investigaciones secretas y cultivar pasatiempos favoritos.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Acepte su realidad hogareña para evitar decepciones innecesarias. Los contactos con las amistades íntimas ayudarán a que Ud. mantenga la fe en sus propósitos. La gente ubicada en sus secundarios será más favorable a sus propósitos. Sorpresas agradables en las actividades con público y auditorios.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Buen día para conversar acerca de la forma de incrementar o distribuir mejor los ingresos comunes al matrimonio o sociedades comerciales. La firmeza de propósitos será necesaria en las gestiones económicas individuales. Los romances no colmarán sus expectativas. Las indiscreciones serán perjudiciales.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Riesgos para quienes estén involucrados en asuntos clandestinos o secretos. Las actividades con público probarán su talento para armonizar intereses dispares. Las amistades íntimas se mostrarán más energías que de costumbre. Tentación de amor ilícito en el trato con subordinados o colegas.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Un gesto humanitario le traerá suerte en el futuro. Bueno para actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, internados o prisiones. Las enemistades declaradas o competidores pueden lograr algunas ventajas sobre Ud. Los viajes no están propiciados. Alegrías por romances y trato con amistades.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Bienestar anímico por viajes largos o contactos con personas distantes. Nuevas perspectivas en el trato con amistades íntimas. Problemas ajenos a su control en el hogar. Cordialidad en las relaciones con parientes cercanos y vecinos. Las actividades públicas y retiradas están igualmente favorecidas.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Armonía en acercamientos románticos, trato con hijos, actividades de esparcimiento. Problemas en torno de las finanzas comunes. Los viajes largos no son recomendables, es mejor que use el correo o teléfono. Una amistad íntima necesita su apoyo. La gente poco importante será más favorable a sus propósitos.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Trate de comprender las causas y posibles consecuencias de las actitudes de sus parientes cercanos o vecinos. Sorpresas agradables por acercamientos románticos, trato con hijos y actividades de esparcimiento. Más éxito en tareas alejadas del público e investigaciones secretas. Cordialidad en el hogar.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Bienestar anímico por actividades de beneficencia y relacionadas con hospitales, internados o prisiones. Un gesto humanitario le traerá suerte en el futuro. Tentación de amores ilícitos en viaje corto o trato con alguien que vive cerca. Los viajes largos y contactos con personas distantes están propiciados.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Armonía en los contactos con amistades impuestas por su actividad social o profesional. Conviene eliminar algunas actitudes que impiden la armonía en el hogar. Suerte en viajes cortos, visitas e invitaciones. El manejo torpe de una situación favorable hará fracasar un acercamiento afectivo.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Alegrías junto a las amistades íntimas. La testarudez perjudicará los encuentros románticos, trato con hijos o esparcimiento. Arrebatos temperamentales en el curso de viajes pequeños y trato con parientes cercanos o vecinos. Las personas que considere importantes serán más favorables sus propósitos.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Apártese de las amistades íntimas que sólo le hacen perder el tiempo. Problemas en los encuentros románticos por buscar su propia satisfacción sin preocuparse de las necesidades de su pareja. Éxito en viajes. Tentación de utilizar procedimientos discutibles para incrementar sus ingresos individuales.



LEONOR BENEDETTO es una mujer de fuerte personalidad.

Leonor Benedetto: "También escribo cuentos y poesías"

□ La actriz y cantante protagonista de "Rosa de Lejos" estará hoy en "Noche de Gigantes"

Leonor Benedetto es actriz y cantante profesional, aunque también se dedica a escribir cuentos y poesías, "escritos en momentos de soledad o entre grabaciones televisivas". Es madre de dos hijos y posee una personalidad fuerte y vital. En Chile, la conocemos como protagonista de la telereserie argentina "Rosa de Lejos", donde encarna a una joven provinciana que se traslada a la ciudad con el deseo de triunfar. En la casa donde trabaja por primera vez, se enamora de uno de los hijos con el cual tiene un niño. Este será su pedestal de lucha para elevar su condición social, cultural y humana.

El argumento es muy parecido —sino idéntico— a la telenovela "Simplemente María". Sobre esto la actriz señaló: "Yo no tengo miedo de protagonizar las mismas historias porque la gente vuelve a revivir las emociones, sentimientos y sensibilidades que experimentó la primera vez. Las personas gustan de vivir las experiencias gratas una y otra vez. Esto hizo que la telereserie Rosa de Lejos marcara a los más altos ratings de sintonía en mi país (Argentina)", señaló Leonor Benedetto, quien se encuentra en Chile para presentarse en Canal 13.

Comenta que teme mucho a los malos montajes, porque éstos, junto con destruir un buen libreto, deteriora la imagen de los actores. "Por suerte, todavía no vivo esa experiencia, porque he tenido mucho cuidado en conocer con que personas voy a trabajar y a qué nivel se realizará el trabajo. Si las condiciones me gustan, acepto; si no, doy las gracias y me despido", señaló la actriz en forma categórica.

La protagonista de la telereserie "Rosa de Lejos" comenta que rigurosamente sigue una disciplina de cuidado y estrenamiento diario. Se rige por una estricta dieta alimenticia, realiza gimnasia para mantener su figura y estudia mucho para estar al tanto de la última técnica de actuación y arte.

"Procuro ser una actriz completa. Esto me permite mantener el respaldo del público. Incluso, no quiero tener más hijos porque sé que me deteriorarían mi figura. Estoy muy feliz por una porque debo reprimir el sentimiento maternal que es muy fuerte en las mujeres dedicadas al arte. Pero esta profesión plantea estas exigencias y si una quiere mantenerse, debe respetarlas", señala la entrevistada.

"La Tarde Grande busca sintonía masiva a dos o tres años plazo"

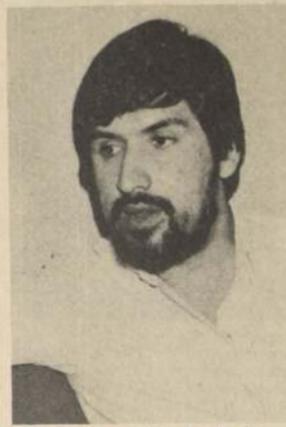
□ Señaló Rubén Darío Díaz, productor general del bloque sabatino de Teleonce
□ "El costo por edición no supera los 13 mil dólares", añade

"Hemos logrado estabilizarnos y eso es importante para nosotros que siempre dijimos que trabajábamos a dos o tres años plazo", señaló Rubén Darío Díaz, productor general de "La Tarde Grande", programa de Teleonce que ha captado una sintonía promedio de 15 por ciento.

Sin embargo, han superado esa cifra en varias oportunidades y de acuerdo a lo manifestado por Díaz esperan alcanzar 18 puntos, "cifra ideal por el momento, pero que pienso logremos", agregó.

El equipo mira con tranquilidad su futuro, porque creen que Mario Kreutzberger "girará hacia otro tipo de espacios en algún tiempo y cuando eso suceda existirá un grupo afiatado que, por lógica, pueda adueñarse de la teleaudiencia de los sábados con este esquema", indicó el profesional.

Es así que cada semana estructuran "La Tarde Grande" pensando en "ese gran objetivo", pese a no contar con



Productor de "La Tarde Grande", Rubén Darío Díaz.

un presupuesto tan abultado como el manejado por Don Francisco: "por ejemplo, explican, con la actuación de Silvie Vartan gastaron alrededor de 80 mil dólares, cantidad que utilizamos en hacer siete u ocho programas, ya que nuestros costos, por emisión, no superan los 12 o 13 mil dólares".

KILOS DE FELICIDAD QUE SOPORTAN LOS GORDOS

Para hoy a partir de las 13.30 horas, los realizadores de "La Tarde Grande" han preparado, además de la búsqueda del doble de la periodista Yolanda Montecinos, un reportaje sobre la obesidad.

Analizarán el problema desde el punto de vista de los complejos y alegrías de los gordos. La creencia general indica que las personas que sufren de gordura viven una vida feliz, pero ¿es verdad esta aseveración? Testimonios directos de los afectados y las opiniones médicas, referidas a la parte clínica, entregarán una visión completa.

Además de continuar con la campaña iniciada hace un par de semanas sobre la problemática de los quemados, se harán presente en "La Tarde Grande" los "ex lolos" iniciadores de "Música Libre" en la década del 70 Isabel Castro, Mauricio Basilio, Mari-sol y "El Diuca", contarán qué ha sido de sus existencias, actividad actual y cómo les influyó su inmensa popularidad entre la juventud de ese tiempo.

En la parte musical, un especial con Buddy Richards, quien celebrará el aniversario de su primer recital, efectuado hace 12 años, la argentina Cristina Viña interpretará tangos; Héctor Molina, protagonista de "Amor sin barreras", con sus mejores canciones, el Grupo Agua y temas folklóricos, Peter Rock en "El Mundo al Revés" con "El lobo chilote", Carloco y su hija en "Mi pariente", y "En lo que mi padre bailaba" se recordará el pasodoble.



RETORNO DEL TANGO. — "A pedido del público" vuelve el tango a Taberna Capri. Desde hoy, Alberto Duval —en la fotografía—, Mario Córdova y la orquesta típica del maestro Héctor Presas, "Cachito", estarán animando las veladas tangueras de ese conocido local del centro de Santiago. La noticia fue recibida con beneplácito por todos los amantes del ritmo porteño, quienes recuperan otro centro de reunión con el eterno "gotán".

Sólo cine...

LOS LOCOS DEL GOLF

El próximo lunes se estrena en los cines de Santiago la comedia "Los locos del golf" una producción norteamericana con las actuaciones de Chevy Chase, Rodney Dangerfield, Ted Knight y Michael O'Keefe. La acción transcurre en un club campestre, donde se suceden decenas de situaciones humorísticas y equívocas. Es una típica comedia de enredos en la cual varias estrellas lucen sus cualidades físicas en traje de baño.

JUICIO A LOS HEROES

También se estrena el próximo lunes "Juicio a los héroes", un excelente filme australiano, adaptado a la obra de teatro "Breaker Morant" de Kenneth G. Ross. En los roles estelares actúan Edward Woodward y Jack Thompson, actores con grandes cualidades, aunque desconocidos para nuestra medio. La cinta muestra el juicio por asesinato a un grupo de soldados australianos, luego de algunos hechos extraños ocurridos en la guerra contra los Boers, en África.

JANE FONDA

Jane Fonda es una de las tres secretarías que estudian la fórmula de "Cómo eliminar a su jefe" y además es productora y codueña de la empresa que realiza esta comedia. El filme se estrena, este lunes en Santiago.

FILME JAPONES

Una sorprendente respuesta ha te-



TIO - JUAN
RESTAURANT
SALON - COMEDOR
COMIDAS CHILENAS
Y ESPAÑOLAS

Menú Ejecutivo
Entrada Plato de Fondo
y Postre \$ 180
Perriles Arrollados
Prietas Longanizas
Caracoles a la Madriñera
Arroz a la Valenciana
Congrio a la Vasca
Angulas al Pil Pil
Parrilladas.

MONIJAS 721-2° PISO
FONO 32617-SANTIAGO

Órdenes para banquetes
Convenio con instituciones

nido el filme de Akira Kurosawa "La sombra del guerrero" o "Kagemucha" que se presenta en la sala España. Durante cuatro semanas la película —una auténtica obra maestra— ha sido vista por salas ocupadas en sus tres cuartas partes, lo que para esta clase de producciones es un franco éxito.

PROVIDENCE

El filme del hermético director Alain Resnais se presenta en forma comercial en nuestro medio. Es una historia compleja como todas las que interesan al realizador francés de "Stavisky", "Hiroshima mi amor", entre otros filmes "El año pasado en Marienbad". Protagonistas de esta obra son varios famosos actores entre ellos Ellen Burytn, norteamericana y Sir John Gielgud, inglés.

"Como eliminar a su jefe", filme que se estrena el lunes, cuenta con la actuación de Jane Fonda.



DISCOTHEQUE
GRILL-BAR

La Cle

- INTIMO
- EXCLUSIVO
- ELEGANTE

San Martín 98 Esq. Moneda
Fono: 88972-Santiago.

Restaurant

CLUB GRAN AVENIDA

Albacora
Choros Zapatos
Angulas al Pil Pil
Criadillas
Centollas
Langostas
Carnes
Pescados
Mariscos Frescos

MENU BAILABLE
Pisco Sour
Loco Mayo
Lomo con Agregado
Ensalada surtida
Helados Café
1/2 Santa Carolina

OSTRAS
ESPECIALES DE EXPORTACION

\$ 620
Incluidos IVA y Porcentajes

Reservas
Fono: 516563 - 517918
Gran Avenida 5067.
Paradero 11.

CREACIONES

ROLUTEX

SLIPS STRECH \$ 360 doc.

SLIPS DE TOALLA \$ 480 doc.

BLUSAS ESTAMPADAS \$ 85 clu

PRECIOS A COMERCIANTES SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

STA. ISABEL 0217
ESQ. DE SEMINARIO

CENTRO DE ARTE Y DISEÑO

CURSOS DE TEMPORADA

TALLERES TEXTILES
Diseño-Stampado-Batik
Teñido en Amarras
Fotografiado-Tejar

TALLERES DE CERAMICA
Esmalte Sobre Cerámica
Modelado en Greda

TALLER DE ARTE
Pintura al Oleo-Acuarela
Pintura y Cerámica Infantil

ARTESANIAS
Decoraciones Navideñas
Decoración en Vidrio

MATRICULAS ABIERTAS
CLASES A INICIARSE EL 10 DE AGOSTO

Pablo El Varonés 730
(Martín de Zamora Alt. 4.800)
Fono: 481547

Horario de Atención
10 a 13 Hrs.
14.30 a 18 Hrs.

castrodonoso

Casimires Ingleses

Telas, Marzotto 100% lana peinada

Franelas \$ 999 rmt

Travels 899

Escoreros 799

castrodonoso

Moneda 950 - Fonos 718769 - 710324
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

Editora y sello discográfico creará la familia De Ramón



Ricardo Florsheim junto al cuadro que obsequió a los De Ramón para iniciar la colección de la pinacoteca de la sala La Capilla. La entrega se realizó durante la conferencia de prensa en la que dieron a conocer la creación de un sello discográfico y una editorial para difundir a los artistas jóvenes.

Un sello editorial y discográfico "para dar oportunidades a los innumerables creadores literarios y musicales chilenos" formarán Los de Ramón. Jentro de las actividades que desarrollan en su centro de arte y cultura "La Capilla".

El objetivo de esta iniciativa es publicar libros de escritores nacionales en colecciones de poesía, cuento, novela y ensayo y reeditar numerosas creaciones musicales folklóricas.

Al cumplir tres meses de funcionamiento de "La Capilla" se han desarrollado allí variadas actividades, especialmente, de promoción de nuevos valores artísticos en el ámbito musical, literario y pictórico.

Estas continuarán durante el segundo semestre con exposiciones de pinturas de Alberto Mandel y Oscar Rodríguez y con un encuentro folklórico para celebrar los 25 años de existencia del grupo "Los de Ramón". Este último programado para el mes de septiembre.

Para el 22 de agosto se anuncia también en dicha sala el estreno del Café Concert de Luis Soto Ramos; "Eva en do Mayor", con las actuaciones de Silvia Piñero, Pedro Messone y Alberto Rodríguez, bajo la dirección de Tomás Vidella.

El proyecto largamente acariciado por la familia De Ramón, de crear un lugar donde la gente joven y los valores consagrados pudieran encontrarse a dialogar y a expresar sus inquietudes artísticas, se concretó dando como resultado la creación del Centro de Arte y Cultura "La Capilla", que fue inaugurado en abril.

Coincide con la creación de este centro, el cumplimiento de una importante etapa en la vida artística de Los de Ramón. Este año están celebrando 25 años como intérpretes, creadores y difusores del folklore chileno y latinoamericano, y además cumplen 10 años de trabajo continuado en su "Alero de Los De Ramón", la casa de todos los connacionales y turistas que buscan un lugar típicamente chileno y que los acoge con cordialidad.

Para celebrar esta etapa, Los de Ramón deciden entregar a los artistas esta Sala que en sus tres meses de vida ha desarrollado una incansante actividad y ha permitido a muchos valores jóvenes y adultos, expresarse en una muy variada gama de manifestaciones.

RESTAURANT BOITE
ALADINO

GRANDES PARRILLADAS

Carnes a las brasas todos los días precios rebajados de domingo a jueves

2 ORQUESTAS
y un gran show los viernes y sábados

DANIEL VILCHES



Y LOS ACADEMICOS DE LA LENGUA

GRANDES ATRACCIONES
CENAS BAILABLES TODOS LOS DIAS DEL AÑO
ORDENES PARA BANQUETES Y MANIFESTACIONES

RECOLETA 3848
FONO: 778157

Próximo lunes culmina Festival de Cine Chileno

112 películas de largometraje y más de 500 documentales se han realizado en el país desde el año 1939 a la fecha, destacándose entre los pioneros de esta actividad, Jorge Délano, Coke, Carlos Borcosque, Eugenio de Liguoro y Adelqui Millar.

De esta producción se eligieron ocho filmes para ser presentados en el segundo festival de cine chileno que culminará el próximo lunes, en una iniciativa que corresponde a la Asociación de Directores y Productores de Cine, DIPROCINE.

En 1963 se realizó el primer festival con la exhibición de las películas "El húsar de la muerte", de Pedro Sienna. "Tres miradas a la calle", de Naum Kramarenko. "El cuerpo y la sangre", de Rafael Sánchez. "La hechizada", de Alejo Álvarez. "Un viaje a Santiago", de Hernán Correa. "Recordando", de Edmundo Urrutia, y "Arbol viejo", de Isidoro Navarro.

Según los organizadores, en esa época se logró que "se devolvieran a los productores nacionales los impuestos que producían las películas y que se liberara de todo gravamen la importación de maquinarias, material virgen y todos los elementos necesarios para la producción cinematográfica".

"Ahora deseamos expresar la necesidad de que el cine chileno pueda desarrollarse y ser un medio importante de comunicación de nuestra realidad social, cultural y artística, que dé a conocer nuestras costumbres, tradiciones y la imagen de Chile", señalan.

DIPROCINE reconoce que "en Chile no existe ningún tipo de protección para el cine por lo que es preciso revisar leyes y reglamentaciones al respecto". "Para unificar criterios y aunar opiniones en defensa de la creación cinematográfica nacional realizamos este segundo festival de cine chileno", agrega una nota de la entidad que preside Alejo Álvarez.



En V Región

Festival folklórico estudiantil

SAN FELIPE.- El Consejo Provincial de Turismo y el Departamento del Pequeño Derecho de Autor de la Universidad de Chile, con el auspicio del Servicio Nacional de Turismo de la V Región, han organizado el Primer Festival de Creación Musical Folklórica Estudiantil. El evento tiene por objetivo destacar y estimular el desarrollo de la música chilena en la provincia de San Felipe de Aconcagua.

El torneo se realizará entre los meses de julio a noviembre de 1981. Las inscripciones están abiertas para todos los estudiantes que lo deseen, ya sean de enseñanza media y técnico profesional, en las municipalidades de cada comuna, en el Consejo Provincial de Turismo y en las oficinas comunales de la Secretaría de la Juventud.

Cada participante deberá tener residencia en la provincia de San Felipe y ser alumno regular de un establecimiento educacional. Podrán enviar las canciones que deseen, pudiendo clasificar un máximo de dos composiciones.

De los inscritos se preseleccionarán dos por cada comuna, excepto la de San Felipe que preseleccionará tres.

En cada comuna se constituirá un jurado con el objeto de elegir a los dos o tres participantes que los representará. Antes del 1º de noviembre los jurados comunales deberán enviar la nómina de preseleccionados al Consejo Provincial de Turismo.

Para mejor lucimiento de la final del festival, los participantes deberán presentarse con tenidas típicas del campo chileno. Las composiciones musicales que competirán en el festival deberán ser inéditas y ceñirse a alguna forma musical folklórica chilena, tales como canciones tonadas, cuecas y su texto de acuerdo con la temática folklórica.

El festival se realizará en cada comuna de la provincia de San Felipe de Aconcagua y la final en la ciudad de San Felipe, el día 21 de noviembre de 1981 en el teatro del Liceo de Hombres de esta ciudad.

PUZZLE

Uno de los estímulos exponentes de la guitarra clásica en la actualidad.



Barridos	Periodo geológico	Cubierto de bosques	Anudado (inv.)	Ahora Rapidez	Octava letra	Ote	Sodio	Aséfalas	Distinta
Sabia									
Pelafután (inv.)							Abuelo		Después de ese
Bestias							Azufró		Sacudiese
							Moneda americana		
							Hijo de Noé		
Agobios							Tranquilizó		
Predecir							Novillo		Nivelan
							Morar		
							Carraspera		
Vocal	Cibabino		Párrafo				Felina		
			Ocupa				Mina		
Matem.							Manías		
Gracias							Nota musical		
							Dulce		
							S romano		
Interjección							Vocal		
									Preposición

Solución del Puzzle

G	R	O	S	E	R	O	S						
R	E	P	E	T	I	D	O						
A	P	E	V	A	D	O	S						
C	E	K	A	M	I	C	A						
S	E	L	A	D	O	R	E						
K	E	R	O	S	E	N	E						
K	E	R	A	R	C	O	L						
L	A	S	T	R	E	S	T						
M	U	R	A	L	L	A	C	O	M	A			
A	T	A	L	A	Y	A	V	O	R	A	Z		
N	O	V	E	L	A	D	O	R	E	L	A		
I	P	E	J	O	N	E	C	E	S	E	R		
C	I	S	A	T	R	A	E	R	M	S	I		
H	O	K	U	L	A	R	E	N	R	E	M	I	D
M	O	G	A	D	A	S	O	B	O	L	O		
P	I	S	A	S	M	E	N	S	U	R	A	R	
O	S	L	A	T	A	T	S	A	N	A			

Los soldados son hombres. En la paz, nadie lo duda, en la guerra nadie lo recuerda (VIGIL)

RESTAURANT
DON LALO

Su picada favorita del pescado
LO MAS ANTIGUO, TIPICO Y TRADICIONAL EN LA ESPECIALIDAD:

LALO POBRE.... \$160.00
CONGRIO FRITO C/ENSALADA..... 160.00
PAILA MARISCAL..... 180.00
"LALO" C/ PAPAS FRITAS..... 140.00
ALMEJAS A LA "OSTRA"..... 120.00
CHUPE DE LOCOS..... 180.00

Atención de Lunes a Sábado

SANTO DOMINGO 1468
FONO 86347



Restaurant **charlie Brown's**
Comidas a la Carta

PARRILLADAS

Pollos al coñac y al champiñon
Chancho a la chilena
Platos rápidos
Convenios con instituciones
Ordenes para banquetes
Abierto de lunes a sábado

Monjitas 779
2º Piso

RESTAURANT
«Don Cheo»
"la nueva picada de Santiago"

ESPECIALIDAD EN:
POLLO AL COÑAC Y CHAMPIÑON
LOMO A LO POBRE
FILETE MIGNON,
PERNILES
VINOS DE LAS MEJORES MARCAS
GRATO AMBIENTE

AV. LA PAZ 433 SANTIAGO

WHISKY escoces

Despachamos cajas de 12 x 3/4 en el día

Chivas Regal. \$12.600
J. Walker Swing... \$11.400
Old Parr. \$ 7.800
J. Walker Etig.
Negra. \$ 7.800
J & B. \$ 3.900
J. Walker Etig. Roja \$ 3.792
100 Pipers. \$ 3.744
White Horse. \$ 3.744
Benmore. \$ 2.388
Grant's. \$ 3.696
Black & White. \$ 3.696
Ballantine's. \$ 3.696
Ron Bacardi. \$ 2.640
Gin Tanqueray. \$ 3.696
Gin Beefeater. \$ 3.696

Incluido impuestos ESTACIONAMIENTO PARA CLIENTES

Learsi Ltda.
IMPORTADORA, DISTRIBUIDORA
PEDRO DE VALDIVIA 3277
FONO: 490632

Para sus momentos agradables preñez.

DRIVE IN DISCOTHEQUE

"El Parador"
SOLO PARA PAREJAS

Grato ambiente y excelente atención ESTACIONAMIENTO PRIVADO

GRAN AVENIDA PARADERO 28
LO ESPEJO 0731
LA CISTERNA

RESTAURANT "EL RINCON ARABE"
COMIDAS ARABES Y CHILENAS

Plato Mixto: Pagan 3 y comen 6

- Kubbe
- Kabac
- Mazarines
- Maluf
- Papas y zapa-llos rellenos

Ordenes para banquetes y manifestaciones.
Convenios con empresas e instituciones
Facilidades de pago

INDEPENDENCIA 428 (ALTOS)

Película con Aznavour filmará Amii Stewart

Reacias a las comparaciones porque cada persona es distinta a otra y "todos merecen respeto como individuos", se mostró la cantante norteamericana Amii Stewart, quien actuó anoche en "Vamos a Ver", al ser comparada con la artista Grace Jones, a quien definió como buena profesional, "pero ha logrado notoriedad gracias a sus extravagancias que yo por ningún motivo haría". La artista filmará una película con Charles Aznavour.

La intérprete de color, que visita por primera vez un país sudamericano, contó que su residencia habitual está en Londres porque "ahí está mi manager y estoy cerca de Europa, en cuyos países he desarrollado fundamentalmente mi carrera... además, es uno de los pocos lugares baratos que van quedando".

Con "muchísimos discos editados", Amii Stewart, su verdadero nombre, señala que está pronto a salir a circulación un elepe denominado "Imágenes" y un single titulado "Porqué tienes que ser tan sexy". Sin embargo y pese al nombre de este último disco, la cantante explica que no trata de hacer sus shows en forma sexy. "Pero si eso pasa es porque surge en forma espontánea. En todo caso, aquello no es importante, lo que sí tiene valor es la calidad y lo que uno canta para entregarle al público cosas válidas que nada tienen que ver con lo sexy".

De sus inicios cuenta que en 1977 se trasladó a Londres para participar, como asistente de coreografía, en la comedia musical "Bubbling Brown Sugar", estrenada en Broadway en 1975. "Es una revista musical, ambientada en los años 20 en Harlem, con música de jazz de la época, casi un tributo a los compositores e intérpretes de ese período", dice Amii Stewart, quien explica que tiene seis

hermanos, todos residentes en Estados Unidos.

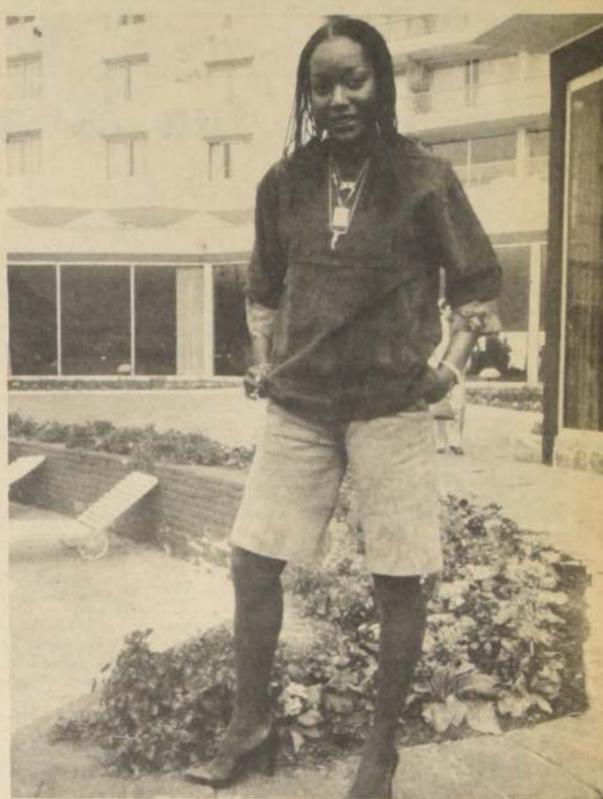
PELICULA CON AZNAVOUR

En septiembre u octubre de este año comenzará el rodaje de un filme, aún sin nombre, que tiene como figura estelar al cantante galo Charles Aznavour. "Se filmará en el sur de Francia y en Venecia, principalmente. Relata la historia de una muchacha pobre que desea triunfar como cantante. En esta búsqueda, conoce a un hombre muy rico, Charles Aznavour, quien intenta ayudarla, pero se suceden innumerables problemas y peleas. Finalmente, ella logra su objetivo y al lograr el estrellato deja de lado el amor... La joven se enamora durante el desarrollo de la película de su protector".

Consultada sobre cómo surgió esta posibilidad, la Stewart explica, no sin orgullo, que "la empresa que maneja mis asuntos en Londres, envió unas cintas grabadas al intérprete galo con algunos de mis temas. Sin conocerme decidió contratarme porque le gustó mi estilo".

Sin conocimientos previos de Chile, "sólo sabía que tenía hermosas montañas", la cantante de color explica que la música disco, como tal, no ha muerto, pero el término para designarla no se utiliza actualmente en Europa.

Clasificando como "extraordinario" el matrimonio del Príncipe Carlos con Lady "Di", Amii Stewart explica que no compone sus temas porque su actividad es tan intensa que no le deja tiempo para ello. No obstante, la selección de sus canciones le efectúa en forma cuidadosa porque, insiste, que lo importante es entregarle al público calidad vocal y temática.



Amii Stewart dice no comparese con Grace Jones porque ella no utiliza "las extravagancias" de la jamaicana para hacerse notar.

San Miguel

15 mil dólares en premios tendrá evento de la canción

Un convenio en el cual se establece que un matutino de la capital aportará quince mil dólares para los premios que se otorgarán en el Primer Festival de la Canción del Gran Santiago, firmaron este mediodía Germán Domínguez, gerente comercial del medio de difusión y Hugo Gajardo, alcalde de San Miguel y presidente de la comisión organizadora del certamen.

Durante la reunión, a la que asistieron los alcaldes de diversas comunas del Área Metropolitana, junto con suscribir el documento señalado, se explicaron los fundamentos del futuro evento que se realizará en la segunda quincena de enero del próximo año. Al respecto se dijo que el desarrollo del festival obedece a que Santiago cargue de una jornada musical popular.

Por su parte el asesor artístico Willy Bascañán expresó que en el futuro ese festival se transformará en un torneo latinoamericano con la intervención de distintos países.

"Por ahora, dijo, hay bastante interés entre los compositores por interve-

nir en este encuentro. Entre ellos, Francisco Flores del Campo, María Angélica Ramírez, Los Huasos Quincheros, Los Huasos de Algarrobal y Jaime Atria".

El alcalde Gajardo informó que esa jornada musical a efectuarse en el estadio el Llano Subercaseaux, en el paradero seis de la Gran Avenida, con capacidad para 20 mil personas, durará tres días. En la competencia participarán doce canciones, mientras que los premios que se otorgarán serán tres.

Finalmente Bascañán indicó que en septiembre próximo se conocerán los autores e intérpretes que competirán, mientras que las bases estarán listas en el transcurso de los próximos meses, recalco que lo más importante lo constituye el fundamento del festival.

Informó también que se llamará a concurso para diseñar tanto el logotipo como el afiche que identifique a ese "reencuentro", donde la ganadora será la canción chilena.



COMPANIA DE TEATRO URBANO EN PLAZA DE ARMAS

Con la obra "Acto sin Palabras" de Samuel Beckett, la Compañía de Teatro Urbano Contemporáneo se presentará hoy, a las 13 horas, en la Plaza de Armas de la capital. El montaje teatral callejero es el quinto que ofrece esta compañía dirigida por Andrés Pérez con los actores Giannina Talloni, René Trompe Figueroa, Carmen Díaz, Juan Edmundo González y Marisela Di Gregorio. Las anteriores presentaciones, siempre en las calles de la capital, han sido "El Viaje", "El Sueño de Pablo", "Acerca del Trabajo" e "Itan el Imbecil". En los próximos días viajarán invitados para actuar en el Instituto Francés de Viña del Mar y luego montarán algunas de sus obras en Antofagasta.

Festival para alumnos de la enseñanza media

El primer festival de la canción que agrupará a todos los estudiantes de la enseñanza media del Área Metropolitana, titulado "Cancionero Estudiantil", se realizará el 3 y 4 de octubre en el Estadio Chile.

Mauricio Díaz, productor ejecutivo; el cantante Gogo Muñoz, encargado de la parte artística y María Fernanda Rodbyl, relacionadora pública del evento musical estudiantil, ofrecieron una conferencia de prensa, ayer al mediodía, para dar a conocer antecedentes y bases de la competencia.

La promoción y todo lo relativo al concurso fue proporcionado a los diferentes colegios de la capital, pocos días antes de que los estudiantes salieran de vacaciones de invierno.

El festival de la canción "Cancionero Estudiantil" está dividido en género internacional y folklórico, donde pueden participar solistas y conjuntos. Las canciones que queden clasificadas serán editadas en un disco.

Los interesados tienen plazo hasta el miércoles 12 de agosto, hasta las 17 horas, para presentar los cassettes con los temas que postular a la selección. La entrega debe hacerse personalmente en calle Rosal 325, oficina 1, Santiago (entre Victorino Lastarria y Victoria Subercaseaux). La nómina de los seleccionados se hará telefónicamente el lunes 17 de agosto.

Oscar Andrade, Marcelo Giolito Junior, Juan Antonio Labra, Raúl Alarcón, un representante de la Secretaría Ministerial de Educación y un representante de la firma auspiciadora, serán los encargados de preseleccionar los temas semifinalistas. Además, los intérpretes que integran este jurado actuarán durante el desarrollo del encuentro.

En la animación estará Pilar Cox acompañada de un animador profesional, cuyo nombre aún no se define. Las fechas en las cuales se desarrollará el evento son las siguientes: 22, 23, 29 y 30 de agosto, más el 5 y el 6 de septiembre en el Estadio Chile, entre las 18.30 y 20.30 horas.

La semifinal programada para el 12 y 13 de septiembre se efectuará en Farellones. Posteriormente, la gran final será el 3 y 4 de octubre en el Estadio Chile.



El comité organizador del Primer Festival de la Canción de los Estudiantes de Enseñanza Media de Santiago. De izquierda a derecha: María Fernanda Rodbyl, relacionadora pública; Mauricio Díaz, productor general, y el cantante Gogo Muñoz, encargado artístico.



INVITADOS A "NOCHE DE GIGANTES". — Mario Kreutzberger conversará esta noche, a partir de las 21.30 horas en Canal 13, con el presidente del Banco Unido de Fomento, Pablo Baraona; Tomás Dahm, juez; la actriz argentina Leonor Nebedetto, protagonista de la telerie "Rosa... de lejos", Jorge Romero "Firulete", humorista. Como personaje popular estará Nefelía Pairo Rain, mujer de 60 años, habitante de Chaihuao, el punto más meridional de la Isla Grande de Chiloé. En los musicales, Sergio Facelli, el Grupo Malibú y el conjunto norteamericano "The Lettermans".

En Valparaíso

Torneo musical para la juventud

VALPARAISO. — La secretaria Regional de la Juventud ha programado el Primer Festival de la Canción Joven, que se realizará el 15 de agosto en el Aula Magna de la Escuela de Derecho de la Universidad de Valparaíso, a las 19 horas.

Podrán participar en este evento musical todos los artistas jóvenes de la comuna, representando a su centro juvenil, afiliado a la Secretaría Regional de la Juventud o liceo.

El festival se desarrollará en 2 géneros: Internacional y Folklórico.

La entrega de trabajos viene impostergablemente el día viernes 7 de agosto, a las 19 horas en Pedro Montt 2056, oficina 10, Departamento Vecinal, previo pago de 100 pesos por solista y 200 para conjunto.

El resultado se dará a conocer a viva voz el mismo día de la final comunal.

HOY EN ESPECTÁCULOS

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). 19.30 hrs. "No hay burlas con el amor". \$ 100. Estud. \$ 50.
 CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). 19 hrs. "La niñamadre". Egon Wolf \$ 250 y \$ 100.
 DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.45 hrs. "Carrascal 4.000" \$ 250.
 HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "A.F.P. Santa Concha" \$ 200. Con Olga Villanueva, Mary D'Anjou, carnavales de strip tease, atracciones internacionales.
 INST. CHILENO DE CULTURA HISPANICA.- Providencia 927 (747420) Clan 20 hrs. "El automatismo" de Manuel Gallegos. \$ 80 Estud. \$ 40.
 KAFEE ULM.- Alameda 151 interior. 19.30 "El cateo de la laucha" \$ 150 y Estud. \$ 120. 22.30 hrs. "Recital de G. Basterrechea" \$ 180 Estud. \$ 120.
 MONEDA.- Moneda 920 (715451) 19 y 22 hrs. "Berlín 1930" \$ 250 Estud. \$ 100. Domingo 11 hrs. "Operación fantasma".
 MUNICIPAL. Salón Filarmónico. Agustinas y San Antonio (31407). 19.30 hrs. "Alamos en la azotea" de Egon Wolf. \$ 150. Estud. \$ 80.
 OPERA.- Huérfanos 837 (30176). Desde las 11 hrs. Espectáculo combinado. Cine y Show Strip en vivo (21) \$ 80 y S. Función trasnoche a las 23 hrs.
 PETIT REX.- Huérfanos 725 (31143). 19.30 y 22 hrs. "La señorita Julia" \$ 250 Estud. \$ 50 socios amigos del arte \$ 100.
 PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "Con la nueva previsión se le achicó la cuestión" \$ 300. Con: Wendolyne, Mónica Val, Natalia Lamour, Daniel Vilches, Mino Valdés, E. Thompson.
 SALA BULNES. Av. Bulnes 188 (83841). Viernes a domingo: "El último de los amantes ardientes".

SALA D.A.R.- Compañía 1413 (717842) Descanso.

SALA MOVIL. Grupo Triángulo. En gira. "Fantasía en Mayor y Menor" y "La última canción". Hoy en La Serena.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375). Hor. Pel. 11.45, 13.30, 15.25, 17.30, 19.15 y 21.00 hrs.: "La laguna azul" (14) \$ 60. M. y M. \$ 40.
 ASTOR. Estado y Huérfanos (392100). Hor. Pel.: 11.15, 13.15, 15.15, 17.15, 19.15 y 21.15 hrs.: "Sube y baja" (Cantinflas) (Men.) \$ 100. M. y M. \$ 70.
 BANDERA.- Bandera 76 (714403) Desde las 11.15 hrs. "La pandilla de Cupido Motorizado" y "Donald y sus amigos conquistan el Oeste" (men) \$ 80. Festival cine chileno 19.30 hrs. "Con el santo y la limosna" \$ 80.
 CAPRI. Monjitas 823 (392414). Desde las 10 hrs.: "Los héroes visten de negro" (Chuck Norris) y "Misión exterminio" (Gene Hackman) (21) \$ 60.
 CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11.30 hrs.: "El resplandor" (Jack Nicholson) (18) \$ 100. M. y M. \$ 70.
 CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 hrs.: "El humanoide" (Men.) \$ 90. M. y M. \$ 60.
 CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13.15 hrs.: "Perdidos en la noche" (Dustin Hoffman) y "Cuando llaman a extraño" (Charles Durning) (21) \$ 50.
 CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs.: "Superpolicia nuclear" (Terence Hill) (Men.) \$ 70. M. y M. \$ 50.
 CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 14 hrs.: "La chicharra" (Virna Lisi) y "Maldicia" (Laura Antonelli) (21) \$ 80 Miérc. \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35357). Hor. Pel.: 11.45, 14.10, 16.35, 19.00, y 21.15 hrs.: "La competencia" (14) \$ 100. M. y M. \$ 70.
 ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 11.00 hrs.: "Kagemusha" (La sombra del guerrero) (Men.) \$ 100. M. y M. \$ 70.
 GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 12 hrs.: "Ocasión" (21) \$ 100. M. y M. \$ 60.
 HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11.30 hrs.: "Peter Pan" (Walt Disney) (Men.) \$ 90. M. y M. \$ 60.
 HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 12.30 hrs.: "Flash Gordon" (Sam J. Jones) (Men.) \$ 100. M. y M. \$ 70.
 IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 11.15 hrs.: "Adios Bruce Lee" (Men.) \$ 100. M. y M. \$ 60.
 KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs.: "Arriendo a mi marido" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.
 LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hr. Pel.: 12.00, 14.00, 15.50, 17.35, 19.20 y 21.10 hrs.: "La guerra conyugal" (21) \$ 100. M. y M. \$ 70.
 MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "¿Y dónde está el piloto?" (Peter Grave) y "Los hermanos caradura" (Belushi-Aykrod) (Men.) \$ 70.
 METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 12.30 hrs.: "El Dr. Zhivago" (Omar Sharif) (18) \$ 80. M. y M. \$ 60.
 NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "Confesiones de una azafata sucia" (Birte Tove) y "Las renegadas" (Joseline Smith) (21) \$ 70.
 OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11 hrs. "Socorro, me persigue una virgen" y Show Strip en vivo (21) \$ 80. V. y S. función trasnoche a las 23 hrs.
 PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "El contraataque de los valientes" (Tee Lui) (18) \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "Las mil y una noches de Pasolini" (21) \$ 80. M. y M. \$ 60.
 REX. Huérfanos 827 (31144). Desde las 11 hrs.: "Superman II Parte" (Men.) \$ 100.
 RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "El puño de la serpiente" y "El maestro borrachón" (Jacky Chan) (14) \$ 50. Miér. \$ 35.
 RITZ. San Antonio 50. (380613). Desde las 10.30 hrs.: "Escuela de asesinos" (Chuck Norris) y "Quemado por una gran pasión" (Catherine Spaak). (21) \$ 60. y V. rebajadas.
 ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs.: "Las noches ardientes de una licenciana" (Gloria Guida) y "La campesina" (Femi Benussi) (21) \$ 80.
 SANTA LUCIA.- Alameda y San Isidro (36666). 14, 16.45, 19.30 y 22 hrs. "Furia de titanes" (men) \$ 120.
 VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 12.30 hrs.: "Superpolicia nuclear" (Terence Hill) (Men.) \$ 100. M. y M. \$ 60.
 WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hor. Pel.: 11.15, 13.45, 16.15, 18.45, y 21.15 hrs.: "Encuentros cercanos" (Men.) \$ 100. M. y M. \$ 70.
 YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "Pasión" (María José Cantudo) y "Deshonrada con honor" (Eduardo Fenech) (18) \$ 80. M. y M. \$ 60.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816). 16, 19 y 22 hrs. "La competencia" (14) \$ 120 y \$ 150.
 LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 14.30 y 16.30 hrs.: "Peter Pan" (Men.) (Walt Disney) \$ 100; 19.00 y 22.00 hrs.: "Furia de titanes" (Claire Bloom) (Men.) \$ 120.
 NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs.: "Woodstock" (Jimmy Hendrix). (14) \$ 70.
 ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.15, 19 y 21.45 hrs.: "El resplandor" (Jack Nicholson) (18) \$ 100 y \$ 120. Miér. \$ 80.
 PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (235846). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Sube y baja" (Cantinflas) (Men.) \$ 120 y \$ 150.
 PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16.00 hrs.: "Superman II Parte" (Men.) \$ 100. 19 y 21.45 hrs.: "Las mil y una noches de Pasolini" (21) \$ 100. Lunes descanso.
 SALA LILA. Vitacura 6780. (242466) 16, 19 y 22 hrs. "Encuentros cercanos" (Men.) \$ 120 y \$ 150.
 SALA VERDE. Vitacura 6780. (242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs.: "Superpolicia nuclear" (Terence Hill) (Men.) \$ 120 y \$ 150.

de verano" (Betty Berges) y "Pecado venial" (Laura Antonelli) (21). \$ 50.
 MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14.00 hrs.: "Programa triple sorpresa" (21) \$ 40.
 SECTOR RECOLETA
 CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs.: "Madame y su protegida" y "S.O.S. Titanic" (21). \$ 40.
 CINES COMUNALES
 AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (435 Puente Alto). Desde las 19 hrs. Viernes, sábados y domingos.
 ESPECTACULOS PARA NIÑOS
 ASTOR. "Sube y baja".
 BANDERA. "La pandilla de Cupido Motorizado" y "Donald y sus amigos conquistan el Oeste".
 CERVANTES. "El humanoide".
 CITY. "Superpolicia nuclear".
 EL GOLF. "Superman II Parte".
 ESPAÑA. "Kagemusha, la sombra del guerrero".
 HUELEN. "Peter Pan".
 HUERFANOS. "Flash Gordon".
 IMPERIO. "Adios Bruce Lee".
 LAS LILAS. "Peter Pan" y "Furia de titanes".
 MAYO. "¿Y dónde está el piloto?" y "Los hermanos caradura".
 METRO. Domingo matinal.
 PEDRO DE VALDIVIA. "Sube y baja".
 PROVIDENCIA. "Superman II Parte".
 REX. "Superman II Parte".
 SALA LILA. "Encuentros cercanos".
 SALA VERDE. "Superpolicia nuclear".
 SANTA LUCIA. "Furia de titanes".
 VICTORIA. "Superpolicia nuclear".
 WINDSOR. "Encuentros cercanos".

SECTOR GRAN AVENIDA-SAN DIEGO
 PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs.: "El karatista del Oriente", "La mujer ajacche" y "El exterminador" (21) \$ 50.
 SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO
 ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs.: "Fiebre de noche

Rasputín fue la atracción

Deserción de caballos argentinos da la primera opción al crack chileno que competirá en el Gran Premio carioca

RIO DE JANEIRO, 31 (ANSA).— El caballo "Rasputín", ganador del Gran Premio Sao Paulo, de propiedad de la caballeriza Santa Ana do Rio Grande, cuyo titular es José Carlos Fragoso Pires, fue la gran atracción ayer en el Hipódromo de La Gavea, donde dio un pequeño paseo luego de su largo viaje desde Chile.

Adquirido hace 15 días por cerca de 15 millones de cruzeiros (155 mil dólares), "Rasputín II" es ahora el gran favorito para el Gran Premio Brasil, carrera que será disputada el domingo, con dotación de 31 mil dólares al vencedor.

Cercado por los fotógrafos y curiosos, el animal demostró gran tranquilidad y excelente temperamento, pues no se alteró un solo instante pese a haber quedado parado por lo menos diez minutos.

En verdad, después de la ausencia de los argentinos y de la representación uruguaya no muy fuerte, "Rasputín II" aparece como el gran nombre de la prueba máxima del turf brasileño.

Los chilenos Pedro y Juan Melero Bécar son hermanos que, como entrenadores, responden por los animales "Strogonoff", "Sin Susto" y "Doucette", inscritos en las pruebas clásicas de hoy en La Gavea.

Ellos son testigos de un cambio radical en el turf de su país, que salió de una situación difícil hacia un progreso sin igual en América del Sur.

En conversación con los periodistas, aquéllos explicaron que en Chile el cambio comenzó cuando los dos campos de carrera que existen en Santiago cambiaron de dirección: El Hipódromo de Chile fue comprado por la Asociación de Criadores chilenos, y el Club Hípico tuvo una elección que dio la victoria al candidato de la oposición, Pablo Baraona.

"Inmediatamente las dos entidades hicieron un acuerdo -explican- y los premios fueron sustancialmente aumentados".

"Los nuevos dirigentes pusieron en práctica un plan de trabajo que dio frutos inmediatos", añadieron Pedro y Juan Melero Bécar, acotando que "fue una planificación volcada hacia el turf, con nuevos elementos técnicos y nuevas dependencias".

Además, los propietarios y criadores pasaron a invertir más en los animales y "por eso, no precisamos más vender a cualquier precio nuestros mejores corredores a los Estados Unidos".

Exitoso encuentro de secretarios de jinetes

Como exitoso encuentro entre la Asociación de Secretarios de Jinetes de la Región Metropolitana y los invitados de ambos hipódromos capitalinos, fue catalogada la manifestación que se realizó el jueves en el local de la Paleta Marina, donde asistieron la casi totalidad de los miembros de la entidad hípica con sus respectivas señoras. Además estuvieron presentes representantes de los jinetes y personeros del Club Hípico e Hipódromo Chile más los preparadores y prensa especializada.

El presidente de la institución, Mario Gómez, aprovechó el encuentro con LA NACION para agradecer plenamente las atenciones que muchos de los presentes materializaron a la Asociación, mediante objetos materiales que fueron utilizados para reconocer la función de algunos secretarios que destacaron durante el año que pasó.

Para ello Gómez puntualizó que los galardones que ofreció la Asociación de Propietarios fue el incentivo especial para que a los miembros Fernando Duque y Víctor Silva les fuera reconocida la brillante labor que desempeñaron durante la temporada que pasó.

MAS DE UN CENTENAR

La fiesta estuvo compuesta por más de ciento doce personas y el momento que se produjo fue de gran alegría, porque todos aprovecharon el instante para pasar un rato feliz con sus respectivas esposas y familiares. Asimismo los preparadores presentes, jinetes, propietarios y altos directivos del turf nacional apoyaron en todo sentido la realización del festejo, lo que sin lugar a dudas fue muy agradecido por el presidente del gremio Mario Gómez.

PREMIOS A SECRETARIOS DESTACADOS

Victor Silva, secretario de Pablo Castillo, y Fernando Duque, secretario de Elias Silva, fueron agasajados en la fiesta por haber sido los dos miembros más destacados del año pasado. El primero de los aludidos recibió el trofeo por la participación que le cupo junto a Pablo Castillo en la obtención de la Estadística del Hipódromo Chile durante 1980. Duque fue galardonado por su esmero a la actividad y por ser el más antiguo miembro de la agrupación y además por la brillante campaña junto a Elias Silva en 1980, cuando se accidentó y no pudo obtener la Estadística General, premio que le pertenecía por lo que había manifestado durante el año hípico.

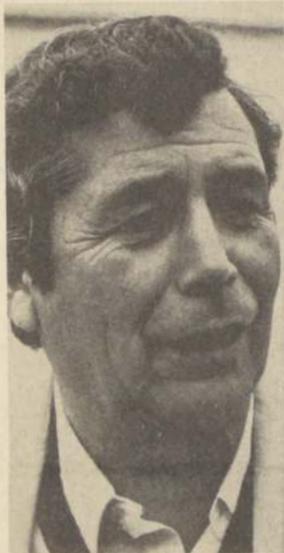
Eduardo Valenzuela fue reconocido por su constante entusiasmo en la actividad deportiva. El azevado hombre de turf es secretario de Sergio Azócar y se le conoce por ser uno de los más entusiastas organizadores de eventos recreativos del gremio.

MARIO GOMEZ

El máximo representante de los secretarios de jinetes, Mario Gómez señaló a grandes rasgos en lo que consiste la agrupación que preside: "A todos los miembros les cobramos cien pesos mensuales y tratamos de darles los mayores beneficios dentro del presupuesto. A modo de ejemplo los fines de año se lleva a cabo una fiesta para todos los hijos de los secretarios, donde se le hacen regalos a los mismos, y a cada uno de los miembros. Todo esto lo hacemos por supuesto con la gran ayuda que hacen los hipódromos, que es la única vez que los molestamos para que nos den algunas cosas para la canasta familiar de Pascua. Con nuestros fondos realizamos la fiesta. Posteriormente viajamos en tres buses a algún lugar de la capital con los familiares de los socios. Esto se lleva a cabo con los excedentes de Pascua, donde además realizamos una rifa. Todo esto y la cooperación de los que componen el grupo, hacemos el paseo y allí pasamos una tarde agradable."

CINCUENTA MIEMBROS

La Asociación de Secretarios está compuesta por cincuenta miembros activos. Sobre esto, Gómez dice: "Nosotros trabajamos con gente que participa como secretarios y no como ayudantes. Nuestra actividad es



MARIO GOMEZ, presidente de la Asociación de Secretarios de Jinetes, agradeció la presencia de todos aquellos que estuvieron en el aniversario de la entidad el jueves pasado. Asimismo, a todos aquellos que entregaron objetos materiales, que sirvió para destacar a los secretarios que tuvieron mejor desempeño durante el año pasado.

una profesión, por eso que esperamos que antes que ingrese un nuevo miembro, tenga antigüedad y constancia en el cargo, porque no ganamos nada con meter a una persona que esporádicamente ayuda a un jinete y después pasa cuatro o cinco meses desempeñándose en otra función.

Nuestros planes son que los secretarios sean verdaderos profesionales y que las reglas sean respetadas. Cada miembro debe ser parte del espectáculo hípico.

¿Hay castigos entre ustedes?
"Claro que sí. Un miembro de la agrupación puede fallar en un punto y se le puede suspender provisoriamente, siendo su jinete atendido por otro secretario por el tiempo del castigo. Ahora si vuelve a cometer la



FERNANDO DUQUE, secretario de Elias Silva, recibió un trofeo por los años de permanencia en la profesión y por la gran campaña que le cupo a su jinete el año pasado, ya que a no ser por la rodada, Silva hubiera conseguido la Estadística General.

falta, su suspensión puede llegar hasta tiempo indefinido e incluso expulsado de la asociación".

LA SEMANA DEPORTIVA

La semana pasada la Asociación tuvo su semana del deporte y para no hacer una diferenciación entre los miembros del Hipódromo Chile y del Club Hípico, se optó por realizar un sorteo para que estuvieran de ambas partes conformando el equipo de fútbol, rayuela, dominó y brisca.

Gómez señaló que esos siete días resultaron altamente positivos, porque se aunaron esfuerzos entre los que componen el grupo y se logró una convivencia que sirvió para agrupar más a todos.

PREVISION

Los secretarios deben hacer sus imposiciones a través de sus propios bolsillos. El hecho de no estar contemplados dentro del reglamento de carrera les coarta la posibilidad que los hipódromos corran por cuenta de la jubilación. Respecto a esto, Gómez señala que con el tiempo se tratará de lograr esa conquista tan necesaria para todos los que se agrupan en la Asociación.

FUNCIONES DEL SECRETARIO

Un secretario es el relacionador público de su jinete y para ello deberá estar siempre atento de nuevas posibles montas. "Uno tiene que estar constantemente observando coitejar a los nuevos potrillos, para después ver la posibilidad de tener la monta".

Cuando se trata de jinetes aprendices nosotros debemos formarlo en sus inicios. En ese sentido nuestra presencia es fundamental, porque somos personas que contamos con muchos años de experiencia en el rubro.

Cuando hacemos trato con un profesional, le señalamos que compre determinados aperos. Igualmente nosotros nos preocupamos de llevarlos muy presentados y a la vez que el jinete se luzca en forma impecable. Actualmente el porcentaje que tienen los secretarios por triunfos es del uno por ciento y por concepto de monta es el treinta por ciento.

AGRADECIMIENTOS

Gómez dio su agradecimiento a la Asociación de Propietarios, a Alberto Guerrero, Sergio Valenzuela, Domingo Mohor, Pedro Cerón, Gustavo Lizama, Pedro Bagú, David Alvarez, Alfredo Bagú y a tantas personas que se hicieron presentes e igualmente donaron algunos presentes a la Asociación.



RASPUTIN está en perfecto estado atlético y su presencia en el Gran Premio de Brasil es una de sus máximas atracciones. El caballo chileno, que correrá con los colores de sus nuevos dueños, está a cargo del elenco nacional encabezado por Pedro Medina, Sergio Vásquez y su cuidador, que aparece en el grabado.

Trabajó a voluntad 500 en 33"

Apple King retornó a la arena

Aunque jamás dejó de galopar mientras estuvo sin correr, el gran caballo arenero APPLE KING retornó a los trabajos para estar reapareciendo en primavera. Así lo manifestó su preparador Enrique Beuzenberg a LA NACION, luego que su seis años aprontara los 500 metros en 33 segundos a voluntad junto a Patricio Herrera.

El preparador quedó conforme con lo realizado por su pupilo y dijo que como es un animal muy difícil, le es imposible señalar cuándo estaría en condiciones de volver a correr, pero el piensa que entre septiembre y octubre próximo.

CUATRO MESES ALEJADO

Apple King fue retirado de las carreras cuando ganó su última prueba frente a Maipón en el Hipódromo Chile. Desde aquella vez el trainer señaló que mantendría a su caballo hasta que la pista se tornara normal luego del invierno porque cada vez que llovía se le pelaban los talones, situación muy delicada para Apple King que es un animal de gran peso.

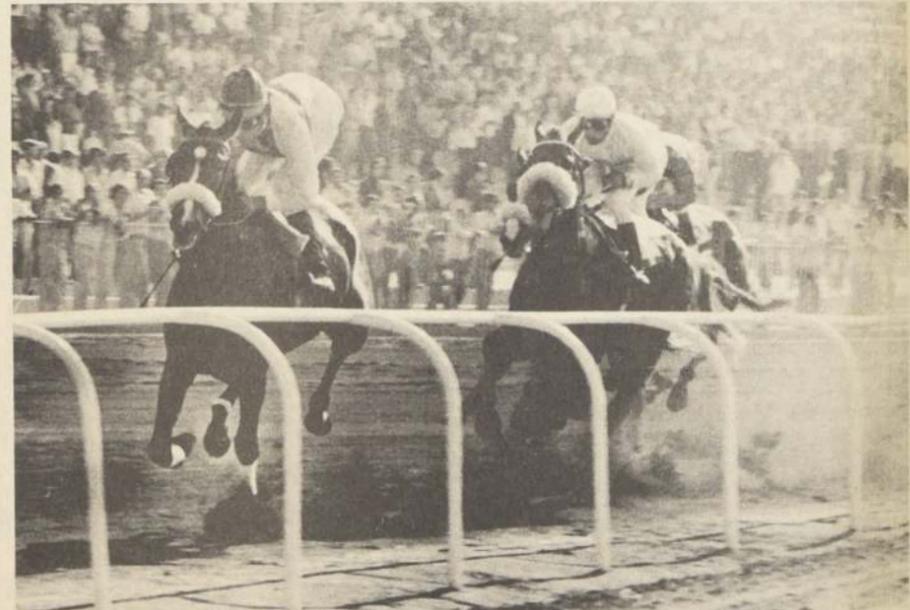
"El año pasado ocurrió lo mismo. Lo sacamos del training a esta misma fecha y luego reapareció para ganar seis clásicos a Peso de Reglamento en forma consecutiva.

Ojala que esta vez suceda lo mismo porque pese a su edad es un caballo de real categoría", agregó Beuzenberg.

TANTEO DE POTRANCAS

El mismo profesional comentó que inscribiera para el Tanto de Potrancas a sus pensionistas Augusta y Escoltada. Ambas ya le han dado satisfacciones y cree que podrán hacer un buen desempeño. La primera de la mencionada logró un cuarto lugar de Milwaukee en la última prueba clásica para potrancas de tres años en La Palma y la segunda viene de ganar, luego de haber resultado cuatro veces segunda.

Las cartas que presenta el preparador pueden resultarle eficientes porque ambas han evidenciado características positivas y sobre todo mantienen un rendimiento parejo.



APPLE KING, el gran caballo palmeño de seis años trabajó ayer con miras a reaparecer en septiembre u octubre, según dijo su preparador Enrique Beuzenberg. El animal logró seis clásicos consecutivos antes de ser retirado del training. En el grabado atraviesa la meta, por primera vez, siguiéndole Maipón.

Carlos Trejos aumentó diferencia

ANTOFAGASTA, Julio (ORBE).— Carlos Trejos, que el año pasado ganó las estadísticas para jinetes de Peñuelas, se encuentra a la cabeza de los jockeys locales con 37 victorias conseguidas en el Hipódromo "Isidro Bosch" de La Chimba.

En la última reunión logró una tripleta con los fina sangre Sebastian, Rey Caribe y Moustaki, con lo cual logró ampliar su ventaja a 15 carreras de su más inmediato escolta, el jinete Juan Morales, ganador de las estadísticas locales en 1980.

La ubicación de los jinetes es la siguiente:

- 1.- Carlos Trejos, con 37 victorias.
- 2.- Juan Morales, 22.
- 3.- Hugo Luna, 14.
- 4.- Juan Plaza, 17.
- 5.- Juan Morales 16.
- 6.- Humberto Rojas, 14.
- 7.- Nelson Espinoza y Luis Valenzuela, 10.
- 8.- Carlos Chaparro, 9.
- 9.- Ricardo Fuentes y Juan Olmos, 8.
- 10.- Vicente Carrasco, 7.
- 11.- Y 13.- Nelson Cabrera con 5. Luego una gran cantidad de jinetes con menos de 5 triunfos en lo que va del semestre.



Moustaki, con Carlos Trejos, se dirige al punto de partida en su debut en la arena del Hipódromo "Isidro Bosch" de La Chimba. El hijo de Rapaco y Chiffonier ganó de viaje a Romerosky en la sexta y última local.

Participantes del Gran Premio Brasil

Corren chilenos Meneses, Yáñez y Vásquez

RIO DE JANEIRO, 31 (ANSA).— La nómina de los caballos participantes del Gran Premio Brasil, el domingo próximo, con sus jinetes y peso, es la siguiente:

G. P. Brasil: 6ª carrera - 2.400 mts., césped, 3 millones de cruzeiros (31 mil dólares). Record: 2.25.1, Lohengrin, Janus II y Sunset.

Dence (Nermaus y Auriga), F. Pereira, 58 Kg.; Clackson (I Say y Quarana), L.C. Silva, 61; Pofino (Martillero y Pofi) (Uruguay), J.W. Garcia, 61; Exotic (Negroni y Show Girl), E. Lemener, 61; Maleval (Marcus y Marilee), J. Dacosta, 61; Rasputín (Schleswig y Recalada) (Chile), S. Vásquez, 58; Nagami (St. Ives y Naide), J. Pinto, 61; Cipardo (Quipardo y Jigana), G. Assis, 61; Ateu (Arlequino II y A Tempo), L. Yáñez, 58; Leao Do Norte (Waldmeister y Girice), G. F. Almeida, 61; Verdagon (Falkland y Gelsa), J. Pedro Filho, 61; Serradilhito (Eclectic y Sierra Codobesa), E. Ferreira, 58; Latino (Sabinus y Trevisa), J. Queiroz, 58; Leonino (Sabinus y Imbora), J. Ricardo, 58; Laughing Boy (Eylau y Caclinha), J. Garcia, 61; Gaiato (Orf y Con Amour), S. Barbosa, 58; Lucrativo (Gajao y Simpática), A. Oliveira, 58; Novis (Eylau y Fiordalisa), A. Barroso, 58; Baleaf (I. Say y Mandaia), J. Escobar, 61; Big Chief (Fort Napoleón y Miss Faisca), G. Meneses, 61; Biriatiou (Orphus y Galilea), J. M. Silva, 61; Campal (Figurón y Varandi), I. Quintana, 58; Mirandole (Earldom II y Chear Up), W. Goncalves, 61.



Gabriel Meneses.

Francisco Velasco, un hombre agradecido

Con fecha 31 de julio pasado (ayer), dejó de ejercer sus funciones como preparador de caballos F.S. de Carrera, el profesional Francisco Velasco S. persona que por su caballerosidad y respeto hacia sus colegas se granjeó el aprecio de todos, incluso de propietarios y criadores.

Toda su inmensa corrección quedó de manifiesto con la nota enviada a nuestra Sección Hípica donde señala lo siguiente:

Vengo en comunicarle a Ud. que con fecha 31 de Julio de 1981, de cumplir mis funciones de Preparador de Caballos de Carrera, funciones que desempeñé por el periodo de tres años.

No podía despedirme, sin antes haberle llegado a Ud. y ha todo el personal que labora en esa Sección, mis más sinceros agradecimientos por el constante apoyo que recibí, mientras desarrollé.

Puedo decir con absoluta franqueza, que he podido conocer muy de

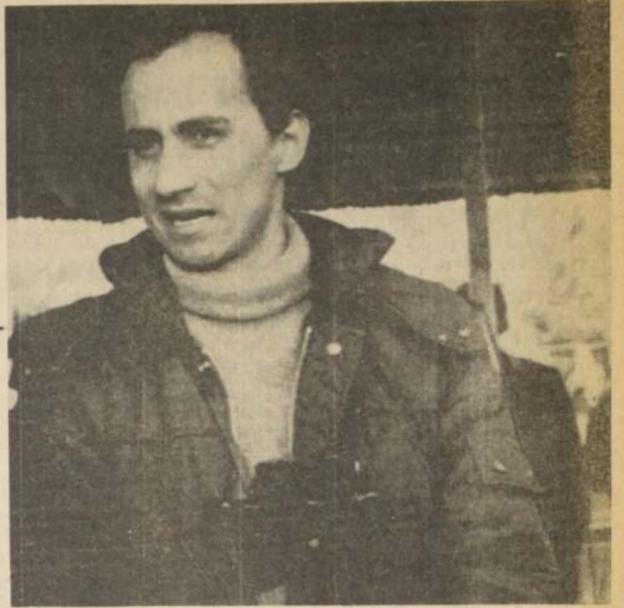
cerca la labor abnegada y el alto sentido de responsabilidad y profesionalismo de todo el cuerpo de periodistas que conforman la Sección Hípica de ese prestigioso periódico, además puedo agregar que me siento muy honrado, por el hecho de haber aparecido en más de una oportunidad, señalado como figura importante dentro de mi profesión.

Me voy con la inmensa alegría de saber que el periodismo hípico, en nuestro país, posee la más absoluta

honorabilidad profesional, digna de hacer elogiada y felicitada.

Me despido de Ud. y de todo el equipo periodístico, guardando el mejor de los recuerdos y mis agradecimientos FRANCISCO VELASCO S.

FRANCISCO VELASCO el correcto profesional que dejó la preparación a contar de hoy. En Tío Tolo tuvo su mejor exponente ya que figuró en clásico.



Club Hípico

"Paya" y "Diabolo" pasaron 500 metros en 29 segundos

PISTA DE ARENA:

400 metros:
ORMUZ, J. Díaz 24
BALFU, J. Caro 23 1/5
DON MOISE, J. Caro 23 3/5
CHENE CHENE, O. Escobar 24

500 metros:
GANIMEDES, J. Pérez 30 3/5
RAPTO, P. Muñoz 31
CIBRALTAR, J. Pérez 30 2/5
COI COI, E. Suárez 29 4/5
CARPETERO, G. Sandoval 31
CAMALEON, D. Vasquez 30 3/5
UN AS, E. Silva 29 3/5
OTONAL, G. Barrera 30 3/5
REACCIONADA, J. Muñoz 30 3/5
PAPITO, J. Muñoz 30
PAYA, F. DIAZ y DIABOLO, J. Pérez en 29 iguales.

600 metros:
CACHIRICHE, J. Verdugo 35
PUZZLISTA, M. Cabroler 37
CHARLIE CROSS, J. Aparicio 36
CROQUIS, G. Lizama 35 3/5
SICORO, J. Duarte 35 1/5

Ajedrecistas en el Club Hípico

Los Maestros Internacionales de Ajedrez que tomarán parte en el torneo V Aniversario de CODELCO Chile, que se inicia el lunes en los salones del Hotel Tupahue, han sido invitados a un almuerzo en el recinto de Directorio del Club Hípico de Santiago.

La Oficina de Relaciones Sociales de la entidad turística confirmó que Lev Alburt y Walter Brown, ambos de Estados Unidos; Carlos Guimard y Carlos García Palermo, ambos de Argentina; más Herman Claudius von Riemsdyk, de Brasil, junto al árbitro general del torneo, René Letelier y Eric Ebner con Arturo del Campo, de la Comisión Organizadora de este evento, comprometeron su asistencia para aprovechar de ver las carreras de mañana domingo.

MARIOTTE, R. Toledo 36 4/5
MOGADISCIO, J. Díaz 35 4/5
PIARA, J. Duarte 36 1/5
EXPEDITO, E. Silva y EFRAIN, L. Muñoz en 36 3/5 iguales.
JENOFONTE, E. Guzmán 36 2/5
PILLADORA, F. Díaz 36 1/5
PINITA, R. Toledo 36 4/5
EN TI CONFIO, E. Silva 36 2/5
POLIDORO, J. Berrios 36 3/5
DON DIEGO, O. Escobar 36 2/5

700 metros:
DECHADO, S. Pérez 43
COMENDADOR, G. Lizama 41 4/5
PALADI, J. Berrios 42 3/5
PAPABILE, J. Berrios 43
MASSELA, G. Lizama 46
MALLECO, E. Guzmán y TEMPA NO, F. Díaz en 42 1/5 iguales.
CHE REPICADO, J. Pérez 43
MAIPON, E. Guzmán 42 2/5
PETER, J. Berrios 41 2/5
MOCITO MOMIO, F. Díaz 42 1/5

800 metros:
OJITOS, F. Díaz 48 3/5
ESTACA, J. Berrios 49 2/5
VENEZOLANO, O. Escobar 49 3/5
REINA DIOSA, J. Verdugo 49
FILISTEO, L. Menghini 49
SANTI, O. Escobar 48
TIPAY, J. Muñoz 50 1/5

SAINT MESME, F. Díaz y SALINIDAD, G. Lizama 49 iguales.
PASTEL, N. Urrutia 50
ROLANDIN, E. Silva 49 2/5

QUÉ FURIA, S. Zuñiga 48 1/5
NUCLEAR, G. Barrera 48
LA CHOLITA, C. Galleguillos 51

1.000 metros:
JAULERA, G. Barrera 1.03
SWANA, J. Díaz 1.04
METAPIO, J. Díaz 1.03

1.200 metros:
RUESPTRE, J. Berrios 1.18

1.400 metros:
MOLIERE, E. Silva 1.28 4/5

1.600 metros:
SURENO, P. Muñoz 1.44 4/5

"Ufizi" espera rivales: fue lo mejor en cotejos palmeños

UFIZI, cinco años por Irish Sweeper y Show Star hizo el mejor registro en aprestos realizados por pista de trabajos de La Palma. Otros cotejos fueron los siguientes:

Pista de subida

400 metros.

ROMAGNA, A. González en 22 1/5, de bajada
AZORADO, J. Aliaga en 22 3/5 de bajada
CRIATURA, J. Turrieta en 22 2/5, del partidor.
DERECHISTA, A. Vergara en 22 4/5, del partidor

TALONERO, J. Turrieta en 23, de bajada

500 metros
MAC LAREN, Leo. Ramírez en 30
BARCA INDIA, S. Vera en 31
DECLARADO, S. Azócar en 30 3/5
GASPAR A. Vergara en 31
REALISTA, C. González en 30 de bajada

MERRY MELODY, S. Vera en 30 3/5
NACIONALISTA, R. Herrera en 31
UFIZI, R. Herrera en 29 3/4
MOCITO PITUCO J. Castillo en 29 4/5

APPLE KING, H. Galaz en 33, a voluntad
BRING THEM ALL, J. F. González en 30 3/5

600 metros.

NATANIA, H. López, en 37
KING EDUARD, H. Galaz en 37 1/2

PINK GIRL, N. Vargas en 38
SANTA BARBARA M. Olguin en 36 1/5
PALAZZOTTO, S. Vera, en 37

700 metros

BARACHOQUE, S. Vera en 44 3/5
SIEMPRE REY, A. Pereira en 44 4/5
SIESTA KEY, A. Pereira, en 44 3/5
IRUM, J. F. González en 44
VERANO J. Aliaga en 44

BALANDRA, R. Herrera en 45

800 metros

BALIDAR, R. Herrera en 50
ENTONADO, R. Herrera en 51
CARVIN M. Olguin en 50



UFIZI, el buen hijo de Irish Sweeper que adiestra Julio Castro Ruiz, registró la mejor movida en La Palma al controlar 29 segundos con 3 quintos en 500 metros. Mantiene record para los 950 metros en esa pista.

Sólo dos son los debutantes de 3 años en la pista palmeña. Uno de ellos está anotado en la prueba inicial y el otro en la segunda.

Para comenzar encontramos a BUEN GENIO, un alazán hijo de Broker's Tip II y Lajenia en Dust Devil, hermano materno de la ganadora clásica LAJENA (Tanteo de Potranca, Julio del Sol, Julio Prado A., Tizna, 3º en la Sociedad de Criadores en el Hipódromo Chile y exportada a EE.UU.) de Ladhara (madre de LACINIO, ganador clásico) y de Letonés y Lacial, ganadores. Este potrillo fue rematado en \$ 48.000 y fue criado en el haras El Laja.

Luego tenemos a PANTANILLO, un colorado por Pimentero y González en Ghirlandaio, propio hermano de Pinacoteca. Es la segunda cria de

Debuta hermano de Lajeña

la yegua, con figuraciones y hermana materna de Severidad, ganadora de 2 carreras y única cría. Prudence madre de González— fue ganadora de 3 carreras y hermana materna de PARAMARIBO (10 carreras incluso clásicos Jorge Phillips H., José Saavedra B., La Huasca, Armando Luna y varias figuraciones clásicas). Oscar Silva lo remató en \$ 100.000 y su criador es el haras Villa Rosa.

VIDEO TAPE

Como una manera de atraer más público a sus espectáculos, el Hipódromo Chile ha dispuesto que todos los viernes, en su local de San Antonio con Mercedes, se retransmitieran las carreras de la reunión anterior, para lo cual han instalado una pantalla gigante idéntica a las que se encuentran en uso en la cancha.

Consultado el Gerente Pedro Pablo Echeverría sobre la posibilidad de realizar transmisiones directas el día de carreras, señaló que "si comprobamos una cierta acogida por parte del público, es posible que en futuro próximo inauguremos ese sistema. En todo caso, es un proyecto bastante ambicioso".

Hipódromo Chile

Sábado 1º de agosto de 1981

Table 1a: Carrera 1.500 Mts. a las 3.15 P.M. Condicional - PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE.

Table 4a: Carrera 1.200 Mts. a las 4.35 P.M. Indice 12 a.s. - PRIMERA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE.

Table 8a: Carrera 1.400 Mts. a las 6.20 P.M. Ind: 42 al 26. Tercera de la 5ª y 6ª del Chile. Venta de Enganche.

Table 11a: Carrera 1.200 Mts. Ind. 8 e Inf. a las 7.40 P.M. CUARTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE.

Table 2a: Carrera 1.000 Mts. a las 3.40 P.M. Condicional - SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE.

Table 5a: Carrera 1.500 Mts. a las 4.55 P.M. CLASICO ASOC. DE PROPIETARIOS F.S. DE CARRERAS SOLAMENTE JUEGO A DUPLA EXACTA.

Table 9a: Carrera 1.400 Mts. a las 6.45 P.M. Cond. Ganador, Placé y dupla exacta.

Table 12a: Carrera 1.400 Mts. Ind. 24-16 a las 8.10 P.M. QUINTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE.

Table 3a: Carrera 1.900 Mts. a las 4.05 P.M. Ind. 35 e Inferiores - TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE.

Table 6a: Carrera 1.200 Mts. a las 5.25 P.M. Ind. 18 a, 13. Segunda de la 5ª y 6ª del Chile.

Table 10a: Carrera 1.200 Mts. Ind 42-27 1ª SERIE a las 7.10 P.M. GANADOR PLACÉ Y DUPLA EXACTA.

Table 13a: Carrera 1.200 Mts. Ind. 24 al 18 a las 8.40 P.M. SEXTA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE.

Clásico "Asociación de Propietarios"

'Dolphin': su sola presencia constituirá la mayor atracción

Un total de trece competencias se desarrollará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. La primera se largará a las 15,15 horas. La del cierre a las 20,40.

Sirve de base a la cartilla el clásico reglamentario de 1.500 metros, premio "Asociación de Propietarios F.S. de Carrera" (GRUPO III), cuyo vencedor se adjudicará una recompensa de 240 mil pesos. La citada competencia contará con la presencia de uno de los mejores animales de nuestro medio "DOLPHIN". Aún cuando el fuerte del alazán son las distancias de fondo, dada la superioridad manifiesta del hijo de Clever sobre el resto de sus ocasionales adversarios, se da por descontado que esta nueva presenta-

ción, le significará un cotejo en público y bien remunerado.

Otro atractivo de la reunión lo constituirá el pozo adicional de la apuesta "Quinta y Sexta", el que reúne a la fecha la suma de 2 millones 287 mil 629 pesos.

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de cada uno de los animadores del evento central:

Atkinson, 61 kilos, Sergio Azócar. Viene de Viña del Mar. En reciente desempeño obtuvo la octava colocación de Fioravanti, en los 1.500 metros del reglamentario "República del Perú", corrido en el césped del Sporting Club. Tiempo: 1.30.2/5. Cuatro cuerpos y tres cuartos lo separaron del ganador.

Niño Moro, 61 kilos, Patricio

Herrera. Con 57 kilos terminó cuarto de Rey Vital 55, a cinco cuerpos. Clásico handicap de 1.600 metros, Club Hípico. Tiempo: 1.36.1/5.

Pick Up, 61 kilos, Oscar Escobar. Tercero en los 2.000 metros del clásico reglamentario, premio "Salvador Hess R.", de Dolphin, a 4.3/4 cuerpos. Tiempo: 2.07.2/5 pista normal.

Dolphin, 59 kilos, Claudio Leighton. En la misma prueba del anterior derrotó por un cuerpo a Borocotó. Mantiene insuperable training. Nuestro favorito.

Dystur, 59 kilos, Jorge Castillo. Octavo con 58 kilos de Capacete 48, a 4.1/4 cuerpos Clásico handicap de 1.900 metros. Tiempo: 1.59.4/5, pista pesada.



DOLPHIN, cuatro años por Clever y Obstinada por Ciclope II, debe hacer galope de ejercicio en los 1.500 metros del clásico reglamentario premio "Asociación de Propietarios F.S. de Carrera" que se correrá esta tarde en La Palma.

Doucette y Strogonof

Salen a la pista de La Gavea a triunfar

Se inicia la jornada internacional en Río de Janeiro que culmina mañana con el Gran Premio Brasil y el chileno Rasputín como favorito

RIO DE JANEIRO (especial para LA NACION). — Esta tarde se inicia la jornada internacional correspondiente a 1981 en el Hipódromo de La Gavea y organizada por el Jockey Club Brasileño.

Estos eventos, tradicionales ya desde 1933, mantienen el interés de los aficionados y turistas que llegan a presenciar los mejores clásicos del año en grama. Para iniciar la jornada, salen a pista las hembras de 3 años y más que mostrarán todas sus cualidades en recorrido de 2.000 metros y cuyo nombre es el de Organización Sudamericana de Fomento al F.S. de Carrera (OSAF) y donde la representante de Chile — Doucette — tiene bastante opción al tenor de las campañas que presentan sus rivales, entre ellas la uruguaya Sinecura.

Las rivales de este Gran Premio para hembras, que se corre como cuarta carrera, son:

- 1 BUCHANETTE 61 G. Assis
- 2 CHUSMA 61 E. Sampayo
- 3 IRISH ROSE 61 J. Cardozo
- 4 JANE QUEEN 61 J. Garcia
- 5 SAMAYANA 61 E. Ferreira
- 6 SANSTORM 61 J. Ricardo
- 7 VAL SAIL 61 J.M. Amorin
- 8 CHI LO SA 58 G. Meneses
- 9 DOUCETTE 58 S. VASQUEZ
- 10 DOURNESS 58 L.C. Silva
- 11 EAU DE COLOGNE 58 J. Queiroz
- 12 SINECURA 58 W. Báez
- 13 VADA 58 G.F. Almeida
- 14 VALKA 58 R. Penachio

GRAN PREMIO MAJOR SUCKOV

Luego del Gran Premio OSAF, se corre el kilómetro en recta con la actuación del chileno STROGONOF, quien será conducido por Pablo Castillo. El pupilo de Pedro Melero tendrá de rivales a los siguientes participantes en la sexta competencia:

- 1 MARCELINE 56 J. Limia
- 2 BLUE BEST 52 J. Cardozo
- 3 DON GEORGE 58 J.L. Souza
- 4 TERESA MARIA 56 O. González
- 5 ENDEREZADO 52 L. Santos
- 6 HAFERS 59 L. YANEZ
- 7 PIZ BUIN 59 W. González
- 8 UCI 59 G.F. Almeida
- 9 FLAUTON MAGICO 58 J. Escobar
- 10 MAU MAU 59 S.P. Barros
- 11 LUGARE 59 O.A. Ramos
- 12 PRINCESA GRIEGA 58 W. Báez
- 13 RHIADIS 59 A. Oliveira
- 14 CAROLUS 59 M. Rodríguez
- 15 PANCAKE 56 F. Pereira
- 16 OLINCRAF 58 J.M. Andrade
- 17 SANS TOURS 59 J. Ricardo
- 18 STROGONOF 58 P. CASTILLO
- 19 GRAMMONT 59 J.M. Silva
- 20 JARDINA 56 V. Matos
- 21 CUCCI 59 J. Pedro F.
- 22 BERZELIUS 59 G. MENESES
- 23 BABILON 57 J. Pinto

MAÑANA, RASPUTIN, SIN SUSTO

Mañana domingo culmina la fiesta hípica carioca con la disputa del Gran Premio Presidente de la República actúa — SIN SUSTO — y el Gran Premio Brasil con RASPUTIN como favorito y que lucirá los colores del stud "Haras Santa Ana de Rio Grande do Sul" de José Carlos Fragozo Pires, quien lo adquirió hace 10 días en Chile.

La versión 1981 del Gran Premio Brasil, sólo cuenta con la actuación de caballos locales, chilenos y uruguayos. Los argentinos y peruanos no acudieron a la cita.

Club Hípico de Santiago

"Galiano" marcó 1.29.3/5 en 1.400

Un excelente apunte hizo el potrillo GALIANO para los mil cuatrocientos metros en pista de arena del Club Hípico al pasar la distancia en 1 minuto, 29 segundos y tres quintos bajo la conducción de Jaime Díaz. Otro cotejo de proyecciones fue el realizado por FORKI en los 600 metros ya que marcó un tiempo de 35 segundos clavados. Enseguida los demás apuntes realizados en la sesión matutina del recinto de la Avenida Blanco Encalada:

PISTA DE ARENA:

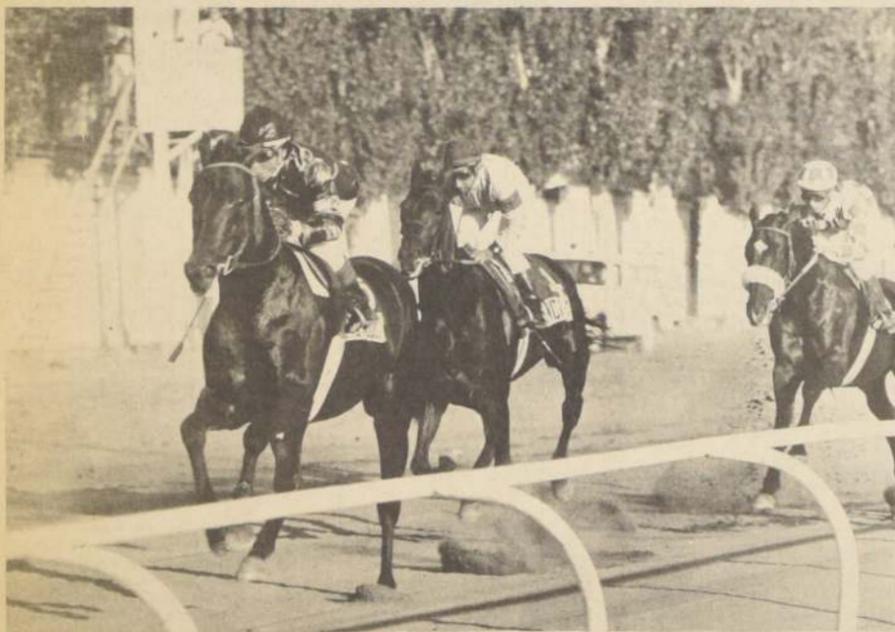
- 400 metros: ELOGIADA, aprendiz, 23 3/5
- 500 metros: PELDEHUE, M. Alvarez 30
- 600 metros: TERUCA, J. Verdugo, 31
- ZUGALIO, R. Abarca 38
- JESUITA, S. Vera 37
- FORKI, N. Urrutia, 35

- COTIZADO, N. Urrutia, 35 3/5
- 700 metros: RUGENDA, L. Muñoz, 43 1/5
- MARABUNTA, L. Menghini y BANACEK, G. Barrera en 43 iguales.
- 800 metros: BONETE, N. Urrutia, 49 2/5
- KUNTA KINTE, E. Guzmán, 49
- ESTOQUE, L. Toro 48 2/5
- CARRUMBA, N. Urrutia, 49
- DON MINO, R. Toledo, 50 1/5
- BRUNILDO, E. Suárez, 50 2/5
- 1.200 metros: TORREMAR, L. Toro, 1.18
- 1.400 metros: GALIANO, J. Díaz, 1.29 3/5
- MOCITO MANDON, E. Guzmán 1.31 3/5
- FAR OUT, L. Toro, 1.30 2/5
- 1.600 metros: CAPACETE, S. Vera, 1.45 1/5
- MOCITO FIEL, E. Guzmán, 1.48 3/5
- 1.860 metros: MAXBOR, J. Díaz, 2.06

CAPACETE, que viene de ganar los 1.900 metros del Premio Yumbel en el Hipódromo Chile, destacó en los cotejos del Club Hípico. El pupilo de Jorge Guzmán pasó los 1.600 metros en 1.45 1/5 junto a Sergio Vera.



	LA NACION	EL MERCURIO	LA SEGUNDA	LAS ULTIMAS	EL ENSAYO	M. HIPICO	LA TERCERA	LA HIPICA	R. YUNGAY
1ª	B. Genio Secuaz	Mahuén Reforzado	Mahuén Reforzado	Mahuén Reforzado	B. Genio Kilan	Mahuén Reforzado	Mahuén Reforzado	Reforzado Mahuén	Mahuén Reforzado
2ª	Peñascazo Vibrante	Peñascazo Vibrante	Peñascazo Formillón	Draconiano Line Man	Peñascazo Draconiano	Peñascazo Mallin	Peñascazo Draconiano	Draconiano Mallin	Peñascazo Vibrante
3ª	Escipión Naranjeño	Escipión Naranjeño	Escipión Naranjeño	Lattinar Jarife	Escipión Jarife	Petrodol. Escipión	Escipión Naranjeño	Escipión Jarife	Escipión Naranjeño
4ª	Tizón Vitto	Vitto Doña Ida	Jadito Cazadora	Vitto Maika	Jadito Maika	Vitto Maika	Test Cazadora	Vitto Cazadora	Maika Cazadora
5ª	Dolphin Dystur	Dolphin Pick Up	Dolphin Pick Up	Dolphin Pick Up	Dolphin Pick Up	Dolphin Dystur	Dolphin Pick Up	Dolphin Dystur	Dolphin Pick Up
6ª	J. James Sabroso	J. James Condenado	J. James Shangay So	J. James Shangay So	J. James Shangay So	J. James Tigresa	J. James Sabroso	J. James Sabroso	J. James Condenado
7ª	Quepis Balneario	Quepis Hulano	Balneario Hulano	Progresis. Cachiric.	Balneario Pintor	Pintor Hulano	Quepis Hulano	Cachiric. Hulano	Progresista Hulano
8ª	Distingui. Veritable	Distingui. Muñequillo	En Ti Conf. Muñequillo	Veritable Zani	Jenofonte Distinguido	Veritable Distinguido	Hialeah Muñequillo	En Ti Conf. Zani	En Ti Conf. Muñequillo
9ª	Caretto Rugido	Caretto Br. T. All	Marinao Gran F.	Br. T. All Caretto	Marinao Gran F.	Gran F. Br. T. All	Br. T. All Caretto	Caretto Br. T. All	Rugido Caretto
10ª	D. Elias Brentano	Petronio D. Elias	Follet D. Elias	Brentano Petronio	D. Elias Brentano	Brentano D. Elias	Follet D. Elias	D. Elias Brentano	D. Elias Follet
11ª	F. de Palma G. Pinta	Novispur F. de Palma	F. de Palma Bebedero	F. de Palma Novispur	Perjuo Matarife	Perjuo F. de Palma	Perjuo Bebedero	F. de Palma Novispur	F. de Palma G. Pinta
12ª	Zaire Pullazo	Dos Ases Armavir	Dos Ases Santos	Armavir Pullazo	Zaire Arauco	Armavir Pullazo	Armavir Arauco	Ballant. Arauco	Pullazo Ballant.
13ª	Decton M. Pimpa	Sol Rad. M. Pimpa	M. Pimpa Quelindo	Quelindo M. Pimpa	Sol Rad. M. Pimpa	Quelindo Sol Rad.	Sorrento M. Pimpa	M. Pimpa Sol Rad.	M. Pimpa Sol Rad.



PREMIO NOBEL, el mulato hijo de Balconaje y Polita que entrena Pedro Medina para el stud "Matancilla", ya está considerado entre los 14 mejores caballos del mundo. Ha sido confirmado para correr el Arlington Million, clásico mundial con 600 mil dólares al ganador y un millón de dólares como premios totales. En la foto, cuando intentó la Triple Corona Nacional y la postergó Panchicuy, quien lo viene secundando en el poste de los 1.300 metros de La Palma.

"Premio Nobel" confirmado entre los catorce mejores caballos del mundo

CHICAGO. (Por Joe Mooshill) (AP). — Un grupo internacional de caballos, que incluye a Premio Nobel de Chile y a Mountdragó de Argentina, fue designado hoy por un grupo de expertos mundiales para competir el 30 de agosto en la prueba Arlington Million en el Hipódromo Arlington de esta ciudad.

El grupo de 14 caballos, que competirán por la primera bolsa de un millón de dólares en la historia de la hípica mundial, también incluye a representantes de Francia, Inglaterra, Irlanda, Canadá, Estados Unidos, Sudáfrica y Nueva Zelanda.

También fueron seleccionados 10 suplentes que competirán si cualquiere de los 14 iniciales no pueden hacerlo.

TITULARES

Además de Premio Nobel y de Mountdragó, el grupo incluye a los norteamericanos John Henry, Temperence Hill, Key to Content y Rssi Gold, el francés Argument, los ingleses To-Agori-Mou y Madam Gay, el sudafricano Bold Tropic, el neocelandés Caterman, los irlandeses

Kilijaroy Fingal's Cave y el canadiense Ben Fab.

La carrera de 2.000 metros sobre grama atrajo a 274 candidatos que tuvieron que pagar 1.000 dólares cada uno. De ese grupo, 87 pagaron una suma adicional de 2.500 dólares el 1º de junio para seguir aspirando y los 52 candidatos finales pagaron 2.500 dólares más el 15 de julio. (Total recaudado: US\$ 606.000).

El ganador recibirá 600.000 dólares, el segundo 200.000, el tercero 110.000, el cuarto 60.000 y el quinto 30.000.

RESERVAS

Los competidores de reserva, en orden de preferencia, son los que siguen:

- 1.- In fijar (Francia, 2. PTite tete (Francia), 3. The Bart (Estados Unidos), 4. Super Moment (Estados Unidos), 5. Sea Chimes (Inglaterra), 6. Mrs. Renny (Inglaterra), 7. Bel Bolid (Inglaterra), 8. Centurius (Inglaterra), 9. Esclavo (Alemania Federal), 10. Match The Hatch (Estados Unidos).

LOS MEJORES

La carrera, que concederá al ganador un premio de 600.000 dólares, se disputará sobre 2.000 metros en el Hipódromo Arlington Park de Chicago el 30 de agosto y será televisada a todo el mundo.

El presidente de Arlington Park, Joe Joyce, al anunciar a los competidores escogidos de un lote de 56 caballos por un panel internacional, calificó de "extraordinaria" a la calidad de los inscriptos.

Los cuatro ejemplares estadounidenses están encabezados por John Henry, que ya amasó más de 1,8 millones de dólares en ganancias, y el triunfador del Gran Premio de Belmont, Temperence Hill.

Los principales competidores europeos son el francés Argument, los británicos To-Agori-Mou y Madam Gay y los irlandeses Pingal's Cave y Kilijaroy.

Argument, un potrillo de cuatro años de edad preparado por Maurice Zilber, luego segundo en el premio Arco de Triunfo el año pasado; Argument y John Henry probablemente serán los favoritos en las apuestas.



mercado automotriz

CAVEM

DELTA AUTO LTDA
Irarrazaval 1221
Fonos 481728
749425 Sgo.

SMAC
SUPERMERCADO
AUTOMOTRIZ

FIAT
CONCESIONARIO

IMPORTADORA BSM

automóviles Vespucio
BILBAO: 5655 ESQ. AMERICO VESPUCCIO
FONOS: 2275085-2272032
JOSE ASTORQUIZA F.

Tattersall AUTOMOTRIZ

SERRANO 87 AUTONUEVO

27 CAVEM
IRARRAZAVAL 1221
FONO 491728-749425

AUTOS USADOS
M.G. 1.300 1973 \$ 122.000.
TOYOTA CORONA HARDTOP 1979 \$ 385.000.
MAX CUORE 1980 \$ 175.000.
RENOLETA 1971 \$ 118.000.
PEUGEOT 1970 \$ 210.000.
DODGE GALANT SEDAN 4 PUERTAS 1977 \$ 375.000.
FIAT 600 1977 \$ 152.000.
MINI 1971 \$ 110.000.
OPEL STATION WAGON 1969 \$ 198.000.
VOLKSWAGEN MOTOR 1.500 1966 \$ 158.000.
DODGE 1.800 1973 \$ 195.000.
CITROEN VISA 1980 \$ 240.000.
PEUGEOT 79 \$ 375.000.

109 CAVEM
SMAC

COSTANERA 2887
VITACURA 2890
FONO: 284293 EDIFICIO LA PORTADA DE VITACURA

TODOS LOS MODELOS NUEVOS 1981 ENTREGA INMEDIATA

DATSUN

120 A 4 PUERTAS \$ 428.610
150 Y 4 PUERTAS \$ 440.310
150 Y STATION WAGON \$ 467.610
160 J 4 PUERTAS \$ 479.310
180 B 4 PUERTAS \$ 545.220
180 B STATION WAGON \$ 576.420
180 B COUPE SSS \$ 595.920
200 L LAUREL \$ 662.220
CAMIONETA 1.600 \$ 402.480
CAMIONETA KING CAB \$ 498.810
LARGO CREDITO DIRECTO SIN AVAL PESOS FIJOS 3.10%
UNIDAD DE FOMENTO 1.7% DOLARES 1.95%

55 CAVEM
BILBAO 1429-FONOS: 231079-748799
ENTREGA INMEDIATA

Concesionario FIAT

ENTREGA INMEDIATA

FIAT 147, 850
FIAT 147, G.L.
FIAT 147, G.L.S.
FIAT 147 SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 CAMBIO AUTOMATICO
FIAT 132 CAMBIO MECANICO
FIAT FIORINO

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA 60 MESES

139 CAVEM
IRARRAZAVAL 4957
FONO 265289

PLAN DE VENTA VEHICULOS DAIHATSU SIN PIE

LICHT BUS \$ 916.110.-
36 CUOTAS DE US\$ 1.025.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 39.400.-

CAMION DELTA \$ 643.110.-
36 MESES US\$ 720.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 27.650.-

STATION WAGON 1.600 \$ 428.610.-
36 MESES US\$ 490.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 18.420.-

SEDAN CHARMANT 1.600 \$ 413.010.-
36 MESES US\$ 465.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 17.780.-

CHARADE RUNABOUT \$ 295.950.-
36 MESES US\$ 340.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 12.750.-

CHARADE G-20 \$ 279.900.-
36 MESES US\$ 320.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 12.050.-

JEEP L.F. 20 V. \$ 409.110.-
36 MESES US\$ 460.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 17.600.-

WIDW VAN HACH ROOF \$ 249.910.-
36 MESES US\$ 280.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 10.720.-

WIDE VAN \$ 237.510.-
36 MESES US\$ 270.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 10.220.-

WIDE FURCON \$ 233.610.-
36 MESES US\$ 265.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 10.050.-

CUORE \$ 214.460.-
36 MESES US\$ 245.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 9.250.-

WIDE PICK-UP \$ 212.550.-
36 MESES US\$ 240.- 60 MESES EN CUOTAS FIJAS \$ 9.150.-

46 CAVEM
BILBAO 5655 ESQUINA AMERICO VESPUCCIO TELEFONOS 2275085-2272032

DATSUN

CREDITO DIRECTO SIN AVAL \$ 3.19% U.S. 1.95%

120 Y SEDAN, U.S. \$ 10.500.-
120 A HATCHBACK, U.S. \$ 10.990.-
120 Y FURGON, U.S. \$ 11.360.-
150 Y SEDAN, U.S. \$ 11.290.-
150 Y COUPE, U.S. \$ 11.690.-
150 Y STATION WAGON, U.S. \$ 11.990.-
160 J. SEDAN, U.S. \$ 12.290.-
160 J. SEDAN AUTOMATICO, U.S. \$ 12.590.-
160 J. COUPE, U.S. \$ 13.290.-
160 J. STATION WAGON, U.S. \$ 13.290.-
160 J. HATCHBACK, U.S. \$ 12.700.-
1.8 BLUE BIRD SEDAN, U.S. \$ 13.980.-
1.8 BLUE BIRD SEDAN AUTOMATICO, U.S. \$ 14.650.-
1.8 BLUE BIRD COUPE SSS, U.S. \$ 15.280.-
1.8 BLUE BIRD STATION WAGON, U.S. \$ 14.780.-
180 S.X., U.S. \$ 16.490.-
LAUREL 200, U.S. \$ 16.980.-
LAUREL 240, U.S. \$ 23.300.-
KING CAB 1800, U.S. \$ 12.790.-
KING CAB 1800 4 W.D., U.S. \$ 16.450.-
PICK UP 1.600 CHASIS LARGO, U.S. \$ 10.320.-
PICK UP 1.600 CHASIS CORTO, U.S. \$ 9.890.-
PICK UP 1.800 DOBLE CABINA, U.S. \$ 14.490.-
PICK UP 1.600 CARROCERIA ESTACAS, U.S. \$ 10.590.-
NISSAN CABALL SIN PICK UP, U.S. \$ 13.980.-
NISSAN CABALL CON PICK UP, U.S. \$ 14.980.-
NISSAN JUNIOR SIN PICK UP, U.S. \$ 12.500.-
NISSAN JUNIOR CON PICK UP, U.S. \$ 12.950.-
CREDIC 2.800 cc FULL EQUIPO, U.S. \$ 31.390.-
NISSAN PATROL 4.000 cc, U.S. \$ 19.950.-

46 CAVEM
BILBAO 5655 ESQUINA AMERICO VESPUCCIO TELEFONOS 2275085-2272032

AUTOS USADOS

AUSTIN MINI 1.00, 1971, \$ 100.000.-
AUSTIN MINI, 1970, \$ 90.000.-
CHEVROLET CHEVETTE, 1979, \$ 280.000.-
CITROEN VISA, 1980, \$ 235.000.-
DATSUN KING CAB, 1980, \$ 370.000.-
FIAT 147, 1977, \$ 210.000.-
FIAT 147, 1979, \$ 220.000.-
HONDA ACCORD MECANICO, 1977, \$ 380.000.-
MAZDA 808 COUPE, 1977, \$ 240.000.-
MAZDA 323, 1977, \$ 260.000.-
SUBARU 600, 1978, \$ 136.000.-
TOYOTA COROLLA FURGON, 1977, \$ 230.000.-

15-C CAVEM
Tattersall Automotriz Ltda.
AV. LAS CONDES N° 10033
FONO 472548

DATSUN

SEDAN 150 Y, 1981, \$ 440.310.-
STATION 150 Y, 1981, \$ 467.610.-
COUPE 160 J, 1981, \$ 518.310.-
SEDAN 160 J AUTOMATICO, 1981, \$ 491.010.-
STATION 160 J, 1981, \$ 518.310.-
PICK-UP KING CAB DOBLE CABINA, 1981, \$ 498.810.-
SEDAN 180 B BLUE BIRD, 1981, \$ 545.220.-
STATION WAGON 180 B. BLUE BIRD, 1981, \$ 576.420.-
LAUREL 2.00 SEDAN, 1981, \$ 662.220.-
LAUREL 2.40, 1981, \$ 908.700.-

16 CAVEM
SERRANO 87
FONO 382598-382039

AUTO NUEVO LAS CONDES 9287 FONO 298815

DATSUN

120 Y SEDAN \$ 409.110.-
120 A HATECHBACK \$ 428.610.-
120 A SEDAN \$ 411.840.-
120 Y FURGON \$ 443.040.-
150 Y SEDAN \$ 440.310.-
150 Y STATION \$ 467.610.-
160 J. 2 y 4 PUERTAS DESDE \$ 479.310.-
160 J. HATECHBACK \$ 495.300.-
160 J. STATION \$ 518.310.-
180 B. 2 y 4 PUERTAS DESDE \$ 545.220.-
180 B. STATION \$ 576.420.-
180 B. AUTOMATICO 4 PUERTAS \$ 576.420.-
200 L. \$ 662.220.-
280 CEDRIC \$ 1.224.210.-
PICK-UP 1.600 CHASIS LARGO \$ 402.480.-
PICK-UP 1.600 CHASIS CORTO \$ 385.710.-
PICK-UP 1.600 CARROCERIAS ESTACAS \$ 413.010.-
PICK-UP 1.800 DOBLE CABINA \$ 565.110.-
KING CAB \$ 498.810.-
KING CAB 1.800 4 W.D. \$ 461.550.-
NISSAN JUNIOR SIN PICK-UP \$ 487.500.-
JEEP NISSAN PATROL 4 W.D. \$ 778.050.-
FINANCIAMIENTO CREDITO CIDEF. 36 MESES. 3.19 PESOS FIJOS 1.95 DOLARES SIN AVAL.

DAIHATSU UNICA MARCA QUE OTORGA GARANTIA DE 20.000 KILOMETROS PARA TODOS SUS VEHICULOS.

CHARADE G-20 850, 1981, \$ 279.900.
CUORE 1981 \$ 214.460.
CAMIONES DELTA 3 TONELADAS PETROLERO, 1981 \$ 643.110.
FURGON CERRADO 1981 \$ 233.610.
FURGON WIDE VAN (CON VENTANAS), 1981 \$ 237.510.
CHARMANT SEDAN 1.600 1981 \$ 413.010.
CHARMANT STATION 1.600 1981 \$ 428.610.

LOS FURGONES SE ENTREGAN INSCRITOS EN EL CONSERVADOR Y CON ESTANQUE LLENO

AUTOS NUEVOS 1981
HONDA ACCORD, \$ 514.800
CAMIONETAS DATSUN KING-CAB, \$ 486.000
ENTREGA INMEDIATA 48 MESES SIN PIE

127 CAVEM
AUTOS NUEVOS 1981 LINEA CITROEN

G.S.A., \$ 448.500.-
VISA II \$ 276.900.-
CITROEN L.N.A., \$ 271.920.-
DES-CUENTO IVA 2 C.V. 6, \$ 208.650.-
CITROEN C.X. PALLAS 2.400, \$ 722.475.-

LINEA MITSUBISHI TODOS LOS MODELOS

AUTOMOVIL PONY SEDAN, \$ 364.260.-
FURGON L. 100 CON VENTANAS, \$ 235.950.-
L. 100 PANEL, \$ 231.270.-
L. 100 PICK-UP, \$ 206.310.-

LINEA VOLKSWAGEN

ESCARABAJO 1.300, \$ 272.610.-

LINEA CHEVETTE

CHEVETTE 2 PUERTAS, \$ 348.000.-
CHEVETTE 4 PUERTAS, \$ 372.450.-

AUTOS USADOS

SUZUKI CERVO FLAMANTE, 1980, \$ 200.000.-
PEUGEOT 504 FLAMANTE, 1977, \$ 360.000.-
AUSTIN MINI, 1968, \$ 68.000.-
AUSTIN MINI IMPECABLE, 1971, \$ 88.000
FIAT 600, 1978, \$ 148.000
CAMIONETA CHEVROLET CUSTOM DE LUJO FLAMANTE 1978, \$ 380.000.-
EQUIPADA. MAZDA 323, 1977, \$ 280.000
MAZDA 808 COUPE, 1978, \$ 270.000
MAX CUORE, 1979, \$ 170.000.-
SUBARU REX 600, 1981, \$ 165.000.-

CREDITO BANCARIO HASTA 60 MESES SIN PIE NOSOTROS GESTIONAMOS SU CREDITO SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

146 CAVEM
CITROSERVI LIRA 961
FONOS 224175-221099

AUTOS NUEVOS 1981

CITROEN VISA \$ 275.500.
2 CV 6 \$ 204.750
G.S.A. \$ 444.600
CX \$ 718.575

CREDITO HASTA 48 MESES. SIN PIE. FINANCIACION BANCO SANTIAGO

134 CAVEM
IRARRAZAVAL 401
FONO 746206-259070

balco automotriz ltda.

CONCESIONARIO RENAULT CHILE S.A.

RENAULT 1981 TODOS LOS MODELOS PRECIOS DESDE \$ 282.700
CREDITO BANCARIO 48 MESES

AUTOS USADOS

MAZDA 929 HARDTOP, 1977, \$ 340.000.-
TOYOTA CELICA S.T., 1977, \$ 320.000.-
RENAULT 17 T.S., 1978, \$ 468.000.-
RENAULT 4 S., 1976, \$ 160.000.-
RENAULT 4 F., 1978, \$ 170.000
CAMIONETA MAZDA 1.200, 1977, \$ 200.000.-
SUBARU VAN 600, 1979, \$ 165.000.-
RENAULT 18 C.T.S., 1980, \$ 460.000.-

CREDITO BANCARIO 48 MESES SIN PIE

70 CAVEM
COMERCIAL CASH PEDRO DE VALDIVIA 460
FONO 740823

PEUGEOT CONCESIONARIO INTEGRAL

305 S.R. \$ 486.330.-
504 1.800 \$ 530.820.-
504 2.000 S.E. \$ 565.580.-
STATION WAGON 504 2.000 S.T. 8 \$ 640.770.-
PEUGEOT 504 DIESEL \$ 565.500.-
ENTREGA INMEDIATA.
RECIBIMOS SU AUTO USADO EN PARTE DE PAGO.
FINANCIAMIENTO BANCARIO.
SABADO ABIERTO HASTA LAS 14 HORAS.

152 CAVEM
PROVIDENCIA 753
FONOS 237835-251039
AV. SANTA MARIA 0816
FONO 376333

ZASTAVA

ZASTAVA 750 1981, \$ 193.050. ENTREGA INMEDIATA.
MEDITERAN 1.100 cm3 \$ 314.460.
FURGON \$ 259.428
KOMBI \$ 275.028.
PICK UP \$ 281.034
PICK UP DOBLE CABINA \$ 288.015
ENTREGA INMEDIATA

ALFA AUTOS LTDA.

17 CAVEM
PORTUGAL 306
FONOS: 223824
220795-225760

Concesionario FIAT

AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850
FIAT 147 GL
FIAT SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 CM
FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO.
ATENCION DIA SABADO

ROJAS Y RUIZ TAGLE SOLCIA
ELIODORO YAÑEZ 947

6 CAVEM
ELIODORO YAÑEZ 947
FONOS: 251402-239850

MAZDA SOLCIA TODOS LOS MODELOS. ENTREGA INMEDIATA.
FORD CORCEL SOLCIA. ENTREGA INMEDIATA.

IMPORTADORA BSM

LINEA BLANCA ELECTRONICA T.V. ELECTRODOMESTICO BICICLETAS SIN PIE 24 MESES CREDITO BANCARIO

IMPORTADORA BSM

CASH comercial cash

DIMERSA LTDA.

ALFA AUTOS LTDA.

17 CAVEM
PORTUGAL 306
FONOS: 223824
220795-225760

Concesionario FIAT

AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850
FIAT 147 GL
FIAT SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 CM
FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS EN PARTE DE PAGO.
ATENCION DIA SABADO

ROJAS Y RUIZ TAGLE SOLCIA
ELIODORO YAÑEZ 947

6 CAVEM
ELIODORO YAÑEZ 947
FONOS: 251402-239850

MAZDA SOLCIA TODOS LOS MODELOS. ENTREGA INMEDIATA.
FORD CORCEL SOLCIA. ENTREGA INMEDIATA.

IMPORTADORA BSM

LINEA BLANCA ELECTRONICA T.V. ELECTRODOMESTICO BICICLETAS SIN PIE 24 MESES CREDITO BANCARIO

IMPORTADORA BSM

CASH comercial cash

DIMERSA LTDA.

Clasificados

AGUSTINAS 1269-
CASILLA 81-D-
FONO 82222

<p>1 JUDICIALES Y LEGALES</p> <p>PRIMER Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva herencia intestada de don Carlos Durán Pérez a sus hijos legítimos Lucinia de Lourdes, Guillermo Adolfo, Juan Bautista, Carlos Abel, Manuel Enrique, Fernando y Camila Mercedes Durán Guajardo, sin perjuicio derechos correspondientes a donna María Mercedes Guajardo Bravo como cónyuge sobreviviente. Secretarío. 30-31-1</p> <p>SEXTO Juzgado Civil concedió beneficio inventario, posesión efectiva Lidia Arias Peralto a hijos legítimos Víctor, Matilde Blanca, Lidia, Dalía, Raúl, Carmen, Luis, José Héctor y María Contreras Arias. Se hará inventario solemne el día 4 de agosto de 1981. La Secretarío. 30-31-1</p> <p>DECIMO Cuarto Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva don Heriberto Asterio Tapia Venegas su hijo don Heriberto Lautaro Tapia Poblete. 30-31-1</p> <p>SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Flández Pacheco a Bernardo, Héctor, Nibaldo, Celso, Erwin Flández Cayul, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Inés Cayul Jaramillo. 31-1-3</p> <p>PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Margarita Carvajal y Arturo Ponce Ponce para Abelina, Arturo, Heraldo, Marta, Sergio, Mireya y José Ponce Carvajal. 31-1-3</p> <p>PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Berta Soto Mandujano para Olga Barrera Soto. 31-1-3</p> <p>PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Celia Sazo Rojas para María González Sazo. 31-1-3</p> <p>PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Julio Kaldwasser Pasig para Olga Pasig Alvarez. 31-1-3</p> <p>PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva René Aguirre Cuevas, para Enrique, Germán y Carlos Aguirre Ugarte, sin perjuicio derechos Filomena Ugarte Martínez. 31-1-3</p> <p>PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luz Cevallos Araya, para Luz y Olga Sabugo Cevallos. 31-1-3</p> <p>DECIMO Juzgado Civil Santiago, decretó orden no pago depósitos a plazo renovables Nº 20582 y 29323 vencimientos 25 y 26 junio 1981 vencimientos 30 y 31 julio 1981 contra Banco de Santiago Oficina Moneda por Julio Araya López - Causal Extraviado. Secretarío. 30-31-1</p> <p>QUIEBRA Sociedad Industrial y Comercial Creaciones Comet Ltda. Décimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución 24 julio 1981, tuvo por verificado crédito Compañía de Tejidos El Salvador S.A. (COTESA) ascendente a \$ 641.732,97. Secretarío. 30-31-1</p> <p>QUIEBRA Alvaro Ceballos Vargas, Décimo Juzgado Civil Santiago por resolución de 23 julio 1981, tuvo por verificado crédito de Vicente Santa Cruz González, ascendente a \$ 352.000.- Alega preferencia Arts. 2402, 2434 y 2477 Código Civil. Secretarío. 30-31-1</p> <p>UNDECIMO Juzgado concedió posesión efectiva de Carlos Valenzuela Huerta a hija Carmen Valenzuela Varela, sin perjuicio derechos cónyuge Carmela Matilde Varela Cortés Monroy. 30-31-1</p> <p>PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elisa Delgado, para Leonor, Luzmila, Wile, José y Cristina Astudillo Delgado, sin perjuicio derechos José Astudillo Delgado. 31-1-3</p> <p>SEXTO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Esmeralda Quilones Ramírez, hijos Raquel y Francisco Onel Quilones, inventario 4 agosto 10 horas. Secretarío. 30-31-1</p> <p>SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Harnecker Bofil hijos naturales Laura y Sandra Harnecker Eismann. Inventario 3 agosto 10 horas. Secretarío. 30-31-1</p>	<p>POR extravió títulos primitiva emisión Nºs 6289, 6902, 6679, 6886, 7614, 7252, 7253, 7908, 7909 y 8293 por 7030, 205, 133, 4922, 44, 183, 4753, 5703, 220 y 3022 acciones de Sociedad General de Comercio S.A. a nombre Clemente Silva Silva se da aviso para emitir nuevos títulos de canje. 30-31-1</p> <p>SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Mario Gastón Campos Godoy a María Ana, Juana, Cecilia Campos Aguilar, sin perjuicio derechos cónyuge Juana Elena Aguilar Pizarro. 31-1-3</p> <p>SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Zoila Rosa Contreras Moreno a José, Silvia, Olivia, Manuel, Cristella, Nubia, Mercedes Donoso Contreras. 31-1-3</p> <p>SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Arturo Bächler Schönnfeldt a Erna Stehr Figueroa, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente, a Aida, Erna, Leonardo Bächler Stehr. 31-1-3</p> <p>EXTRAVIDADOS títulos 786387-801313 y 815590 acciones Papeles y Cartones de Helga Plumacher Rumschheid quedan nulos. 31-1-3</p> <p>QUIEBRA. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, autos rol 1019-80, Quiebra Cristal Yungay, Tribunal por resolución de 21 julio 1981, tuvo por verificado extraordinariamente y por alegada preferencia del crédito de Hedi Acevedo Donoso y otros, representados por don Jaime Echeverría Stagnone, ascendente a \$ 8.246.994,74 más reajustes provenientes de sentencia dictada en autos rol 7439 del Quinto Juzgado del Trabajo. La Secretarío. 31-1-3</p> <p>TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Luz Santibáñez Cordero a Juana Romero Santibáñez. 31-1-3</p> <p>TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Bernardo Mera Acaña a Naldy Lemuñir Carrasco. 31-1-3</p> <p>TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Forster Berquicio a María, Luis, Lucía, Carlos, Juana, Mónica, Enrique, Alberto y Carla Forster Marín, sin perjuicio cónyuge María Marín Urzúa. 31-1-3</p> <p>SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Raquel Rodríguez Garcés, hijos Héctor Mojica Rodríguez y Jaime Gillet Rodríguez. 31-1-3</p> <p>SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Clotilde Mellado Carrasco, hijos Walter, Juan, Pedro y Beatriz Henríquez Mellado. 31-1-3</p> <p>POR extravió queda nulo cheque Banco Talca "Nulo Ahumada", etc. etc. 02-40802-3 serie S.B.A. Nº 327013. 31-1-2</p> <p>QUIEBRA. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, autos rol 1019-80, Quiebra Cristal Yungay, Tribunal, por resolución de 21 julio 1981 tuvo por verificado extraordinariamente y por alegada preferencia del crédito de don Raúl Aceituno y otros, representados por don Jaime Echeverría Stagnone, ascendente a \$ 24.955.577,53 provenientes de sentencia dictada en autos rol 74.388 del Quinto Juzgado del Trabajo Santiago. La Secretarío. 31-1-3</p> <p>QUIEBRA. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, autos rol 3484-77 Quiebra Alimentos Til Ltda., por resolución 8 enero 1980, tuvo por verificado crédito de Compañía Cervecerías Unidas, Fábrica Providencia, representada por Pedro Roa Nieto, ascendente a \$ 112.909,22 más intereses correspondientes, provenientes de facturas por compra mercaderías. La Secretarío. 31-1-3</p> <p>NULO por extraviado depósito a plazo Nº 4124015 por \$ 16.817,31 del Banco Osorno y la Unión a nombre de Alicia Julia Navarrete Dihlmann. 30-31-1</p> <p>JUZGADO Buiñ, concedió posesión efectiva herencia Enrique Pinto Iturriza y Cipriana Navarro Tamayo a hija Clara Luz Pinto Navarro y concedió posesión efectiva, con beneficio de inventario, herencia de Clara Luz Pinto Navarro a hijo José Carlos Pinto Pinto. La Secretarío. 31-1-3</p>	<p>NULO por extravió cheques Serie AA Nº 5784533 al Nº 5784560 Cta. Cte. 64304-01, de Arthur Reuter Ripp del Banco de Chile. 31-1-2</p> <p>NOTIFICACION. Ante Sexto Juzgado Civil, Morandé 402, Santiago, presentose Cristián Arteaga Correa, abogado, patente al día, domiciliado Santa Beatriz 201, en representación S.A. Importadora Vehículos Ford, pidiendo notificación título ejecutivo del Cheque Serie A Nº 697996, girado contra Banco Do Brasil, por Luis Schulz Zúñiga, por \$ 92.520,19 protesta por falta de pago en contra de Nolviv Cabrería Barra vniada de Schulz, profesión ignota, domiciliada Placilla 149, Santiago, y contra los restantes integrantes de la Sucesión de Luis Schulz Zúñiga, cuyos nombres, profesiones y domicilios ignora, bajo apercibimiento del Art. 1377 del Código Civil. Lo que notifica a la Sucesión del Sr. Schulz, bajo apercibimiento ya señalado. Secretarío. 31-1-3</p> <p>QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Vergara Tagle a Andrés, Ana y Emilio Sanfuentes Vergara. Inventario solemne 4 agosto 15 horas. 31-1-3</p> <p>QUINTO Juzgado Civil modificó posesión efectiva Ester Barrera Garate, sentido que heredero Sergio Bustos Barrera, tiene calidad legítima. 31-1-3</p> <p>QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Rodríguez Lobos a Sonia, Nancy y Juan Rodríguez Zúñiga, sin perjuicio cónyuge Sonia Zúñiga Zúñiga. 31-1-3</p> <p>QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Elena Cruz González y Enrique Norambuena Contreras a Sonia, Olga, Mary, Edith, Margarita, María, Matilde y Magaly Norambuena Cruz. 31-1-3</p> <p>QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alfredo Núñez Pino a Guillermina, Rosa, Juan, José, Teresa, Ana, Zulema, Sonia, Hugo, Ladislao, María, Edmundo y Jaime Núñez Ortega, sin perjuicio cónyuge Zulema Ortega Martínez. 31-1-3</p> <p>NULO por robo cheque serie AD 3260257 Banco del Estado (San Miguel). 31-1-3</p> <p>NOVENO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Miguel Ángel Lasalvia Lasalvia DEllas, hijo legítimo Miguel Ángel Lasalvia Frabasilis. Secretarío. 31-1-3</p> <p>NULO por extravió cheque Nº 04590295 Cta. 23910-00 Banco de Chile. 30-31-3</p> <p>QUEDAN nulos por extravió títulos Nº 33285 U. 43774 U. de Infora a nombre del Sr. (a) Carlos Silva Campos. 31-1-3</p> <p>NULO por robo cheque Nº 74350 de la cuenta corriente Nº 06-007295 del Banco de Santiago. 31-1-2</p> <p>CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Heitor Herrera Sarmiento a Eliana, Cecilia y Danilo Herrera Le-Bert, sin perjuicio derechos Eliana Le-Bert Espinoza. 30-31-1</p> <p>CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Elba López Zapata a Juan, José, Segundo, Lorenzo, Mónica, Omar, María, Marcela y Elba Navarrete López, sin perjuicio derechos Juan Galvarino Navarrete. 30-31-1</p> <p>CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Manuel García Oyarzún a René, María Virginia, María Soledad, Alejandro, Norma María Leonor, María Margarita y María Cristina García Sepúlveda, sin perjuicio derechos Norma Sepúlveda Tobar. 30-31-1</p> <p>QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Donoso Martínez a José, Ana, Elena, Juana, Jorge, Ricardo, Patricia y Marisol Gallardo Donoso, sin perjuicio cónyuge José Gallardo Alvarez. Inventario solemne 4 agosto 15 horas. 31-1-3</p>	<p>QUINTO Juzgado de Letras de Menores de Santiago cita a audiencia de parientes en autos sobre "Suspensión de patria Potestad de los menores Rivas Bravo" Rol Nº 43.284 para el día 6 de agosto a las 14.30 horas. Secretarío Subrogante Julio Hermosilla Guajuelos. 31-1-2</p> <p>NOTIFICACION y Requirimiento Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil presentose Hector Mattman Bortquez, factor, representación Comercial Intercontinental Ltda. domiciliados Avda. Los Lommes 325, exponiendo que, según contrato celebrado fecha julio de 1979, don Jaime Fidel Alvarez Martínez ignora, tanto profesión, domicilio, en Ahumada 312 oficina 503, garantiza pago su representada crédito US\$ 45.469,20, pagadero cinco cuotas; constituyendo prueba agraria sobre tres tractores, inscrita Conservador Copimbo, año 1979 foljas 16 vta. Nº 12. Deudor no cumplió pago primera cuota que vence 30 junio 1980 por US\$ 13.886,72 equivalente moneda nacional a \$ 541.822,08. Por tanto ruega a US de acuerdo disposiciones legales que cita tener por interpueta demanda ejecutiva de realización prenda, a fin que se remate especie referida, para pagar a su representada \$ 541.822,08 reajustes, intereses corrientes y costas. Tribunal con fecha diciembre 22 de 1980 ordenó que un Ministro Fe requiera pago a Jaime Fidel Alvarez Martínez, para que acto intimación pague Comercial Intercontinental Ltda. suma \$ 541.582,08, como equivalente de US\$ 13.886,72 más intereses corrientes operaciones reajustables. No verificado pago procederá a trabar embargo bienes suficientes deudor especialmente, sobre Tractores MF Nºs. 1185, 1175 y 1175, Motores Nºs. 6231588, 6232983, y 6231636, series 41201, 40776 y 40707, los que quedarán poder calidad depositario provisional bajo responsabilidad. Fdo. María Antonia Morales Villagrán, juez, Julia Mc Hugh Paredes, Secretarío. Resolución julio 2 de 1981, decreto notificación y requerimiento por avisos diarios El Mercurio y "La Nación", sin perjuicio "Diario Oficial" publicados en extracto por cinco días. Lo anterior notificar y requerir pago Sr. Alvarez, señalándose que tiene opción para oponer excepciones. Julia Mc Hugh Paredes, Secretarío. 31-1-3</p> <p>ANTE Décimo Cuarto Juzgado Civil Santiago, causa Rol Nº 2896-81, don Carlos Pérez Poletti, gerente general y María del Pilar Aguirre Domínguez, Gerente Finanzas, ambos representantes Rayonhil Industria Nacional de Rayón Sociedad Anónima, Oficiencia Huérfanos 1011, Oficiencia 1001, vienen formular proposiciones de convenio preventivo judicial. Resolución 9 julio 1981, este Tribunal tiene por presentadas las proposiciones de convenio preventivo judicial y sujeta a Rayonhil Industria Nacional de Rayón Sociedad Anónima, a intervención señor Síndico de Quiebras Metropolitano, quien deberá informar las precedentes proposiciones en plazo treinta días. Se comunican acreedores de la proponente, residentes en territorio de la Republica, que deberán presentarse dentro los treinta días siguientes a notificación esta resolución, con documentos justificativos de sus créditos, bajo apercibimiento proseguir tramitación sin volver a citarlos. Cítese acreedores a Junta General de Acreedores para día 9 septiembre 1981, 16 horas en este Tribunal. Notifíquese esta resolución al señor Síndico Quiebras Metropolitano y acreedores en la forma dispuesta en los Arts. 5º y 51 Ley Nº 4558. Se designa diario "La Nación", para efectos notificar avisos. Carmen Miranda Parraguez, Juez titular. Luis Arriagada San Martín, Secretarío titular. 30-31-1-3-4</p> <p>QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Paula Vivanco Almondreda a Héctor, Olga, Alicia y Anibal Rojas Vivanco. 31-1-3</p> <p>QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Eudaldo Montecino a Gloria y Cecilia Montecino Serna, sin perjuicio cónyuge Pilar Serna Gómez. Inventario solemne 4 agosto 15 horas. 31-1-3</p> <p>SEGUNDO Juzgado Civil de Pte. Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Juan Figueroa Riquelme a su madre María Dionisia Riquelme Muñoz, y a sus hermanos Rosa, Carlos Segundo, Isabel del Carmen, Alfonso, y Clara Figueroa Riquelme. La Secretarío. 31-1-2</p>	<p>SEGUNDO Juzgado Civil de Puente Alto, concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Armando Sánchez Padilla, a su hijo legítimo, Armando Sánchez Silva, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Juana Rosa Riquelme Pérez. La Secretarío. 31-1-2</p> <p>EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puente Alto, ha concedido la posesión efectiva de herencia intestada quedada al fallecimiento de don Julio Alfredo González Castillo, a sus hijos legítimos Juana Regina, Alfredo Aladino, Julio Hernán y Mario Omar todos de apellido González González, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a cónyuge sobreviviente. La Secretarío. 31-1-2</p> <p>QUIEBRA: Soc. Maestranza Macol Ltda., por resolución 16 de julio de 1981 del 7º Juzgado Civil de Santiago, tuvo por rectificado con 3ª intención Nominata de C. litos reconocidos en siguiente sentido: Crédito Preferente Impugnado Caja de Previsión de Empleados Particulares art. 2472 Nº 5 del C.C.; Maximo Pacheco art. 2472 Nº 7 del C.C.; Compañía de Aceros del Pacífico S.A. Prenda Industrial e Hipoteca art. 2474 Nº 3 y 2477 C.C. Secretarío. 31-1-3</p> <p>QUIEBRA: Fábrica de Escobillas para la Industria Faesin Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 23 de julio de 1981. Tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con siguientes créditos: Alejandro Jara Arbolada por \$ 20.349,86; Valista y Servicio de Seguro Social por \$ 114.377,74 preferente, primera clase. Art. 2472 Nº 5 del Código Civil. Secretarío. 31-1-3</p> <p>QUIEBRA: Industrias Chilena de Televisión S.A. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 23 de julio de 1981. Tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con siguiente crédito: Fisco de Chile por \$ 7.181.956,76 más intereses y reajustes que correspondan, preferente con privilegio de primera clase. Art. 2472 Nº 5 del Código Civil. Secretarío. 31-1-3</p> <p>NOTIFICACION. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, presentose Elias Nehme Rodriguez, abogado, Ahumada 131 Of. 315, por Fanny Deik Comandari, interponiendo demanda ejecutiva contra Dennis Boisen Bahamondes, domiciliado Bustamante 48 of. 12, por \$ 99.664, intereses y costas. Otros: 1º señalando el embargo; 2º depositario. Tribunal por resolución 13 marzo 1981. Despachese otros: 3º ténase presente. Santiago 2, abril 1981. Requirase a Dennis Boisen Bahamondes para que pague Fanny Deik Comandari, la suma de \$ 99.664, más intereses y costas. Si no pagare, embárguese bienes equivalentes que quedarán en poder del deudor en calidad de depositario provisional y bajo su responsabilidad legal. Se solicitó notificar por avisos, confección extracto e información sumaria testigos; rendida ésta, tribunal por resolución 10 julio 1981. Notifíquese demanda mediante tres avisos que deberán publicarse en El Mercurio y La Nación y uno en el Diario Oficial. Lo que notifico y requiero a Dennis Boisen Bahamondes. Rol 1622-80 "Deik Fanny con Boisen Dennis". Ejecutivo. La Secretarío. E. Sanhueza. 31-1-3</p> <p>NOTIFICACION. Ante Décimo Segundo Juzgado Civil, expediente "Osorio Jiménes Berta Eliana con Navarro Diaz César Eduardo", nulidad de matrimonio, con fecha 17 de julio de 1981, Tribunal recibió la causa a prueba por el término legal, fijándose siguiente hecho sobre el cual debe recaer: domicilio o residencia de las partes a la fecha de la celebración del matrimonio y en los tres meses anteriores. Se señala para recibir testimonial las cuatro últimas audiencias del probatorio, a las 16 horas. Secretarío. 31-1-2</p> <p>NULOS por extravió títulos "Copeco" Nº 440210 - 4 5 4 7 1 3 - 4 7 3 6 5 0 - 490223-521968. 31-1-2</p> <p>OCTAVO Civil Practicare inventario solemne posesión efectiva: "Vallejos, José; Pizarro, Eloísa" 4 agosto-18 horas. Secretarío. 31-1-2</p> <p>PRIMER Juzgado Civil de Puente Alto, concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Carlos Palacios Guerra, a sus hijos legítimos Carlos Hernán, Manuel Humberto, Margarita del Carmen, Gloria Ester, Patricia del Rosario, María Eugenia, Marcos Enrique y Luis Alberto Palacios Valenzuela, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Se fija tacción inventario solemne el 7 de agosto de 1981 a las 11.00 horas. La Secretarío. 31-1-2</p> <p>QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Jorge Urzua Urzúa a Laura, Berta, Gabriela, Dolores, Lucía, Alicia y Jorge Urzua Reneoret, sin perjuicio cónyuge Berta Reneoret Bezanilla. Inventario solemne 16 actual, 15 horas. 30-31-1</p> <p>QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Jorge Urzua Reneoret, sin perjuicio cónyuge Berta Reneoret Bezanilla. Inventario solemne 16 actual, 15 horas. 30-31-1</p> <p>SOCIEDAD Metropolitana de Comercio S.A. Con motivo de la Junta General Ordinaria de Accionistas que se efectuara con fecha 20 de agosto de 1981 a las 19.00 horas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 17 al 20 de agosto de 1981, ambas fechas inclusive. El Gerente. 30-31-1</p> <p>EXTRACTO de Reforma de Estatutos.- La Cooperativa de Ahorro y Crédito "El Beloto" Limitada, autorizada su existencia legal por Decreto Supremo Nº 707 de fecha 14 de junio de 1966, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, efectuó modificación General de sus Estatutos en Junta General Extraordinaria de Socios celebrada con fecha 21 de mayo de 1981, en los términos que dan testimonio los documentos reducidos a escritura pública ante el Notario de Santiago don Luis Contreras D., con fecha 22 de mayo de 1981. Razón Social, será en adelante Cooperativa de Ahorro y Crédito Financiera Limitada, pudiendo utilizar indistintamente la sigla "Financiera". Su domicilio será la ciudad de Santiago, pudiendo establecer unidades locales, zonales o regionales operando por medio de oficinas, agencias y sucursales. Objetivos.- Promover el ahorro metódico entre sus socios, captar dineros de los socios y el público, conceder préstamos a sus socios, contraer préstamos con instituciones financieras, participar en sociedades, asociaciones o corporaciones y en general celebrar todos los actos o contratos que sean necesarios o convenientes para lograr los objetivos que persiga la Cooperativa, de conformidad a lo dispuesto por las leyes. Su duración será indefinida; su número de socios será ilimitado; su Capital será variable e ilimitado y se formará con las sumas que paguen los socios por la suscripción de las acciones, el monto suscrito y pagado alcanza a la suma de \$ 496.460,00 dividido en 49.646 acciones de un valor nominal de \$ 10,00, cada una al 30 de junio de 1980.- Administración.- Será ejercida por la Junta General, el Consejo de Administración, el Comité Ejecutivo, el Gerente, la Junta de Vigilancia y el Comité de Crédito. El Consejo de Administración se compondrá de cinco Consejeros Titulares y tres Consejeros Suplentes, los titulares durarán tres años en sus funciones y se renovarán anualmente por parcialidades, los suplentes durarán un año en sus funciones; el Comité Ejecutivo estará compuesto por el Presidente, el Secretario del Consejo de Administración y el Gerente, tendrán las facultades que le delegue el Consejo de Administración; la Junta de Vigilancia se compondrá de tres miembros titulares y dos suplentes elegidos por la Junta General Ordinaria, los titulares durarán dos años en sus funciones y los suplentes un año; el Comité de Crédito se compondrá de tres miembros designados por el Consejo de Administración; el Balance General se confeccionará al 31 de diciembre de cada año. Consejo de Administración. 30-31-1</p> <p>QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Víctor Marín Sarmiento a Washington y Víctor Marín Urria, sin perjuicio cónyuge Ana Urria Pérez. 31-1-3</p> <p>QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Eugenia Ramos Campos a María y Hector Trineado Ramos, sin perjuicio cónyuge Manuel Trineado López. Inventario solemne 5 actual, 15 horas. 30-31-1</p> <p>QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Teresa Sáez Sáez a Isaias Rivera Sáez. 31-1-3</p>	<p>OCTAVO Civil concedió posesión efectiva testada Eduardo Alfonso Lagunas Irazábal a Juana Olivia Santibáñez Flores, calidad heredera testamentaria referida causante, sin perjuicio derechos como cónyuge sobreviviente. 30-31-1</p> <p>PRIMER Juzgado Civil de Puente Alto, concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Carlos Palacios Guerra, a sus hijos legítimos Carlos Hernán, Manuel Humberto, Margarita del Carmen, Gloria Ester, Patricia del Rosario, María Eugenia, Marcos Enrique y Luis Alberto Palacios Valenzuela, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Se fija tacción inventario solemne el 7 de agosto de 1981 a las 11.00 horas. La Secretarío. 31-1-2</p> <p>EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puente Alto, ha concedido la posesión efectiva de herencia intestada quedada al fallecimiento de don Julio Alfredo González Castillo, a sus hijos legítimos Juana Regina, Alfredo Aladino, Julio Hernán y Mario Omar todos de apellido González González, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a cónyuge sobreviviente. La Secretarío. 31-1-2</p> <p>QUIEBRA: Soc. Maestranza Macol Ltda., por resolución 16 de julio de 1981 del 7º Juzgado Civil de Santiago, tuvo por rectificado con 3ª intención Nominata de C. litos reconocidos en siguiente sentido: Crédito Preferente Impugnado Caja de Previsión de Empleados Particulares art. 2472 Nº 5 del C.C.; Maximo Pacheco art. 2472 Nº 7 del C.C.; Compañía de Aceros del Pacífico S.A. Prenda Industrial e Hipoteca art. 2474 Nº 3 y 2477 C.C. Secretarío. 31-1-3</p> <p>QUIEBRA: Fábrica de Escobillas para la Industria Faesin Ltda. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 23 de julio de 1981. Tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con siguientes créditos: Alejandro Jara Arbolada por \$ 20.349,86; Valista y Servicio de Seguro Social por \$ 114.377,74 preferente, primera clase. Art. 2472 Nº 5 del Código Civil. Secretarío. 31-1-3</p> <p>QUIEBRA: Industrias Chilena de Televisión S.A. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 23 de julio de 1981. Tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con siguiente crédito: Fisco de Chile por \$ 7.181.956,76 más intereses y reajustes que correspondan, preferente con privilegio de primera clase. Art. 2472 Nº 5 del Código Civil. Secretarío. 31-1-3</p> <p>NOTIFICACION. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, presentose Elias Nehme Rodriguez, abogado, Ahumada 131 Of. 315, por Fanny Deik Comandari, interponiendo demanda ejecutiva contra Dennis Boisen Bahamondes, domiciliado Bustamante 48 of. 12, por \$ 99.664, intereses y costas. Otros: 1º señalando el embargo; 2º depositario. Tribunal por resolución 13 marzo 1981. Despachese otros: 3º ténase presente. Santiago 2, abril 1981. Requirase a Dennis Boisen Bahamondes para que pague Fanny Deik Comandari, la suma de \$ 99.664, más intereses y costas. Si no pagare, embárguese bienes equivalentes que quedarán en poder del deudor en calidad de depositario provisional y bajo su responsabilidad legal. Se solicitó notificar por avisos, confección extracto e información sumaria testigos; rendida ésta, tribunal por resolución 10 julio 1981. Notifíquese demanda mediante tres avisos que deberán publicarse en El Mercurio y La Nación y uno en el Diario Oficial. Lo que notifico y requiero a Dennis Boisen Bahamondes. Rol 1622-80 "Deik Fanny con Boisen Dennis". Ejecutivo. La Secretarío. E. Sanhueza. 31-1-3</p> <p>NOTIFICACION. Ante Décimo Segundo Juzgado Civil, expediente "Osorio Jiménes Berta Eliana con Navarro Diaz César Eduardo", nulidad de matrimonio, con fecha 17 de julio de 1981, Tribunal recibió la causa a prueba por el término legal, fijándose siguiente hecho sobre el cual debe recaer: domicilio o residencia de las partes a la fecha de la celebración del matrimonio y en los tres meses anteriores. Se señala para recibir testimonial las cuatro últimas audiencias del probatorio, a las 16 horas. Secretarío. 31-1-2</p> <p>NULOS por extravió títulos "Copeco" Nº 440210 - 4 5 4 7 1 3 - 4 7 3 6 5 0 - 490223-521968. 31-1-2</p> <p>OCTAVO Civil Practicare inventario solemne posesión efectiva: "Vallejos, José; Pizarro, Eloísa" 4 agosto-18 horas. Secretarío. 31-1-2</p> <p>PRIMER Juzgado Civil de Puente Alto, concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Carlos Palacios Guerra, a sus hijos legítimos Carlos Hernán, Manuel Humberto, Margarita del Carmen, Gloria Ester, Patricia del Rosario, María Eugenia, Marcos Enrique y Luis Alberto Palacios Valenzuela, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Se fija tacción inventario solemne el 7 de agosto de 1981 a las 11.00 horas. La Secretarío. 31-1-2</p> <p>EXTRACTO de Reforma de Estatutos.- La Cooperativa de Ahorro y Crédito "El Beloto" Limitada, autorizada su existencia legal por Decreto Supremo Nº 707 de fecha 14 de junio de 1966, del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, efectuó modificación General de sus Estatutos en Junta General Extraordinaria de Socios celebrada con fecha 21 de mayo de 1981, en los términos que dan testimonio los documentos reducidos a escritura pública ante el Notario de Santiago don Luis Contreras D., con fecha 22 de mayo de 1981. Razón Social, será en adelante Cooperativa de Ahorro y Crédito Financiera Limitada, pudiendo utilizar indistintamente la sigla "Financiera". Su domicilio será la ciudad de Santiago, pudiendo establecer unidades locales, zonales o regionales operando por medio de oficinas, agencias y sucursales. Objetivos.- Promover el ahorro metódico entre sus socios, captar dineros de los socios y el público, conceder préstamos a sus socios, contraer préstamos con instituciones financieras, participar en sociedades, asociaciones o corporaciones y en general celebrar todos los actos o contratos que sean necesarios o convenientes para lograr los objetivos que persiga la Cooperativa, de conformidad a lo dispuesto por las leyes. Su duración será indefinida; su número de socios será ilimitado; su Capital será variable e ilimitado y se formará con las sumas que paguen los socios por la suscripción de las acciones, el monto suscrito y pagado alcanza a la suma de \$ 496.460,00 dividido en 49.646 acciones de un valor nominal de \$ 10,00, cada una al 30 de junio de 1980.- Administración.- Será ejercida por la Junta General, el Consejo de Administración, el Comité Ejecutivo, el Gerente, la Junta de Vigilancia y el Comité de Crédito. El Consejo de Administración se compondrá de cinco Consejeros Titulares y tres Consejeros Suplentes, los titulares durarán tres años en sus funciones y se renovarán anualmente por parcialidades, los suplentes durarán un año en sus funciones; el Comité Ejecutivo estará compuesto por el Presidente, el Secretario del Consejo de Administración y el Gerente, tendrán las facultades que le delegue el Consejo de Administración; la Junta de Vigilancia se compondrá de tres miembros titulares y dos suplentes elegidos por la Junta General Ordinaria, los titulares durarán dos años en sus funciones y los suplentes un año; el Comité de Crédito se compondrá de tres miembros designados por el Consejo de Administración; el Balance General se confeccionará al 31 de diciembre de cada año. Consejo de Administración. 30-31-1</p> <p>QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Víctor Marín Sarmiento a Washington y Víctor Marín Urria, sin perjuicio cónyuge Ana Urria Pérez. 31-1-3</p> <p>QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Eugenia Ramos Campos a María y Hector Trineado Ramos, sin perjuicio cónyuge Manuel Trineado López. Inventario solemne 5 actual, 15 horas. 30-31-1</p> <p>QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Teresa Sáez Sáez a Isaias Rivera Sáez. 31-1-3</p>	<p>QUIEBRA Emilio Hulsb Van Lewen, Séptimo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 23 de julio de 1981, tuvo por acompañado inventario bienes fallida. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro término legal. Secretarío. 30-31-1</p> <p>QUIEBRA. "Confeciones Seven Days". Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel, Resolución de fecha 14 de julio de 1981. Téngase por acompañado inventario bienes fallida practicado por Síndico en calle Santa Rosa Nº 2684, con fecha 26 de junio de 1981. Secretarío. 30-31-1</p> <p>QUIEBRA. "Procesadora de Envasas Ltda.". Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía de San Miguel, Resolución de fecha 17 de julio de 1981, tuvo por presentada Cuentaría General de Administración que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro de 15 días. Secretarío. 30-31-1</p> <p>QUIEBRA. "Carlos Arcay Arcay". Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Resolución de fecha 15 de julio de 1981. Téngase por acompañado inventario practicado por Síndico en Gran Avenida José Miguel Carrera Nº 7171, de San Miguel, con fecha 4 de julio de 1981. Secretarío. 30-31-1</p> <p>QUIEBRA. Sociedad Forcelledo y Cia. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel, Resolución de fecha 9 de junio de 1981, fijó como fecha de cesación de pagos fallida el día 30 de Septiembre de 1978. Secretarío. 30-31-1</p> <p>NOTIFICACION.- Sexto Juzgado Civil Santiago, por resolución 23 julio 1981, en causa rol Nº 880-80, declara que donna Mabel Melipilla del Carmen Adriañola calle Villar, domiciliada calle Galvez 184 Depto. 311, no tiene la libre administración de sus bienes. La Secretarío. 30-31-1</p> <p>NOTIFICACION.- Sexto Juzgado Civil Santiago, por resolución 27 julio 1981, en causa rol Nº 1600-81, declaró que donna Ciria Sánchez Gómez, domiciliada en Clínica Santa Marta, Rolbe Nº 1890, Lo Barnechea, no tiene la libre administración de sus bienes. La Secretarío. 30-31-1</p> <p>SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Alexis Figueroa Muñoz, madre Carmen Muñoz Osorio. 30-31-1</p> <p>SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Torrini Martín, hija María Torrini Ríos, sin perjuicio cónyuge María Ríos Carles. 30-31-1</p> <p>SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Oreste Gerda Maldonado, hijos Eva, Alberto, Carlos, Javier y Marta Gerda Soto, sin perjuicio cónyuge Ruperta Soto. Inventario 3 agosto 10 horas. Secretarío. 30-31-1</p> <p>QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Daniel Orlando Venegas López a Lidia Irene, Alejandro Enrique, Gustavo y Myriam Rosa, todos de apellido Venegas Soloaiga, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Amelina Rosa Soloaiga Murúa, resolución de fecha 6 de julio de 1981. 30-31-1</p> <p>PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juana Olivares Femenias, para Matías y Margarita Bosch Oliver. 30-31-1</p> <p>"CIRCULO VEDICO" pers. jurídica 1196 deja constancia que Gelasio da Silva C.1. 13.031.258 de Brasil no pertenece a esta sociedad. 30-31-1</p> <p>HABIENDOSE extraviado título Nº 3347 por dos acciones de Unión Inmobiliaria S.A., perteneciente a Ernesto Bouey Yunge, queda nulo. 30-31-1</p> <p>POR extravió queda nula credencial de acceso al Palacio La Moneda, a nombre de Mónica Consuelo Morales Hontavilla. Su uso indebido está penado por la ley. C.1. 8.116.790-7 STGO. 30-31-1</p> <p>REMATEX Ltda. Convenio Judicial. Walter Siebel Jensen, interventor designado en Junta General Acreedores 27.5.81 (10º Juzgado) notifica cambio de domicilio a Huérfanos 1376, 3er. piso. 30-31-1</p> <p>TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Yolanda Ortega Ponce a Georgina, Eduardo y Yolanda Tornería Ortega. Inventario solemne 3 agosto, 16 horas. 30-31-1</p> <p>SEGUNDO Juzgado Letras Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento Alfredo Aravena Carru a hijos legítimos Carlos Enrique y Victorino del Tránsito Aravena Sepúlveda. Secretarío. 30-31-1</p>	<p>NULO por extravió Serie 81-AA Nº 06284110 Nº Cuenta 39980-09 Banco de Chile. 30-31-1</p> <p>PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Mercedes Vallejos Astete, para Israel, Norma y Luis Castillo Vallejos, sin perjuicio derechos Luis Castillo Blanco. 30-31-1</p> <p>NULO por extravió cheques Serie J-B Nº 30698 Banco Concepción. 30-31-1</p> <p>CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Barakat Botto Botto a Nelly Botto Basalito y Azely Botto Hirzi, esta última sin perjuicio sus derechos. 30-31-1</p> <p>CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Lucía Basualto Córdoba a María, Waldo y Sara Arenas Basualto, sin perjuicio derechos Pedro Castro Arenas. 30-31-1</p> <p>CUARTO Juzgado concedió "posesión efectiva Guillermo Moreno Rodríguez a Fresia Moreno Aguilera. 30-31-1</p> <p>SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Emma Valenzuela Montecinos a Emma, Elena, María, Enrique Olivares Valenzuela; Ana y Maritza Olivares Valenzuela. 30-31-1</p> <p>SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Elvira Sofía San Roman Madge a Teodoro, Pablo, María, Ana, José, Susana Schmidt San Roman, sin perjuicio derechos cónyuge Sergio Schmidt Henríquez. Practicare inventario solemne 3 agosto, quince horas. Secretarío. 30-31-1</p> <p>SEGUNDO Juzgado concedió beneficio inventario posesión efectiva testada a Guillermo, Sergio, María, Eliana Rosa, María Angélica Cobo González, a María Eliana González González, sin perjuicio sus derechos cónyuge. Practicare inventario solemne 7 agosto, quince horas. Secretarío. 30-31-1</p> <p>SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Tullio Arnoldo Alarcón Garces a Valeria Alarcón Bouse, sin perjuicio derechos cónyuge Frosia Bouse Pendlola. 30-31-1</p> <p>SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Benigna Cardemil Vallejos a Carlos, Oscar, Esteban, Amadora, Inés, Enrique, Ramón, Jorge, Benigna, Isabel de la Fuente Cardemil. 30-31-1</p> <p>QUIEBRA: Sociedad Comercial Olgún Hermanos Sociedad Limitada. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución 10 de junio de 1981. Declaró en quiebra a la Soc. Comercial Olgún Hnos. Sociedad Limitada, comerciante, representada por don Víctor José Olgún Pacheco, matricero, ambos con domicilio en Cerro Sombrero, Parcela Nº 2, Camino Melipilla. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes, adviértase al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretarío. 29-30-31-1-3</p> <p>QUIEBRA. "Sociedad Forcelledo y Cia. Ltda.". Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel. Resolución de fecha 9 de junio de 1981. Fijó como fecha de cesación de pagos fallida el día 30 de Septiembre de 1978. Secretarío. 30-31-1</p> <p>QUIEBRA. Coop. Sodimac Ltda. Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago, Resolución 23 de julio 1981, tuvo por ampliado inventario bienes fallida. Se tendrá por aprobado si no se objetare dentro plazo legal. Secretarío. 30-31-1</p> <p>NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitano de Tierras y Bienes Nacionales. Por resolución Nº 180 de 13 de julio 1981, acogió solicitud Rafael Luis Pérez Echever empleado para inscripción propiedad urbana ubicada en Calle Abbrankul Nº 090, comuna San Miguel, provincia Santiago, Región Metropolitana, cuya superficie aproximada es de 84,20 mts. cuadrados, y se deslinda: Norte: Olind Acevedo, en 29,00 metros. Este: Jorge Vilches, en 3,80 metros; Sur: Miguel Ahumada, en 5,90 metros; Alberto Alar-</p>	<p>cón en 10,60 metros y Guillermo Lave, en 12,30 metros; y Oeste: Calle Abbrankul, en 9,80 metros. Amparada por inscripción ft. 7917 N.º 14.251 de 1953 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Conforme D.L. 2695, terceros interesados tienen 30 días hábiles desde segunda publicación para deducir oposición, bajo apercibimiento ordenar inscripción en favor solicitante. Resolución Vistos: mérito de antecedentes, informe técnico jurídico, el D.L. 2695 y el Reglamento, se declara. Aceptase la solicitud, si no se alegare pruebas que no se encuentren publicadas legalmente en el diario "La Nación" días primero y quince y fijarse en este Servicio y Conservador de Bienes Raíces de Pde. Aguirre Cerda. Nota: Deben insertarse todas las menciones exigidas en el art. </p>
--	---	---	---	--	--	---	---	--

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 177 de 30 de junio 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 141 de 29 de abril 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 204 de 26 de junio 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 29.983 de 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 207 de 8 de julio 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 94 de 1942...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 152 de 7 de mayo 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 183 de 21 de julio de 1981...

NOTIFICACION.- Dirección Regional Metropolitana de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 56 de 22 de octubre 1980...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por resolución N° 177 de 24 de junio 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 141 de 29 de abril 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 178 de 29 de junio 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 182 de 21 de julio 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 206 de 7 de julio de 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 207-79. La Secretaría...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 213 de 15 de julio 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 51, 20 de octubre 1980...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 152 de 7 de mayo 1981...

NOTIFICACION.- Dirección Regional Metropolitana de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 56 de 22 de octubre 1980...

NOTIFICACION.- Dirección Regional Metropolitana de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 77 del 18 de noviembre de 1980...

NOTIFICACION.- Dirección Regional Metropolitana de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 34 del 4 de agosto de 1980...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 178 de 29 de junio 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 182 de 21 de julio 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 206 de 7 de julio de 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 207-79. La Secretaría...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 213 de 15 de julio 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 51, 20 de octubre 1980...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 152 de 7 de mayo 1981...

SEPTIMO Juzgado Civil concedió con beneficio inventario posesión efectiva herencias intestadas de Eduvina Araya Albornoz...

NOTIFICACION.- Dirección Regional Metropolitana de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 49 del 14 de octubre 1980...

NOTIFICACION.- Dirección Regional Metropolitana de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 34 del 4 de agosto de 1980...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 178 de 29 de junio 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 182 de 21 de julio 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 206 de 7 de julio de 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 207-79. La Secretaría...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 213 de 15 de julio 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 51, 20 de octubre 1980...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 152 de 7 de mayo 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 179 de 29 de junio 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 49 del 14 de octubre 1980...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 34 del 4 de agosto de 1980...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 178 de 29 de junio 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 182 de 21 de julio 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 206 de 7 de julio de 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 207-79. La Secretaría...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 213 de 15 de julio 1981...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 51, 20 de octubre 1980...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales. Por Resolución N° 152 de 7 de mayo 1981...

CITACIONES

EDIFICIO del Muelle Ltda. C.P.A. - Citase a los señores socios a Junta General Ordinaria...

COMERCIALIZADORA Promint S.A. - Junta General Ordinaria de Accionistas...

NOTIFICACION.- Director Regional Metropolitan de Tierras y Bienes Nacionales, por Resolución N° 179 de 29 de junio 1981...

Medalla de plata para Urquijo

- Gran actuación del velocista chileno en Medellín
- Sólo fue derrotado en la final por el campeón del mundo, Marcelo Alexandre

MEDELLIN, Colombia, Junio 31 (AP).— El argentino Marcelo Alexandre ganó esta noche su segunda medalla de oro en el V Campeonato Panamericano de Ciclismo, al triunfar en la final de velocidad pura. Alexandre, de 18 años de edad, ha-

bia triunfado el martes en la final del kilómetro contra reloj.

El ciclista argentino venció en la final en dos duelos al chileno Antonio Urquijo, quien recibió medalla de plata.

Alexandre fijó una marca para la

pista del Velódromo "Cochise Rodríguez" de 11"09.

En el segundo duelo, que resultó más cerrado que el primero, el argentino empleó 11"18.

Urquijo también había ganado la medalla de plata en el kilómetro contra reloj.

La tercera posición correspondió al colombiano Jairo Meneses que en dos duelos superó al chileno Miguel Droguet.

Alexandre retornará a Buenos Aires el domingo en compañía de su padre y entrenador Antonio.

El bicamión fue felicitado por su padre y lloró. Antonio Alexandre opinó que el único rival de su hijo es el propio deportista (Marcelo) "en el momento que se sature de la intensa actividad en las pistas".

ELIMINADO EQUIPO DE PERSECUCIÓN

MEDELLIN, Colombia, Julio 31 (AP).— Las cuartetas de Argentina, Brasil, México y Colombia se clasificaron esta noche para la fase semifin de la prueba de persecución por equipos del V Panamericano de Ciclismo.

El equipo de Chile, que figuraba entre los favoritos, fue eliminado.

Colombia, sin el concurso de su as Balbino Jaramillo, impuso el mejor registro en la pista del Velódromo "Cochise Rodríguez".



Antonio Urquijo obtuvo otra medalla para Chile cumpliendo una gran actuación en la final de velocidad en los Panamericanos de Ciclismo de Medellín.



CLAUDIO SANCHEZ, central de Iquique, confía en la buena actuación ante Colo Colo.

Los albos pretenden ganar, golear y gustar

Con la misma alineación que ganó en el norte jugará Colo Colo esta tarde frente a Deportes Iquique en el Estadio Nacional, Carlos Caszely y Lizardo Garrido, que durante la semana estuvieron afectados de lesiones menores se recuperaron totalmente y serán titulares en el cuadro que pretende seguir su racha ganadora ante los iquiqueños.

En definitiva, los albos ingresarán hoy con Mario Osbén, en la arco; Lizardo Garrido, Leonel Herrera, Oscar Rojas, Luis Hormzabal en la defensa; Daniel Díaz, (Rudi Ormeño) Eddio Inostroza y Vasconcelos en el medio campo; Rodrigo Santander, Carlos Caszely y José Alvarez en el ataque.

Para Colo Colo, Iquique aparece como la opción inmejorable de continuar ganando y jugando bien. Al menos, aquella es la opinión mayoritaria que se traduce en la opinión personal de Leonel Herrera, el capitán "Iquique es difícil, y lo es más porque tiene a Andrés Prieto como técnico. En todo caso, nosotros venimos funcionando cada vez mejor y quizás esta sea la ocasión en Santiago, como locales, con nuestro público, de realizar la mejor actuación en lo que va de este campeonato".

El plantel popular, compuesto por 15 jugadores, se concentró anoche en un hotel céntrico.

Llegó Iquique

Cargados a la esperanza

"Para nosotros, este partido con Colo Colo puede significar la ocasión propicia para rehabilitarnos de esa tanta derrota pasada en Concepción. Esa falsa actuación la desmenuzamos y ya está olvidada, porque ahora el presente es Colo Colo y ante ellos buscaremos no cometer errores que después significan regresar como perdedores a nuestra tierra. Tenemos la esperanza de ganar. Claudio Sánchez, Central de Deportes Iquique, contando, en parte, las vivencias iquiqueñas, esas que prometen rehabilitación ante los albos.

"Nosotros -continúa Sánchez- durante la semana trabajamos mucho y

ahora estamos preparados para entrar lo mejor en la cancha. Sabemos que el partido no es nada fácil, sin embargo siempre a Colo Colo le hemos realizado buenos encuentros y espero que en esta ocasión se repita aquello, ya que nosotros queremos que el hincha capitalino vea el verdadero nivel de Iquique. Pienso que a Colo Colo hay que presionarlo y no dejarlo pensar, porque eso es fatal, ya que permite que Vasconcelos maneje el partido y pueda meter algún pelotazo para el pique de Caszely".

Por su parte, Hugo Solís -volante- también cree en la rehabilitación: "Bueno, lo de Concepción ya está olvidado. Se perdió, entonces cualquier lamentoso es estéril. Ahora nuestra preocupación es Colo Colo y contra ellos buscaremos mejorar nuestra última actuación. Personalmente sé que realizaremos un buen partido, porque tenemos todo para complicarlos. Ya he jugado muchas veces contra Colo Colo, entonces eso me otorga cierta tranquilidad para enfrentar el encuentro. Pienso que si logramos adueñarnos del mediocampo y no dejamos que Vasconcelos alimente a un Caszely o Santander, estaremos al otro lado, ya que creo que ahí radica el éxito de ellos... No se olviden, Iquique dará la sorpresa".

Deportes Iquique frente a los albos presentará el siguiente equipo: Díaz (Acao); Arriaza, Concha, Sánchez, Sasso; Sarabia, Solís y Jauregui, Díaz, Pedetti y Carreño.

Si le llega el pase

Unión presenta a Baquela

Hasta las últimas horas de anoche Unión Española seguía esperando y confiando en recibir el pase internacional de su última contratación, el argentino Oscar Baquela.

Al margen de los problemas directivos que hicieron crítica la situación del club hispano, en el aspecto propiamente futbolístico, la principal novedad para el partido de hoy frente a Católica se podría producir con el debut de Baquela en el mediocampo. El resto de la formación mantendrá la base del equipo que empatara la semana pasada con San Luis en Quillota.

En su último entrenamiento realizado por los "rojos" en Santa Laura, el técnico Nicolás Novello dejó prácticamente definida la formación que hoy ingresará jugando, aún cuando aquella idea original depende fundamentalmente de la llegada del paraguayo internacional de Baquela. En todo caso, Unión Española jugará hoy con Espinoza en la arco; Machuca, Carrión, Díaz, González y Guzmán en la zaga; Casali, Rojas y Baquela en el mediocampo; Neumann, Pinto y Simaldone en el ataque.

En el plano de las apreciaciones individuales, el viamarino Carlos Díaz acumula el mayor optimismo: "Yo tengo fe en el equipo y sé que pese a todos los problemas de la semana Católica podremos ganar. Claro, lo más lógico e indicado para un partido tan estrecho como puede ser el nuestro lo es un empate, pero yo insisto en que Unión va a salir de ganadora mañana (esta tarde)".

De madrugada viaja Arica

ARICA. — Hoy a las 06.00 viajara Coquimbo el club de Deportes Arica, puntero de la Segunda División del fútbol profesional. Una vez finalizado el partido, se dirigirá por tierra directamente a Pudahuel, donde en la mañana del lunes abordará el avión que lo traerá de regreso al norte.

El club de Deportes Arica jugará ante Coquimbo con el siguiente equipo: Cartes; Pérez, Ibarra, Jara, Castillo, Burgos, Gómez y Vicentini. J. Castillo, Ananías y Campos. Como reservas viajan Rodríguez, en el arco Sáez, Moscoso y Cabrera.

Copa Libertadores

Cerro y Mineiro empataron a dos

BELO HORIZONTE, Brasil, Julio 31 (AP).— Cerro Porteño de Paraguay y Atlético Mineiro de Belo Horizonte empataron hoy 2-2 su partido por el grupo tres de la Copa Libertadores de América.

Reinaldo abrió el marcador a los minutos. Los paraguayos empataron a los 16 cuando Orlando convirtió un gol en contra y se pusieron en ventaja a los 40 minutos del segundo tiempo por intermedio de Osorio. Fallando un minuto de juego Vaguinho marcó el segundo de Atlético.

COMPANÍA MINERA CERRO NEGRO S.A.

Constituida por Escritura Publica del 31 de Enero de 1956, en Notaría Herman Chadwick Valdés de Santiago. Autorización de Existencia en Decreto N° 2405 del 16 de Marzo de 1956, del Ministerio de Hacienda. Modificaciones en Escrituras Públicas en Notaría Chadwick de 09.01.1957; 11.04.1960; 20.11.1962. Modificaciones aprobadas por el Ministerio de Hacienda en Decretos N°4361 del 06.06.1956; N°3469 de 29.04.1957; N°8738 del 30.07.1960; N°2961 de 17.05.1962; N°402 de Abril de 1967; Resoluciones N°935 de 22.08.1967; N°431-C del 11.11.1975

DIRECTORIO

Presidente : Bernardo Schmutzer Schneider
Directores : José Domingo Eluchans Urenda
Rodolfo Matthaehi Cariola
Héctor Novoa Vásquez
Bernardo Schmutzer Susaeta
Ignacio Bravo Valenzuela
Marcelo Ringeling Leigh
Smiljan Radic Pirafno
Jorge García Escribano

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Activo Circulante	\$ 165.645.034
Pasivo Circulante	\$ (128.184.717)
Capital de Trabajo	\$ 37.460.317
Activo Fijo	\$ 317.378.724
Otros Activos	125.125.835
Pasivo a Largo Plazo	(119.626.244)

Patrimonio Neto \$ 360.338.632

BENJAMIN CASTRO VASQUEZ

Contador General

Reg. 30786 - Lic. N°125133

RESULTADO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Ingresos de Explotación	\$ 227.742.140
Costo de Explotación	(111.972.544)
Margen de Explotación	\$ 115.769.596
Gastos de Administración y Ventas	(84.206.949)
Resultado Operacional	\$ 31.562.647
Otros Ingresos/(Egresos)netos no Operacionales	(19.342.445)
Corrección Monetaria	(5.080.379)
Resultado antes de Impto. a la Renta	\$ 7.139.823
Impuesto a la Renta	(4.177.128)
Utilidad del Ejercicio	\$ 2.962.695

SMILJAN RADIC PIRAINO

Gerente General

En. G.P. de Alemania

Eliseo Salazar no pudo clasificar

HOCKHENHEIM, ALEMANIA OCCIDENTAL, Julio 31 (AP).— Los Renault sobrealimentados por turbina de los pilotos franceses René Arnoux y Alain Prost registraron hoy los mejores tiempos en la primera sesión de clasificación para el Gran Premio alemán occidental de Automovilismo de Fórmula Uno. Hasta el momento no se clasificaron el brasileño Chico Serra ni el chileno Eliseo Salazar.

En un día muy caluroso, Arnoux fue cronometrado en 1 minuto 47:96 segundos en un promedio de velocidad de 226,351 kilómetros por hora, y Prost registró 1:48.09.

El campeón mundial, el australiano Alan Jones, logró con su Williams el tercer tiempo de 1:48.49.

Entre los latinoamericanos, el brasileño Nelson Piquet, con Brabham-Cosworth registró el quinto tiempo de 1:49.03; el puntero en las posiciones de este año, el argentino Carlos Reutemann, el décimo de 1:50.20; y el mexicano Héctor Rebaque, con Brabham, el décimocuarto de 1:51.17.

Lista provisional de clasificados y no clasificados: 1. René Arnoux, Francia, Renault, 1:47.96; 2. Alain Prost, Francia, Renault, 1:48.09; 3. Alan Jones, Australia, Williams, 1:48.49; 4. Didier Pironi, Francia, Ferrari, 1:49.00; 5. Nelson Piquet, Brasil, Brabham, 1:49.03; 6. Gilles Villeneuve, Canadá, Ferrari, 1:49.44; 7. John Watson, Gran Bretaña, McLaren, 1:49.52; 8. Patrick Tambay, Francia, Talbot Ligier, 1:50.00; 9. Andrea de Cesaris, Italia, McLaren, 1:50.07; 10. Carlos Reutemann, Argentina, Williams, 1:50.20; 11. Jacques Laffite, Francia, Talbot Ligier, 1:50.27; 12. Mario Andretti, EE.UU., Alfa-Romeo, 1:50.64; 13. Riccardo Patrese, Italia, Arrows, 1:50.68; 14. Héctor Rebaque, México, Brabham, 1:51.17; 15. Nigel Mansell, G. Bret., Lotus 87, 1:51.98; 16. Jean-Pierre Jarier, Francia, Osella, 1:52.19; 17. Eddie Cheever, EE.UU., Tyrrell 011, 1:52.19; 18. Bruno Giacomelli, Italia, Alfa-Romeo, 1:52.21; 19. Elio de Angelis, Italia, Lotus 87, 1:52.36; 20. Slim Borgudd, Suecia, ATS, 1:52.54; 21. Marc Surer, Suiza, Theodore, 1:52.85; 22. Siegfried Stohr, Italia, Arrows, 1:53.19; 23. Keke Rosberg, Finlandia, Fittipaldi, 1:51.28; 24. Brian Henton, G. Bret., Tolemanur, 1:53.31.

No se clasificaron: 25. Michelle Alboreto, Italia, Tyrrell 010, 1:53.69; 26. Derek Warwick, G. Bret., Toleman Turbo, 1:54.59; 27. Chico Serra, Brasil, Fittipaldi, 1:55.22; 28. Beppe Gabbiani, Italia, Osella, 1:55.53; 29. Eliseo Salazar, Chile, Ensign, 1:55.58; 30. Derek Daly, Irlanda, March, 1:55.80.

Ultimo entrenamiento de "Tiburón" Contreras

VIÑA DEL MAR (Hernán González Pozo).— El nadador Víctor "Tiburón" Contreras, realizó una visita al gabinete del alcalde de esta ciudad, Edmundo Crespo Pisano, para agradecerle la donación de mil dólares que le hizo esa corporación, para hacer posible su viaje a España donde intentará la travesía del Estrecho de Gibraltar, y despedirse antes de su partida que está fijada para el próximo jueves por vía aérea.

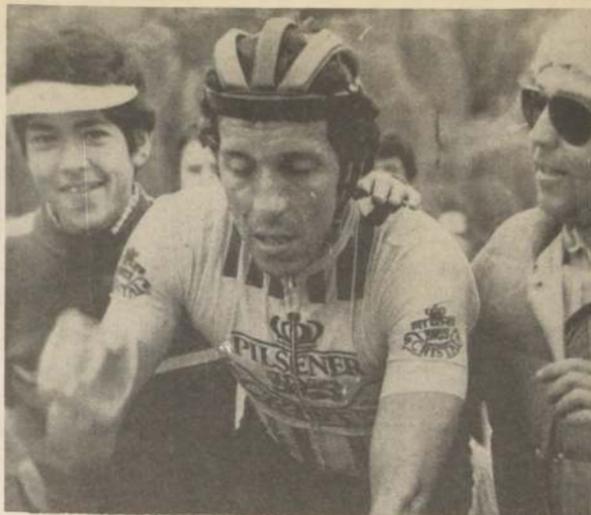
Contreras, en su conversación con el alcalde viñamarino, manifestó: "Estoy muy reconocido de la colaboración que me han brindado los municipios de la Ciudad Jardín, Valparaíso y Talcahuano, lo cual me permite, junto a otras erogaciones, destacar entre ellas a la Universidad Católica portaña de la cual soy funcionario, dirigirme a la Madre Patria, para hacer realidad esta empresa que me he propuesto".

AUDIENCIA CON ALMIRANTE MERINO

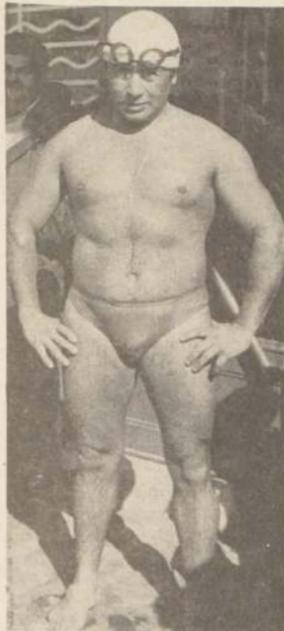
La autoridad comunal en esta ocasión hizo entrega, además, de textos impresos a color, de Viña del Mar, al deportista a quien calificó como "un embajador de nuestro deporte hacia el extranjero". Luego agregó: "La contribución económica significa un respaldo y un apoyo, para que pueda cumplir con el objetivo trazado".

Víctor Contreras efectuará mañana domingo la última travesía de entrenamiento en Chile, entre el muelle Prat y Caleta Abarca, que unen a Valparaíso con Viña del Mar, en un gesto de agradecimiento a los alcaldes, Francisco Bartolucci y Edmundo Crespo.

"El Tiburón" añadió: "La próxima semana será recibido por el Almirante Merino, ocasión en la cual le solicitaré la posibilidad de tomar contacto oficial con la Armada española, para obtener el apoyo logístico durante la travesía que espero cumplir en fecha posterior al 15 de agosto, día en que realizaré mi primer entrenamiento en las aguas del Mediterráneo".



Fernando Vera, pese a todos los increíbles inconvenientes que debe sortear en cada competencia internacional, mantiene inalterable sus extraordinarias condiciones de pistata.



VÍCTOR CONTRERAS realiza mañana su último entrenamiento entre el muelle Prat y Caleta Abarca antes de emprender viaje a Europa, en donde intentará la travesía del Estrecho de Gibraltar.

Para Nacional de Caza Submarina

Se preparan buceadores

Entre el 12 y 15 de agosto se llevará a cabo el Campeonato Nacional de Deportes Submarinos en la ciudad de Antofagasta.

Un total de diez asociaciones de todas las regiones del país con casi cincuenta deportistas damas y varones se darán cita en esta oportunidad.

El certamen se disputará en sus cuatro modalidades, es decir caza submarina, natación con aletas, fotografías submarinas y orientación submarina.

ASOCIACION METROPOLITANA

Los representantes metropolitanos, que constituyen uno de los planteles más poderosos y de más posibilidades de llevarse el título en este certamen nacional, concurrirán con la siguiente delegación: presidente, José Cristi; capitán de equipo Roberto Fenzo; caza submarina, Rafael Fenzo, Renato Fenzo, Juan Orellana, Lorezo Prieto; en categoría damas irán: Angélica Romo y Claudia González; Natación con aletas: Patricio Vargas y Claudio Zamorano; Fotografía submarina: Osvaldo Rojas y Enrique Lemarchant; y Orientación Submarina: Hernán Amigo y Humberto Pedemonte.

La verdad de lo ocurrido al campeón Fernando Vera

MEDELLIN (Especial para LA NACION).— "Fernando Vera cumplió una actuación realmente extraordinaria y el accidente ocurrido en la definición del título de los 4.000 metros ante el brasileño Silvestre no puede empañar su campaña en este Panamericano de ciclismo".

Pedro Concha, jefe del equipo de Pilsener Cristal y que ha cumplido una misión similar en el conjunto chileno y de pleno éxito, se refirió de esta forma para el percance ocurrido al persecucionista chileno.

"Ocurrió que a la cuarta vuelta, tuvo un aflojamiento en los rayos de la rueda delantera, hecho que no puede hacer detener la prueba ya que se considera como "negligencia mecánica". Por lo tanto tuvo que seguir, pero hasta ese instante no tenía idea cabal del problema mecánico. De todas formas entre el kilómetro uno al kilómetro tres, su ventaja sobre el brasileño fue de casi cincuenta metros. Lo suficiente para no dudar de una victoria. Pero en las vueltas siguientes, una cruzada sobre la bolsa de medición, "de-golló" dos rayos y descentró la rueda que comenzó a frenar la velocidad del ciclista. Las dos vueltas finales de la prueba las hizo prácticamente a un cuarto de energías. En esa situación y alentado por el público, el brasileño Silvestre siguió su ritmo, NO AUMENTO porque sus energías estaban terminadas, fue el accionar de Vera el que declinó ostensiblemente para impedir su victoria. No hay otra excusa, ni argumento valedero. Ahora ocurre que para haber podido anular la serie, cabía una sola artimaña, que Vera intencionalmente se arrojará al piso y eso era correr un albur".

Pedro Concha, ratifica que pese a la amargura de la derrota, el estado de ánimo del equipo es óptimo. "Saldrán a buscar la última medalla en pista con la cuarta etapa de persecución y la puntuación que defenderán Vera, Muñoz, Aliste y Cuevas con Aravena, Muñoz y Aliste, respectivamente" terminó diciendo Pedro Concha, dirigente que ha cumplido una excelente labor como jefe del equipo en Medellín.



Por fin se da inicio al torneo nacional infantil de tenis de mesa 1981. Después de algunas gestiones con DIGEDER se consiguió el gimnasio de Quinta Normal en donde se efectuará dicho evento que reúne a las mejores "paletas" infantiles del país.

Tenis de mesa

Torneo nacional infantil

En el gimnasio que posee la DIGEDER en Quinta Normal en calle Augusto Matte N° 1646 se realiza el Campeonato Nacional Infantil de Tenis de Mesa, durante sábado y domingo desde las 9.00 horas en categoría damas y varones.

El torneo debía realizarse la semana pasada, pero debido a problemas derivados con la falta de escenario adecuado para la justa tuvo que ser postergado. Esta situación trajo algunas dificultades, con algunas delegaciones que incluso habían iniciado viaje a la capital y tuvieron que retornar a su región. Asimismo, por tratarse de un torneo de menores, la mayoría de los participantes eran estudiantes y aprovechaban la época de vacaciones.

PARTICIPANTES

Los participantes en esta oportunidad serán la Asociaciones de Iquique, Valparaíso, Curicó, Talca, Santiago, La Cisterna, Talagante y Ancud. Uno de los favoritos es la representación de La Cisterna, quien ya obtuvo el campeonato por equipos en el último Torneo Nacional Juvenil disputado hace un par de semanas.

Formarán la delegación: Manuel Meneses, Leonardo Guzmán, Pablo Catalán, Luis Carreño, Leonardo Milos, Luz Silva, Lorena Cabrera, Alejandro Contador y Domingo Catalán.

clasificados

(Véase de la Pág. 11-B)

2 CITACIONES

LA Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales Ferroviaria "El Estrecho Ltda.", cita a Juntas Generales Ordinaria y Extraordinaria de Socios, para el día 8 de agosto de 1981, en el local de la Escuela N° 782 (ex-45), ubicada en calle Pedro Sancho de la Hoz N° 12630 Población Oscar Bonilla de San Bernardo, a las 9.30 horas en primera citación y a las 10.00 horas en segunda citación, con el número de socios que asista: Junta General Ordinaria. Tabla: 1) Lectura Acta Junta General Ordinaria anterior; 2) Balance, informe Junta de Vigilancia y Memoria período 1-7-79 al 31-12-80; 3) Cuenta Cerecencia; 4) Elecciones 5 Consejeros Titulares y 7 Suplentes, Junta de Vigilancia Titulares y Suplentes. Junta General Extraordinaria Tabla: 1) Lectura Acta Junta General Extraordinaria anterior 2) Adjudicaciones y Reparaciones 3) Varios. 1º-2

3 REMATES

REMATO. Audiencia día 18 agosto 1981, 16 horas. Ante Quinto Juzgado Civil, Santiago, Bandera 342, 3er piso, rematará inmueble ubicado calle Pasaje Guacolda N° 1584, Comuna y Departamento de Arica, inscrito a fojas 918 N° 810. Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Arica, año 1978. Mínimo posturas equivalente a \$ 852.774.33 Unidades de Fomento, más \$ 54.339,50 por concepto de costas procesales y personales. Precio pagarse contado momento mismo del remate. Para tomar parte en la subasta, postores deberán rendir caución por valor equivalente al 10% del mínimo, en boleta bancaria a la orden del Tribunal. No se recibirá dinero efectivo. Demás bases y antecedentes Ver rol N° 6939-79 "Banco del Estado de Chile con Vialdi Escobar, Charlo", requerimiento (Custodia). La Secretaría. 29-30-31-1º

REMATO

REMATO: Tercer Juzgado Civil Santiago rematará 13 agosto 16 horas inmueble calle Las Industrias N° 2901 ex N° 2 esquina Avenida Barón de Juras Reales Comuna Quilicura, inscrito fs. 1154 N° 1483 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago 1979. Mínimo subasta \$ 1.164.664. Para tomar parte remate interesados deberán acompañar depósito cuenta corriente tribunal, vale vista bancario o dinero efectivo por 10% mínimo. Demás antecedentes autos 4828-79 "Duran con Wiedmaier" ejecutivo. Secretaría. 1º-2-3-4

SABADO 16 horas en Lo Fontecilla 327 por orden Sra. Lucy Creene Barriga y señores Emb. Brasil, Stube, Herreros, Swett, Gallardo, Briño, Chacón, Marques, Lira, Tello, Gil. Remate menaje casa. A la vista Eyzaguirre y Soffia, Martilleros Públicos. 31-1º

REMATO.- Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402, se rematará 11 de agosto 1981, dieciséis horas, propiedad ubicada calle Las Tranqueras N° 36, 4º piso, Departamento "C", Comuna Santiago, inscrita fojas 6633 N° 7159 Registro Propiedad Conservador Santiago, año 1980. Mínimo posturas \$ 1.160.000 pagadero contado. Postores interesados deberán acompañar vale vista, boleta consignación orden del Tribunal o dinero efectivo equivalente al 10% del mínimo Demás bases y antecedentes Ver rol N° 6939-79 "Banco de Santiago con Torres B. Alejandro" sobre requerimiento, rol 474-81. La Secretaría. 31-1º

DOMINGO, 10:30 y 16 horas en Américo Vespucio Sur 388 por orden del señor Felipe Fernández M. y señores Rivano, Torres, Marques, Gera, Wienecke, Martínez, Lozano, Alzérca, Alvarez, Mazzini, Escobar, Melero, Mina, Vorker, Mujica, Gallardo, Bravo, Valdés, Moreno. A la vista, Eyzaguirre y Soffia Martilleros Públicos. 1º-2

REMATO

REMATO: Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, rematará 18 agosto 1981, a las 15 horas propiedad ubicada Avda. Carvajal 0304 La Cisterna inscrita a fojas 10241 N° 18350, año 1968, Conservador Bienes Raíces San Miguel. Mínimo \$ 765.766, al contado. Garantía 10% mínimo, efectivo o boleta bancaria a nombre del Tribunal. Bases, antecedentes, expediente rol N° 3922-80 "Cidelf Ltda. con Benavente Julio y otro", Ejecutivo. Secretaría. 1º-2-3-4

REMATO. Ante Séptimo Juzgado Civil, Santiago, Compañía 1213 primer piso, en ejecución de Manufacturas de Repuestos Pedreros (MAPESA), 19 agosto 1981, 15 horas, se rematarán derechos de ejecutada sobre Departamento N° 11 de Avda. Tobalaba 4121, equivalentes a un 32,67%. Mínimo \$ 208.610 pagaderos de contado. Exigese garantía 10% mínimo en boleta de depósito orden Tribunal. Propiedad véndese ad-corpus, en estado actualmente en cuéntrese. Serán de cargo subastador gastos, comisiones y otros de escritura. Antecedentes y bases remate autos 553-R, "CORFO con MAPESA" en Secretaría Tribunal. Secretaría. 1º-2-3-4

REMATO: Primer Juzgado Civil Santiago, rematará 27 agosto 1981 16 horas, propiedad calle Cuatro Norte 57, La Granja, inscrita fojas 953 N° 1391 Registro Propiedad Conservador San Miguel, año 1975. Mínimo: \$ 1.638.763,67.- Pagarse quinto día de subasta. Garantía: Vale vista orden tribunal por \$ 163.876,36. Bases: Asociación Nacional Ahorro, Préstamos con Méndez Patricio. Secretario. 1-2-3-4

38 CITACION BOMBEROS

Servicio hogareño: Reparaciones, ampliaciones, pinturas, revestimientos, pisos, muros, reparaciones y mantenimientos eléctricos, presupuesto gratis. Llame al fono: 2251430.

Constituida por escritura pública del 18 de Diciembre de 1974, inscrita en el Registro de Comercio de Santiago a Fojas 11185 N° 6118 del mismo año, modificada por escritura pública del 13 de Febrero de 1976, inscrita en el Registro de Comercio de Santiago, a Fojas 2281 N° 1273 del año 1976.

EDIFICIO DEL MUELLE LTDA. Y CIA. C.P.A.

Balance General al 31 de Diciembre

Table with columns for Activos (Activo Circulante, Caja, Total Activo Circulante, Otros Activos, Total Otros Activos, TOTAL ACTIVOS) and Pasivos (Pasivo Circulante, Cuentas corrientes sociedades, Total Pasivo Circulante, Capital y Reservas, Total Capital y Reservas, TOTAL PASIVOS) for the years 1980 and 1979.

Las notas adjuntas N° 1 y 2 forman parte de este estado financiero

NOTAS AL ESTADO FINANCIERO

1.- NORMAS CONTABLES APLICADAS:

a) General.- El estado financiero al 31 de Diciembre de 1980 y 1979 ha sido preparado de acuerdo a principios contables generalmente aceptados, vigentes para cada año.- b) Corrección Monetaria.- Los activos y pasivos monetarios y el capital propio han sido corregidos monetariamente de acuerdo a principios contables generalmente aceptados, con el objeto de reflejar en el estado financiero el efecto de la variación en el poder adquisitivo de la moneda. - Además, con el objeto de posibilitar una mejor comparación entre las cifras del estado financiero por los años 1980 y 1979, los saldos correspondientes a este último, han sido actualizados extracontablemente en un 31,62%.

2.- GASTOS DE ORGANIZACION Y PUESTA EN MARCHA:

La sociedad, al igual que ejercicios anteriores, activó en Gastos de Organización y Puesta en Marcha los gastos e ingresos del ejercicio debido que a la fecha aún es proyecto.-

Signature of Hernán Galardo Mellibovsky, Contador General, with stamp of Colegio de Contadores, N° 114533, and name of Cesar Sepulveda Latapiat, Representante Legal.

Valparaíso

Competencias laborales de básquetbol, tenis y fútbol

VALPARAISO (Hernán González Pozo). — Los torneos deportivos organizados por la Caja de Compensación "Javier Carrera", prosiguen hoy en las canchas y horarios que se indican:

FUTBOL

En las canchas del Sporting Club de Viña del Mar, a las 12 horas de hoy: Lípigas vs Camuvi, Conafe con Plásticos Warda y Shell Chile vs Nisa; a las 15 horas: Cemento Melón vs Vigilantes Casino, Rhona con Ambrosoli y Esvald vs Odece; a las 17 horas Cemento Melón vs Araya Hnos., Enami B. vs Textil Viña A y Enami A con Textil Viña B.

Cancha Enap: a las 15 horas, Enap vs Papelera Pons A. Cancha Chiletabacos, a las 15.20 horas, Viejos Tercios, Chiletabacos vs Textil Viña B y 16.45 horas, honor, Chiletabacos vs Ula.

Cancha El Bosque: 12 horas, ascenso, Casino Industrial vs Nobis. Domingo 2: Cancha El Melón La Calera, 12 horas, Honor, Cemento Melón vs Comedores Casino.

Miércoles 5. Cancha "Osman Pérez Freire", 19.20 horas, ascenso, Papeles y Metales vs Chocolates Costa y 20.50 horas, ascenso, Sernapor vs. Uemus.

TENIS

Canchas Club de Campo "Javier Carrera". — Hoy 9.30 horas, Manuel Lisperguier versus Angel González y Ricardo Guerra versus Juan Palacios; 10.40 horas, Cristián López con Luis Rebolledo y Jorge Ponce versus Ricardo Mondaca; 11.40 horas, Ramón Bussetti versus Fernando Travieso y Luis Donoso versus Juan Figueroa; 12.40 horas, Marco Iada con Dagoberto Gaytán y Guillermo Perrow versus Juan Gamboa 14.15 horas, Miguel Latoja versus Roberto Bernal y Angel González versus Ricardo Guerra; 15.30 horas, dobles, Sudamericana de Vapores versus Industrias Tricolor, Indus Lever versus Compañía de Teléfonos y Eduardo Apey y Cia, versus Tricolor A.

Cancha Chiletabacos, 9.15 horas Eugenio Olave Victor Pedernera; 10.15 horas, Gerardo Bustamante versus Patricio Guzmán; 11.15 horas, Ismael Tapia con José Carvajal; 12.15 horas, Miguel Latoja con José Villegas; 14.15 horas, Felipe Illanes con Eduardo Gatica y Carlos Arredondo versus Juan Olivares; 15.15 horas dobles, Ambrosoli versus Chiletabacos y 16.15 horas, Soc. Coop. Automotrices versus Chiletabacos A.

Cancha Crav 9.15 horas, José Guzmán versus Jaime Valverde; 10.15 horas Edermiro Pérez versus Grardo Jiménez; 11.15 horas, Leonardo Fuen-

tealba con Carlos Dazarola; 12.15 horas Rodolfo Garcés versus René Carrera; y 15.15 horas, dobles, Indus Lever versus Crav Universidad Católica versus Crav B.

Cancha VP. 15.15 horas, Sergio Pérez versus Fernando Escobar y 16.15 horas, Jaime Hernández versus Oscar Neira.

Cancha Carozzi Quidpú 9.15 horas, Gonzalo López versus Guillermo Suárez; 10.15 hrs. Alberto Ramírez con Germán Ossandón; 11.15 horas, Hernán Rey con Gustavo Pollier; 14.12 horas, Roberto Rivera con Pedro León 15.15 y 16.15 horas, dobles, Carozzi versus Crav C y Refinería Concón A versus Carozzi B.

Cancha Cemento Melón La Calera 15.15 horas, Elmo Zamora versus Germán Ossa y Luis Mateluna versus Mario Fortunato; 17 horas, doble, Cemento Melón B versus Oxiqum.

BASQUETBOL

Mañana Gimnasio Arabe, a las 10.45 horas, Rhona versus Textil Viña y 12 hrs. Camuvi con Ambrosoli Gimnasio Universidad Católica 10.45 horas, Administración Puerto versus Cemento Melón y 12 horas, Plásticos Saavedra versus Sudamericana de Vapores; y, gimnasio Naval 9.45 horas, Ascenso, Enap versus Hucce y 11 horas, Honor, Enap con Chiletabacos.



EL CORTIJO. — La cuarta infantil de El Cortijo Norte, de Quilicura, Manuel Astudillo, Héctor Robles, John Contreras, Nelson Becerra, Delfín Fuentes, Juan Rocca, Patricio Vega, Juan Gómez, Jorge Carvajal, Mario Bravo, Ricardo (casitas) Casas y René Galindo, el "lindo", son los titulares de la Cuarta Infantil de El Cortijo Norte.



PROFESORES. — Cooperativa Técnica de Profesores (COOTEPRO), ganó a la Controlaría 5x4, en el torneo de Tenis de Mesa Inter Empresas. El equipo Coopetado está integrado por: Luis Donaire, Murgan, Gloria Ortiz y D. Contreras.

Minuta deportiva amateur-laboral

ASOCIACION DE FUTBOL DE SAN MIGUEL

Undécima fecha de la primera rueda del Campeonato de Infantil-juvenil. Cancha Lab. García 5: 9.30 horas. Oriental-Pacífico 79. Cancha 4, Lab. García: 11.00 hrs. Séptimo de Línea-Fermin Osorio, con dos series. Cancha, Carlos Fau, 4: Los Zorros con el local, en primera y segunda infantil y Juventud Esperanza es local ante Juventud América, en los partidos de fondo, los preliminares están a cargo de Julio Dávila y Dep. Víctor Dgo. Silva.

ASOCIACION DE FUTBOL "PDTE RIOS"

Cancha 1, "Pdte. Ríos": Rubén Leyton-Trehol Real, turno, Juv. Universitaria. Cancha 2: 10.00 hrs. Santa Teresita con Católico Ríos, turno, de Escudo de Chile; cancha 3: Manuel Montt-Rajadiablos-Melero, turno, Sol de Chile; Cancha Panal: 10 hrs. Unión Miraflores con Atlético Torino, turno Juv. Tranviaria; cancha, Villa Ríos: 10 hrs. México-Unión 56 turno, Villa Ríos.

En la tarde: cancha, Pdte. Ríos 1: Unión Defensor-Sol de Chile, turno Católico Ríos; cancha 3: Escudo de Chile—Juventud Tranviaria, turno, Cultural Ríos y cancha, Villa Ríos: San Cristóbal con el local, con turno de Unión 56.

LIGA DE AMIGOS DEL FUTBOL DE PROVIDENCIA

En el Estadio Quilín Alto se programó la Octava Fecha del tradicional torneo de fútbol, de la Liga de Amigos de Providencia. Esta tarde, a las 14.30 y 15.45 horas. Módena se coteja con Los Santos, en la cancha 1; Barcelona y Juventus, lo hacen en la cancha 2 y Jadran con Los Brujos, en la N° 3. Mañana, en el mismo estadio, 10 y 11.30 hrs. el gran clásico del torneo, entre Crucero y Flamencos, en la cancha 1; Bucaneros-Azules, en la N° 2 y A.I.E.P. con Estudiantes, en la N° 3.

PUNTAJE DE LOS EQUIPOS

Serie de Honor: Flamencos, 13 puntos e invictos; 2° AIEP, Los Azules, Crucero y Estudiantes, 10 puntos; Barcelona y Bucaneros, 8 puntos; Los Brujos, 6; Módena, 5; Los Santos y Jadran, 2 y cierra la tabla de posiciones, Juventus, sin punto.

Serie Seniors: Yadrán, 14; Flamencos y Crucero, 12; Juventus, 10; Los Brujos, 9; Los Azules, 8; Módena, 6; Bucaneros, 5; AIEP y Los Santos, 3; Barcelona, 2 y Estudiantes 1 punto.



C.E.M.-El Centro Elaborador de Metales se coteja con Laboratorios Geka, en la competencia de la Organización Deportiva Industrial (O.D.I.). Sus titulares son: Molina, Cortés, Pereira, Amigo, Benimelis, Rojas, Reyes, Garcés, Cárdenas, Aguilera y Díaz.



PLANSA. Plásticos Nacionales Soc. Anónima juega esta tarde con Atlético Vulco. En la fotografía: Wilson Plaza, Carlos Pérez, Víctor Vilches, Anibal Piani, Carlos Lobos, Max Franco, Osses, Suazo, Orellana y Luis Tafina.

Torneo de fútbol de la O.D.I

Textil Progreso donó gran trofeo a la competencia 1981

La Organización Deportiva Industrial (O.D.I.) recibió un hermoso trofeo de parte del Deportivo "Textil Progreso", para que sea sumado a los otros premios de la competencia del presente año, la cual se está desarrollando en dos grupos, con nueve

equipos cada uno y esta tarde se jugará la quinta fecha, teniendo los siguientes partidos.

Los encuentros se iniciarán a las 14.00 horas, con los terceros equipos, en las canchas que se indican y con ar-



PHILIPS El tercer equipo de Philips, fue el cuadro que más puntos obtuvo el año pasado y con ello el título de campeón. Hoy juegan con Mejoral, en el estadio de Quilín. En la fotografía: Osvaldo Díaz, Orlando Borde, Osvaldo Mauro, Víctor Valenzuela, Gabriel Muñoz, Jorge Fuentes, Ricardo Mateluna (cap), Luis Maulén, Gustavo Manso, Manuel Aranceta y Adrián Flores.

bitros de la Asociación de Providencia.

Grupo "A": Textil Progreso-Harneckers, en cancha Manuel Rodríguez 2; Plansa-Atlético Vulco, en Estadio El Faro, de Nos; Geka-C.E.M., en Manuel Rodríguez 1; y Mejoral-Philips, en el Estadio Sinney Ross. Libre Michelangelo.

Grupo "B": Cemco-Crow Cort, en Cerrillos; Metalmorf-Treicolite, en cancha de Philips, en Maipú; Indus Lever-Antonio Varas, en estadio de Indus Lever; Laboratorios García con trofeo de parte del Deportivo "Textil Mercedes Benz, en Lagar 1 Libre Rafael Lorca.

PUNTAJES A LA FECHA

Grupo "A": Philips Chilena, 121; Atlético Vulco, de San Bernado, 101; Plansa, 88; Harneckers, 73; Mejoral y Textil Progreso, 68; Cem, 50; Michelangelo, 38 y Geka, 23.

Grupo "B": Metalmorf, 103; Mercedes Benz y Rafael Lorca, 94; Laboratorios García, 82; Indus Lever, 64; Cemco, 52; Antonio Varas, 48; Crow Cort, 43 y Reicolite, 38.



Primer equipo del Módena, que actúa con singular éxito en la Liga de Amigos del Fútbol de Providencia. Hoy juegan con Los Santos, (de pie) Anibal Cabrera, José Patricio Pardo, José Venegas, Carlos de Witt, Carlos Arancia y José Ovalle (abajo). Mauricio Schmied, la revelación del presente año, Osvaldo Rojas, Alejandro Graniffo, Omar Allende, Carlos Menares y César Pinto.



Este signo indica peligro para usted. Créale... y pare.

Cuidese. Queremos que usted viva.



INCA BUS
Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en
Club Hípico 353
Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

UASQUEZ
un placer que va y viene

Santiago - Chillán - Concepción
Laja - Los Angeles - Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO



Santiago de Chile, Sábado 1º de Agosto de 1981

Abundan las lesiones en Naval

Ricardo Flores no juega contra Audax

El minero Carlos González reemplazará al volante náutico

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez).— Con una alineación modificada saldrá esta tarde a El Morro el conjunto de Naval de Talcahuano para cumplir su compromiso con Audax Italiano de la capital.

De partida no alineará Ricardo Flores, mediocampista que venía cumpliendo una excelente actuación en el presente campeonato. Flores se resintió de su pierna izquierda durante uno de los entrenamientos y no se ha podido recuperar por lo que Luis Ibarra el director técnico, dispuso su reemplazo por Carlos González, el lo-tino que esta temporada está a préstamo en la tienda navalina.

Otros tres jugadores también acusaron deficiencias físicas y sus concursos para el partido con Audax son inciertos para el cuerpo técnico. A la baja de Marcelo Pacheco, quien todavía no está totalmente recuperado deben sumarse las de Jorge Rodríguez, el otro zaguero central titular del equipo y la de Eduardo de la Barra, quien tampoco ha podido entrenar fuerte durante esta semana.

Luis Ibarra explicó a los medios informativos locales que no puede adelantar la conformación del equipo que saldrá esta tarde a la cancha. "Naval en estos momentos es un verdadero hospital. Cinco titulares resintidos es como mucho. Porque Oscar Herrera tampoco está en sus mejores condiciones físicas. Descartado Flores y seriamente lesionados Rodríguez, Pacheco y De la Barra. Es mucho el handicap que vamos a dar en esta ocasión, pero confío en los jugadores de reemplazo que seguramente se van a superar ante la emergencia".

EL APETITO DE AUDAX

El plantel de Audax Italiano se concentró en el hotel El Araucano anoche. También el conjunto itálico anuncia cambios importantes en su alineación para este partido con Naval. Esta situación hace que el encuentro adquiere mayor expectativa ya que ambos equipos concentrarán la atención de los aficionados que ya tiraron líneas de cuál podría ser el resultado de este frente. "Si el partido se desarrolla normalmente, aquí tenemos que sacar un empate. Eso no quiere decir que mi equipo vaya a jugar a la defensiva. No tengamos cuidado en ese aspecto. Audax tiene un estilo de juego que se basa justamente en la entrega durante los noventa minutos. Marcamos por toda la cancha y nos desdoblamos a cada momento. Que no piense Naval que vamos a caer en alguna trampa, porque vamos a estar bien metidos en el partido. Los errores que se cometieron ante O'Higgins ya están corregidos y revisados durante la semana", expresó el técnico audaxino.

Las reparaciones más importantes que anuncia Audax para su compromiso de hoy en El Morro son las del arquero Miguel Laino y la del arriete Batista, dos elementos de reconocida canacidad.



BENEDICTO PEREIRA, volante de Magallanes, juega frente a La Serena.

Magallanes al norte

El plantel completo de Magallanes -equipo que hoy, en la tarde, viaja a Serena donde mañana, a las 15.30 horas, debe enfrentar al once local- trabajó ayer en dos extenuantes jornadas, las cuales dejaron enormemente satisfecho al técnico, Eugenio Jara quien aseguró que al norte va a ganar...

"Nuestro trabajo ha culminado hoy (ayer) y mañana (hoy) tan sólo moveremos al plantel antes de viajar a La Serena. Creo que allá daremos una sorpresa. La Serena se siente muy segura de su rendimiento y en las declaraciones dicen, con mucho optimismo, que nos ganan. Sin embargo, pienso que Magallanes está preparado para sacar un buen resultado frente a ellos. Hemos trabajado bien y afortunadamente no tengo lesionados, lo cual me permite disponer de muchas variantes tanto defensivas como ofensivas para enfrentarlos".

—Juega el mismo equipo que ganó a Naval? —"Eso lo decidire mañana (hoy), porque a lo mejor introduzco algunas modificaciones para tener más posibilidades de acercarnos a un buen resultado".

QUEREMOS GANAR

El plantel albiceleste muestra su optimismo cuando se refiere al compromiso con La Serena. David Watterson, goleador magallánico, contó: De La Serena futbolísticamente no se nada, salvo que recientemente perdieron con Colo Colo. Sin embargo, se que todo equipo cuando juega en casa tiende a elevar su rendimiento. En este sentido, posiblemente, La Serena nos complique un poco, pero tengo fe y optimismo en que Magallanes retornará con un buen resultado, ya que no deseamos perder el buen lugar que tenemos en la tabla".

Magallanes viaja hoy a La Serena y la nómina está compuesta por Watterson, Duarte, Villazón, Vildósola, Gaete, Suazo, Pereira, Toro, Bernal, Marcoleta, Rojas, Bastías, Silva, Cárdenas y Valenzuela.

La Serena sin equipo

LA SERENA (Por J. Martínez).— El plantel superior de Deportes La Serena acordó ayer, en forma unánime, no presentarse a jugar mañana ante Magallanes, debido al incumplimiento en la cancelación del sueldo.

"Nosotros decidimos no presentarnos a jugar este domingo, ya que la directiva no ha cumplido con lo prometido. Nos deben el sueldo y eso repercute en nuestros hogares. Si no se logra un acuerdo no jugaremos, ya que consideramos que esta es la única medida de presión. Los directivos dicen que los fondos de Pólla Gol aún no llegan y que nos cancelarán el martes, pero eso lo aceptaremos siempre y cuando firmen un documento-ante notario" contó uno de los jugadores que no quiso identificarse por temor "a las represalias".

PAGAREMOS

Por su parte, Juan Carvajal —presidente de la institución— con-

tó: "En estos momentos no disponemos de fondos para pagar los sueldos, pero en ningún caso vamos a negarnos es cuestión de tiempo. Ahora si los jugadores deciden no jugar es un asunto de ellos, pero así como no juegan deben atenerse a cualquier medida. Nosotros cancelaremos cuando los fondos de Pólla Gol solucionen en parte los graves problemas económicos a los cuales estamos expuestos".

¡ULTIMA HORA!

Al cierre de la presente edición se realizaban urgentes reuniones entre dirigentes de la entidad serense para conseguir una pronta solución al problema, tratándose de conseguir parte del monto en la deuda a los jugadores.

Mientras que por otra parte, dirigentes de la entidad local buscaban citar a todos los integrantes del plantel a una reunión que debería celebrarse en la mañana del sábado (hoy) en la cual se les daría a conocer los problemas que les acarrearía al negarse a jugar.

Everton y Cobrelao, dos que se respetan

Jorge "Chicho" García puede reaparecer en los ruleteros

VIÑA DEL MAR (Hernán González Pozo).— El cuadro de Cobrelao arribó anoche y hoy a las 11 horas practicará en el Estadio Sausalito, escenario de su partido frente a Everton que se disputará mañana a las 15.30 horas por la cuarta fecha del torneo oficial de Primera División.

El entrenador Vicente Cantatore se mostrará muy complacido del último triunfo frente a Universidad de Chile por 2 a 0, como asimismo del encuentro con la selección uruguaya, porque, aunque se perdió en Montevideo el equipo confirmó que tiene clase internacional, para afrontar las semifinales de la Copa Libertadores.

Cantatore, afirmó que ante Everton la alineación será la siguiente: Wirth, Tabilo, Páez, Soto y Raúl Gómez; Merello, Alarcón y Rubén Gómez; Muñoz, Siviero y Olivera. Sobre el rival oro y cielo puntualizó: "Everton siempre ha sido un duro adversario. En la actualidad aunque no ha ganado, la crítica subraya que ha brindado espectáculo. No me extraña porque tiene un gran plantel. Si a esto agregamos que nosotros estamos caminando bien, quiere decir que será un gran partido. Así el público saldrá recompensado".

FABIANNI

"Paco" Molina en la última práctica formó el cuadro con: Vallejos, Mello, Ulloa, Tapia y Navarro; Pamiez, Rodríguez y Cavallieri; Nicola, Fabianni, y Puntarelli; luego con el pase médico del Dr. Gustavo Charne, García sustituyó a Pamiez, "Chicho" no arriesgó, y al final del entrena-

miento dijo sentirse "débil aún después de 15 días sin fútbol, mientras que el galeno afirmó: "García físicamente está bien, médicamente está apto. Ahora sólo depende de él". Lo cierto es que si el mediocampista de la selección chilena no juega lo hará Sergio Pamiez, también de gran rendimiento, con virtudes de aplicación y funcionamiento, especiales para un cotejo de envergadura.

El cuadro en el entrenamiento se vio bastante bien. Con un Fabianni goleador, certero en el cabezazo y diestro con ambos pies, producto del complemento y entendimiento colectivo e individual preferentemente con Nicola, Cavallieri, Puntarelli, Pamiez, Rodríguez y "Chicho" García.

HINCHAS DE COBRELOA

En Viña del Mar y Valparaíso se palpa un ambiente de gran interés por el partido. Lo mismo ocurre en otras ciudades de la V Región; sin embargo, la nota distinta la han puesto los hinchas de Cobrelao que ya comenzaron a llegar a la Ciudad Jardín. Uno de ellos sintetizó el significado del viaje con estas expresiones: "Nosotros junto con apoyar a nuestro querido club al seguirlo por distintas partes del país, tenemos la feliz oportunidad de conocer. Si no hubiese sido por el fútbol tal vez nunca habríamos sabido lo hermoso que es Valparaíso y lo bello que es Viña del Mar y sus alrededores. Como Ud. ve para muchos hinchas este popular deporte no es sólo la cancha de fútbol, sino que también cumple una función social".



JORGE "CHICHO" GARCIA puede ser la novedad que presente Everton ante Cobrelao.



GOLEADOR.— Washington Olivera, alero zurdo de Cobrelao, también quiere celebrar en Viña del Mar.

La unión hace la fuerza en Conce

El mismo equipo para enfrentar a Ñublense

Se recuperó Luis Isla de su lesión, no así el "charrúa" Abad

CONCEPCION. (Por Exequiel Ramírez).— La unidad de cuerpo que se advierte en los jugadores del plantel de Deportes Concepción, le inspira confianza a los técnicos Carlos Hoffmann y Rolando García para el difícil compromiso de mañana con Ñublense en Chillán.

El cuadro penquista trabajó durante la presente semana en condiciones climáticas desfavorables, lo que impidió la recuperación de uno de sus jugadores bases como lo es el uruguayo Washington Abad. Este jugador acusa una lesión al muslo derecho y está en tratamiento kinesiológico desde hace diez días.

Pero la cuota de sacrificio la puso Luis Isla, el capitán de los lilas, que frente a Deportes Iquique debió abandonar antes del término del partido, resentido a su pie derecho. Dígase de paso que en aquella ocasión el público despidió a Isla con un cariñoso aplauso. Es que Isla es de esos exponentes que se rompe en la cancha y esta entrega no pasa inadvertida para el hincha. Su reemplazante, Patricio Castro, no se vio bien y por lo tanto no le inspira confianza a los técnicos responsables del conjunto.

En Deportes Concepción, como se sabe, la situación institucional es in-

confortable. Recién se les canceló a los jugadores sus sueldos de abril, pero ello no ha sido óbice para que el trabajo se siga haciendo con regularidad y entusiasmo. En una palabra los cracks penquistas no han hecho "olitas" por la crisis económica que también los aflige.

El club ha dispuesto para mañana dos buses, los que trasladarán a los socios que acompañen al equipo en su confrontación con Ñublense en el Estadio Nelson Oyarzún.

Wanderers más optimista

VALPARAISO (Por Hernán González Pozo). Con una práctica de fútbol, entre titulares y reservas del plantel de Santiago Wanderers, concluyó sus entrenamientos de la semana en el Estadio Playa Ancha para su compromiso del domingo frente a San Felipe.

El ánimo del plantel es muy distinto al de hace algunas fechas atrás, en que las cosas se veían muy oscuras para los "caturros". Las últimas actuaciones del cuadro verde han hecho

que vuelva al público a Playa Ancha, como que el domingo pasado ante San Antonio concurren cuatro mil hinchas al estadio.

SUELDOS

El plantel en esta materia está tranquilo, puesto que se les ha cancelado hasta el mes de junio, teniendo la institución un plazo hasta el 15 de agosto para cancelar los emolumentos correspondientes al mes de julio

Huachipato, favorito en Las Higueras

Montecinos y Tapia retornan al equipo. Vera está preocupado: "Tenemos el record de expulsados"

CONCEPCION. (Por Exequiel Ramírez).— Huachipato vuelve mañana a Las Higueras para recibir la visita de Malleco Unido, donde se cumplirá una nueva jornada matinal, por el torneo oficial de Segunda División.

El cuadro acerero debe prescindir esta vez de los servicios de Carlos Durán y Ricardo Ormeño, jugadores titulares que en el compromiso anterior fueron expulsados y castigados con suspensiones por el Tribunal de Penalties. Esta situación obligó al entrenador Luis Vera a hacer modificaciones en su equipo y de esta manera Roberto Montecinos reemplazará al marcador de punta y Víctor Tapia al alero zurdo.

Al ser consultado Vera sobre el estado de preparación del conjunto para este partido con Malleco expresó: "El rival del domingo se presenta más disminuido que nosotros. No ha empezado bien el campeonato; pero más me preocupa el hecho de que los arbitrajes nos hayan desarmado el equipo con expulsiones injustificadas. Fijense que en Ovalle, el domingo pasado nos expulsaron a Durán que ni siquiera tenía tarjeta amarilla y su falta honestamente no era para tanto".

El partido de Huachipato con Malleco Unido está programado para las 11.15 horas. Una vez más seguirá en vigencia la entrada con "gancho", sistema que ha resultado positivo. La gente que reside en el complejo siderúrgico ha ido de buen agrado a las reuniones matinales y en buen número. Claro está que para que éste programa tenga un buen marco de público es necesario que las condiciones climáticas sean favorables.

Se nacionaliza esposa de Atilio Herrera

El defensa central de Palestino, Atilio Herrera, confidenció que su esposa argentina también adquirirá la nacionalidad chilena. "Es una decisión que estamos estudiando y es muy posible que se concrete a breve plazo, porque este país nos compró el corazón", dijo el jugador.

es radicarse definitivamente en Chile y realizar acá inversiones que primitivamente planeaba efectuar en su país de nacimiento. Herrera obtuvo recientemente su carta de ciudadanía por lo que le permitió ser contratado por Palestino, tras cinco exitosas temporadas en Colo Colo.

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

SEGURIDAD...? PNEUMATICOS ANCHOS SON YA UNA SEGURIDAD.

MEJORES FRENADAS - MAYOR ESTABILIDAD

Firestone, Good Year y otros.

NUEVOS - RECAUCHADOS DE OCASION

Todas las medidas en GIGANTES

AV. ESPAÑA 72

FONOS: 97305-98548

CARNES Y FABRICA DE CECINAS OSORNO

JAMON PLANCHADO	\$ 80 1/4
ARROLLADO DE LOMO	\$ 66 1/4
JAMONADA	\$ 52 1/4
FIAMBRE SURTIDO	\$ 36 1/4
LONGANIZA	\$ 120 Kg.
VIENESAS	\$ 110 Kg.
PRIETAS	\$ 80 Kg.
CAZUELA DE VACA	\$ 100 Kg.
POSTA	\$ 170 Kg.

BRUNO RICHEDA Y CIA. LTDA.

MAPOCHO 4027

FONO: 731762-735084

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.

GARRA DE TIGRE ESPECIALIDAD EN PNEUMATICOS RADIALES METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS - CAMIONES MOTONIVELADORAS

DISEÑO ORIGINALES MICHELIN - PIRELLI GOOD YEAR - FIRESTONE

VENTAS Y SERVICIO

Santiago

AV. REPUBLICA 146

FONO 93234

PLANTA

AV. M. RODRIGUEZ 373

FONO 46

ISLA DE MAIPO

PRODUCTOS MO-FO-RO

SILENCIADORES PARA CUALQUIER TIPO DE VEHICULO

FAROLAS PLASTICOS

SILENCIADORES

SISTEMA DE ESCAPE

ESTAMPADOS EN GENERAL

MAULE 964

FONO 567785

CASILLA 5221 CORREO 3 STGO.

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE

Silenciadores Tubos de Escape

Fabricamos, colocamos y reparamos para toda clase de vehículos

CARMEN 171

F. 398456



La dupla Caszely-Vasconcelos enfrentando a la zaga de Iquique. Hoy se repetirá esta escena en Ñuñoa.

En el preliminar U. Católica enfrenta a U. Española y en Talcahuano, Naval con Audax

Vuelve Colo Colo a Ñuñoa para jugar con Iquique

Colo Colo y Deportes Iquique sustituyen la pareja de mayor puntaje entre las que se enfrentarán este fin de semana por la Cuarta Fecha del torneo oficial de Primera División. Nublense y Concepción son, por el contrario, los que reúnen menos puntos.

Albos e iquiqueños cerrarán la jornada doble sabatina en el Estadio Nacional sin que, aparentemente, exista equilibrio de fuerzas. Colo Colo marcha puntero del torneo con siete puntos (cinco ganados en la cancha y dos de bonificación), mientras que los celestes del norte sólo suman dos, como producto de empates. El equipo popular logró un valioso triunfo de dos por cero sobre La Serena en la

fecha anterior y sólo anuncia la posible reaparición de Carlos Rivas como cambio en su formación. Iquique, goleado por 5-2 en Concepción, aún no restaña las heridas que dejó la impuntualidad de ocho de sus jugadores, aunque se presume que —ya perdonados— el técnico utilizará a algunos de ellos en este encuentro.

Los preliminaristas serán Universidad Católica y Unión Española, que suman siete puntos. Pese a la escasa diferencia de puntaje (cuatro los cruzados y tres los rojos), ambos equipos también presentan desequilibrios notorios. La UC ha ido ajustando su equipo de estrellas, a la vez que la Unión tiene problemas futbolísticos e

institucionales: su directiva renunció en la semana. Los universitarios podrían quedar sin el concurso de Neira, lesionado en el triunfo sobre Everton, mientras que los hispanos anuncian el debut del volante argentino Oscar Baquela.

Naval (tres puntos) y Audax (cuatro) medirán fuerzas en el Morro de Talcahuano y ambos buscarán el desquite por las derrotas que sufrieron el domingo. Los "marinos" cayeron ante Magallanes; los itálicos, ante O'Higgins. El contraste hace prever cambios en el equipo verde. Laino, Anabalón y Delgado están listos para reaparecer. En Naval no estará presente Ricardo Flores, su goleador.

Confirmada para el martes la operación a Pato Yáñez

VALPARAISO (Hernán González Pozo).— Durante la última visita que hicimos ayer (jueves) a "Pato" Yáñez a su dependencia del Pensionado en el Hospital Alemán, le manifestamos que nos despedíamos hasta después de la operación porque comprendíamos que debía tener tranquilidad y reposo, por lo tanto comprendíamos perfectamente que la orden médica de prohibirle toda clase de visitas y llamados telefónicos era lo más aconsejable.

"No saben cuando les agradezco su comprensión porque no todas las personas lo entienden; sin embargo estoy consciente de vuestra actividad periodística, por eso con mayor razón reconozco el gesto de Uds... Pero nobleza obliga" nos dijo el joven astro del fútbol e ídolo de la juventud.

CONVERSACION TELEFONICA

Pero, LA NACION por supuesto debía continuar preocupada del estado de salud del jugador, porque el país, sin exagerar, está pendiente de él; dentro del acontecer noticioso nacional, la opinión pública requiere la información relacionada con el "as" de San Luis y la selección chilena, fue así como ayer en la mañana cuando nos aprestábamos a consultar al Hospi-

tal, para saber cómo había amanecido Patricio, recibimos un llamado telefónico en la redacción del diario y el diálogo fue el siguiente: Aló... ¿quién habla?... Y la respuesta fue "Pato Yáñez desde el Hospital Alemán"... Gracias Patricio por tu llamado. ¿Estás bien?... "Perfectamente. Con buen ánimo. Continúo recibiendo muchas cartas. También recibí los ejemplares del suplemento "Super Onda" que les pedí. Muchas gracias. También, por favor de mis agradecimientos a todas las personas que se han preocupado de mi salud y uno especial, para todo el hospital."

Patricio, ¿cómo está el ánimo para la operación? INTERVENCION "Excelente. Los exámenes médicos y de laboratorio han sido positivos. Me he ceñido responsablemente al tratamiento. Me colocaron suero. La amidalgitis ha evolucionado favorablemente, no tengo fiebre. Ahora espero con gran optimismo que llegue el próximo martes, porque ese día en la mañana se realizará la intervención, según me lo confirmaron los doctores..." ¡Bien Patricio, nos alegramos y con la misma fe tuya, por el éxito de la operación, reiterándole las gracias por tu llamado... Y se despidió diciéndonos: "No tienen nada que agradecer... nobleza obliga".

LOS ACTORES DE LA JORNADA

NAVAL

Entrenador: Luis Ibarra
Puntaje: 3 puntos
Ultimo resultado: Perdió 1-0 con Magallanes
Novedades: A pesar de la derrota se mantiene el mismo cuadro de la fecha pasada, aunque podría volver Pacheco
Probable equipo: Araya; De la Barra, Pacheco, Rodríguez y Gatica; Soto, López y Flores; Herrera, Crisosto y Espinoza.

U. ESPAÑOLA

Entrenador: Nicolás Novello
Puntaje: 3 puntos
Ultimo resultado: Empató 2-2 con San Luis en Quillota
Novedades: Posible debut del argentino Baquela en mediocampo.
Probable equipo: Espinoza, Machuca, Díaz, González y Guzmán; Baquela, Rojas y Casali; Donoso, Pinto y Simaldone.

COLO COLO

Entrenador: Pedro García
Puntaje: 7 puntos
Ultimo resultado: Ganó 2-0 como visitante a La Serena
Novedades: Hay dos dudas en la formación: Ormeño o Daniel Díaz en mediocampo; Garrido o Galindo como lateral.
Probable equipo: Osbén; Garrido (Galindo), Herrera, Rojas y Hormazábal; Ormeño, (D. Díaz), Inostroza y Vasconcelos; Santander, Caszely y Alvarez.

15.30 hrs.



Carlos Zamorano

A. ITALIANO

Entrenador: Hernán Godoy
Puntaje: 4 puntos
Ultimo resultado: Perdió 0-2 con O'Higgins
Novedades: Reaparecen Laino, Batista y Delgado
Probable equipo: Laino; Belmar, Zamorano, Díaz y Anabalón; Salinas, Ramos y Batista; Delgado, Letelier y J. Díaz (Gamboa).

15.30 hrs.



Héctor Pinto

U. CATOLICA

Entrenador: Pedro Morales
Puntaje: 4 puntos
Ultimo resultado: Ganó 2-0 a Everton
Novedades: La duda es Miguel Angel Neira. Si no juega lo reemplaza Daniel Silva
Probable equipo: Nef, Oñate, Valenzuela, Quintano y Gangas; Neira (D. Silva), Bonvallet y Rojas; Espinoza, Toninho y Moscoso.

17.30 hrs.



Leonel Herrera

IQUIQUE

Entrenador: Andrés Prieto
Puntaje: 2 puntos
Ultimo resultado: Perdió 2-5 en Concepción
Novedades: Reaparece Acao en el pórting en sustitución de Díaz.
Probable equipo: Acao; Arriaza, Concha, Sánchez y Sasso; Silva, Ponce de Ferrari, Solís y Jáuregui; Dávila, Pedetti y Carreño.

CHILE A ESPAÑA 82



Perú-Wilsterman y Uruguay-Bangú

* Amistosos preeliminarios de hoy en Lima y Montevideo

LIMA.— La selección peruana de fútbol se enfrentará hoy al club boliviano Wilsterman, en un partido de preparación para su encuentro con Colombia el 16 de agosto, se dijo oficialmente.

Este será el primer encuentro que disputa el equipo después de su empate 1-1 el domingo en Bogotá contra Colombia, por la serie eliminatoria mundial que conforma también Uruguay.

La selección peruana y Wilsterman empataron a cero hace dos semanas en Arequipa, al sur de Lima.

Se dijo que después de este partido Perú jugará en Lima contra la selección de Chile, ya clasificada

para el Mundial de 1982, en España, el próximo 5 de agosto.

URUGUAY GANO A GREMIO DE BAGE

MONTEVIDEO.— La selección uruguaya de fútbol derrotó por 4-1 al Gremio de Bage, Brasil, en partido de preparación con vistas a las eliminatorias de la Copa del Mundo por el grupo sudamericano dos ante Colombia y Perú.

Los goles para el equipo uruguayo los anotaron Rubén Paz a los 22, el puntero Julio C. Morales a los 32 y 37 y Ariel Krasowski a los 61 minutos. El tanto del Gremio lo anotó su marcador derecho Pedrinho a los 11 minutos.

El seleccionado uruguayo disputará hoy sábado ante el Bangú de Rio de Janeiro su último partido internacional de preparación previo a su debut ante Colombia el próximo 9 de agosto aquí.

Los equipos comenzaron jugando integrados de la siguiente manera: Uruguay: Rodríguez, Blanco, Leonés, Moreira, Krasowski, Manes, Bueno, De la Peña, Victorino, Paz y Morales.

Gremio de Bage: Mandarino, Rubilar, Cádico, Pedrinho, Soares, Caetano, Omar, Lego, Yaci, Hughino y Jadir.

Árbitro: Juan Carbellino (Uruguay) (AP).



RUBEN PAZ, figura en Uruguay. Esta tarde el equipo "charrúa" enfrenta al Bangú, en un partido amistoso.

Preocupado el técnico de Perú

"Velásquez es imprescindible en la selección", dice Tim

LIMA.— El entrenador de la selección peruana de fútbol, Elba de Padua Lima, "Tim", dijo estar preocupado por el retraso de los dirigentes del equipo en asegurar la participación del mediocampista José Velásquez, cuyo club, el independiente de Medellín, Colombia, le habría negado permiso para jugar por la selección.

Tim dijo que "Velásquez es un jugador imprescindible en el equipo. Los dirigentes deben preocuparse de resolver este problema. Yo necesito a Velásquez y Velásquez quiere seguir jugando por el equipo".

Velásquez fue dado de baja por el club Blizard, de Toronto, debido a bajas actuaciones. Fue contratado

Peruanos critican a los colombianos

"Mundial del '86" en otra sede"

LIMA.— "Colombia está inmadura para hacer un Mundial", dice en un titular el diario "El Comercio", que encabeza un comentario a respecto del jefe de su plana deportiva, Alfonso Rospigliosi.

El cronista dice que, después de haber observado la realidad deportiva colombiana, a raíz del partido Perú-Colombia correspondiente a la eliminatoria sudamericana del torneo por la Copa Mundial de 1982, ésta es la conclusión a que ha llegado.

Rospigliosi comenta que Bogotá no tiene capacidad hotelera, ni principal estadio no ofrece garantías de seguridad, no hay facilidad para los periodistas y el público tiene un mal comportamiento para con los equipos visitantes.

Añade que la afirmación que habrían hecho voceros del gobierno colombiano de no financiar la realización del Torneo Mundial de 1982 en caso de que el equipo nacional resulte eliminado frente a Perú y Uruguay, "no la creemos".

Señala que por la falta de garantías, el árbitro argentino Arturo Iturralde demoró casi 20 minutos la iniciación del encuentro Perú-Colombia, y que Iturralde resultó después agredido por un aficionado que ingresó al campo de juego a pesar de la vigilancia policial. (AP)

Empató Haití

GUATEMALA.— La selección pre-mundialista de Haití y el club local, Comunicaciones, empataron dos goles en un encuentro amistoso disputado en la capital guatemalteca.

Los goles haitianos fueron marcados por Romulus y Joseph y por Comunicaciones anotaron Byron Pérez y Oscar Sánchez.

Carlos Bilardo: Colombia jugará muy a la defensiva

BOGOTÁ.— El argentino, Carlos Salvador Bilardo, director Técnico de la Selección colombiana de Fútbol que actúa en las eliminatorias del Campeonato Mundial de 1982 en España, podría mantener la nominación titular que enfrentó el domingo en Bogotá al combinado del Perú.

Bilardo, que se muestra preocupado con el futuro de la selección, programó su viaje el domingo a Buenos Aires y, de allí viajará a Montevideo para estar por lo menos cinco días antes del juego crucial con Uruguay el 9 de agosto.

El argentino busca familiarizarse con el terreno del Estadio Centenario de Montevideo, escenario del difícil partido entre las selecciones de Colombia y Uruguay.

Bilardo viajara con 18 jugadores a sus dos compromisos de visitante, en Montevideo y Lima, de acuerdo a la nominación que inscribió ante la Confederación Sudamericana de Fútbol.

Los seleccionados de Colombia, Perú y Uruguay, integrantes del grupo dos, han inscrito sus jugadores ante la Confederación para los juegos semifinales de la Copa Mundo 82.

En medios allegados a la Federación colombiana de Fútbol se informó que al día siguiente del partido en Montevideo, el combinado local viajará a Buenos Aires, nuevamente, para de allí tomar un avión que los llevará a Lima, donde concluyen los compromisos como visitante.

MUY DEFENSIVO

Bilardo afirmó que en sus dos partidos con Uruguay y Perú, buscará imponer un juego defensivo, con dos delanteros que podrían ser Wellington Ortiz y Eduardo Vilarete.

El mediocampista colombiano no ha sido definido por Bilardo, pero los comentaristas aseguran que serán creadores y defensivos simultáneamente.

Entre tanto, cobra fuerza la posibilidad de una sanción contra Colombia por parte de la Federación Internacional de Fútbol Asociado a raíz de la agresión al árbitro Arturo Iturralde, cuando dirigía el partido entre Colombia y local Perú.

El 20 viajan los peruanos a Baires

LIMA.— La selección peruana de fútbol llegará a Montevideo el miércoles en un vuelo directo, el día en que disputará su partido eliminatorio contra Uruguay por la Copa Mundial de 1982, se dijo oficialmente.

Rafael Hanza, miembro de la comisión del seleccionado peruano, declaró que el equipo tendrá tres días de concentración en Montevideo el domingo 23 de agosto, día del partido.

Perú y Uruguay conforman una serie eliminatoria sudamericana junto con Colombia. Perú-Colombia jugaron el domingo en Bogotá y empataron 1-1; pasado mañana jugará Colombia-Uruguay en Montevideo y el próximo domingo 16, Perú y Colombia irán al desquite en Lima.

Hanza dijo que el equipo viajará el 20 a la capital argentina donde permanecerá concentrado en la sede del club Ferrocarril Oeste. (AP).